Ä-Buchst. Rev. Ltr.	Datum Date	Änd.Nr. Rev.No.	Blattanzahl No. of sheets	Änderung Revision	Geänderte Seiten Modified Pages
-	06.09.2011	77313	145	war kZ	1-145
a	25.04.2012	79440	168	Verkabelung geändert	1-168
b	12.11.2014	116665	168	Verkabelung geändert	1-4,15,25,28-29,54-57,94-95,158,163-168
c	20.04.2016	137084	180	Verkabelung geändert	1-180
d	15.01.2018	Freigegeben	181	Verkabelung geändert	1-4,9,12,15-16,18,22,38,47,49,87,161,167,174-181
e	26.02.2018	Freigegeben	181	Rahmentexte bericht.	1-181
f	05.11.2018	Freigegeben	185	Verkabelung geändert	1-4, 10, 13, 15, 28-185

Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll

CAD	Datum	Name
Bearb.	26.10.2018	SAUTER
Gepr.	26.10.2018	BOLL
Norm.	26.10.2018	SAUTER
Abt. TDE		

MTU Friedrichshafen GmbH

Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG
ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM
PLANT AUTOMATION

NULLBLATT
ACTIVE SHEET RECORD

Auftrag/Projekt: BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No.: BZ00E50000065
Blatt Sheet: 0
Referenz-Nr./Reference-No.: ---------- ----------

013R001F

RUPLAN DIN A3

Blatt Sheet	Benennungen Titles
1	INHALTSVERZEICHNIS TABLE OF CONTENTS
2	INHALTSVERZEICHNIS TABLE OF CONTENTS
3	INHALTSVERZEICHNIS TABLE OF CONTENTS
4	INHALTSVERZEICHNIS TABLE OF CONTENTS
5	HINWEISE INSTRUCTIONS
6	HINWEISE: STROMVERSORGUNG & STROMBILANZ INSTRUCTIONS: POWER SUPPLY & CURRENT CONSUMPTION
7	MOTORRAUM, MOTOR 1/2: STROMVERSORGUNG 24VDC ENGINE ROOM, ENGINE 1/2: POWER SUPPLY 24VDC
8	MOTORRAUM, MOTOR 1/2: STROMVERSORGUNG 24VDC ENGINE ROOM, ENGINE 1/2: POWER SUPPLY 24VDC
9	MOTORRAUM, MOTOR 1: FELDBUS (REDUNDANT) ENGINE ROOM, ENGINE 1: FIELD BUS (REDUNDANCY)
10	MOTORRAUM, MOTOR 1: FELDBUS (REDUNDANT), GRUNDUMFANG ENGINE ROOM, ENGINE 1: FIELD BUS (REDUNDANCY), BASIC SCOPE
11	MOTORRAUM, MOTOR 1: FELDBUS (REDUNDANT), ERWEIT. UMFANG ENGINE ROOM, ENGINE 1: FIELD BUS (REDUNDANCY),EXTEND.SCOPE
12	MOTORRAUM, MOTOR 2: FELDBUS (REDUNDANT) ENGINE ROOM, ENGINE 2: FIELD BUS (REDUNDANCY)
13	MOTORRAUM, MOTOR 2: FELDBUS (REDUNDANT), GRUNDUMFANG ENGINE ROOM, ENGINE 2: FIELD BUS (REDUNDANCY), BASIC SCOPE
14	MOTORRAUM, MOTOR 2: FELDBUS (REDUNDANT), ERWEIT. UMFANG ENGINE ROOM, ENGINE 2: FIELD BUS (REDUNDANCY),EXTEND.SCOPE
15	MOTORRAUM, MOTOR 1/2: NOTSTOPP ENGINE ROOM, ENGINE 1/2: EMERGENCY STOP
16	MOTORRAUM, MOTOR 1/2: VORSCHMIERPUMPE STEUERUNG ENGINE ROOM, ENGINE 1/2: PRIMING PUMP CONTROL
17	MOTORRAUM, MOTOR 1/2: VORSCHMIERPUMPE EINSPEISUNG & ANSCHL. ENGINE ROOM, ENGINE 1/2: PRIMING PUMP POWER SUPPLY & CONNEC.
18	MOTORRAUM, MOTOR 1/2: LOP-STECKER X10 ENGINE ROOM, ENGINE 1/2: LOP-PLUG X10
19	MOTORRAUM, MOTOR 1/2: LOP-STECKER X11 ENGINE ROOM, ENGINE 1/2: LOP-PLUG X11
20	MOTORRAUM, MOTOR 1/2: GETRIEBESTEUERUNG /-ÜBERWACHUNG ENGINE ROOM, ENGINE 1/2: GEARBOX CONTROL/MONITORING
21	MOTORRAUM, MOTOR 1/2: GETRIEBEÜBERWACHUNG ENGINE ROOM, ENGINE 1/2: GEARBOX MONITORING
22	MOTORRAUM, MOTOR 1/2: GETRIEBEÜBERWACHUNG ENGINE ROOM, ENGINE 1/2: GEARBOX MONITORING
23	MOTORRAUM, MOTOR 1/2: WELLENDREHZAHL ENGINE ROOM, ENGINE 1/2: SHAFT SPEED
24	MOTORRAUM, MOTOR 1/2: GCU-STECKER X3, TROLLING ENGINE ROOM, ENGINE 1/2: GCU-PLUG X3, TROLLING
25	MOTORRAUM, MOTOR 1/2: GCU-STECKER X5 ENGINE ROOM, ENGINE 1/2: GCU-PLUG X5
26	MOTORRAUM, MOTOR 1/2: GCU-STECKER X5 ENGINE ROOM, ENGINE 1/2: GCU-PLUG X5
27	HAUPTFAHRSTAND, MOTOR 1/2: STROMVERSG. 24VDC (RCS VIA DIODE) MAIN CTR.STAND, ENG. 1/2: POWER SUPPLY 24VDC (RCS VIA DIODE)
28	HAUPTFAHRSTAND, MOTOR 1/2: STROMVERSORGUNG 24VDC MAIN CONTROL STAND, ENGINE 1/2: POWER SUPPLY 24VDC
29	HAUPTFAHRSTAND, MOTOR 1/2: 24VDC EIN/AUS (RCS VIA DIODE) MAIN CONTROL STAND, ENGINE 1/2: 24VDC ON/OFF (RCS VIA DIODE)
30	HAUPTFAHRSTAND, MOTOR 1/2: 24VDC EIN/AUS (LOP_KEY_GND) MAIN CONTROL STAND, ENGINE 1/2: 24VDC ON/OFF (LOP_KEY_GND)
31	HAUPTFAHRSTAND, MOTOR 1/2: 24VDC EIN/AUS (CCP_KEY_GND) MAIN CONTROL STAND, ENGINE 1/2: 24VDC ON/OFF (CCP_KEY_GND)
32	HAUPTFAHRSTAND, MOTOR 1/2: STROMVERSORGUNG 24VDC MCS (FPP) MAIN CONTROL STAND, ENGINE 1/2: POWER SUPPLY 24VDC MCS (FPP)
33	HAUPTFAHRSTAND, MOTOR 1/2: STROMVERSORGUNG 24VDC MCS (WJ) MAIN CONTROL STAND, ENGINE 1/2: POWER SUPPLY 24VDC MCS (WJ)
34	HAUPTFAHRSTAND, MOTOR 1/2: STROMVERSG. 24VDC RCS (VIA DIODE) MAIN CTR.ST., ENGINE 1/2: POWER SUPPLY 24VDC RCS (VIA DIODE)
35	HAUPTFAHRSTAND, MOTOR 1/2: STROMVERSORGUNG 24VDC RCS MAIN CONTROL STAND, ENGINE 1/2: POWER SUPPLY 24VDC RCS
36	HAUPTFAHRSTAND, MOTOR 1/2: STROMVERSORGUNG 24VDC MCS MAIN CONTROL STAND, ENGINE 1/2: POWER SUPPLY 24VDC MCS
37	HAUPTFAHRSTAND, STROMVERS. 24VDC, GRAFIKST. 1&2 (MCU8/11/12) MAIN CONTROL STAND, P.S.24VDC, GRAPHIC STAT.1&2 (MCU8/11/12)
38	HAUPTFAHRSTAND, STROMVERS. 24VDC, GRAFIKST. 1&2 (MCU14) MAIN CONTROL STAND, P.S.24VDC, GRAPHIC STAT.1&2 (MCU14)
39	HAUPTFAHRSTAND, GRAPHIKSTATIONEN MAIN CONTROL STAND, GRAPHIC STATIONS
40	HAUPTFAHRSTAND, MOTOR 1: STROMVERSORGUNG 24VDC RCS (FPP) MAIN CONTROL STAND, ENGINE 1: POWER SUPPLY 24VDC RCS (FPP)
41	HAUPTFAHRSTAND, MOTOR 1: STROMVERSORGUNG 24VDC RCS (CPP) MAIN CONTROL STAND, ENGINE 1: POWER SUPPLY 24VDC RCS (CPP)
42	HAUPTFAHRSTAND, MOTOR 1: STROMVERSORGUNG 24VDC RCS (WJ) MAIN CONTROL STAND, ENGINE 1: POWER SUPPLY 24VDC RCS (WJ)
43	HAUPTFAHRSTAND, MOTOR 2: STROMVERSORGUNG 24VDC RCS (FPP) MAIN CONTROL STAND, ENGINE 2: POWER SUPPLY 24VDC RCS (FPP)
44	HAUPTFAHRSTAND, MOTOR 2: STROMVERSORGUNG 24VDC RCS (CPP) MAIN CONTROL STAND, ENGINE 2: POWER SUPPLY 24VDC RCS (CPP)
45	HAUPTFAHRSTAND, MOTOR 2: STROMVERSORGUNG 24VDC RCS (WJ) MAIN CONTROL STAND, ENGINE 2: POWER SUPPLY 24VDC RCS (WJ)
46	HAUPTFAHRSTAND, MOTOR 1/2: BEDIENSTATION ROS7 MAIN CONTROL STAND, ENGINE 1/2: OPERATING STATION ROS7
47	HAUPTFAHRSTAND, PROZESSBUS (MCU8/11/12) MAIN CONTROL STAND, PROCESS BUS (MCU8/11/12)
48	HAUPTFAHRSTAND, PROZESSBUS (MCU14) MAIN CONTROL STAND, PROCESS BUS (MCU14)
49	HAUPTFAHRSTAND, MOTOR 1: FELDBUS MAIN CONTROL STAND, ENGINE 1: FIELD BUS
50	HAUPTFAHRSTAND, MOTOR 1: FELDBUS (WJ) MAIN CONTROL STAND, ENGINE 1: FIELD BUS (WJ)

Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll

CAD	Datum	Name
Bearb.	26.10.2018	SAUTER
Gepr.	26.10.2018	BOLL
Norm.	26.10.2018	SAUTER
Abt. TDE		

MTU Friedrichshafen GmbH

Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG
ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM
PLANT AUTOMATION

INHALTSVERZEICHNIS
TABLE OF CONTENTS

Auftrag/Projekt: BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No.: BZ00E50000065
Blatt Sheet: 1
Referenz-Nr./Reference-No.: ---------- ----------

013R001F
05.11.2018 10:46:34

RUPLAN
DIN A3

Blatt Sheet	Benennungen Titles
51	HAUPTFAHRSTAND, MOTOR 2: FELDBUS MAIN CONTROL STAND, ENGINE 2: FIELD BUS
52	HAUPTFAHRSTAND, MOTOR 2: FELDBUS (WJ) MAIN CONTROL STAND, ENGINE 2: FIELD BUS (WJ)
53	HAUPTFAHRSTAND, MOTOR 1/2: KOORDINATIONSBUS RCS-5FPP/CPP/WJ MAIN CTR.STAND, ENGINE 1/2: COORDINATION BUS RCS-5FPP/CPP/WJ
54	HAUPTFAHRSTAND, MOTOR 1/2: ANSCHLUSS HANDSTEUERGERÄT ROS8 MAIN CTR. STAND, ENGINE 1/2:CONNECTING PORT.REMOTE CTR. ROS8
55	HAUPTFAHRSTAND, MOTOR 1-4: KOORDINATIONSBUS RCS-5DUO/TRIO MAIN CTR. STAND, ENGINE 1-4:COORDINATION BUS RCS-5DUO/TRIO
56	HAUPTFAHRSTAND, HILFSFAHRSTÄNDE 1-4, KOORDINATIONSBUS MAIN CTR. STAND, AUX. CTR. STANDS 1-4, COORDINATION BUS
57	HAUPTFAHRSTAND, ANSCHLUSSSCHNITTSTELLE (ANKER, ...) MAIN CONTROL STAND, CONNECTION INTERFACE (ANCHOR, ...)
58	HAUPTFAHRSTAND, MOTOR 1/2: SENSOR-/AKTORBUS MAIN CONTROL STAND, ENGINE 1/2: SENSOR/ACTUATOR BUS
59	HAUPTFAHRSTAND, MOTOR 1/2: SENSOR-/AKTORBUS (CPP) MAIN CONTROL STAND, ENGINE 1/2: SENSOR/ACTUATOR BUS (CPP)
60	HAUPTFAHRSTAND, MOTOR 1/2: SENSOR-/AKTORBUS (WJ) MAIN CONTROL STAND, ENGINE 1/2: SENSOR/ACTUATOR BUS (WJ)
61	HAUPTFAHRSTAND, MOTOR 1: NOTSTOPPTASTER MAIN CONTROL STAND, ENGINE 1: EMERG.-STOP PUSHBUTTON
62	HAUPTFAHRSTAND, MOTOR 2: NOTSTOPPTASTER MAIN CONTROL STAND, ENGINE 2: EMERG.-STOP PUSHBUTTON
63	HAUPTFAHRSTAND, MOTOR 1/2: DREHZAHLINSTRUMENTE (GIORGIO) MAIN CONTROL STAND, ENGINE 1/2: SPEED INSTRUMENTS (GIORGIO)
64	HAUPTFAHRSTAND, MOTOR 1/2: RESERVE MAIN CONTROL STAND, ENGINE 1/2: SPARE
65	HAUPTFAHRSTAND, MOTOR 1/2: DREHZAHLINSTRUMENTE (HORN EAD) MAIN CONTROL STAND, ENGINE 1/2: SPEED INSTRUMENTS (HORN EAD)
66	HAUPTFAHRSTAND, MOTOR 1/2: ANZEIGEINSTRUMENTE/CPP (HORN EAD) MAIN CONTROL STAND, ENGINE 1/2: IND. INSTR./CPP (HORN EAD)
67	HAUPTFAHRSTAND, MOTOR 1/2: ANZEIGEINSTRUMENTE/WJ (HORN EAD) MAIN CONTROL STAND, ENGINE 1/2: IND. INSTR./WJ (HORN EAD)
68	HAUPTFAHRSTAND, MOTOR 1/2: DREHZAHLINSTRUMENTE (HORN EA) MAIN CONTROL STAND, ENGINE 1/2: SPEED INSTRUMENTS (HORN EA)
69	HAUPTFAHRSTAND, MOTOR 1/2: DREHZAHLINSTRUMENTE (VDO) MAIN CONTROL STAND, ENGINE 1/2: SPEED INSTRUMENTS (VDO)
70	HAUPTFAHRSTAND, MOTOR 1/2: DREHZAHLINSTRUMENTE (VDO) MAIN CONTROL STAND, ENGINE 1/2: SPEED INSTRUMENTS (VDO)
71	HAUPTFAHRSTAND, MOTOR 1/2: ERWEITERUNG INSTRUMENTE MAIN CONTROL STAND, ENGINE 1/2: EXTENSION INSTRUMENTS
72	HAUPTFAHRSTAND, MOTOR 1/2: ERWEITERUNG INSTRUMENTE (GIORGIO) MAIN CONTROL STAND, ENGINE 1/2: EXTENSION INSTRUM. (GIORGIO)
73	HAUPTFAHRSTAND, MOTOR 1/2: ERWEITERUNG INSTRUMENTE (GIORGIO) MAIN CONTROL STAND, ENGINE 1/2: EXTENSION INSTRUM. (GIORGIO)
74	HAUPTFAHRSTAND, MOTOR 1/2: ERWEITERUNG INSTRUMEN. (HORN EAD) MAIN CONTROL STAND, ENGINE 1/2: EXTENSION INSTRUM.(HORN EAD)
75	HAUPTFAHRSTAND, MOTOR 1/2: ERWEITERUNG INSTRUMEN. (HORN EAD) MAIN CONTROL STAND, ENGINE 1/2: EXTENSION INSTRUM.(HORN EAD)

Blatt Sheet	Benennungen Titles
76	HAUPTFAHRSTAND, MOTOR 1/2: ERWEITERUNG INSTRUMENTE (VDO) MAIN CONTROL STAND, ENGINE 1/2: EXTENSION INSTRUMENTS (VDO)
77	HAUPTFAHRSTAND, MOTOR 1/2: ERWEITERUNG INSTRUMENTE (VDO) MAIN CONTROL STAND, ENGINE 1/2: EXTENSION INSTRUMENTS (VDO)
78	HAUPTFAHRSTAND, MOTOR 1/2: STEUERRAD (WJ) MAIN CONTROL STAND, ENGINE 1/2: STEERING WHEEL (WJ)
79	HAUPTFAHRSTAND, MOTOR 1/2: JOYSTICK (WJ) MAIN CONTROL STAND, ENGINE 1/2: JOYSTICK (WJ)
80	NEBENF.ST.(VOLL), MOTOR 1/2: STROMVER. 24VDC (RCS VIA DIODE) SL.CTR.ST.(FULL), ENG.1/2: POWER SUPPLY 24VDC(RCS VIA DIODE)
81	NEBENFAHRSTAND(VOLL), MOTOR 1/2: STROMVERSORGUNG 24VDC SLAVE CONTROL STAND(FULL), ENGINE 1/2: POWER SUPPLY 24VDC
82	NEBENFAHRST.(VOLL), MOTOR 1/2: 24VDC EIN/AUS (RCS VIA DIODE) SL.CTR.STAND(FULL), ENGINE 1/2: 24VDC ON/OFF (RCS VIA DIODE)
83	NEBENFAHRSTAND(VOLL), MOTOR 1/2: 24VDC EIN/AUS SLAVE CONTROL STAND(FULL), ENGINE 1/2: 24VDC ON/OFF
84	NEBENFAHRSTAND(VOLL), MOTOR 1/2: STROMVERSORGUNG 24VDC MCS SLAVE CONTR. STAND(FULL), ENGINE 1/2: POWER SUPPLY 24VDC MCS
85	NEBENF.ST.(VOLL), MOTOR 1/2: STROMVER. 24VDC RCS (VIA DIODE) SL.CTR.ST.(FULL), ENG.1/2: POWER SUPPLY 24VDC RCS(VIA DIODE)
86	NEBENFAHRSTAND(VOLL), MOTOR 1/2: STROMVERSORGUNG 24VDC RCS SLAVE CONTR. STAND(FULL), ENGINE 1/2: POWER SUPPLY 24VDC RCS
87	NEBENFAHRSTAND(VOLL), MOTOR 1/2: STROMVERSORGUNG 24VDC MCS SLAVE CONTR. STAND(FULL), ENGINE 1/2: POWER SUPPLY 24VDC MCS
88	NEBENFAHRST.(VOLL),STROMVERS.24VDC, GRAFIKST.1&2(MCU8/11/12) SLAVE CTR.ST.(FULL), P.S.24VDC, GRAPHIC STAT.1&2(MCU8/11/12)
89	NEBENFAHRST.(VOLL),STROMVERS.24VDC, GRAFIKST.1&2(MCU14) SLAVE CTR.ST.(FULL), P.S.24VDC, GRAPHIC STAT.1&2(MCU14)
90	NEBENFAHRSTAND(VOLL), GRAPHIKSTATIONEN SLAVE CONTROL STAND(FULL), GRAPHIC STATIONS
91	NEBENFAHRSTAND(VOLL), MOTOR 1: STROMVERSORG. 24VDC RCS (FPP) SLAVE CONTR. STAND(FULL), ENGINE 1: POW.SUP. 24VDC RCS (FPP)
92	NEBENFAHRSTAND(VOLL), MOTOR 1: STROMVERSORG. 24VDC RCS (CPP) SLAVE CONTR. STAND(FULL), ENGINE 1: POW.SUP. 24VDC RCS (CPP)
93	NEBENFAHRSTAND(VOLL), MOTOR 1: STROMVERSORG. 24VDC RCS (WJ) SLAVE CONTR. STAND(FULL), ENGINE 1: POW.SUP. 24VDC RCS (WJ)
94	NEBENFAHRSTAND(VOLL), MOTOR 2: STROMVERSORG. 24VDC RCS (FPP) SLAVE CONTR. STAND(FULL), ENGINE 2: POW.SUP. 24VDC RCS (FPP)
95	NEBENFAHRSTAND(VOLL), MOTOR 2: STROMVERSORG. 24VDC RCS (CPP) SLAVE CONTR. STAND(FULL), ENGINE 2: POW.SUP. 24VDC RCS (CPP)
96	NEBENFAHRSTAND(VOLL), MOTOR 2: STROMVERSORG. 24VDC RCS (WJ) SLAVE CONTR. STAND(FULL), ENGINE 2: POW.SUP. 24VDC RCS (WJ)
97	NEBENFAHRSTAND(VOLL), MOTOR 1/2: BEDIENSTATION ROS7 SLAVE CONTR. STAND(FULL), ENGINE 1/2: OPERATING STATION ROS7
98	NEBENFAHRSTAND(VOLL), PROZESSBUS (MCU8/11/12) SLAVE CONTROL STAND(FULL), PROCESS BUS (MCU8/11/12)
99	NEBENFAHRSTAND(VOLL), PROZESSBUS (MCU14) SLAVE CONTROL STAND(FULL), PROCESS BUS (MCU14)
100	NEBENFAHRSTAND(VOLL), MOTOR 1: FELDBUS SLAVE CONTROL STAND(FULL), ENGINE 1: FIELD BUS

Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll

CAD	Datum	Name
Bearb.	26.10.2018	SAUTER
Gepr.	26.10.2018	BOLL
Norm.	26.10.2018	SAUTER
Abt. TDE		

MTU Friedrichshafen GmbH

Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG
ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM
PLANT AUTOMATION

INHALTSVERZEICHNIS
TABLE OF CONTENTS

Auftrag/Projekt: BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr./Drawing No.: BZ00E50000065
Blatt/Sheet: 2
Referenz-Nr./Reference-No.: ---------- ----------

013R001F
05.11.2018 10:46:34
RUPLAN
DIN A3

Blatt Sheet	Benennungen Titles
101	NEBENFAHRSTAND(VOLL), MOTOR 2: FELDBUS SLAVE CONTROL STAND(FULL), ENGINE 2: FIELD BUS
102	NEBENFAHRSTAND(VOLL), MOTOR 1/2: KOORDINATIONSBUS RCS SLAVE CTR.STAND(FULL), ENGINE 1/2: COORDINATION BUS RCS
103	NEBENFAHRSTAND(VOLL), MOTOR 1/2: SENSOR-/AKTORBUS SLAVE CONTROL STAND(FULL), ENGINE 1/2: SENSOR/ACTUATOR BUS
104	NEBENFAHRSTAND(VOLL), MOTOR 1/2: SENSOR-/AKTORBUS (CPP) SLAVE CTR.STAND(FULL), ENGINE 1/2: SENSOR/ACTUATOR BUS (CPP)
105	NEBENFAHRSTAND(VOLL), MOTOR 1/2: SENSOR-/AKTORBUS (WJ) SLAVE CTR.STAND(FULL), ENGINE 1/2: SENSOR/ACTUATOR BUS (WJ)
106	NEBENFAHRSTAND(VOLL), MOTOR 1: NOTSTOPPTASTER SLAVE CONTROL STAND(FULL), ENGINE 1: EMERG.-STOP PUSHBUTTON
107	NEBENFAHRSTAND(VOLL), MOTOR 2: NOTSTOPPTASTER SLAVE CONTROL STAND(FULL), ENGINE 2: EMERG.-STOP PUSHBUTTON
108	NEBENFAHRSTAND(VOLL), MOTOR 1/2: DREHZAHLINSTRUM. (GIORGIO) SLAVE CONTROL STAND(FULL), ENGINE 1/2: SPEED INST. (GIORGIO)
109	NEBENFAHRSTAND(VOLL), MOTOR 1/2: RESERVE SLAVE CONTROL STAND(FULL), ENGINE 1/2: SPARE
110	NEBENFAHRSTAND(VOLL), MOTOR 1/2: DREHZAHLINSTRUM. (HORN EAD) SLAVE CONTROL STAND(FULL), ENGINE 1/2: SPEED INST.(HORN EAD)
111	NEBENFAHRSTAND(VOLL), MOTOR 1/2: ANZEIGEINST./CPP (HORN EAD) SLAVE CTR. STAND(FULL), ENGINE 1/2: IND.INST./CPP (HORN EAD)
112	NEBENFAHRSTAND(VOLL), MOTOR 1/2: ANZEIGEINSTR./WJ (HORN EAD) SLAVE CTR. STAND(FULL), ENGINE 1/2: IND.INSTR./WJ (HORN EAD)
113	NEBENFAHRSTAND(VOLL), MOTOR 1/2: DREHZAHLINSTRUM. (HORN EA) SLAVE CONTROL STAND(FULL), ENGINE 1/2: SPEED INST. (HORN EA)
114	NEBENFAHRSTAND(VOLL), MOTOR 1/2: DREHZAHLINSTRUMENTE (VDO) SLAVE CONTROL STAND(FULL), ENGINE 1/2: SPEED INSTRUM. (VDO)
115	NEBENFAHRSTAND(VOLL), MOTOR 1/2: DREHZAHLINSTRUMENTE (VDO) SLAVE CONTROL STAND(FULL), ENGINE 1/2: SPEED INSTRUM. (VDO)
116	NEBENFAHRSTAND(VOLL), MOTOR 1/2: ERWEITERUNG INSTRUMENTE SLAVE CTR. STAND(FULL), ENGINE 1/2: EXTENSION INSTRUMENTS
117	NEBENFAHRSTAND(VOLL), MOTOR 1/2: ERWEITERUNG INST. (GIORGIO) SLAVE CTR. STAND(FULL), ENGINE 1/2: EXTENSION INST.(GIORGIO)
118	NEBENFAHRSTAND(VOLL), MOTOR 1/2: ERWEITERUNG INST. (GIORGIO) SLAVE CTR. STAND(FULL), ENGINE 1/2: EXTENSION INST.(GIORGIO)
119	NEBENFAHRSTAND(VOLL), MOTOR 1/2: ERWEITERUNG INST.(HORN EAD) SLAVE CTR. STAND(FULL), ENGINE 1/2: EXTEN. INSTR.(HORN EAD)
120	NEBENFAHRSTAND(VOLL), MOTOR 1/2: ERWEITERUNG INST.(HORN EAD) SLAVE CTR. STAND(FULL), ENGINE 1/2: EXTEN. INSTR.(HORN EAD)
121	NEBENFAHRSTAND(VOLL), MOTOR 1/2: ERWEITERUNG INSTRUM. (VDO) SLAVE CTR. STAND(FULL), ENGINE 1/2: EXTENSION INSTR. (VDO)
122	NEBENFAHRSTAND(VOLL), MOTOR 1/2: ERWEITERUNG INSTRUM. (VDO) SLAVE CTR. STAND(FULL), ENGINE 1/2: EXTENSION INSTR. (VDO)
123	NEBENFAHRSTAND(VOLL), MOTOR 1/2: STEUERRAD (WJ) SLAVE CONTROL STAND(FULL), ENGINE 1/2: STEERING WHEEL (WJ)
124	NEBENFAHRSTAND(VOLL) 1, MOTOR 1/2: JOYSTICK (WJ) SLAVE CONTROL STAND(FULL) 1, ENGINE 1/2: JOYSTICK (WJ)
125	NEBENFAHRSTAND(VOLL) 2, MOTOR 1/2: JOYSTICK (WJ) SLAVE CONTROL STAND(FULL) 2, ENGINE 1/2: JOYSTICK (WJ)

Blatt Sheet	Benennungen Titles
126	NEBENF.ST.(RED.), MOTOR 1/2: STROMVER. 24VDC (RCS VIA DIODE) SL.CTR.ST.(RED.), ENG.1/2: POWER SUPPLY 24VDC(RCS VIA DIODE)
127	NEBENFAHRSTAND(RED.), MOTOR 1/2: STROMVERSORGUNG 24VDC SLAVE CONTROL STAND(RED.), ENGINE 1/2: POWER SUPPLY 24VDC
128	NEBENFAHRST.(RED.), MOTOR 1/2: 24VDC EIN/AUS (RCS VIA DIODE) SL.CTR.STAND(RED.), ENGINE 1/2: 24VDC ON/OFF (RCS VIA DIODE)
129	NEBENFAHRSTAND(RED.), MOTOR 1/2: 24VDC EIN/AUS SLAVE CONTROL STAND(RED.), ENGINE 1/2: 24VDC ON/OFF
130	NEBENFAHRSTAND(RED.), MOTOR 1/2: STROMVERSORGUNG 24VDC MCS SLAVE CONTR. STAND(RED.), ENGINE 1/2: POWER SUPPLY 24VDC MCS
131	NEBENF.ST.(RED.), MOTOR 1/2: STROMVER. 24VDC RCS (VIA DIODE) SL.CTR.ST.(RED.), ENG.1/2: POWER SUPPLY 24VDC RCS(VIA DIODE)
132	NEBENFAHRSTAND(RED.), MOTOR 1/2: STROMVERSORGUNG 24VDC RCS SLAVE CONTR. STAND(RED.), ENGINE 1/2: POWER SUPPLY 24VDC RCS
133	NEBENFAHRSTAND(RED.), MOTOR 1/2: STROMVERSORGUNG 24VDC MCS SLAVE CONTR. STAND(RED.), ENGINE 1/2: POWER SUPPLY 24VDC MCS
134	NEBENFAHRSTAND(RED.), MOTOR 1/2: STROMVERSORGUNG 24VDC MCS SLAVE CONTR. STAND(RED.), ENGINE 1/2: POWER SUPPLY 24VDC MCS
135	NEBENFAHRSTAND(RED.), MOTOR 1/2: STROMVERSORGUNG 24VDC RCS SLAVE CONTR. STAND(RED.), ENGINE 1/2: POWER SUPPLY 24VDC RCS
136	NEBENFAHRSTAND(RED.), MOTOR 1/2: BEDIENSTATION ROS7 SLAVE CONTR. STAND(RED.), ENGINE 1/2: OPERATING STATION ROS7
137	FAHRSTAND 1-6, MOTOR 1: PRINZIPVERKABELUNG ROS9 CONTROL STAND 1-6, ENGINE 1: PRINCIPLE WIRING ROS9
138	FAHRSTAND 1-6, MOTOR 1&2: PRINZIPVERKABELUNG ROS7 CONTROL STAND 1-6, ENGINE 1&2: PRINCIPLE WIRING ROS7
139	FAHRSTAND 1-6, MOTOR 1&2&3: PRINZIPVERKABELUNG ROS11 CONTROL STAND 1-6, ENGINE 1&2&3: PRINCIPLE WIRING ROS11
140	FAHRSTAND 1-6, MOTOR 3&4: PRINZIPVERKABELUNG ROS7 CONTROL STAND 1-6, ENGINE 3&4: PRINCIPLE WIRING ROS7
141	NEBENFAHRSTAND(RED.), MOTOR 1: FELDBUS SLAVE CONTROL STAND(ERD.), ENGINE 1: FIELD BUS
142	NEBENFAHRSTAND(RED.), MOTOR 2: FELDBUS SLAVE CONTROL STAND(RED.), ENGINE 2: FIELD BUS
143	NEBENFAHRSTAND(RED.), MOTOR 1/2/5/6: SENSOR-/AKTORBUS SLAVE CONTROL STAND(RED.), ENGINE 1/2: SENSOR/ACTUATOR BUS
144	NEBENFAHRSTAND(RED.), MOTOR 1: NOTSTOPPTASTER SLAVE CONTROL STAND(RED.), ENGINE 1: EMERG.-STOP PUSHBUTTON
145	NEBENFAHRSTAND(RED.), MOTOR 2: NOTSTOPPTASTER SLAVE CONTROL STAND(RED.), ENGINE 2: EMERG.-STOP PUSHBUTTON
146	NEBENFAHRSTAND(RED.), MOTOR 1/2: DREHZAHLINSTRUM. (GIORGIO) SLAVE CONTROL STAND(RED.), ENGINE 1/2: SPEED INST. (GIORGIO)
147	NEBENFAHRSTAND(RED.), MOTOR 1/2: RESERVE SLAVE CONTROL STAND(RED.), ENGINE 1/2: SPARE
148	NEBENFAHRSTAND(RED.), MOTOR 1/2: DREHZAHLINSTRUM. (HORN EAD) SLAVE CONTROL STAND(RED.), ENGINE 1/2: SPEED INST.(HORN EAD)
149	NEBENFAHRSTAND(RED.), MOTOR 1/2: ANZEIGEINST./RES.(HORN EAD) SLAVE CTR. STAND(RED.), ENGINE 1/2: IND.INST./RES.(HORN EAD)
150	NEBENFAHRSTAND(RED.), MOTOR 1/2: DREHZAHLINSTRUM. (HORN EA) SLAVE CONTROL STAND(RED.), ENGINE 1/2: SPEED INST. (HORN EA)

Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll

CAD	Datum	Name
Bearb.	26.10.2018	SAUTER
Gepr.	26.10.2018	BOLL
Norm.	26.10.2018	SAUTER
Abt. TDE		

MTU Friedrichshafen GmbH

Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG
ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM
PLANT AUTOMATION

INHALTSVERZEICHNIS
TABLE OF CONTENTS

Auftrag/Projekt: BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No.: BZ00E50000065
Blatt Sheet: 3
Referenz-Nr./Reference-No.: ---------- ----------

013R001F
05.11.2018 10:46:34
RUPLAN
DIN A3

Blatt Sheet	Benennungen Titles
151	NEBENFAHRSTAND(RED.), MOTOR 1/2: DREHZAHLINSTRUMENTE (VDO) SLAVE CONTROL STAND(RED.), ENGINE 1/2: SPEED INSTRUM. (VDO)
152	NEBENFAHRSTAND(RED.), MOTOR 1/2: DREHZAHLINSTRUMENTE (VDO) SLAVE CONTROL STAND(RED.), ENGINE 1/2: SPEED INSTRUM. (VDO)
153	NEBENFAHRSTAND(RED.), MOTOR 1/2: ERWEITERUNG INSTRUMENTE SLAVE CTR. STAND(RED.), ENGINE 1/2: EXTENSION INSTRUMENTS
154	NEBENFAHRSTAND(RED.), MOTOR 1/2: ERWEITERUNG INST. (GIORGIO) SLAVE CTR. STAND(RED.), ENGINE 1/2: EXTENSION INST.(GIORGIO)
155	NEBENFAHRSTAND(RED.), MOTOR 1/2: ERWEITERUNG INST. (GIORGIO) SLAVE CTR. STAND(RED.), ENGINE 1/2: EXTENSION INST.(GIORGIO)
156	NEBENFAHRSTAND(RED.), MOTOR 1/2: ERWEITERUNG INST.(HORN EAD) SLAVE CTR. STAND(RED.), ENGINE 1/2: EXTEN. INSTR.(HORN EAD)
157	NEBENFAHRSTAND(RED.), MOTOR 1/2: ERWEITERUNG INST.(HORN EAD) SLAVE CTR. STAND(RED.), ENGINE 1/2: EXTEN. INSTR.(HORN EAD)
158	NEBENFAHRSTAND(RED.), MOTOR 1/2: ERWEITERUNG INSTRUM. (VDO) SLAVE CTR. STAND(RED.), ENGINE 1/2: EXTENSION INSTR. (VDO)
159	NEBENFAHRSTAND(RED.), MOTOR 1/2: ERWEITERUNG INSTRUM. (VDO) SLAVE CTR. STAND(RED.), ENGINE 1/2: EXTENSION INSTR. (VDO)
160	HAUPTFAHRSTAND, MOTOR 1/2: SCHNITTSTELLE MODBUS MAIN CONTROL STAND, ENGINE 1/2: INTERFACE MODBUS
161	HAUPTFAHRSTAND, MOTOR 1/2: SCHNITTSTELLE VDR MAIN CONTROL STAND, ENGINE 1/2: INTERFACE VDR
162	HAUPTFAHRSTAND, MOTOR 1/2: SCHNITTSTELLE FREMD ÜBERWACHUNG MAIN CONTROL STAND, ENGINE 1/2: INTERFACE NON-MTU MONITORING
163	HAUPT- ODER NEBENFAHRSTAND, MOTOR 1: SCHNITTSTELLE PARALLEL MAIN OR SLAVE CONTROL STAND, ENGINE 1: INTERFACE PARALLEL
164	HAUPT- ODER NEBENFAHRSTAND, MOTOR 2: SCHNITTSTELLE PARALLEL MAIN OR SLAVE CONTROL STAND, ENGINE 2: INTERFACE PARALLEL
165	PRINZIPVERKABELUNG MOTOR 1/2: ZUSÄTZLICHE SCHNITTSTELLEN PRINCIPLE WIRING ENGINE 1/2: ADDITIONAL INTERFACES
166	FREMD RCS, MOTOR 1/2: DREHZAHLVORGABE NON-MTU RCS, ENGINE 1/2: SPEED DEMAND
167	FREMD RCS, MOTOR 1/2: ANALOG-/BINÄR-SIGNALE NON-MTU RCS, ENGINE 1/2: ANALOG/BINARY SIGNALS
168	FREMD RCS, MOTOR 1/2: FAHRSTANDSUMSCHALTUNG NON-MTU RCS, ENGINE 1/2: CONTROL STAND TRANSFER
169	FREMD RCS, MOTOR 1/2: KUPPLUNGSSTEUERUNG NON-MTU RCS, ENGINE 1/2: CLUTCH CONTROL
170	FREMD RCS, MOTOR 1/2: KUPPLUNGSRÜCKMELDUNGEN NON-MTU RCS, ENGINE 1/2: CLUTCH FEEDBACKS
171	FREMD MCS (PIM4), MOTOR 1/2: STROMVERSORGUNG & FELDBUS NON-MTU MCS (PIM4), ENGINE 1/2: POWER SUPPLY & FIELD BUS
172	FREMD MCS (PIM4), MOTOR 1/2: START/STOPP/NOTSTOPP NON-MTU MCS (PIM4), ENGINE 1/2: START/STOP/EMERGENCY STOP
173	FREMD MCS (PIM4), MOTOR 1/2: BINÄR-SIGNALE (LOP_KEY_GND) NON-MTU MCS (PIM4), ENGINE 1/2: BINARY SIGNALS (LOP_KEY_GND)
174	FREMD MCS (PIM4), MOTOR 1/2: BINÄR-SIGNALE (PIM4_KEY_GND) NON-MTU MCS (PIM4), ENGINE 1/2: BIN. SIGNALS (PIM4_KEY_GND)
175	FREMD MCS (PIM4), MOTOR 1/2: BINÄR-SIGNALE NON-MTU MCS (PIM4), ENGINE 1/2: BINARY SIGNALS
176	FREMD MCS (PIM4), MOTOR 1/2: ANALOG-SIGNALE NON-MTU MCS (PIM4), ENGINE 1/2: ANALOG SIGNALS
177	FREMD MCS (PIM4), MOTOR 1/2: SERIELLE SCHNITTSTELLE NON-MTU MCS (PIM4), ENGINE 1/2: SERIAL INTERFACE
178	FREMD MCS (PIM4), MOTOR 1/2: SCHNITTSTELLE MODBUS NON-MTU MCS (PIM4), ENGINE 1/2: INTERFACE MODBUS
179	FREMD MCS (PIM4), MOTOR 1/2: SCHNITTSTELLE VDR NON-MTU MCS (PIM4), ENGINE 1/2: INTERFACE VDR
180	PRINZIPVERKABELUNG MOTOR 1/2: ZUSÄTZLICHE SCHNITTSTELLEN PRINCIPLE WIRING ENGINE 1/2: ADDITIONAL INTERFACES
181	BUSTOPOLOGIE, MOTORRAUM BUS TOPOLOGY, ENGINE ROOM
182	BUSTOPOLOGIE, HAUPTFAHRSTAND BUS TOPOLOGY, MAIN CONTROL STAND
183	BUSTOPOLOGIE, NEBENFAHRSTAND(VOLL) BUS TOPOLOGY, SLAVE CONTROL STAND(FULL)
184	BUSTOPOLOGIE, NEBENFAHRSTAND(REDUZIERT) BUS TOPOLOGY, SLAVE CONTROL STAND(REDUCED)
185	BUSTOPOLOGIE, FREMD MCS(PIM4) BUS TOPOLOGY, NON-MTU MCS(PIM4)

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

					CAD	Datum	Name
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER
					Gepr.	26.10.2018	BOLL
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE		

MTU Friedrichshafen GmbH

Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG
ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM
PLANT AUTOMATION

INHALTSVERZEICHNIS
TABLE OF CONTENTS

Auftrag/Projekt: BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No.: BZ00E50000065
Blatt Sheet: 4
Referenz-Nr./Reference-No.: ---------- ----------

013R001F
05.11.2018 10:46:34

RUPLAN DIN A3

KENNZEICHNUNG GERÄTE

=21.X	ANLAGE	DIESELMOTOR
X		MOTOR X, MOTORRAUM
=31.X	ANLAGE	HAUPTSTROMVERSORGUNGSANLAGE
X		MOTOR X
=37.X.X	ANLAGE	HAUPT- UND NEBENFAHRSTANDSEINRICHTUNGEN
0		KEINEM MOTOR ZUZUORDNEN
X		MOTOR X
1		MOTOR 1 STEUERBORD ODER STEUERBORD AUSSEN
2		MOTOR 2 BACKBORD ODER BACKBORD AUSSEN
3		MOTOR 3 MITTE ODER STEUERBORD INNEN
4		MOTOR 4 BACKBORD INNEN
1		HAUPTFAHRSTAND/MCC
2		NEBENFAHRSTAND 1/SCC1 (BEISP. VOLLUMFANG)
3		NEBENFAHRSTAND 2/SCC2 (BEISP. REDUZIERT)
4		NEBENFAHRSTAND 3/SCC3 (NICHT GEZEICHNET)
5		NEBENFAHRSTAND 4/SCC4 (NICHT GEZEICHNET)
6		NEBENFAHRSTAND 5/SCC5 (NICHT GEZEICHNET)
7		HILFSFAHRSTAND 1/ACC1
8		HILFSFAHRSTAND 2/ACC2
9		HILFSFAHRSTAND 3/ACC3
10		HILFSFAHRSTAND 4/ACC4
=38.X	ANLAGE	NOTSTROMVERSORGUNGSANLAGE
X		MOTOR X
+A001	ORT	WACHSTAND LOP11
+A002	ORT	GETRIEBESTEUERUNG GCU6/3
+A005	ORT	MOTORMODUL EIM
+A006	ORT	VORSCHMIERPUMPENSTEUERUNG PPC
+A011	ORT	FERNSTEUERSYSTEM (WERFT)
+A012	ORT	WELLENÜBERWACHUNG SMU1
+A014	ORT	BEDIENSTATION ROS7 (DUO)
		BEDIENSTATION ROS9 (UNO)
		BEDIENSTATION ROS11 (TRIO)
+A021	ORT	ÜBERWACHUNGSSYSTEM (WERFT)
+A210	ORT	PIM4(RCS) IM HAUPTFAHRSTAND
+A270	ORT	RIM2 IM HAUPTFAHRSTAND
+A301	ORT	ZENTRALE ANSCHLUSSPLATTE CCP1
+A302	ORT	ZENTRALE ANSCHLUSSPLATTE CCP2
+A303	ORT	ZENTRALE ANSCHLUSSPLATTE CCP3
+A321	ORT	KLEMMLEISTE FÜR INSTRUMENTE TYP EAD
+G002	ORT	HAUPT-/NOTSTROMVERSORGUNG 24VDC (WERFT)

EQUIPMENT CODES

=21.X	PLANT	ENGINE PLANT
X		ENGINE X, ENGINE ROOM
=31.X	PLANT	MAIN POWER SUPPLY SYSTEM
X		ENGINE X
=37.X.X	PLANT	MAIN AND SLAVE CONTROL STAND EQUIPMENT
0		NOT ASSIGNABLE TO AN ENGINE
X		ENGINE X
1		ENGINE 1 STARBOARD OR STARBOARD OUTER
2		ENGINE 2 PORT OR PORT OUTER
3		ENGINE 3 CENTRE OR STARBOARD INNER
4		ENGINE 4 PORT INNER
1		MAIN CONTROL STAND/MCC
2		SLAVE CONTROL STAND 1/SCC1 (FULL SCOPE)
3		SLAVE CONTROL STAND 2/SCC2 (RED. SCOPE)
4		SLAVE CONTROL STAND 3/SCC3 (NOT DRAWN)
5		SLAVE CONTROL STAND 4/SCC4 (NOT DRAWN)
6		SLAVE CONTROL STAND 5/SCC5 (NOT DRAWN)
7		AUX. CONTROL STAND 1/ACC1
8		AUX. CONTROL STAND 2/ACC2
9		AUX. CONTROL STAND 3/ACC3
10		AUX. CONTROL STAND 4/ACC4
=38.X	PLANT	EMERGENCY POWER SUPPLY SYSTEM
X		ENGINE X
+A001	LOCATION	LOCAL OPERATING PANEL LOP11
+A002	LOCATION	GEAR CONTROL UNIT GCU6/3
+A005	LOCATION	ENGINE INTERFACE MODULE EIM
+A006	LOCATION	PRIMING PUMP CONTROL PPC
+A011	LOCATION	REMOTE CONTROL SYSTEM (YARD)
+A012	LOCATION	SHAFT MONITORING UNIT SMU1
+A014	LOCATION	OPERATING STATION ROS7 (DUO)
		OPERATING STATION ROS9 (UNO)
		OPERATING STATION ROS11 (TRIO)
+A021	LOCATION	MONITORING SYSTEM (YARD)
+A210	LOCATION	PIM4(RCS) IN MAIN CONTROL STAND
+A270	LOCATION	RIM2 IN MAIN CONTROL STAND
+A301	LOCATION	CENTRAL CONNECTING PLATE CCP1
+A302	LOCATION	CENTRAL CONNECTING PLATE CCP2
+A303	LOCATION	CENTRAL CONNECTING PLATE CCP3
+A321	LOCATION	TERMINAL STRIP FOR INSTRUMENTS TYPE EAD
+G002	LOCATION	MAIN AND EMERG. POWER SUPPLY 24VDC (YARD)

EMPFOHLENE SCHIFFSKABEL

- STROMVERSORGUNGSKABEL
  NACH DIN 89158 / IEC 92-353
- PAARWEISE VERSEILTE SIGNALKABEL
  NACH DIN 89159/IEC 92-375

ALLE NICHT MIT "MTU" GEKENNZEICHNETEN
KABEL SIND WERFTBEISTELLUNG

RECOMMENDED SHIP CABLES

- POWER SUPPLY CABLES
  CORRESPONDING DIN 89158 / IEC 92-353
- TWISTED PAIR SIGNAL CABLES
  CORRESPONDING DIN 89159 / IEC 92-375

ALL CABLES NOT MARKED WITH "MTU"
ARE TO BE SUPPLIED BY THE SHIPYARD

HINWEIS:

ES IST NUR MOTOR 1 GEZEICHNET.
NUR BEI ABWEICHUNGEN EINER MEHRMOTORENANLAGE
GEGENÜBER EINER 1-MOTORENANLAGE,
SIND MEHRERE MOTOREN DARGESTELLT.

NOTE:

ONLY ENGINE 1 IS SHOWN.
DIFFERENT ENGINES ARE SHOWN ONLY WHERE
A MULTI-ENGINE PLANT DEVIATES FROM
A SINGLE-ENGINE PLANT.

ADERKENNZEICHNUNG VON SCHIFFSKABEL

DIE ADERN DER DARGESTELLTEN SCHIFFSKABEL SIND VON 1 BIS n
DURCHNUMMERIERT. WERDEN SCHIFFSKABEL MIT ABWEICHENDER
ADERKENNZEICHNUNG VERWENDET (Z.B. FARBKENNZEICHNUNG),
SIND DIE ADERN SINNGEMÄSS ANZUSCHLIESSEN.

WIRE IDENTIFICATION OF SHIP'S CABLES

THE INDIVIDUAL WIRES OF THE SHIP'S CABLES SHOWN ARE
CONSECUTIVELY NUMBERED FROM 1 TO n. IF SHIP'S CABLES WITH
DIFFERING WIRE IDENTIFICATIONS ARE USED (E.G. COLORED
MARKINGS), THE WIRES MUST BE CONNECTED ANALOGOUSLY.

HINWEIS:

GENERIERUNG DER VERDRAHTUNGSLISTEN FÜR
CCP1, CCP2, UND CCP3: SIEHE SCHEMA BZ00E50200514

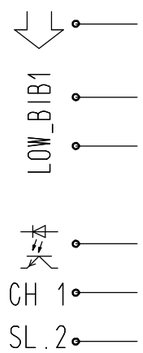
NOTE:

GENERATION OF THE WIRING LISTS FOR
CCP1, CCP2 AND CCP3: SEE SCHEME BZ00E50200514

SYMBOLERKLÄRUNG

DIE SCHNITTSTELLEN ZU DEN ÜBERWACHUNGS-
UND STEUERUNGSSYSTEMEN (LOP, LOS, PIM4, ...)
SIND DURCH SYMBOLE BESCHRIEBEN.

BEISPIEL:

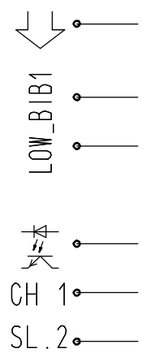


SIGNALRICHTUNG: EINGANG
STECKKARTE: BIB1
SIGNALPEGEL: LOW(0VDC)
SIGNALTYP: OPTOKOPPLER
KANALNUMMER: CHANNEL 1
STECKPLATZ: SLOT 2

SYMBOL EXPLANATION

THE INTERFACES AT THE MONITORING
AND CONTROL SYSTEMS (LOP, LOS, PIM4, ...)
ARE SHOWN BY SYMBOLS.

EXAMPLE:



SIGNAL DIRECTION: INPUT
PRINTED CIRCUIT BOARD: BIB1
SIGNAL LEVEL: LOW(0VDC)
SIGNAL TYPE: OPTOCOUPLER
CHANNEL NUMBER: CHANNEL 1
PLUG-IN SLOT: SLOT 2

Keine Aenderung ohne Zustimmung der federtuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.
© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll

CAD	Datum	Name
Bearb.	26.10.2018	SAUTER
Gepr.	26.10.2018	BOLL
Norm.	26.10.2018	SAUTER
Abt. TDE		

MTU Friedrichshafen GmbH

Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG
ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM
PLANT AUTOMATION

HINWEISE
INSTRUCTIONS

Auftrag/Projekt BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No. BZ00E50000065
Blatt Sheet 5
Referenz-Nr./Reference-No. ---------- ----------

013R001F
RUPLAN
DIN A3

STROMBILANZ/CURRENT CONSUMPTION:

CCP1		
GERÄT/DEVICE	-F005	-F006
2 x PPS		0.50A
1 x PIM3	0.32A	
1 x DIM3	0.10A	
5 x PAN		1.10A
1 x SUMMER 1 x BUZZER		0.02A
16 x INSTRUM.	0.80A	
2 x MCU	2.00A	2.00A
2 x BILDSCHIRM 2 x MONITOR	4.20A	4.20A
2 x DRUCKER 2 x PRINTER	1.46A	1.46A
2 x KEYPAD ODER/ 2 x OR KEYBOARD	0.05A	0.05A
2 x TRACKBALL	0.03A	0.03A
EIN/AUS SCHIFFBER. ON/OFF SHIP AREA		0.10A
3 x PIM5 ERW. 3 x PIM5 EXT.	0.62A	
1 x PAN		0.22A
2 x ROS	0.5A	0.5A
SUMME:	10.08A	10.18A
max. STROM max. CURRENT	10.80A	10.80A

CCP2		
GERÄT/DEVICE	-F005	-F006
1 x PIM3	0.32A	
1 x DIM3	0.10A	
5 x PAN		1.10A
1 x SUMMER 1 x BUZZER		0.02A
16 x INSTRUM.	0.80A	
2 x MCU	2.00A	2.00A
2 x BILDSCHIRM 2 x MONITOR	4.20A	4.20A
2 x DRUCKER 2 x PRINTER	1.46A	1.46A
2 x KEYPAD ODER/ 2 x OR KEYBOARD	0.05A	0.05A
2 x TRACKBALL	0.03A	0.03A
EIN/AUS SCHIFFBER. ON/OFF SHIP AREA		0.10A
3 x PIM5 ERW. 3 x PIM5 EXT.	0.62A	
1 x PAN		0.22A
2 x ROS	0.5A	0.5A
SUMME:	10.08A	9.68A
max. STROM max. CURRENT	10.80A	10.80A

CCP3	
GERÄT/DEVICE	-F005
1 x PIM3	0.32A
1 x DIM3	0.10A
5 x PAN	1.10A
1 x SUMMER 1 x BUZZER	0.02A
12 x INSTRUM.	0.60A
3 x PIM5 ERW. 3 x PIM5 EXT.	0.62A
1 x PAN	0.22A
2 x ROS	1.0A
SUMME:	3.98A
max. STROM max. CURRENT	6.00A

EIN-/AUSSCHALTEN DER ANLAGENAUTOMATION:

1. KEIN SCHLÜSSELSCHALTER ANGESCHLOSSEN
   --> ANLAGENAUTOMATION IST IMMER "EIN"

2. SCHLÜSSELSCHALTER ANGESCHLOSSEN
   --> ANLAGENAUTOMATION IST "EIN", SOBALD EINER DER SCHLÜSSELSCHALTER EIN IST

3. BRÜCKEN VON -X100:154 NACH -X100:155 UND VON -X100:354 NACH -X100:355
   --> FERNÜBERWACHUNG IST IMMER "EIN" UND LÄSST SICH ÜBER DIE SCHLÜSSELSCHALTER NICHT AUSSCHALTEN
   --> DIE SCHLÜSSELSCHALTER SCHALTEN NUR DIE VORORTÜBERWACHUNG (MASCHINENRAUM) UND DIE FERNSTEUERUNG DES ENTSPRECHENDEN MOTORS AUS.

SWITCHING PLANT AUTOMATION ON/OFF:

1. NO KEYSWITCH CONNECTED:
   --> PLANT AUTOMATION "ON" CONTINUOSLY

2. KEYSWITCH CONNECTED
   --> PLANT AUTOMATION IS "ON" AS SOON AS ONE OF THE KEYSWITCHES IN ON

3. JUMPERS FROM -X100:154 TO -X100:155 AND FROM -X100:354 TO -X100:355
   --> REMOTE MONITORING IS ALWAYS ON AND CANNOT BE SWITCHED OFF VIA THE KEYSWITCHES
   --> THE KEYSWITCHES ONLY SWITCH OFF THE LOCAL MONITORING (ENGINE ROOM) AND REMOTE MONITORING FOR THE RELEVANT ENGINE.

Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

					CAD	Datum	Name
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER
					Gepr.	26.10.2018	BOLL
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE		

MTU Friedrichshafen GmbH

Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM PLANT AUTOMATION

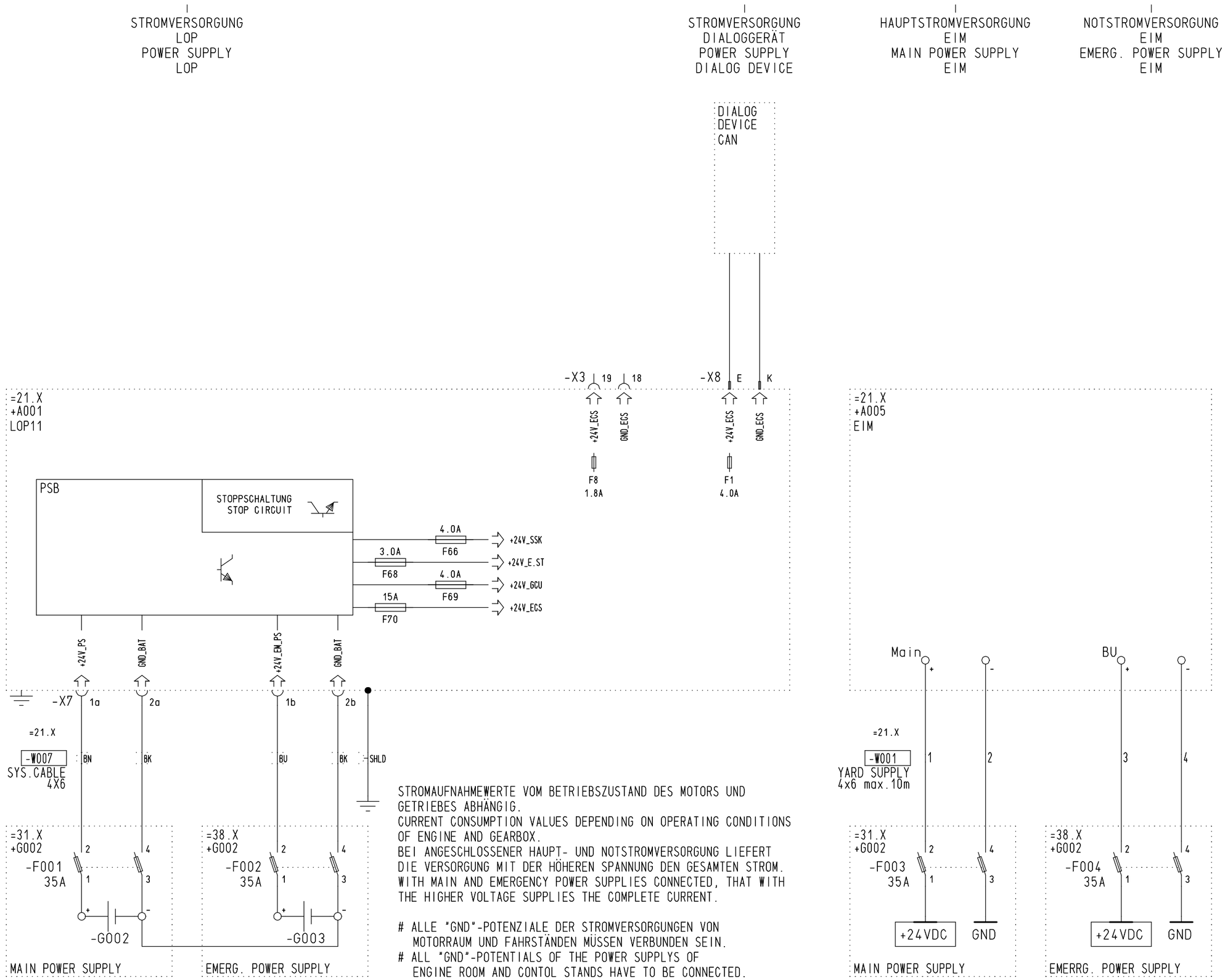
HINWEISE: STROMVERSORGUNG & STROMBILANZ
INSTRUCTIONS: POWER SUPPLY & CURRENT CONSUMPTION

Auftrag/Projekt BLUE-VIS | Zeichnungs-Nr. Drawing No. BZ00E50000065 | Blatt Sheet 6

Referenz-Nr./Reference-No. ---------- ----------

013R001F

RUPLAN DIN A3



STROMAUFNAHMEWERTE VOM BETRIEBSZUSTAND DES MOTORS UND GETRIEBES ABHÄNGIG.
CURRENT CONSUMPTION VALUES DEPENDING ON OPERATING CONDITIONS OF ENGINE AND GEARBOX.
BEI ANGESCHLOSSENER HAUPT- UND NOTSTROMVERSORGUNG LIEFERT DIE VERSORGUNG MIT DER HÖHEREN SPANNUNG DEN GESAMTEN STROM.
WITH MAIN AND EMERGENCY POWER SUPPLIES CONNECTED, THAT WITH THE HIGHER VOLTAGE SUPPLIES THE COMPLETE CURRENT.

ALLE "GND"-POTENZIALE DER STROMVERSORGUNGEN VON MOTORRAUM UND FAHRSTÄNDEN MÜSSEN VERBUNDEN SEIN.
ALL "GND"-POTENTIALS OF THE POWER SUPPLYS OF ENGINE ROOM AND CONTOL STANDS HAVE TO BE CONNECTED.

Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.
© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

					CAD	Datum	Name
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER
					Gepr.	26.10.2018	BOLL
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE		

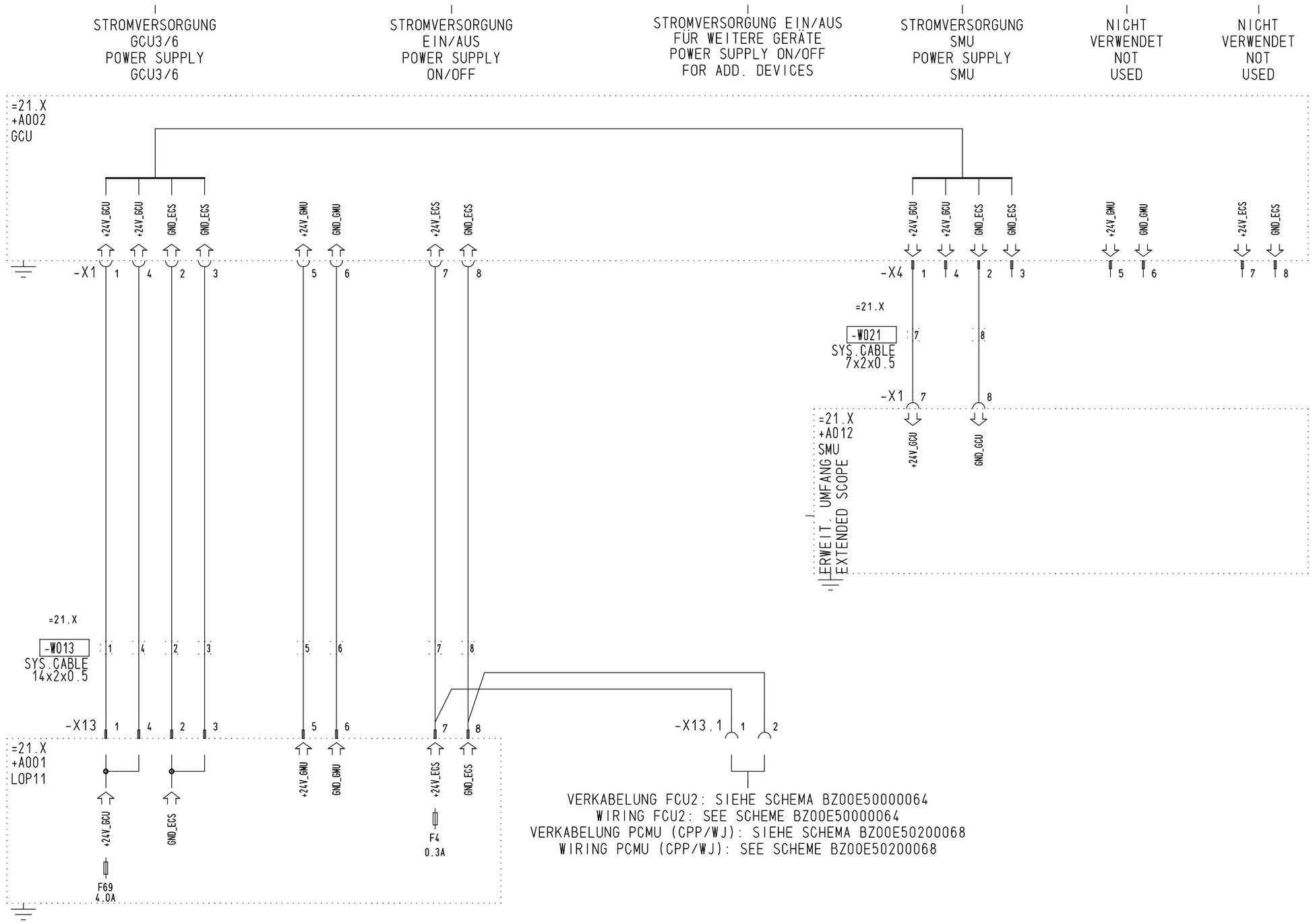
MTU Friedrichshafen GmbH

Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG
ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM
PLANT AUTOMATION

MOTORRAUM, MOTOR 1/2: STROMVERSORGUNG 24VDC
ENGINE ROOM, ENGINE 1/2: POWER SUPPLY 24VDC

Auftrag/Projekt BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No. BZ00E50000065
Blatt Sheet 7
Referenz-Nr./Reference-No. ---------- ----------

013R001F
RUPLAN
DIN A3



Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

					CAD	Datum	Name
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER
					Gepr.	26.10.2018	BOLL
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE		

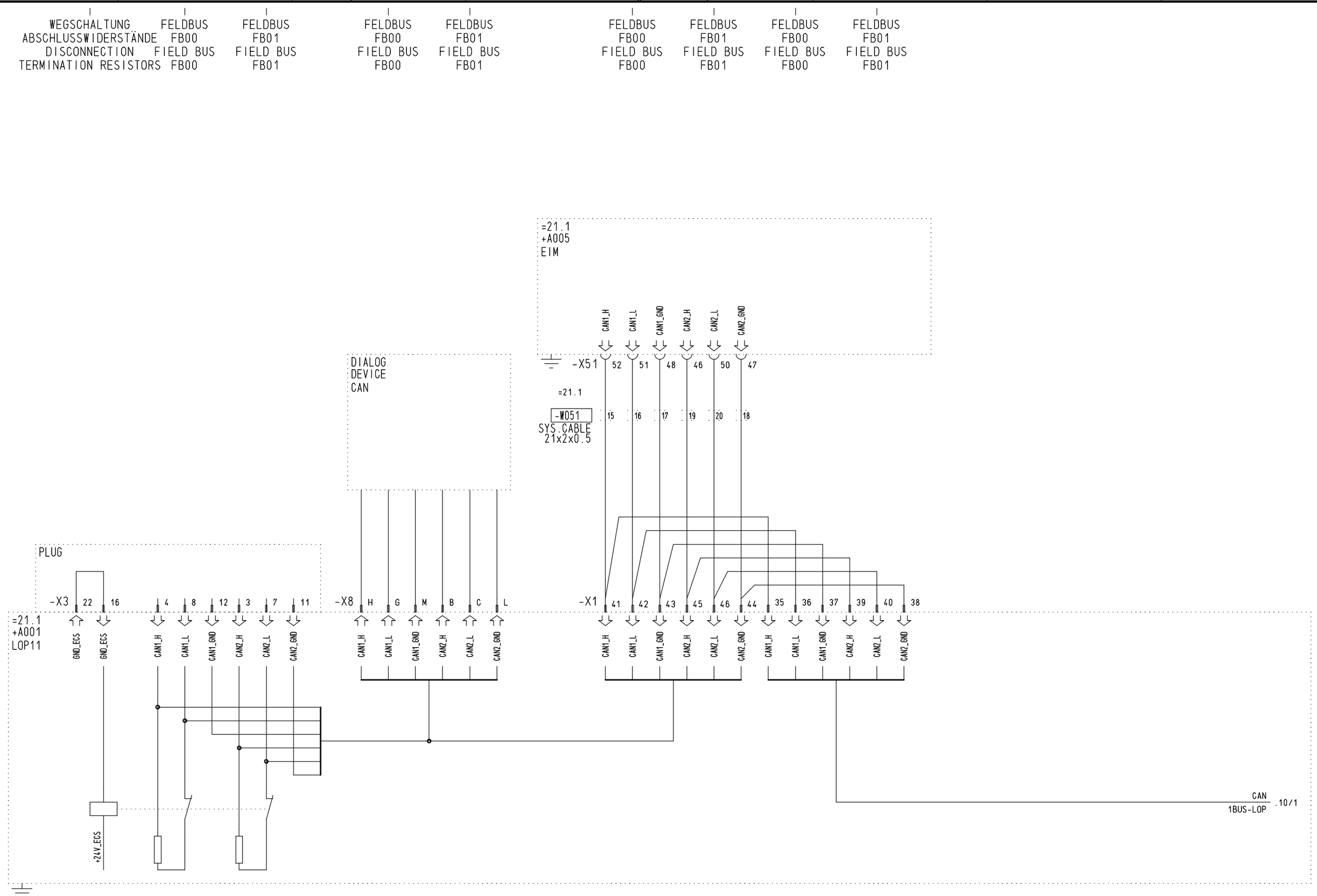
MTU Friedrichshafen GmbH

Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG
ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM
PLANT AUTOMATION

MOTORRAUM, MOTOR 1/2: STROMVERSORGUNG 24VDC
ENGINE ROOM, ENGINE 1/2: POWER SUPPLY 24VDC

Auftrag/Projekt BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No. BZ00E50000065
Blatt Sheet 8
Referenz-Nr./Reference-No. ---------- ----------

013R001F
RUPLAN
DIN A3



Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

					CAD	Datum	Name
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER
					Gepr.	26.10.2018	BOLL
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE		

MTU Friedrichshafen GmbH

Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG
ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM
PLANT AUTOMATION

MOTORRAUM, MOTOR 1: FELDBUS (REDUNDANT)
ENGINE ROOM, ENGINE 1: FIELD BUS (REDUNDANCY)

Auftrag/Projekt BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No. BZ00E50000065
Blatt Sheet 9
Referenz-Nr./Reference-No. ---------- ----------

013R001F
RUPLAN
DIN A3

FELDBUS FB00 FIELD BUS FB00

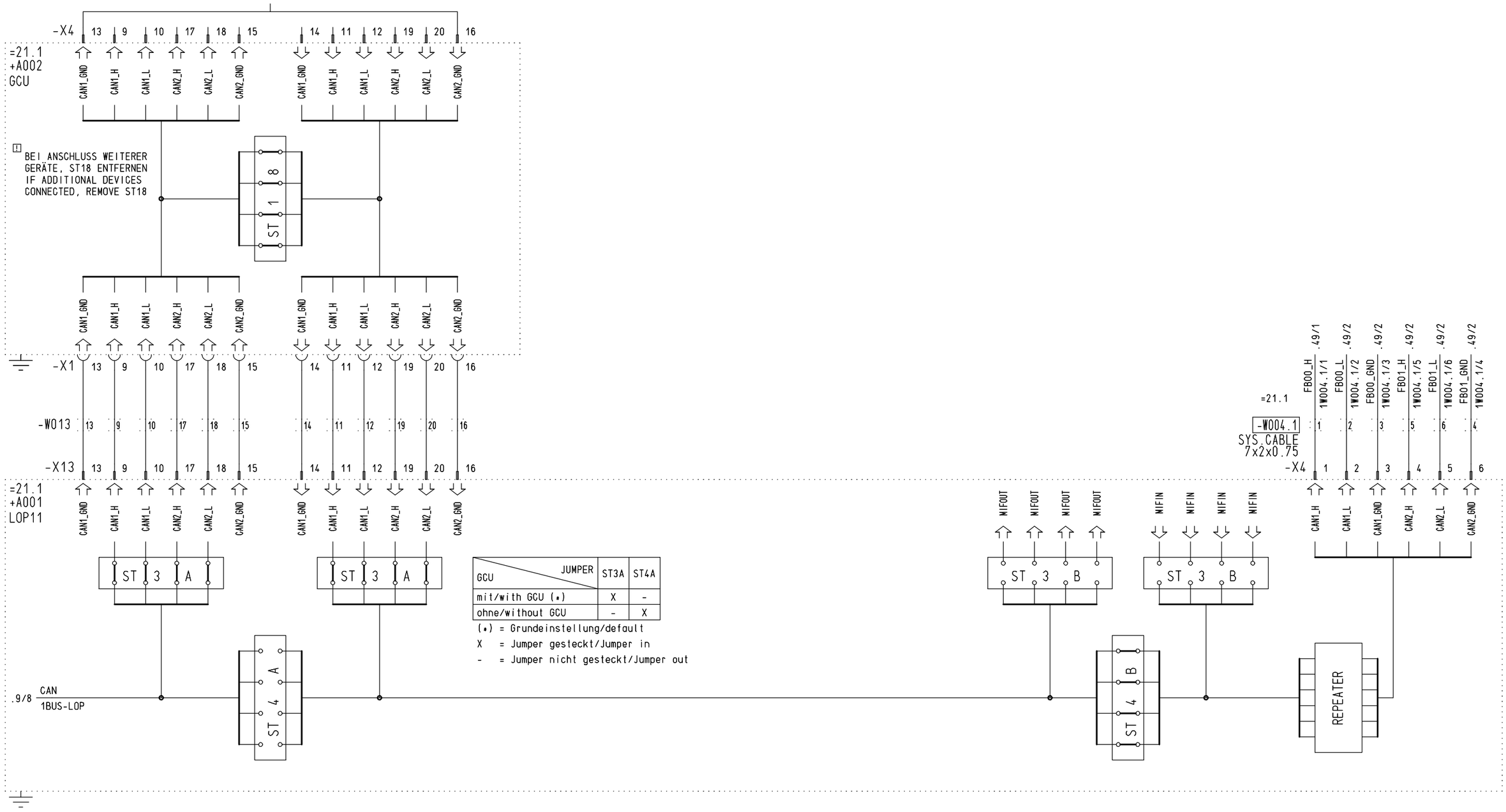
FELDBUS FB01 FIELD BUS FB01

FELDBUS FB00 FIELD BUS FB00

FELDBUS FB01 FIELD BUS FB01

FELDBUS MOTOR 1 HAUPTFAHRSTAND FIELD BUS ENGINE 1 MAIN CONTROL STAND

VERKABELUNG PCMU (CPP/WJ): SIEHE SCHEMA BZ00E50200068
WIRING PCMU (CPP/WJ): SEE SCHEME BZ00E50200068
VERKABELUNG FCU2: SIEHE SCHEMA BZ00E50000064
WIRING FCU2: SEE SCHEME BZ00E50000064



GCU \ JUMPER	ST3A	ST4A
mit/with GCU (*)	X	-
ohne/without GCU	-	X

(*) = Grundeinstellung/default
X = Jumper gesteckt/Jumper in
- = Jumper nicht gesteckt/Jumper out

Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

					CAD	Datum	Name
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER
					Gepr.	26.10.2018	BOLL
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE		

MTU Friedrichshafen GmbH

Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM PLANT AUTOMATION

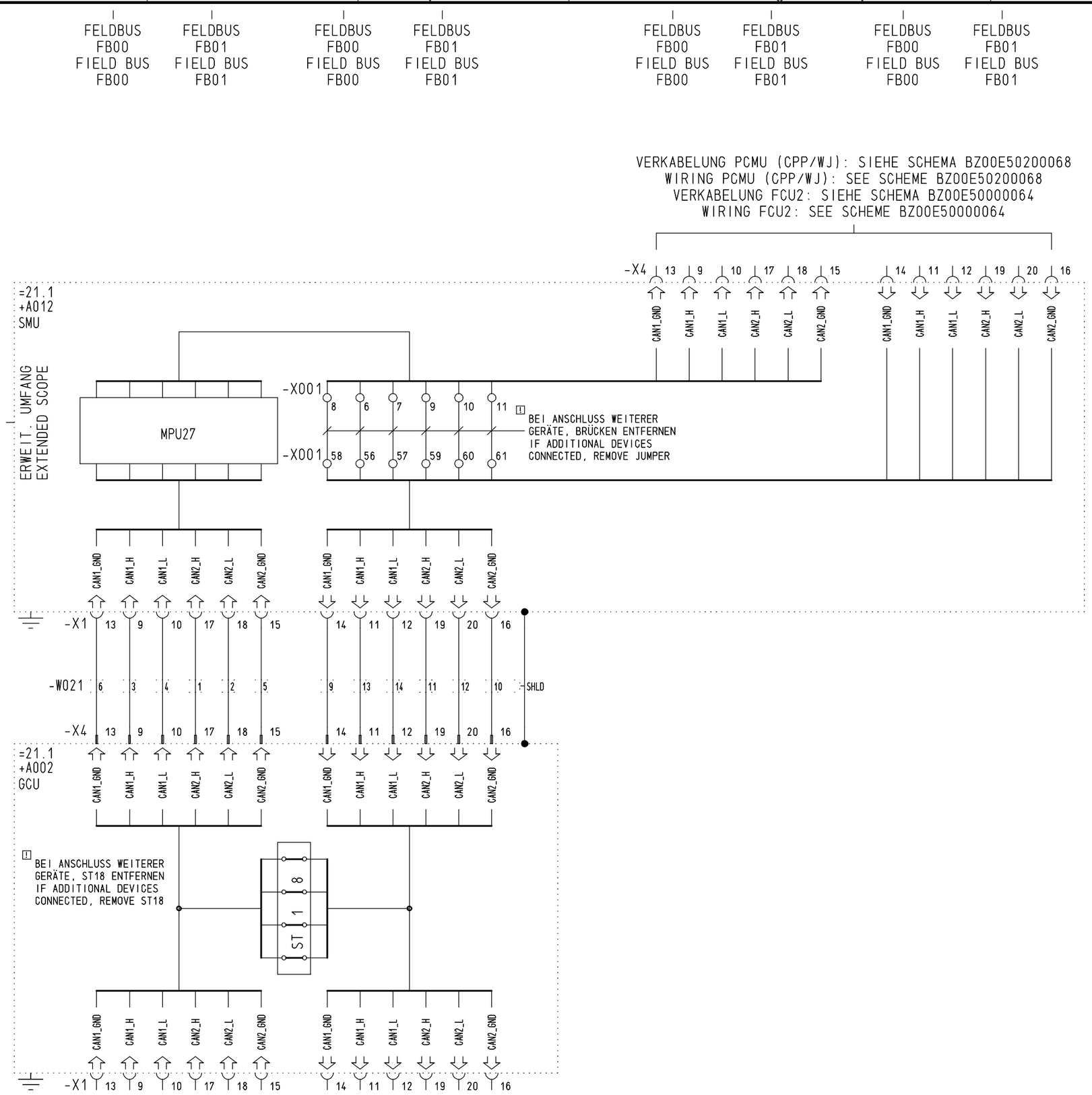
MOTORRAUM, MOTOR 1: FELDBUS (REDUNDANT), GRUNDUMFANG
ENGINE ROOM, ENGINE 1: FIELD BUS (REDUNDANCY), BASIC SCOPE

Auftrag/Projekt BLUE-VIS | Zeichnungs-Nr. Drawing No. BZ00E50000065 | Blatt Sheet 10

Referenz-Nr./Reference-No. ---------- ----------

013R001F

RUPLAN DIN A3



Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

					CAD	Datum	Name	
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER	
					Gepr.	26.10.2018	BOLL	
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER	
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE			

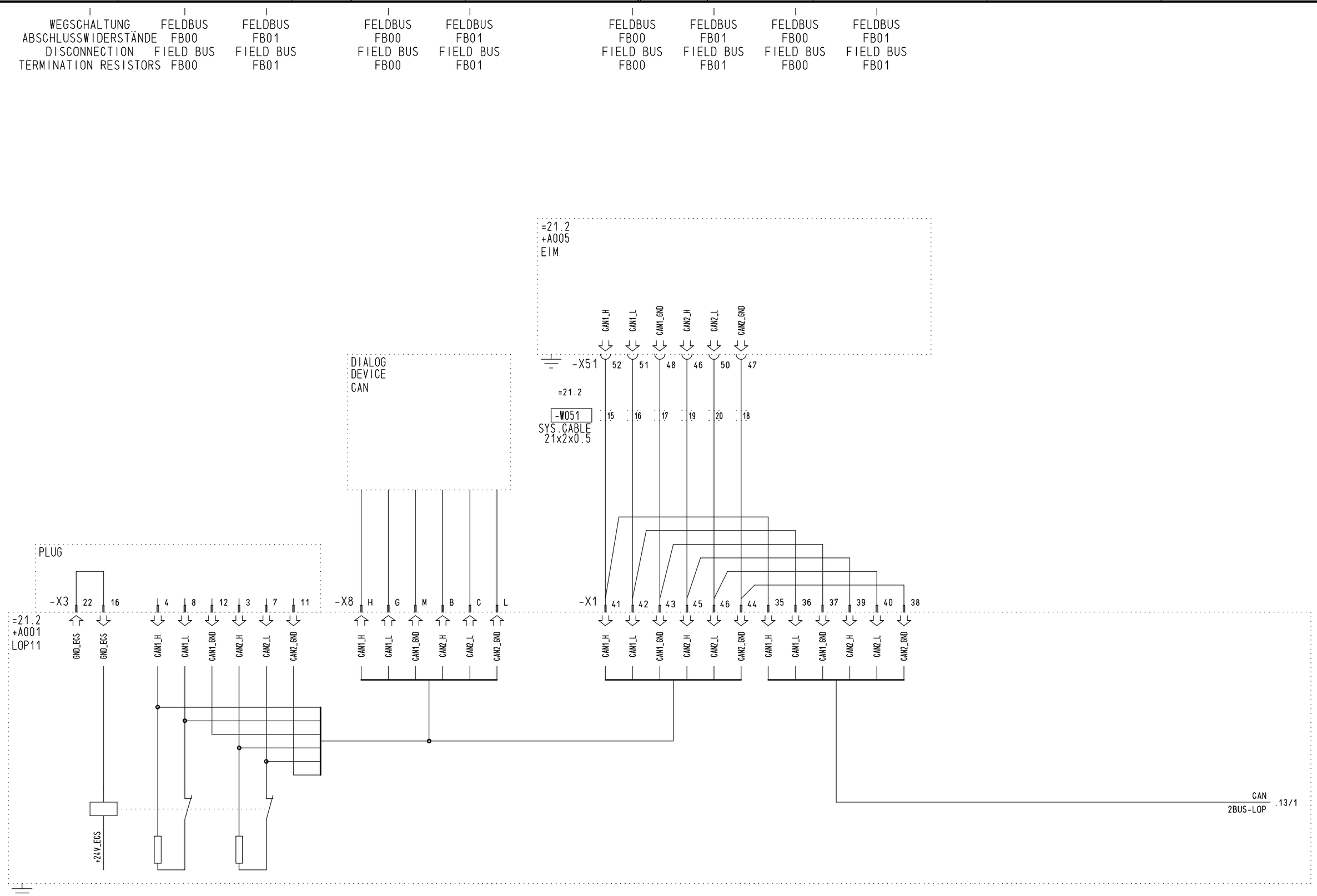
MTU Friedrichshafen GmbH

Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG
ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM
PLANT AUTOMATION

MOTORRAUM, MOTOR 1: FELDBUS (REDUNDANT), ERWEIT. UMFANG
ENGINE ROOM, ENGINE 1: FIELD BUS (REDUNDANCY),EXTEND.SCOPE

Auftrag/Projekt: BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No.: BZ00E50000065
Blatt Sheet: 11
Referenz-Nr./Reference-No.: ---------- ----------

013R001F
RUPLAN
DIN A3



Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

					CAD	Datum	Name
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER
					Gepr.	26.10.2018	BOLL
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE		

MTU Friedrichshafen GmbH

Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG
ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM
PLANT AUTOMATION

MOTORRAUM, MOTOR 2: FELDBUS (REDUNDANT)
ENGINE ROOM, ENGINE 2: FIELD BUS (REDUNDANCY)

Auftrag/Projekt BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No. BZ00E50000065
Blatt Sheet 12
Referenz-Nr./Reference-No. ---------- ----------

013R001F
RUPLAN
DIN A3

FELDBUS FB00 FIELD BUS FB00

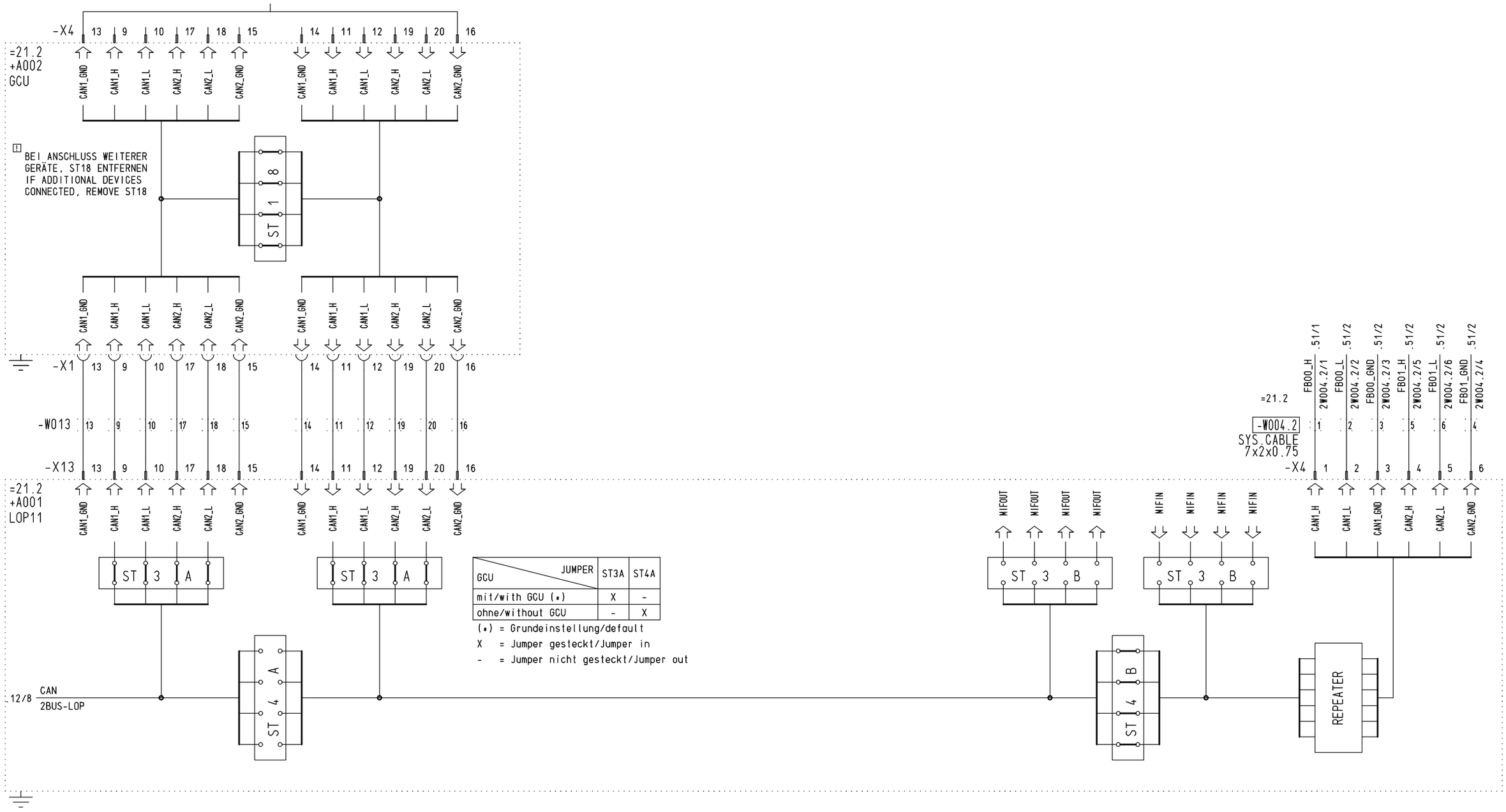
FELDBUS FB01 FIELD BUS FB01

FELDBUS FB00 FIELD BUS FB00

FELDBUS FB01 FIELD BUS FB01

FELDBUS MOTOR 2 HAUPTFAHRSTAND FIELD BUS ENGINE 2 MAIN CONTROL STAND

VERKABELUNG PCMU (CPP/WJ): SIEHE SCHEMA BZ00E50200068
WIRING PCMU (CPP/WJ): SEE SCHEME BZ00E50200068
VERKABELUNG FCU2: SIEHE SCHEMA BZ00E50000064
WIRING FCU2: SEE SCHEME BZ00E50000064



GCU \ JUMPER	ST3A	ST4A
mit/with GCU (*)	X	-
ohne/without GCU	-	X

(*) = Grundeinstellung/default
X = Jumper gesteckt/Jumper in
- = Jumper nicht gesteckt/Jumper out

Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

					CAD	Datum	Name
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER
					Gepr.	26.10.2018	BOLL
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE		

MTU Friedrichshafen GmbH

Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM PLANT AUTOMATION

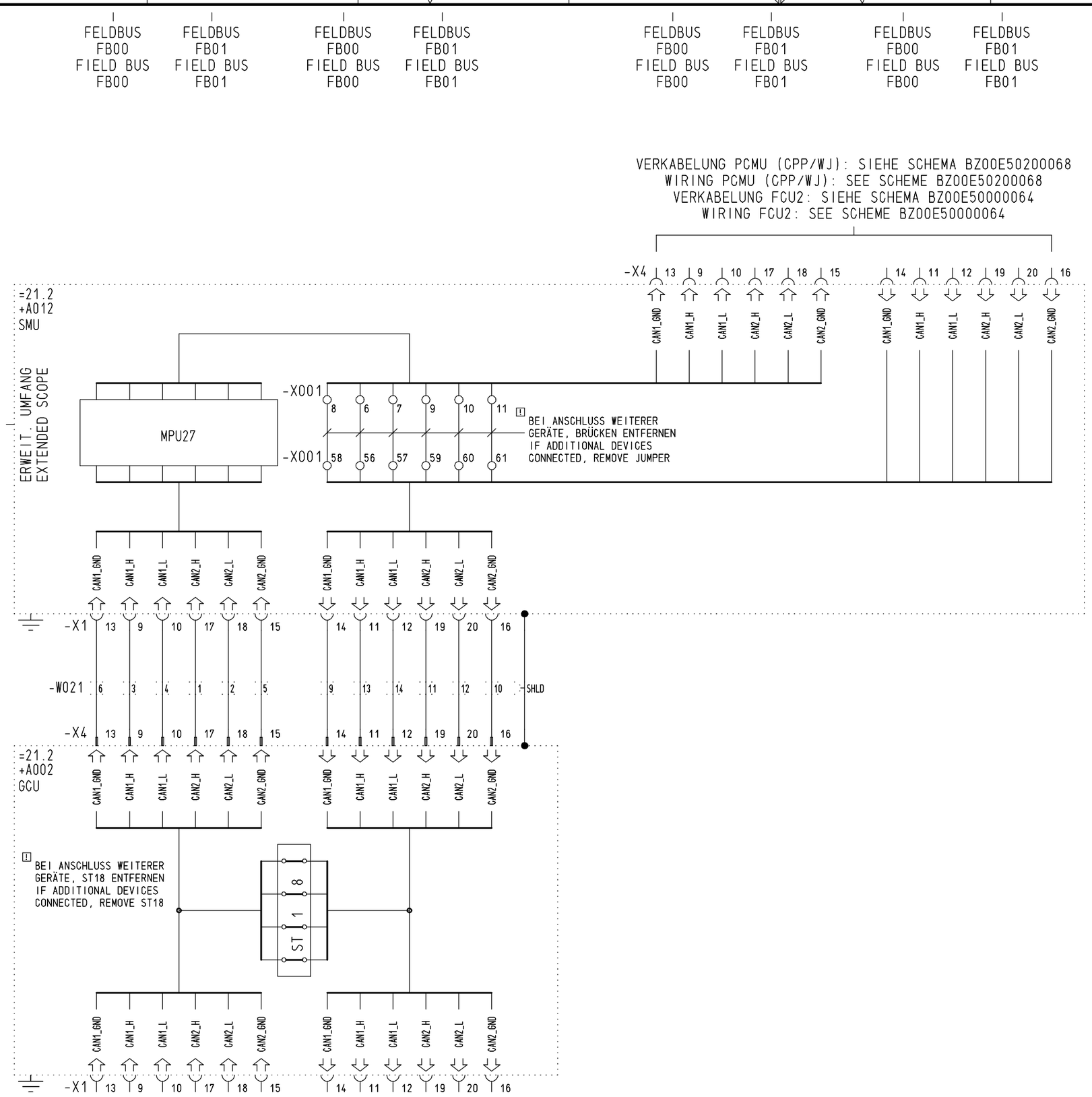
MOTORRAUM, MOTOR 2: FELDBUS (REDUNDANT), GRUNDUMFANG
ENGINE ROOM, ENGINE 2: FIELD BUS (REDUNDANCY), BASIC SCOPE

Auftrag/Projekt BLUE-VIS | Zeichnungs-Nr. Drawing No. BZ00E50000065 | Blatt Sheet 13

Referenz-Nr./Reference-No. ---------- ----------

013R001F

RUPLAN DIN A3



Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

					CAD	Datum	Name	
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER	
					Gepr.	26.10.2018	BOLL	
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER	
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE			

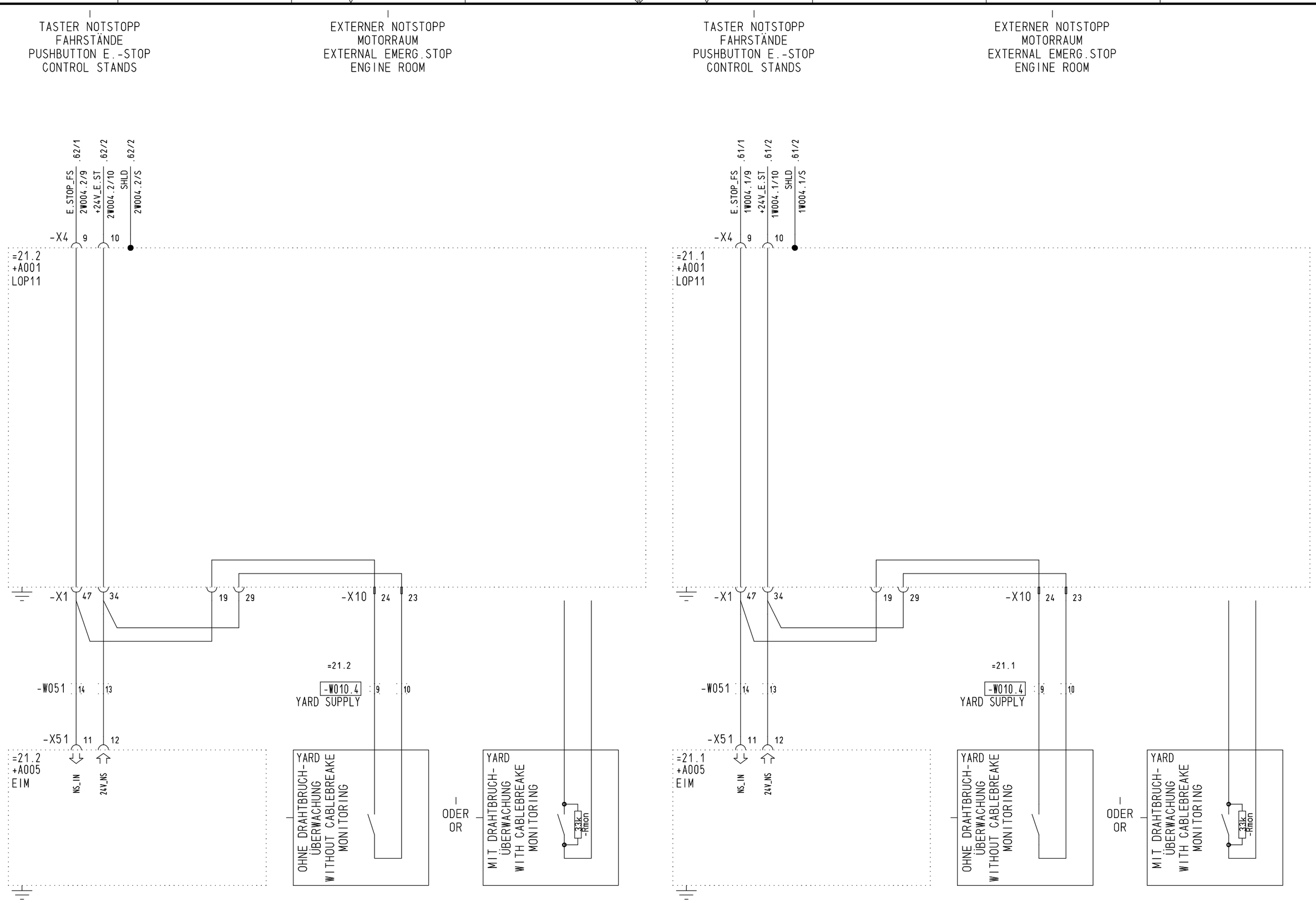
MTU Friedrichshafen GmbH

Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG
ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM
PLANT AUTOMATION

MOTORRAUM, MOTOR 2: FELDBUS (REDUNDANT), ERWEIT. UMFANG
ENGINE ROOM, ENGINE 2: FIELD BUS (REDUNDANCY),EXTEND.SCOPE

Auftrag/Projekt: BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No.: BZ00E50000065
Blatt Sheet: 14
Referenz-Nr./Reference-No.: ---------- ----------

013R001F
RUPLAN
DIN A3



Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

					CAD	Datum	Name
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER
					Gepr.	26.10.2018	BOLL
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE		

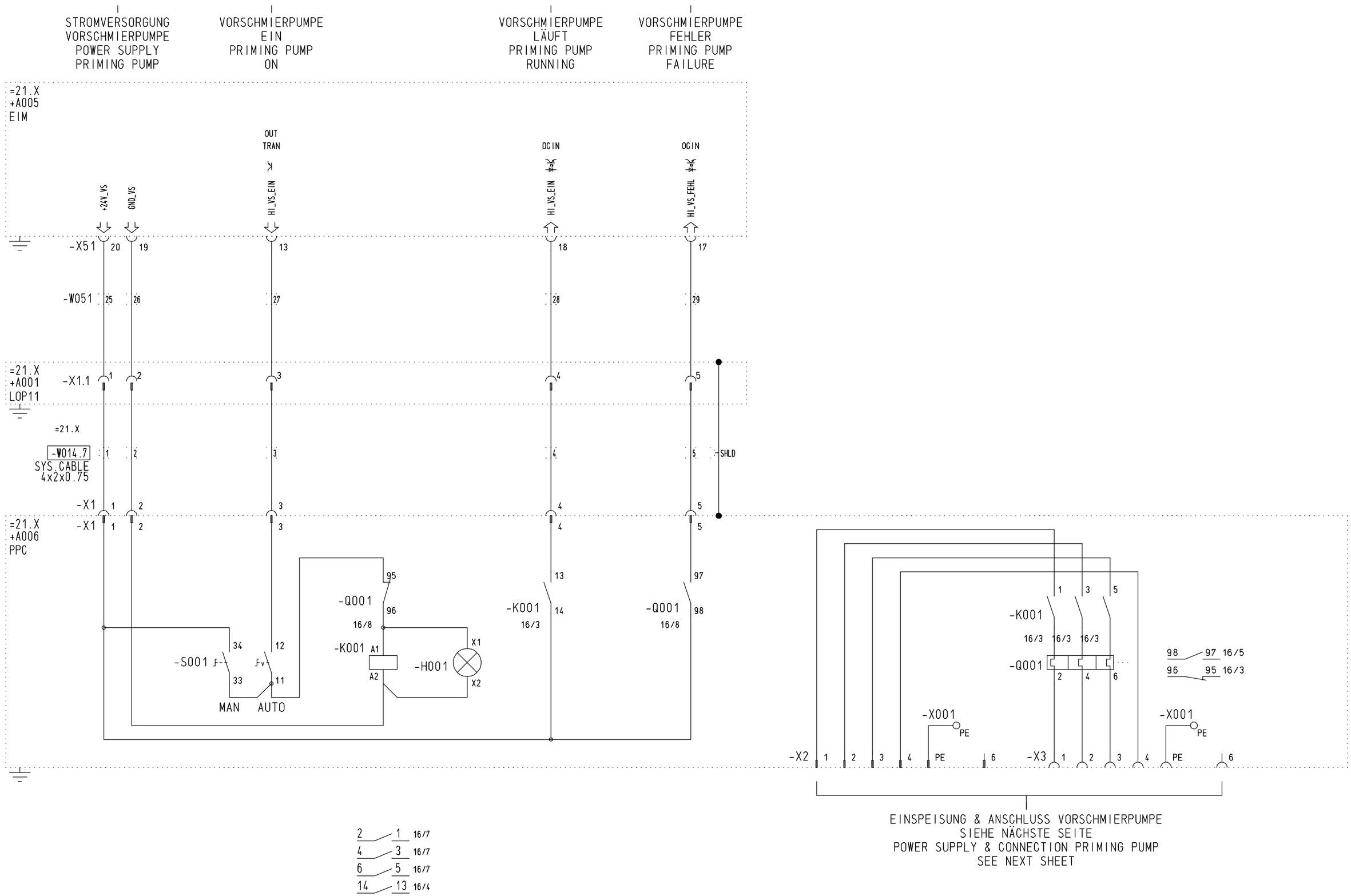
MTU Friedrichshafen GmbH

Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG
ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM
PLANT AUTOMATION

MOTORRAUM, MOTOR 1/2: NOTSTOPP
ENGINE ROOM, ENGINE 1/2: EMERGENCY STOP

Auftrag/Projekt BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No. BZ00E50000065
Blatt Sheet 15
Referenz-Nr./Reference-No. ---------- ----------

013R001F
RUPLAN
DIN A3



© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !
Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

					CAD	Datum	Name	
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER	
					Gepr.	26.10.2018	BOLL	
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER	
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE			

MTU Friedrichshafen GmbH

Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM PLANT AUTOMATION

MOTORRAUM, MOTOR 1/2: VORSCHMIERPUMPE STEUERUNG
ENGINE ROOM, ENGINE 1/2: PRIMING PUMP CONTROL

Auftrag/Projekt BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No. BZ00E50000065
Blatt Sheet 16
Referenz-Nr./Reference-No. ---------- ----------

013R001F

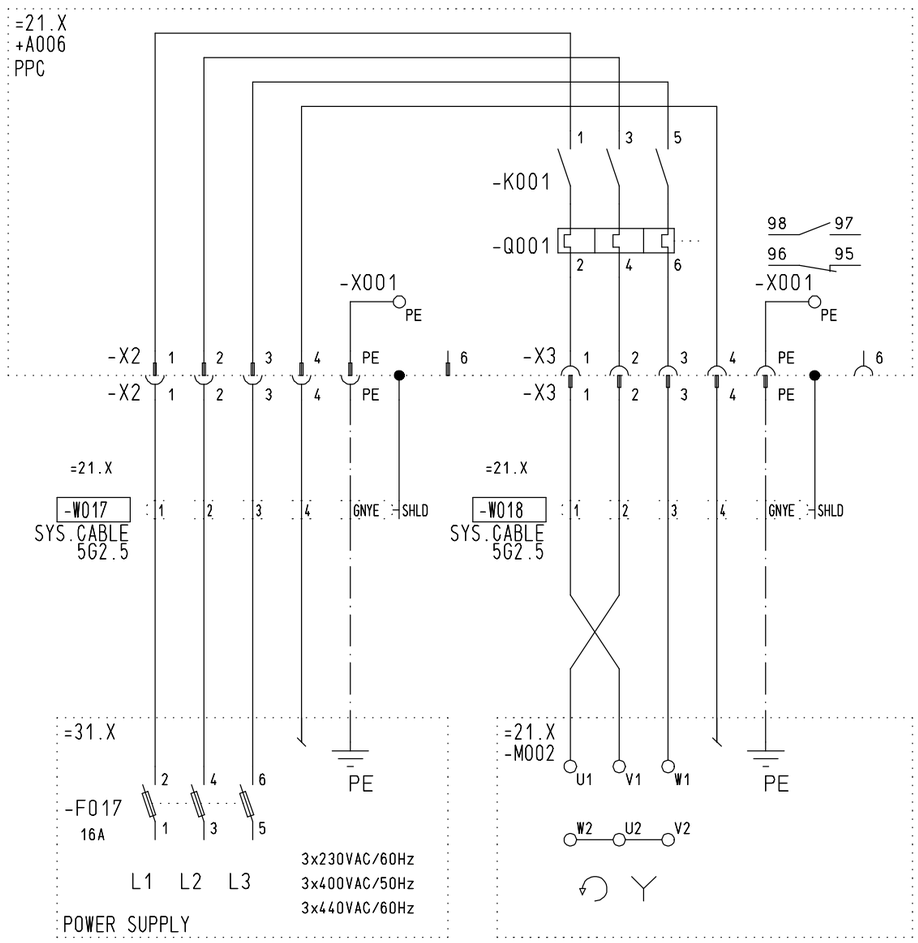
RUPLAN DIN A3

STROMVERSORGUNG
3x230/400/440 VAC
POWER SUPPLY
3x230/400/440 VAC

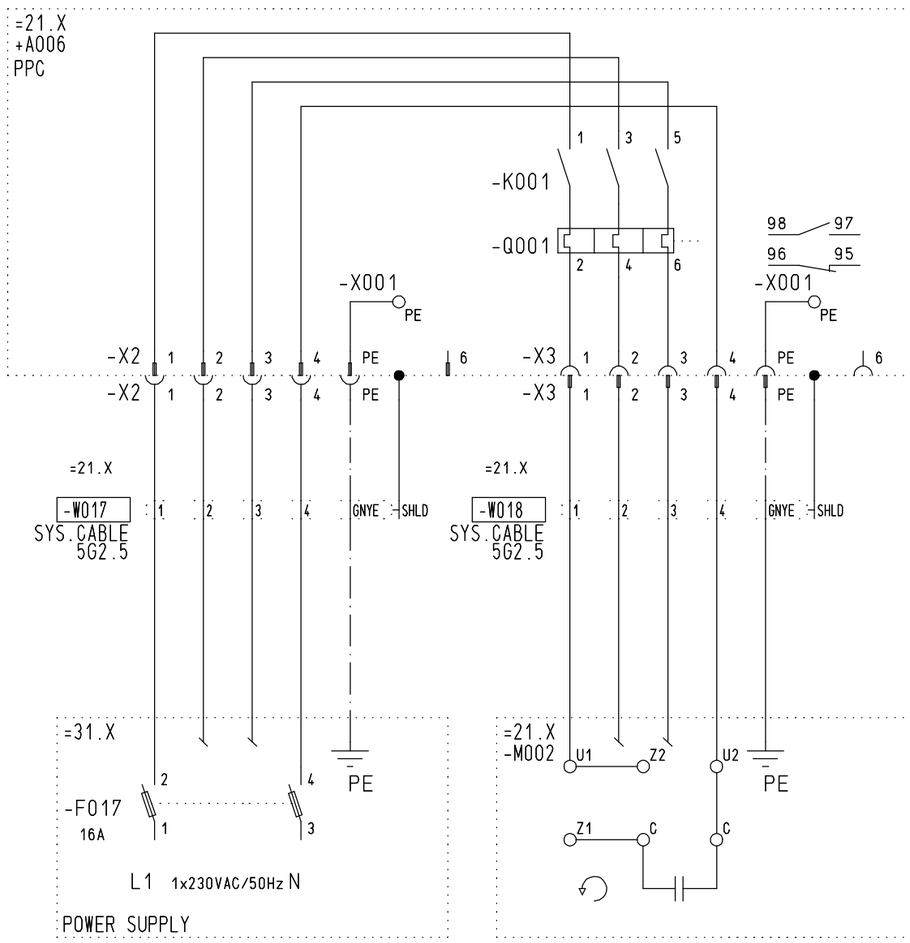
VORSCHMIERPUMPE
3x230/400/440 VAC
PRIMING PUMP
3x230/400/440 VAC

STROMVERSORGUNG
1x230 VAC
POWER SUPPLY
1x230 VAC

VORSCHMIERPUMPE
1x230 VAC
PRIMING PUMP
1x230 VAC



ODER
OR



© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

					CAD	Datum	Name
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER
					Gepr.	26.10.2018	BOLL
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE		

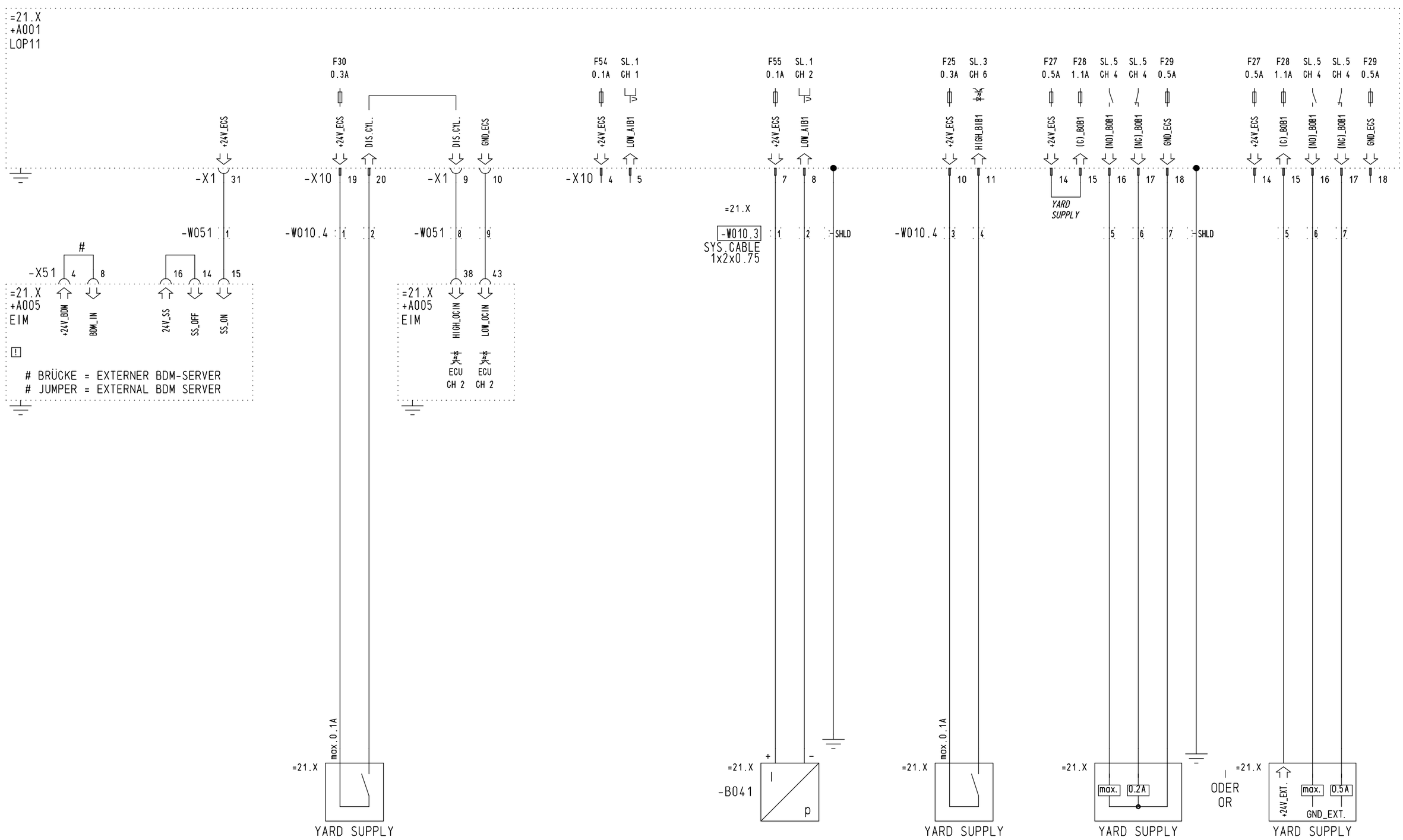
MTU Friedrichshafen GmbH

Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG
ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM
PLANT AUTOMATION

MOTORRAUM, MOTOR 1/2: VORSCHMIERPUMPE EINSPEISUNG & ANSCHL.
ENGINE ROOM, ENGINE 1/2: PRIMING PUMP POWER SUPPLY & CONNEC.

Auftrag/Projekt BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No. BZ00E50000065
Blatt Sheet 17
Referenz-Nr./Reference-No. ---------- ----------

013R001F
RUPLAN
DIN A3



Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

					CAD	Datum	Name	
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER	
					Gepr.	26.10.2018	BOLL	
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER	
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE			

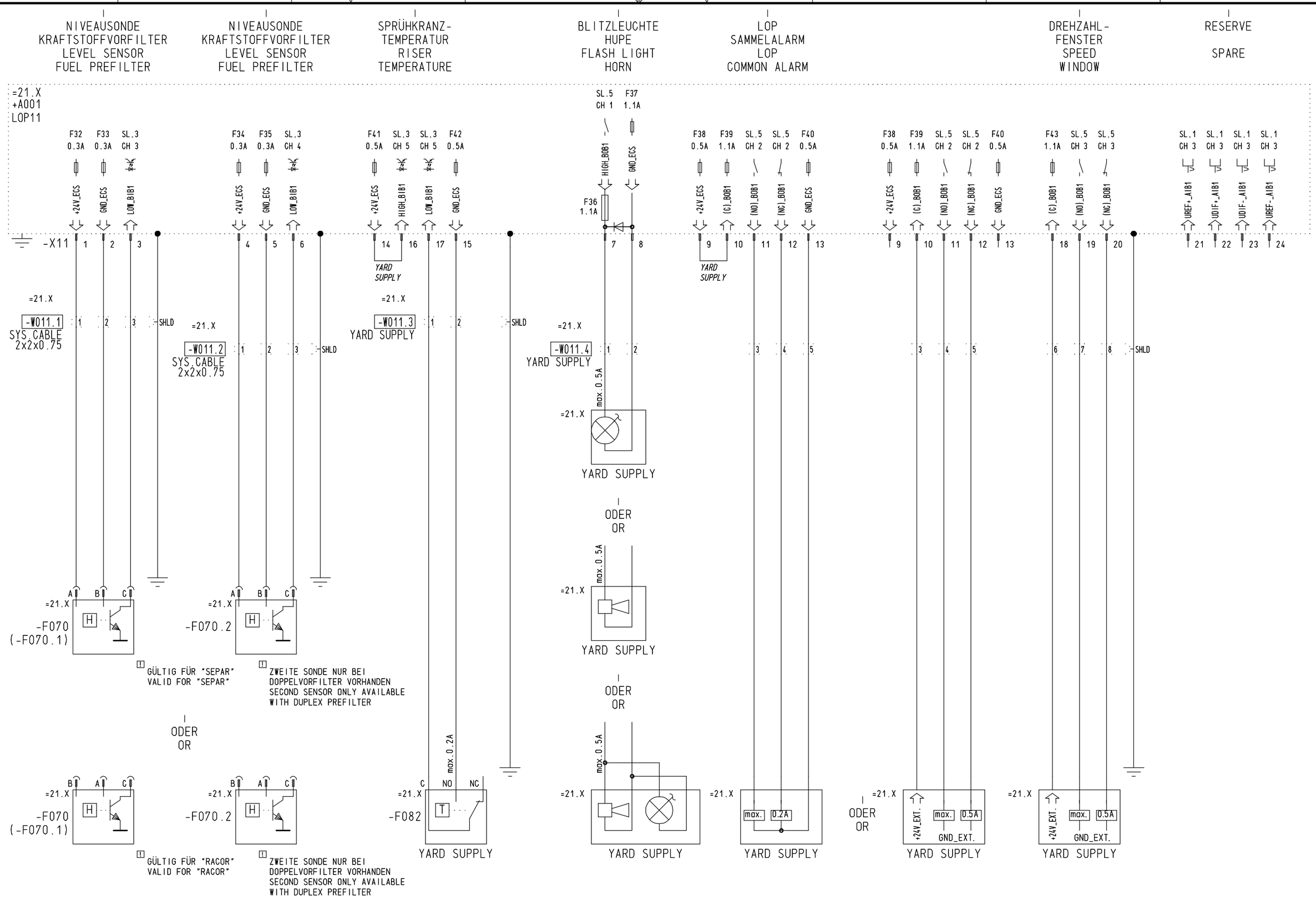
MTU Friedrichshafen GmbH

Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM PLANT AUTOMATION

MOTORRAUM, MOTOR 1/2: LOP-STECKER X10
ENGINE ROOM, ENGINE 1/2: LOP-PLUG X10

Auftrag/Projekt BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No. BZ00E50000065
Blatt Sheet 18
Referenz-Nr./Reference-No. ---------- ----------

013R001F
RUPLAN
DIN A3



Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

					CAD	Datum	Name	
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER	
					Gepr.	26.10.2018	BOLL	
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER	
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE			

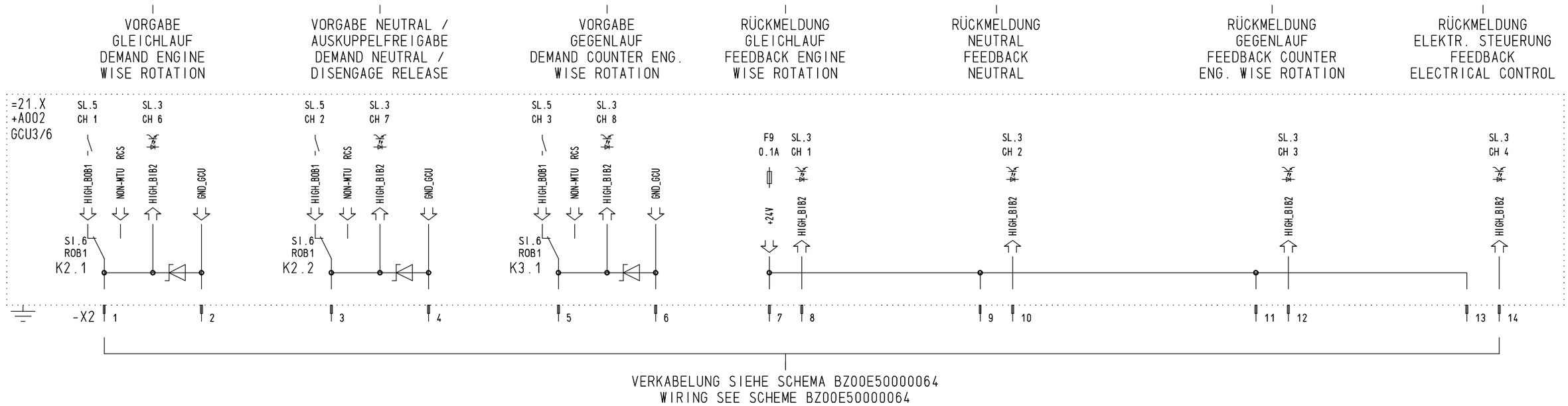
MTU Friedrichshafen GmbH

Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG
ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM
PLANT AUTOMATION

MOTORRAUM, MOTOR 1/2: LOP-STECKER X11
ENGINE ROOM, ENGINE 1/2: LOP-PLUG X11

Auftrag/Projekt BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No. BZ00E50000065
Blatt Sheet 19
Referenz-Nr./Reference-No. ---------- ----------

013R001F
RUPLAN
DIN A3



VERKABELUNG SIEHE SCHEMA BZ00E50000064
WIRING SEE SCHEME BZ00E50000064

Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

					CAD	Datum	Name	
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER	
					Gepr.	26.10.2018	BOLL	
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER	
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE			

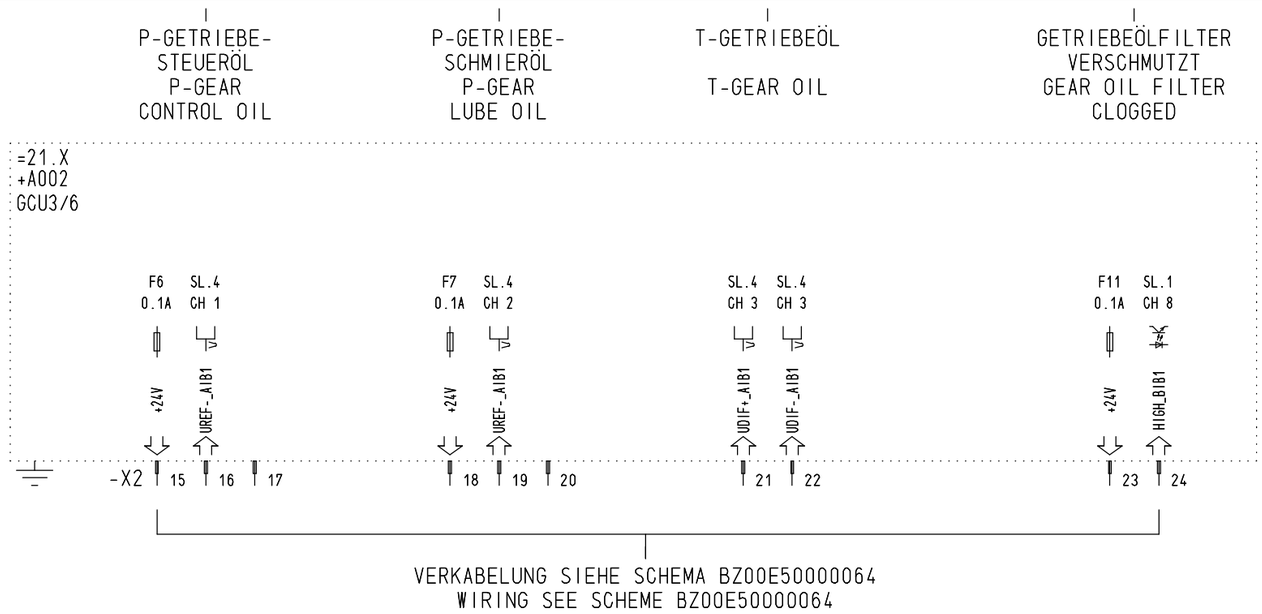
MTU Friedrichshafen GmbH

Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG
ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM
PLANT AUTOMATION

MOTORRAUM, MOTOR 1/2: GETRIEBESTEUERUNG /-ÜBERWACHUNG
ENGINE ROOM, ENGINE 1/2: GEARBOX CONTROL/MONITORING

Auftrag/Projekt BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No. BZ00E50000065
Blatt Sheet 20
Referenz-Nr./Reference-No. ---------- ----------

013R001F
RUPLAN
DIN A3



Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

					CAD	Datum	Name	
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER	
					Gepr.	26.10.2018	BOLL	
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER	
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE			

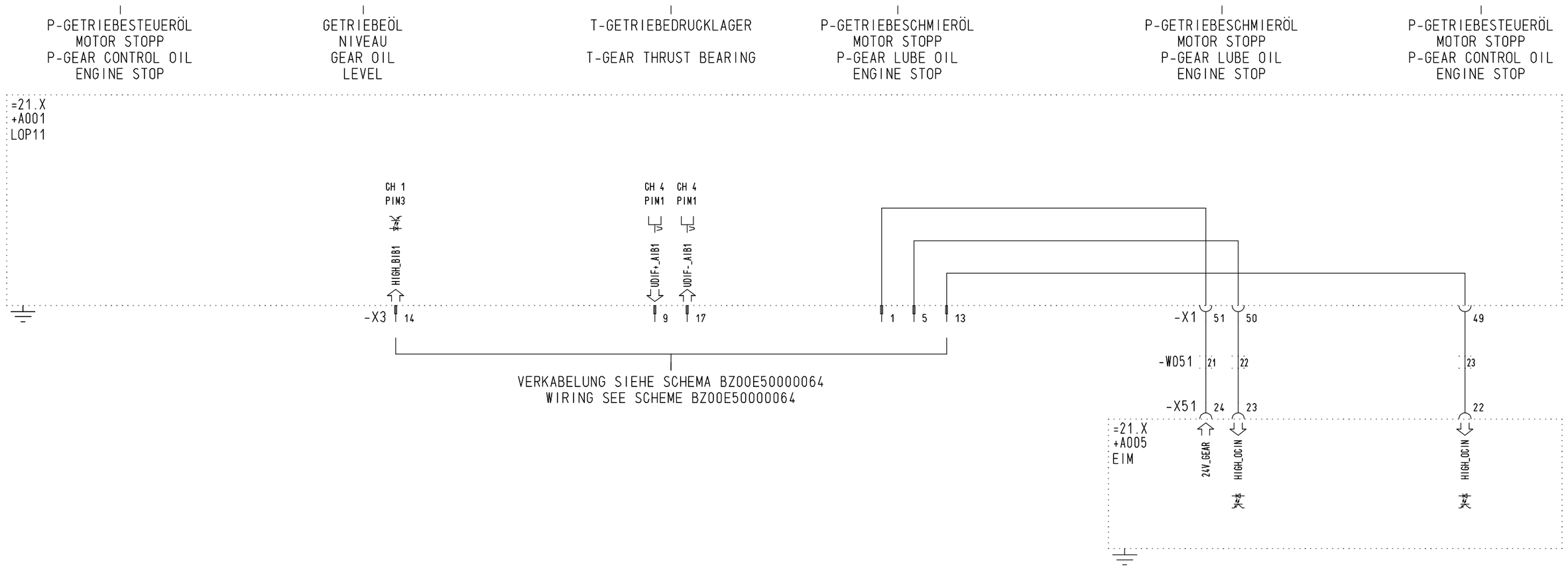
MTU Friedrichshafen GmbH

Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG
ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM
PLANT AUTOMATION

MOTORRAUM, MOTOR 1/2: GETRIEBEÜBERWACHUNG
ENGINE ROOM, ENGINE 1/2: GEARBOX MONITORING

Auftrag/Projekt BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No. BZ00E50000065
Blatt Sheet 21
Referenz-Nr./Reference-No. ---------- ----------

013R001F
RUPLAN
DIN A3



Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

					CAD	Datum	Name	
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER	
					Gepr.	26.10.2018	BOLL	
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER	
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE			

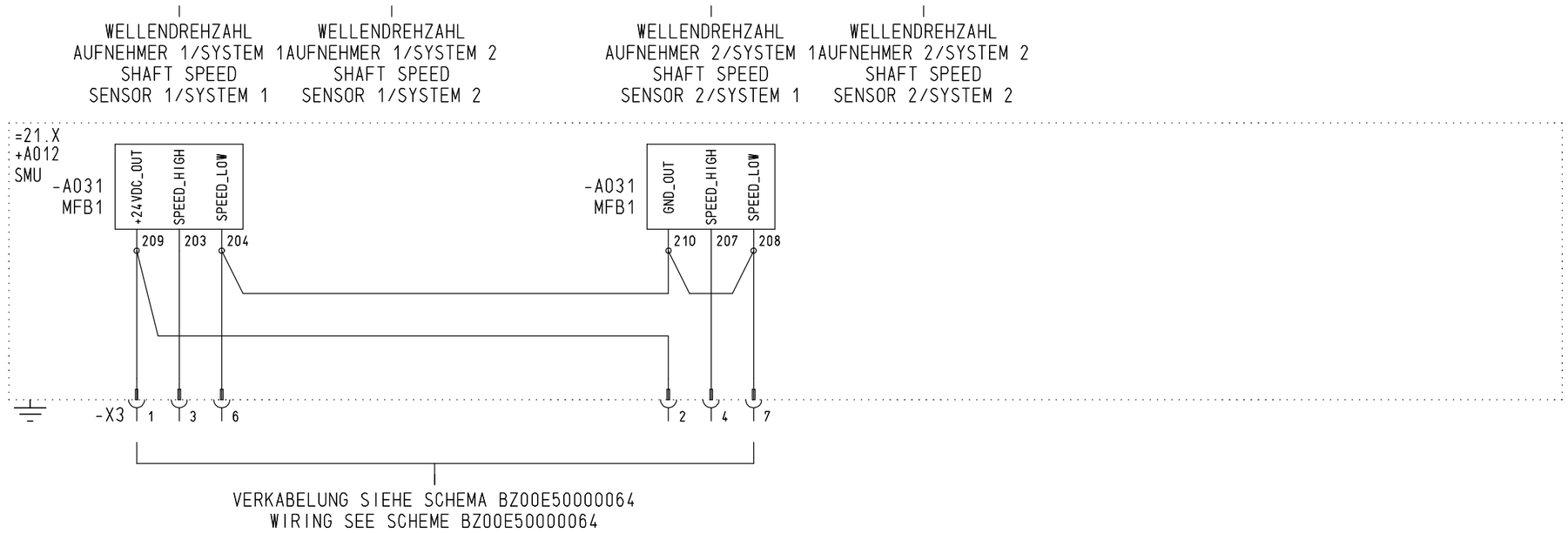
MTU Friedrichshafen GmbH

Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG
ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM
PLANT AUTOMATION

MOTORRAUM, MOTOR 1/2: GETRIEBEÜBERWACHUNG
ENGINE ROOM, ENGINE 1/2: GEARBOX MONITORING

Auftrag/Projekt BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No. BZ00E50000065
Blatt Sheet 22
Referenz-Nr./Reference-No. ---------- ----------

013R001F
RUPLAN
DIN A3



© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

					CAD	Datum	Name
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER
					Gepr.	26.10.2018	BOLL
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE		

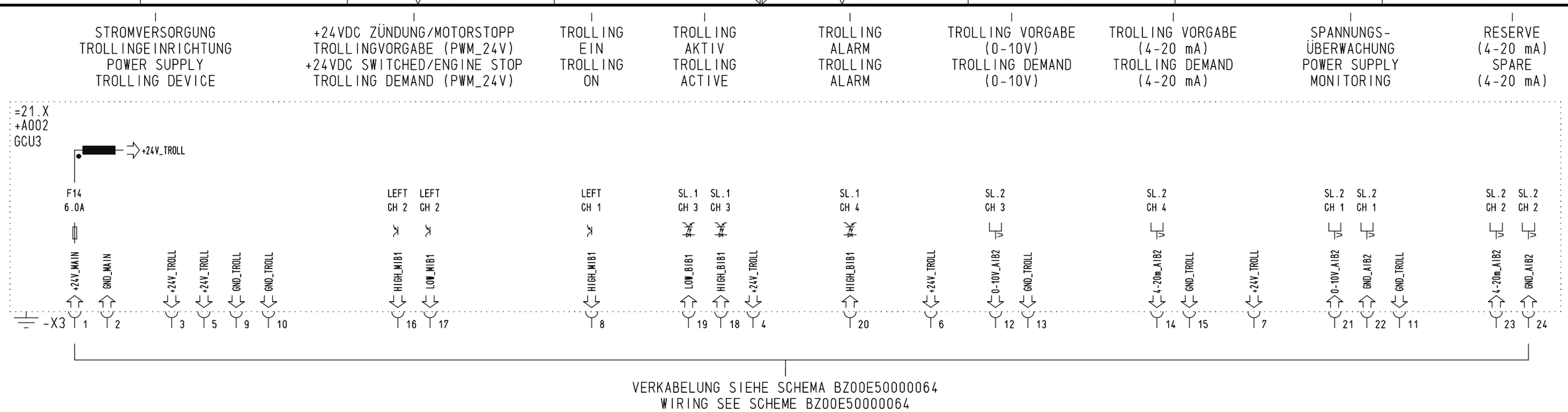
MTU Friedrichshafen GmbH

Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG
ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM
PLANT AUTOMATION

MOTORRAUM, MOTOR 1/2: WELLENDREHZAHL
ENGINE ROOM, ENGINE 1/2: SHAFT SPEED

Auftrag/Projekt BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No. BZ00E50000065
Blatt Sheet 23
Referenz-Nr./Reference-No. ---------- ----------

013R001F
RUPLAN
DIN A3



Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

					CAD	Datum	Name	
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER	
					Gepr.	26.10.2018	BOLL	
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER	
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE			

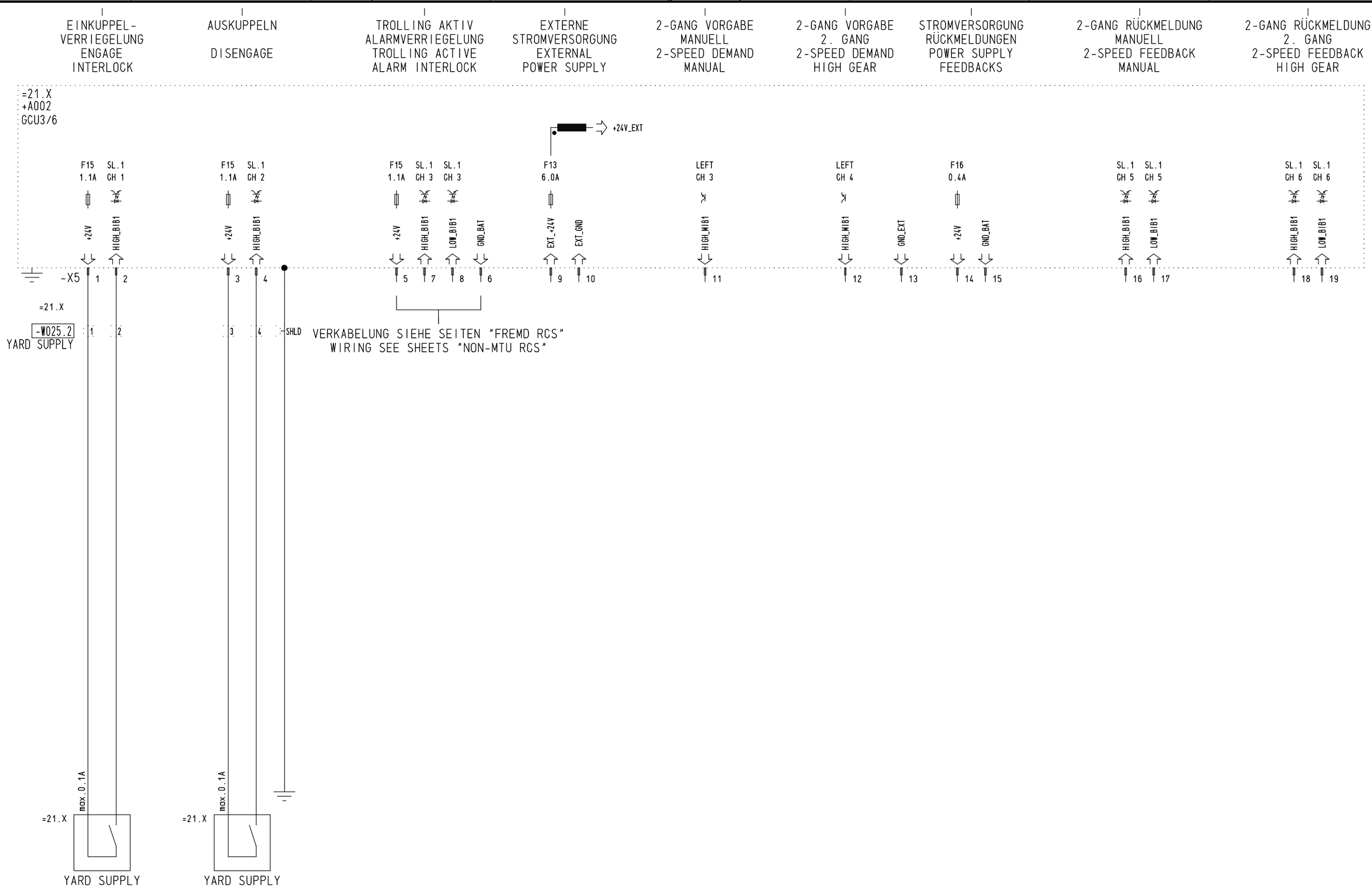
MTU Friedrichshafen GmbH

Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG
ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM
PLANT AUTOMATION

MOTORRAUM, MOTOR 1/2: GCU-STECKER X3, TROLLING
ENGINE ROOM, ENGINE 1/2: GCU-PLUG X3, TROLLING

Auftrag/Projekt BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No. BZ00E50000065
Blatt Sheet 24
Referenz-Nr./Reference-No. ---------- ----------

013R001F
RUPLAN
DIN A3



© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

					CAD	Datum	Name	
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER	
					Gepr.	26.10.2018	BOLL	
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER	
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE			

MTU Friedrichshafen GmbH

Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG
ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM
PLANT AUTOMATION

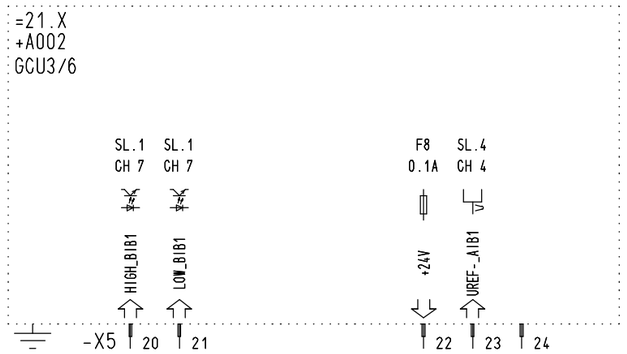
MOTORRAUM, MOTOR 1/2: GCU-STECKER X5
ENGINE ROOM, ENGINE 1/2: GCU-PLUG X5

Auftrag/Projekt BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No. BZ00E50000065
Blatt Sheet 25
Referenz-Nr./Reference-No. ---------- ----------

013R001F
RUPLAN
DIN A3

RESERVE
OPTOKOPPLEREINGANG
SPARE
OPTO COUPLER INPUT

RESERVE
(4-20 mA)
SPARE
(4-20 mA)



Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

					CAD	Datum	Name
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER
					Gepr.	26.10.2018	BOLL
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE		

MTU Friedrichshafen GmbH

Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG
ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM
PLANT AUTOMATION

MOTORRAUM, MOTOR 1/2: GCU-STECKER X5
ENGINE ROOM, ENGINE 1/2: GCU-PLUG X5

Auftrag/Projekt BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No. BZ00E50000065
Blatt Sheet 26
Referenz-Nr./Reference-No. ---------- ----------

013R001F
RUPLAN
DIN A3

HAUPTSTROMVERSORGUNG
MAIN POWER SUPPLY

NOTSTROMVERSORGUNG
EMERG. POWER SUPPLY

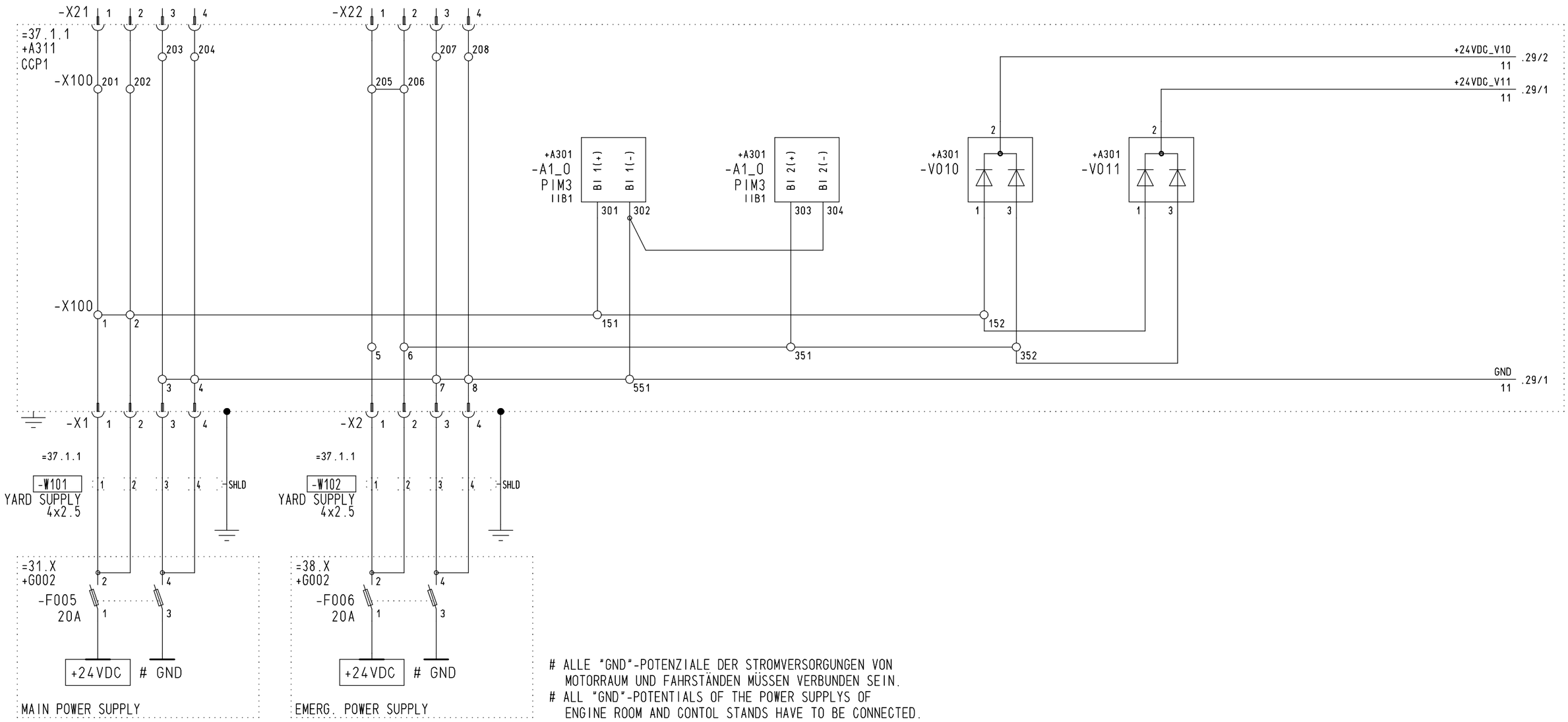
ÜBERWACHUNG HAUPTSTROMVERSORGUNG
MAIN POWER SUPPLY MONITORING

ÜBERWACHUNG NOTSTROMVERSORGUNG
EMERG. POWER SUPPLY MONITORING

SPANNUNGSKOPPLUNG
POWER COUPLING

SPANNUNGSKOPPLUNG
POWER COUPLING

SIEHE HINWEISBLATT "STROMVERSORGUNG"
SEE INSTRUCTION SHEET "POWER SUPPLY"



ALLE "GND"-POTENZIALE DER STROMVERSORGUNGEN VON MOTORRAUM UND FAHRSTÄNDEN MÜSSEN VERBUNDEN SEIN.
ALL "GND"-POTENTIALS OF THE POWER SUPPLYS OF ENGINE ROOM AND CONTOL STANDS HAVE TO BE CONNECTED.

Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

					CAD	Datum	Name
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER
					Gepr.	26.10.2018	BOLL
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE		

MTU Friedrichshafen GmbH

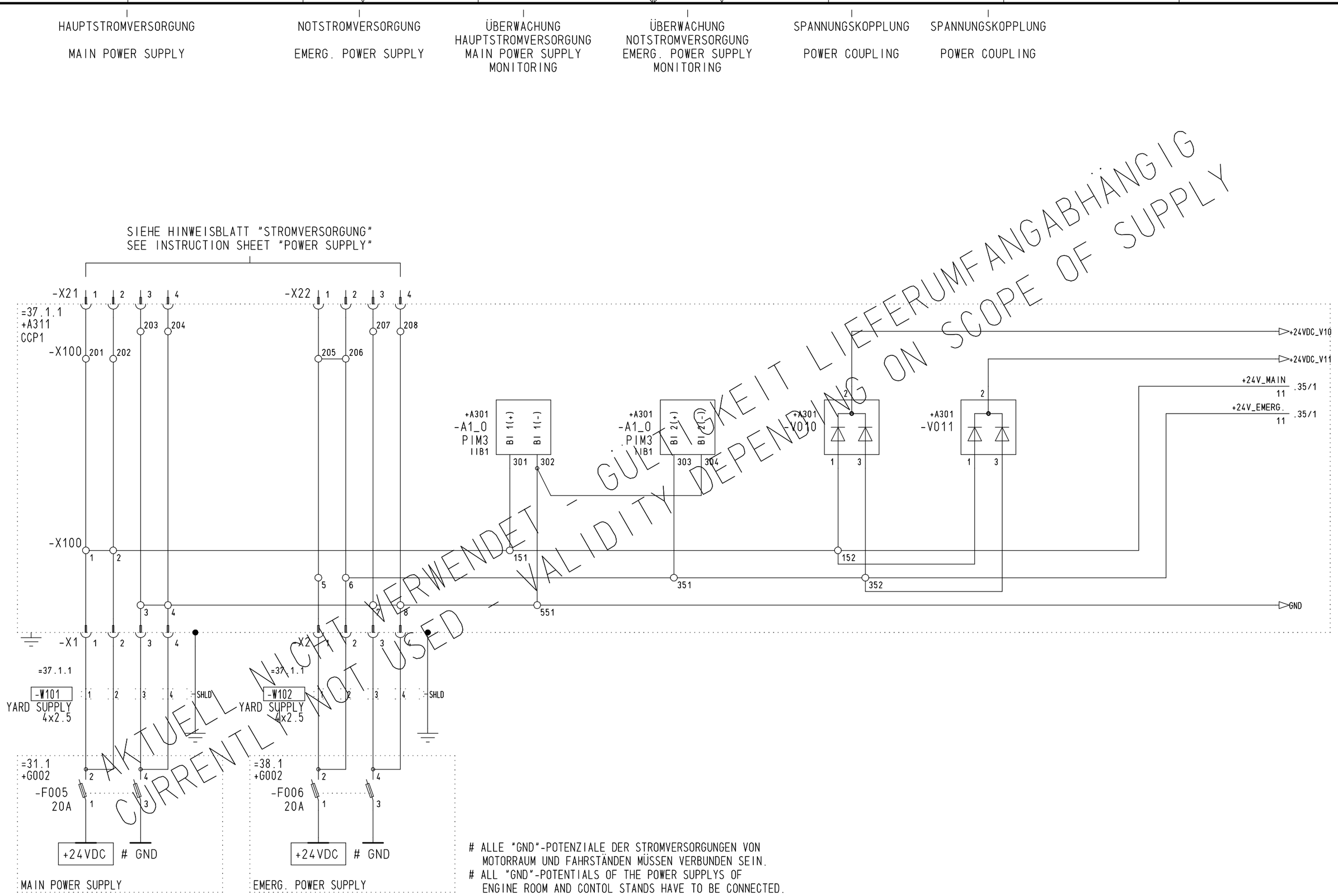
Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG
ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM
PLANT AUTOMATION

HAUPTFAHRSTAND, MOTOR 1/2: STROMVERSG. 24VDC (RCS VIA DIODE)
MAIN CTR.STAND, ENG. 1/2: POWER SUPPLY 24VDC (RCS VIA DIODE)

Auftrag/Projekt BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No. BZ00E50000065
Blatt Sheet 27
Referenz-Nr./Reference-No. ---------- ----------

013R001F

RUPLAN DIN A3



ALLE "GND"-POTENZIALE DER STROMVERSORGUNGEN VON MOTORRAUM UND FAHRSTÄNDEN MÜSSEN VERBUNDEN SEIN.
ALL "GND"-POTENTIALS OF THE POWER SUPPLYS OF ENGINE ROOM AND CONTOL STANDS HAVE TO BE CONNECTED.

AKTUELL NICHT VERWENDET - GÜLTIGKEIT LIEFERUMFANGABHÄNGIG
CURRENTLY NOT USED - VALIDITY DEPENDING ON SCOPE OF SUPPLY

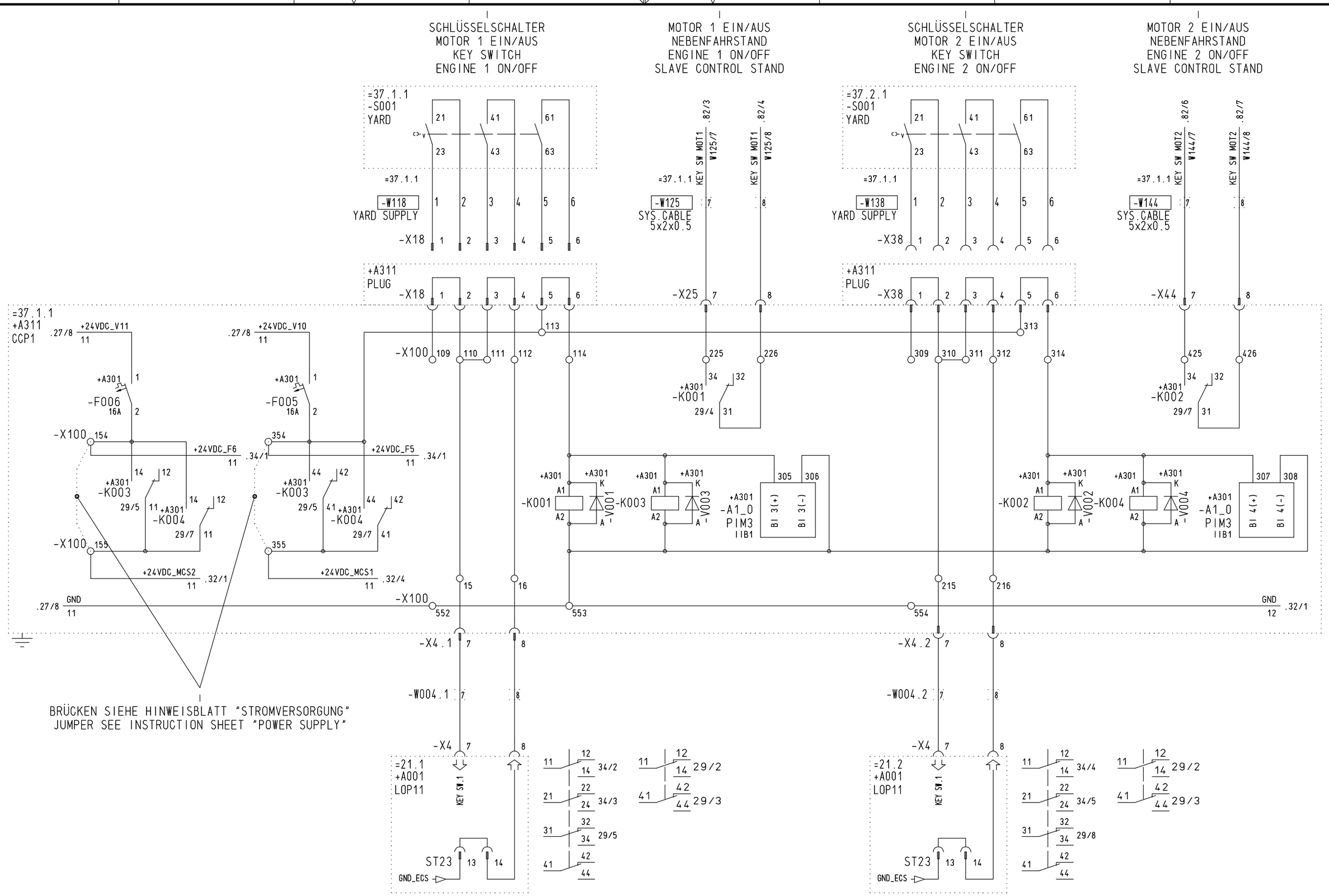
Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

					CAD	Datum	Name	MTU Friedrichshafen GmbH	Benennung/Title SCHEMA VERKABELUNG ANLAGENAUTOMATION WIRING DIAGRAM PLANT AUTOMATION
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER		HAUPTFAHRSTAND, MOTOR 1/2: STROMVERSORGUNG 24VDC MAIN CONTROL STAND, ENGINE 1/2: POWER SUPPLY 24VDC
					Gepr.	26.10.2018	BOLL		
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER		Auftrag/Projekt BLUE-VIS · Zeichnungs-Nr./Drawing No. BZ00E50000065 · Blatt/Sheet 28
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE				Referenz-Nr./Reference-No. ---------- ----------

013R001F

RUPLAN 1 2 3 4 5 6 7 8 DIN A3



Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

					CAD	Datum	Name	
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER	
					Gepr.	26.10.2018	BOLL	
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER	
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE			

MTU Friedrichshafen GmbH

Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM PLANT AUTOMATION

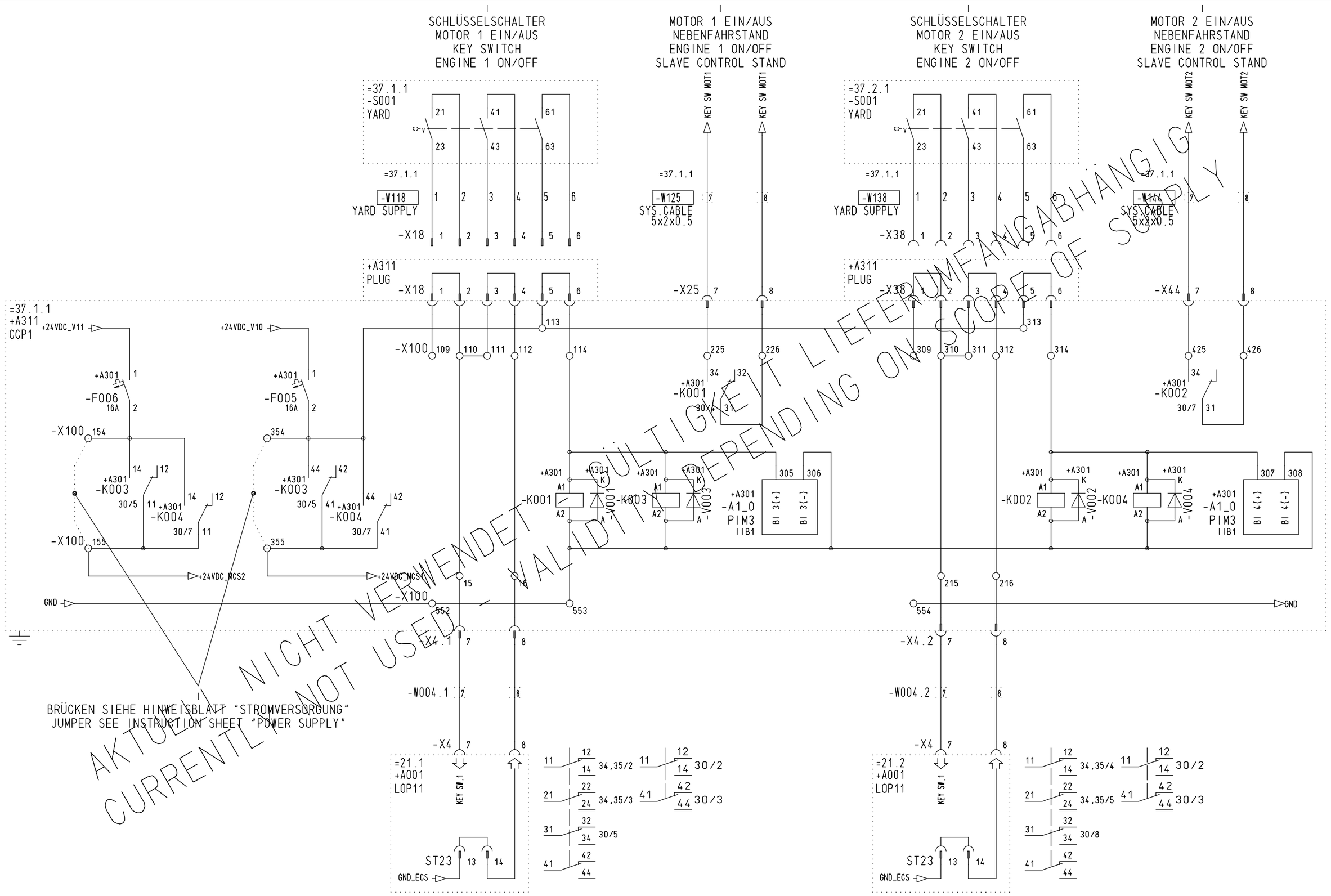
HAUPTFAHRSTAND, MOTOR 1/2: 24VDC EIN/AUS (RCS VIA DIODE)
MAIN CONTROL STAND, ENGINE 1/2: 24VDC ON/OFF (RCS VIA DIODE)

Auftrag/Projekt BLUE-VIS | Zeichnungs-Nr. Drawing No. BZ00E50000065 | Blatt Sheet 29

Referenz-Nr./Reference-No. ---------- ----------

013R001F

RUPLAN DIN A3



AKTUELL NICHT VERWENDET / CURRENTLY NOT USED
GÜLTIGKEIT LIEFERUMFANGABHÄNGIG / VALIDITY DEPENDING ON SCOPE OF SUPPLY

Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.
© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

					CAD	Datum	Name	
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER	
					Gepr.	26.10.2018	BOLL	
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER	
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE			

MTU Friedrichshafen GmbH

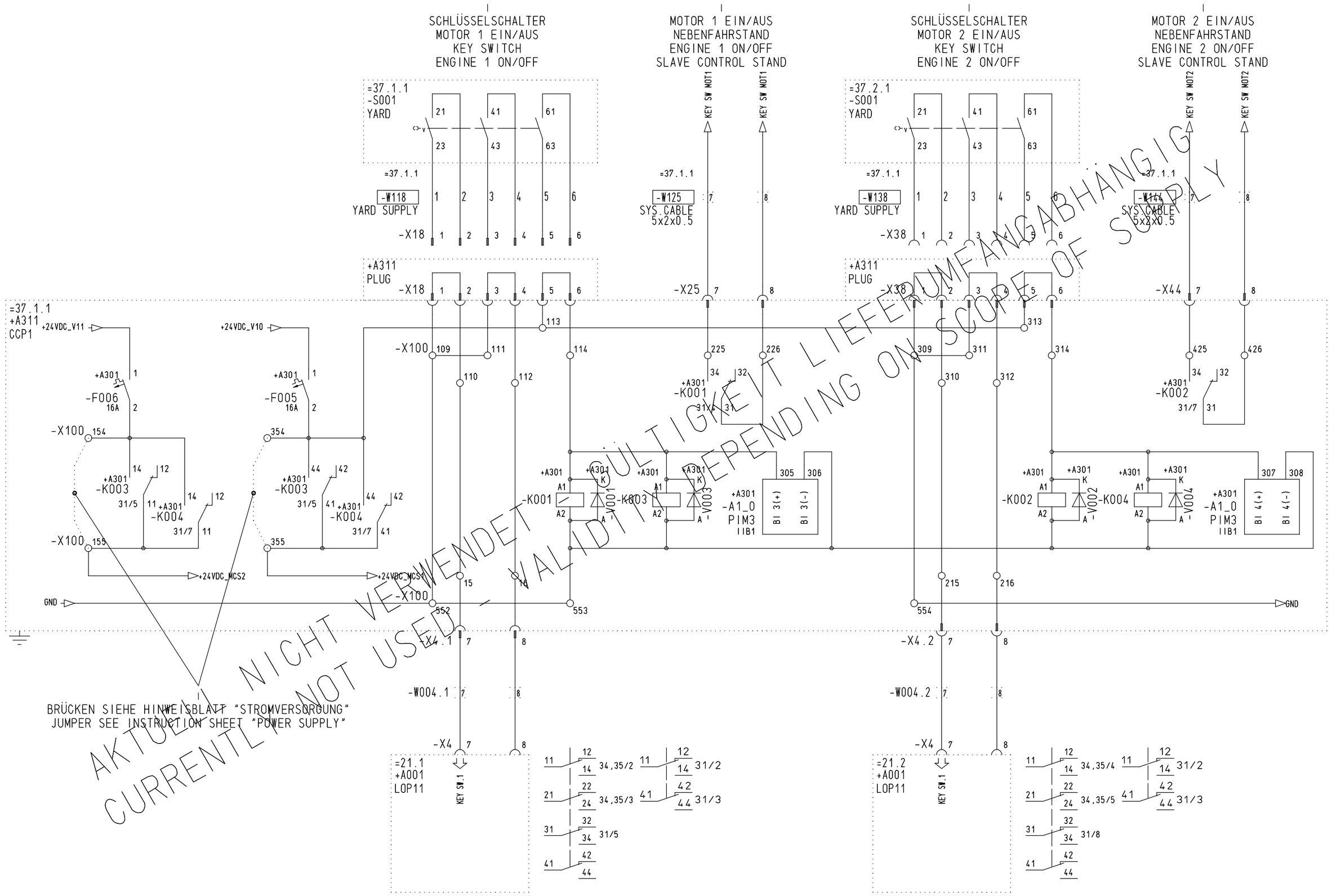
Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG
ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM
PLANT AUTOMATION

HAUPTFAHRSTAND, MOTOR 1/2: 24VDC EIN/AUS (LOP_KEY_GND)
MAIN CONTROL STAND, ENGINE 1/2: 24VDC ON/OFF (LOP_KEY_GND)

Auftrag/Projekt BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No. BZ00E50000065
Blatt Sheet 30
Referenz-Nr./Reference-No. ---------- ----------

013R001F

RUPLAN DIN A3



AKTUELL NICHT VERWENDET / NOT USED
CURRENTLY VALID / UNGÜLTIG
LIEFERUMFANGABHÄNGIG / DEPENDING ON SCOPE OF SUPPLY

Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.
© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

					CAD	Datum	Name
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER
					Gepr.	26.10.2018	BOLL
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE		

MTU Friedrichshafen GmbH

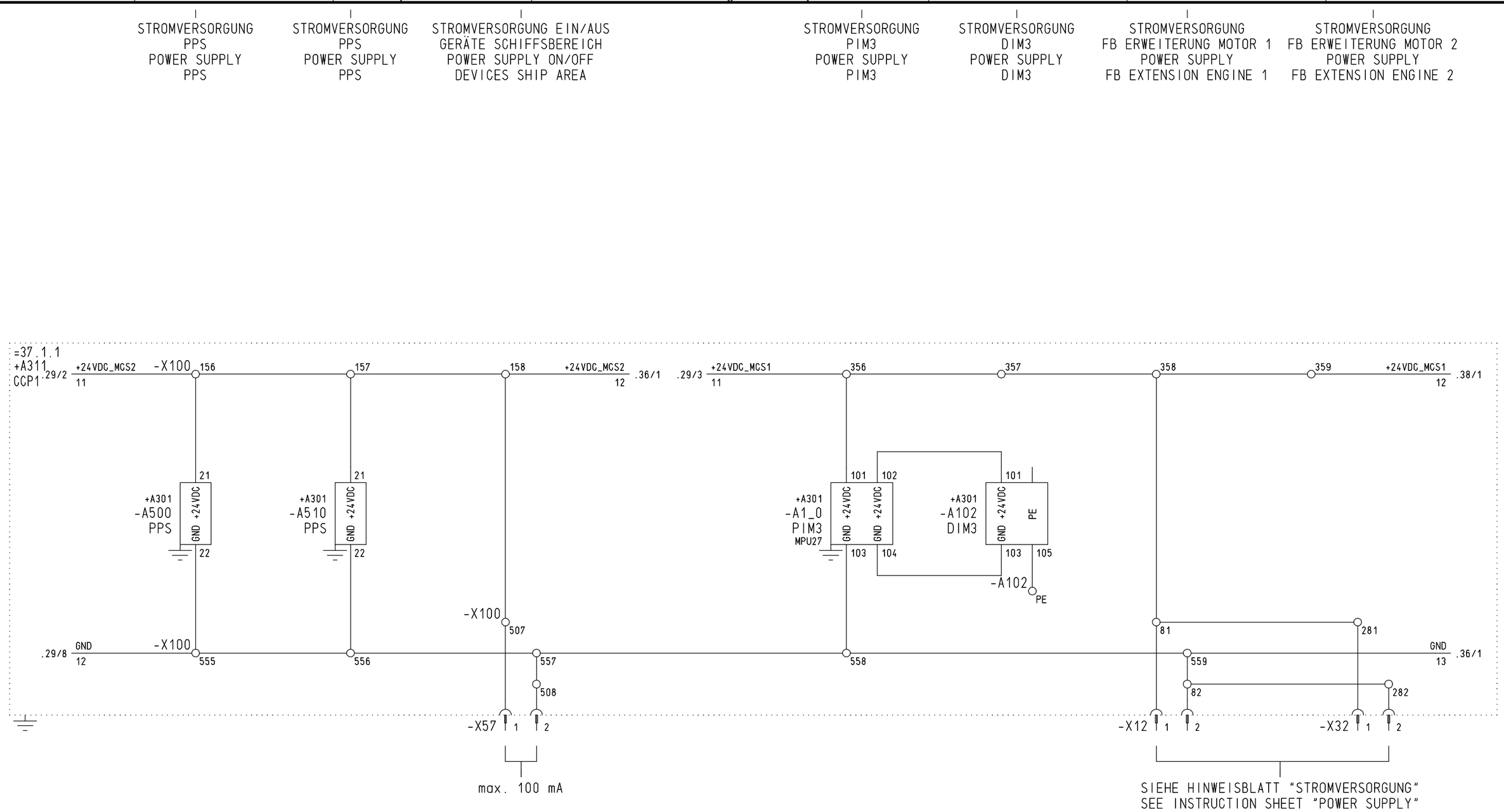
Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG
ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM
PLANT AUTOMATION

HAUPTFAHRSTAND, MOTOR 1/2: 24VDC EIN/AUS (CCP_KEY_GND)
MAIN CONTROL STAND, ENGINE 1/2: 24VDC ON/OFF (CCP_KEY_GND)

Auftrag/Projekt: BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No.: BZ00E50000065
Blatt Sheet: 31
Referenz-Nr./Reference-No.: ---------- ----------

013R001F

RUPLAN DIN A3



Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

					CAD	Datum	Name	
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER	
					Gepr.	26.10.2018	BOLL	
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER	
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE			

MTU Friedrichshafen GmbH

Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM PLANT AUTOMATION

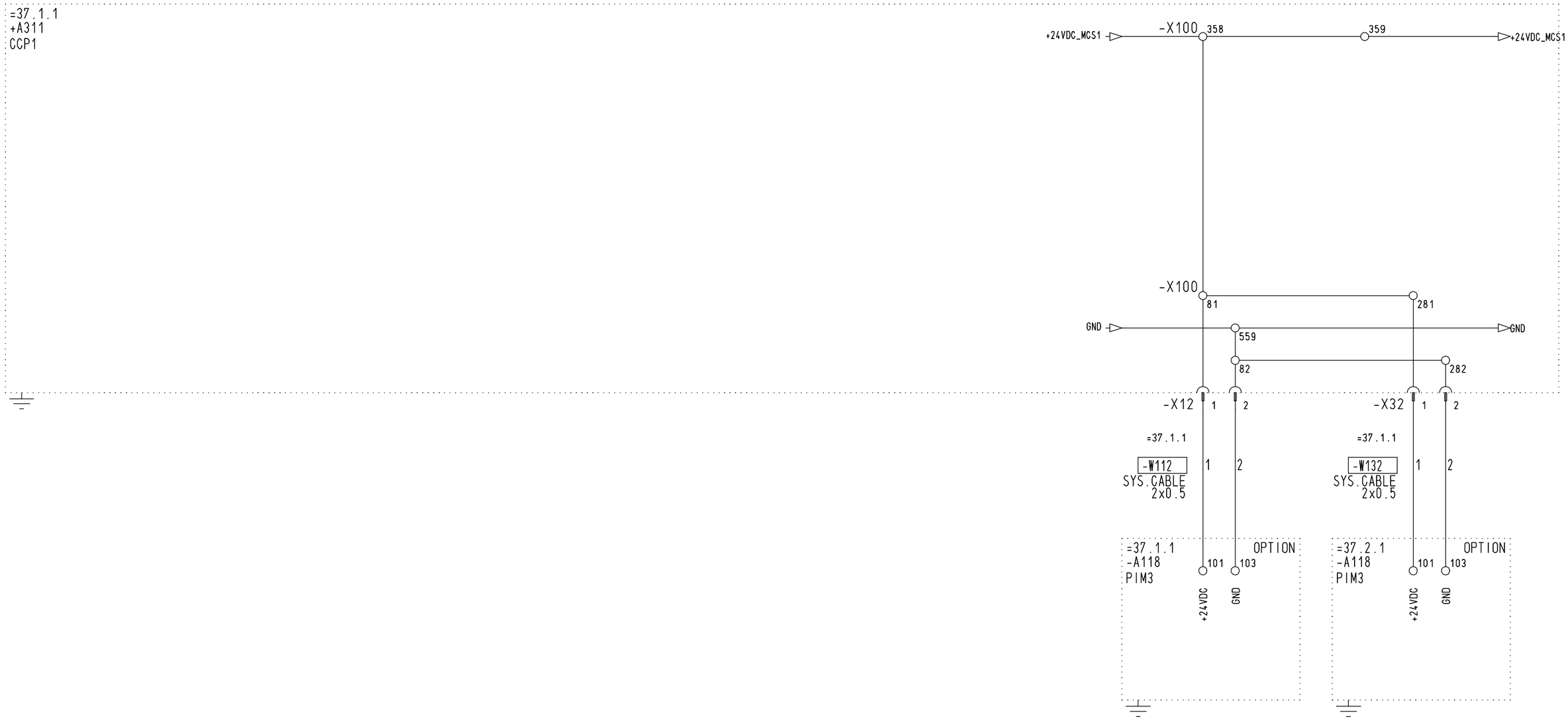
HAUPTFAHRSTAND, MOTOR 1/2: STROMVERSORGUNG 24VDC MCS (FPP)
MAIN CONTROL STAND, ENGINE 1/2: POWER SUPPLY 24VDC MCS (FPP)

Auftrag/Projekt BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No. BZ00E50000065
Blatt Sheet 32
Referenz-Nr./Reference-No. ---------- ----------

013R001F
RUPLAN
DIN A3

STROMVERSORGUNG
FB ERWEITERUNG MOTOR 1
POWER SUPPLY
FB EXTENSION ENGINE 1

STROMVERSORGUNG
FB ERWEITERUNG MOTOR 2
POWER SUPPLY
FB EXTENSION ENGINE 2



© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

					CAD	Datum	Name
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER
					Gepr.	26.10.2018	BOLL
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE		

MTU Friedrichshafen GmbH

Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG
ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM
PLANT AUTOMATION

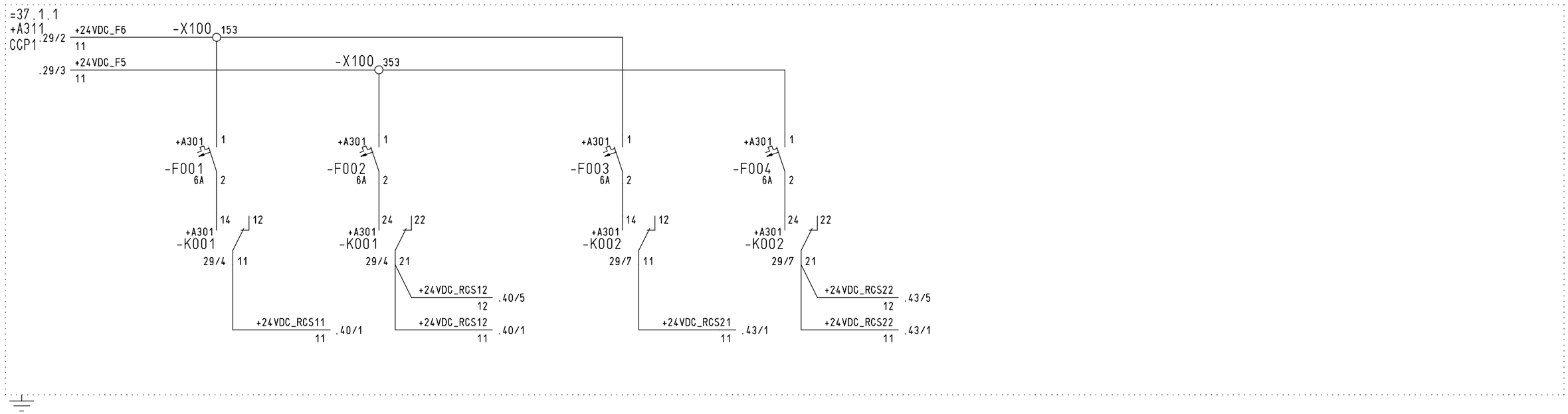
HAUPTFAHRSTAND, MOTOR 1/2: STROMVERSORGUNG 24VDC MCS (WJ)
MAIN CONTROL STAND, ENGINE 1/2: POWER SUPPLY 24VDC MCS (WJ)

Auftrag/Projekt BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No. BZ00E50000065
Blatt Sheet 33
Referenz-Nr./Reference-No. ---------- ----------

013R001F
RUPLAN
DIN A3

STROMVERSORGUNG
RCS MOTOR 1
POWER SUPPLY
RCS ENGINE 1

STROMVERSORGUNG
RCS MOTOR 2
POWER SUPPLY
RCS ENGINE 2



© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll

CAD	Datum	Name
Bearb.	26.10.2018	SAUTER
Gepr.	26.10.2018	BOLL
Norm.	26.10.2018	SAUTER
Abt. TDE		

MTU Friedrichshafen GmbH

Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG
ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM
PLANT AUTOMATION

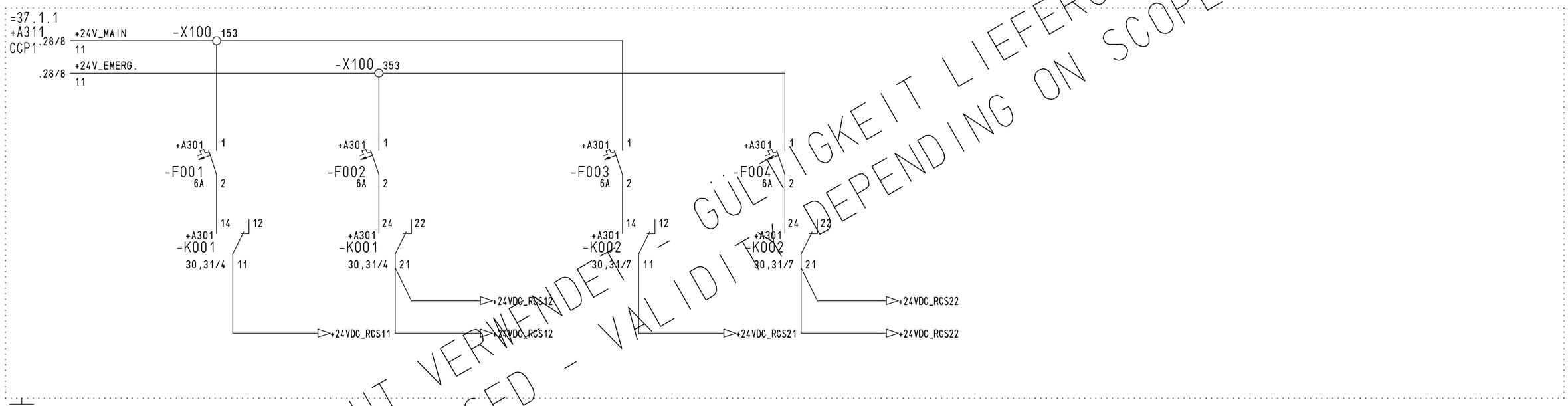
HAUPTFAHRSTAND, MOTOR 1/2: STROMVERSG. 24VDC RCS (VIA DIODE)
MAIN CTR.ST., ENGINE 1/2: POWER SUPPLY 24VDC RCS (VIA DIODE)

Auftrag/Projekt BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No. BZ00E50000065
Blatt Sheet 34
Referenz-Nr./Reference-No. ---------- ----------

013R001F
RUPLAN
DIN A3

STROMVERSORGUNG
RCS MOTOR 1
POWER SUPPLY
RCS ENGINE 1

STROMVERSORGUNG
RCS MOTOR 2
POWER SUPPLY
RCS ENGINE 2



AKTUELL NICHT VERWENDET - GÜLTIGKEIT LIEFERUMFANGABHÄNGIG
CURRENTLY NOT USED - VALIDITY DEPENDING ON SCOPE OF SUPPLY

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll

CAD	Datum	Name
Bearb.	26.10.2018	SAUTER
Gepr.	26.10.2018	BOLL
Norm.	26.10.2018	SAUTER
Abt. TDE		

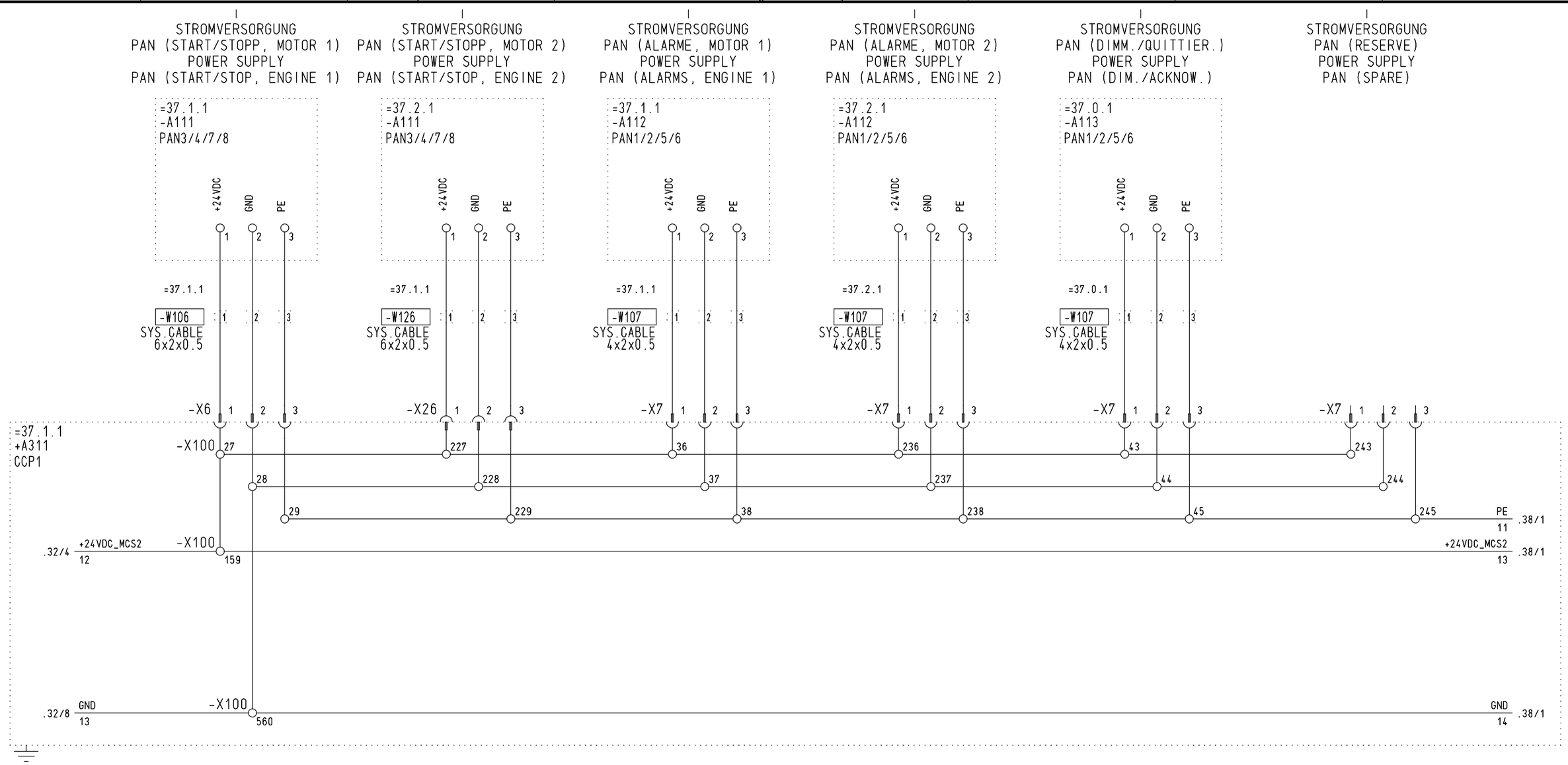
MTU Friedrichshafen GmbH

Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG
ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM
PLANT AUTOMATION

HAUPTFAHRSTAND, MOTOR 1/2: STROMVERSORGUNG 24VDC RCS
MAIN CONTROL STAND, ENGINE 1/2: POWER SUPPLY 24VDC RCS

Auftrag/Projekt: BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr./Drawing No.: BZ00E50000065
Blatt/Sheet: 35
Referenz-Nr./Reference-No.: ---------- ----------

013R001F
RUPLAN
DIN A3



© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

					CAD	Datum	Name
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER
					Gepr.	26.10.2018	BOLL
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE		

MTU Friedrichshafen GmbH

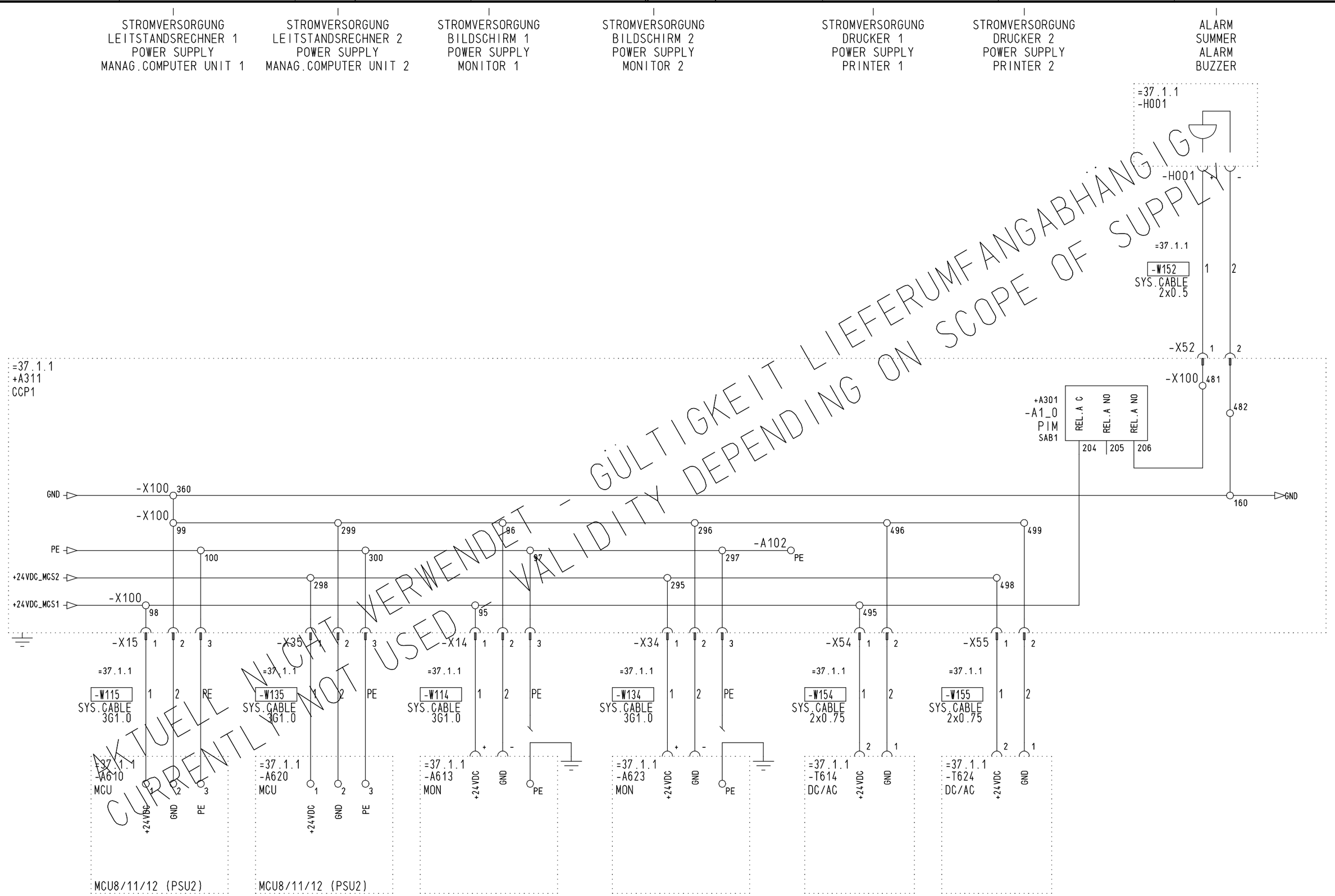
Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM PLANT AUTOMATION

HAUPTFAHRSTAND, MOTOR 1/2: STROMVERSORGUNG 24VDC MCS
MAIN CONTROL STAND, ENGINE 1/2: POWER SUPPLY 24VDC MCS

Auftrag/Projekt: BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No.: BZ00E50000065
Blatt Sheet: 36
Referenz-Nr./Reference-No.: ---------- ----------

013R001F

RUPLAN DIN A3



AKTUELL NICHT VERWENDET - GÜLTIGKEIT LIEFERUMFANGABHÄNGIG
CURRENTLY NOT USED - VALIDITY DEPENDING ON SCOPE OF SUPPLY

Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.
© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

					CAD	Datum	Name	
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER	
					Gepr.	26.10.2018	BOLL	
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER	
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE			

MTU Friedrichshafen GmbH

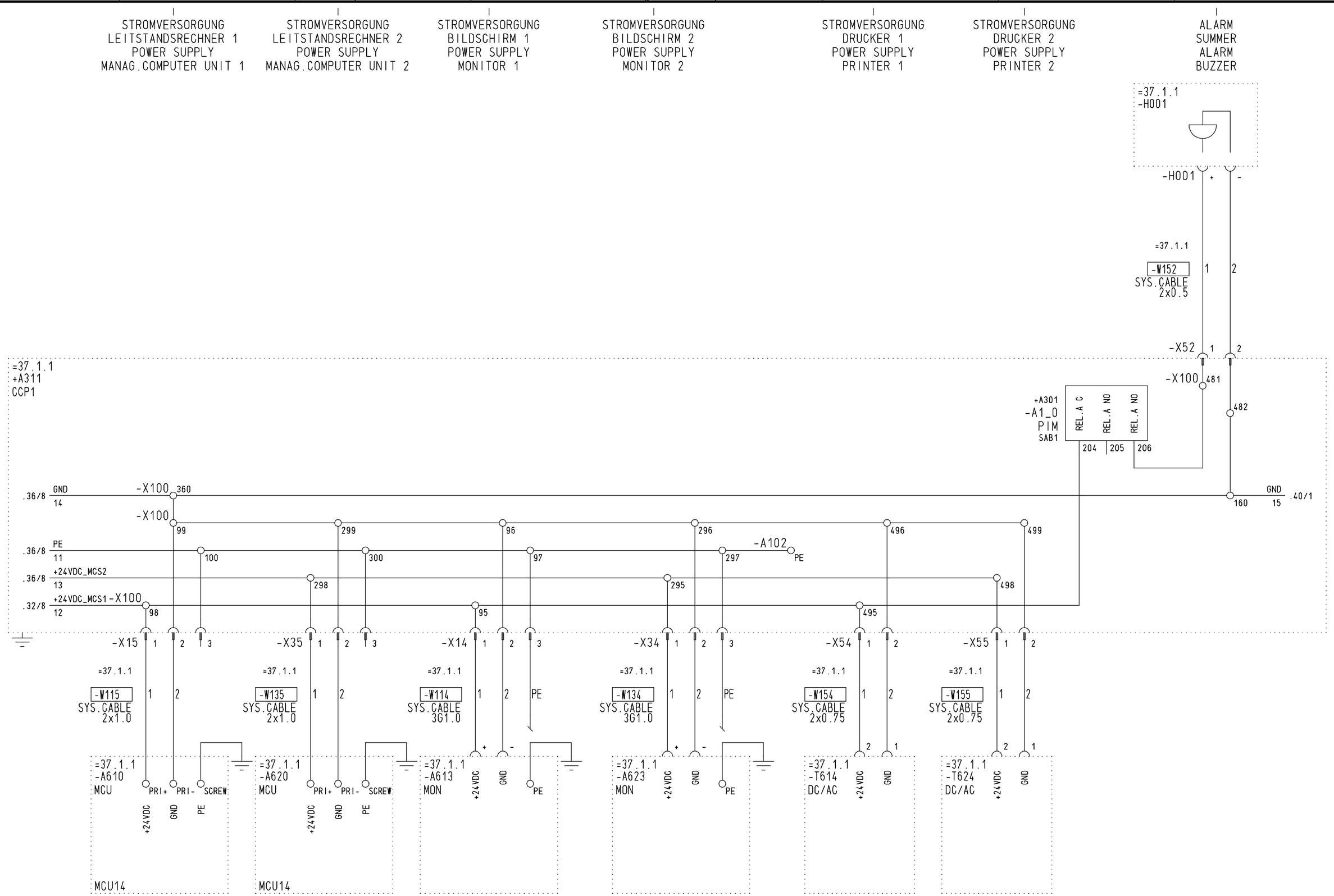
Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG
ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM
PLANT AUTOMATION

HAUPTFAHRSTAND, STROMVERS. 24VDC, GRAFIKST. 1&2 (MCU8/11/12)
MAIN CONTROL STAND, P.S.24VDC, GRAPHIC STAT.1&2 (MCU8/11/12)

Auftrag/Projekt BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No. BZ00E50000065
Blatt Sheet 37
Referenz-Nr./Reference-No. ---------- ----------

013R001F 05.11.2018 10:46:44

RUPLAN DIN A3



Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

					CAD	Datum	Name	
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER	
					Gepr.	26.10.2018	BOLL	
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER	
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE			

MTU Friedrichshafen GmbH

Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM PLANT AUTOMATION

HAUPTFAHRSTAND, STROMVERS. 24VDC, GRAFIKST. 1&2 (MCU14)
MAIN CONTROL STAND, P.S.24VDC, GRAPHIC STAT.1&2 (MCU14)

Auftrag/Projekt BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No. BZ00E50000065
Blatt Sheet 38
Referenz-Nr./Reference-No. ---------- ----------

013R001F
RUPLAN
DIN A3

ANSCHLUSS BILDSCHIRM 1 CONNECTION MONITOR 1

ANSCHLUSS TRACKBALL 1 CONNECTION TRACK BALL 1

ANSCHLUSS TASTATUR 1 CONNECTION KEYBOARD 1

ANSCHLUSS DRUCKER 1 CONNECTION PRINTER 1

ANSCHLUSS BILDSCHIRM 2 CONNECTION MONITOR 2

ANSCHLUSS TRACKBALL 2 CONNECTION TRACK BALL 2

ANSCHLUSS TASTATUR 2 CONNECTION KEYBOARD 2

ANSCHLUSS DRUCKER 2 CONNECTION PRINTER 2

=37.1.1
-A613
MONITOR

=37.1.1
-A611
TRACKBALL

=37.1.1
-A612
KEYBOARD/-PAD

=37.1.1
-A614
PRINTER

=37.1.1
-A623
MONITOR

=37.1.1
-A621
TRACKBALL

=37.1.1
-A622
KEYBOARD/-PAD

=37.1.1
-A624
PRINTER

-W613.1 -W611 ODER OR -W611 -W612 -W614 -W614.3

-W623.1 -W621 ODER OR -W621 -W622 -W624 -W624.3

=37.1.1
-A610
MCU

	MCU8 (MPC2)	MCU11/12 (MPC3/4)	MCU14
MONITOR	CRT	VGA	DVI-D
MONITOR TOUCH PS2	MOUSE	MOUSE	(NOT SUPPORTED)
MONITOR TOUCH RS232	COM2	COM1	(NOT SUPPORTED)
MONITOR TOUCH USB	(NOT SUPPORTED)	(NOT SUPPORTED)	USB2
TRACKBALL	MOUSE	MOUSE	USB1
KEYBOARD	KEYBOARD	KEYBOARD	USB3
PRINTER HP695	LPT1	(NOT SUPPORTED)	(NOT SUPPORTED)
PRINTER HP6122	(NOT SUPPORTED)	LPT	(NOT SUPPORTED)
PRINTER HP6000	(NOT SUPPORTED)	LAN	(NOT SUPPORTED)
PRINTER HP6100	(NOT SUPPORTED)	LAN	(NOT SUPPORTED)
PRINTER HP6230	(NOT SUPPORTED)	LAN	LAN4

=37.1.1
-T614
DC/AC

=37.1.1
-A620
MCU

	MCU8 (MPC2)	MCU11/12 (MPC3/4)	MCU14
MONITOR	CRT	VGA	DVI-D
MONITOR TOUCH PS2	MOUSE	MOUSE	(NOT SUPPORTED)
MONITOR TOUCH RS232	COM2	COM1	(NOT SUPPORTED)
MONITOR TOUCH USB	(NOT SUPPORTED)	(NOT SUPPORTED)	USB2
TRACKBALL	MOUSE	MOUSE	USB1
KEYBOARD	KEYBOARD	KEYBOARD	USB3
PRINTER HP695	LPT1	(NOT SUPPORTED)	(NOT SUPPORTED)
PRINTER HP6122	(NOT SUPPORTED)	LPT	(NOT SUPPORTED)
PRINTER HP6000	(NOT SUPPORTED)	LAN	(NOT SUPPORTED)
PRINTER HP6100	(NOT SUPPORTED)	LAN	(NOT SUPPORTED)
PRINTER HP6230	(NOT SUPPORTED)	LAN	LAN4

=37.1.1
-T624
DC/AC

Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll

CAD	Datum	Name
Bearb.	26.10.2018	SAUTER
Gepr.	26.10.2018	BOLL
Norm.	26.10.2018	SAUTER
Abt. TDE		

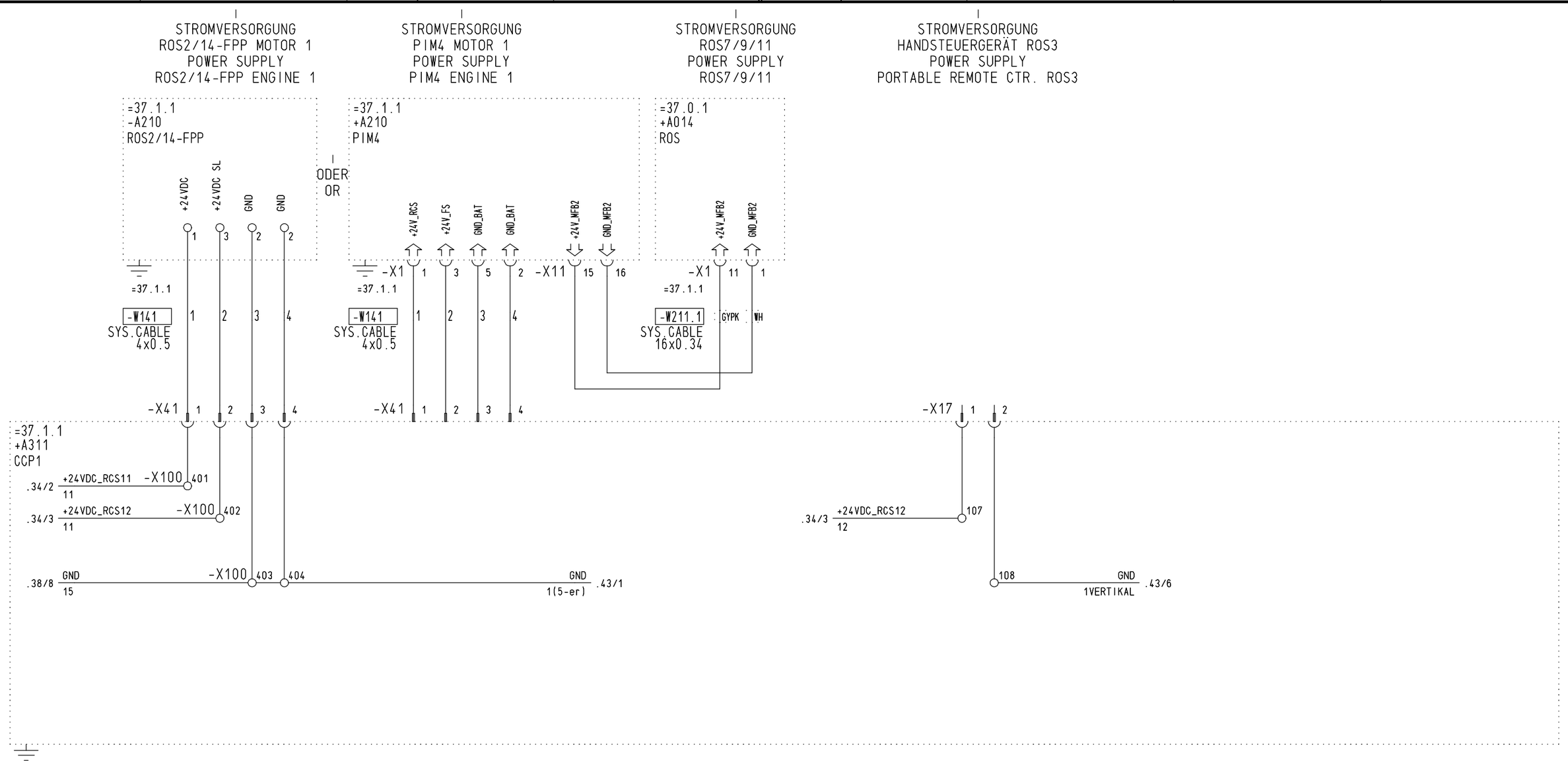
MTU Friedrichshafen GmbH

Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM PLANT AUTOMATION

HAUPTFAHRSTAND, GRAPHIKSTATIONEN
MAIN CONTROL STAND, GRAPHIC STATIONS

Auftrag/Projekt: BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr./Drawing No.: BZ00E50000065
Blatt/Sheet: 39
Referenz-Nr./Reference-No.: ---------- ----------

013R001F
RUPLAN
DIN A3



Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.
© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

					CAD	Datum	Name
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER
					Gepr.	26.10.2018	BOLL
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE		

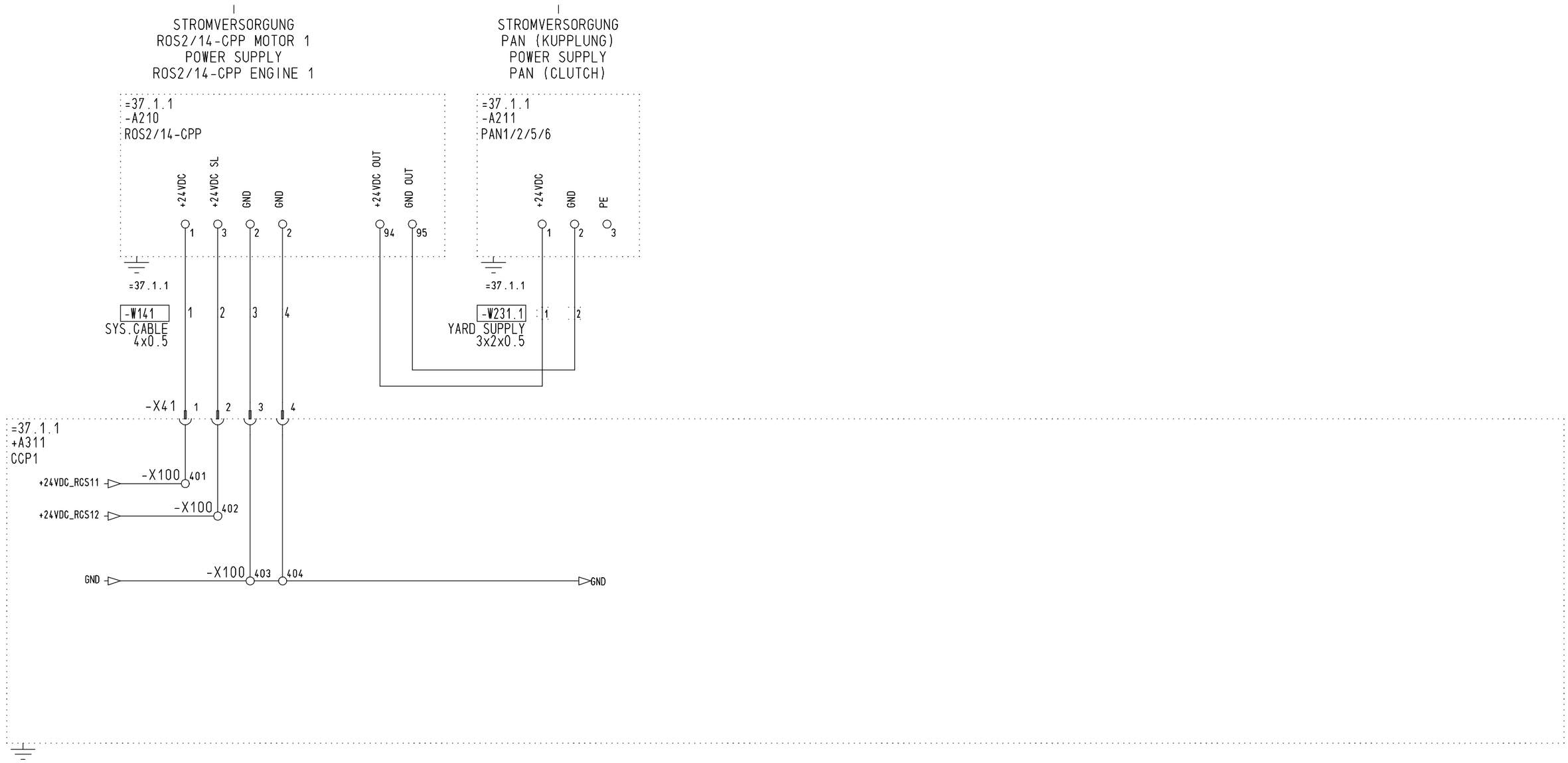
MTU Friedrichshafen GmbH

Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG
ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM
PLANT AUTOMATION

HAUPTFAHRSTAND, MOTOR 1: STROMVERSORGUNG 24VDC RCS (FPP)
MAIN CONTROL STAND, ENGINE 1: POWER SUPPLY 24VDC RCS (FPP)

Auftrag/Projekt BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No. BZ00E50000065
Blatt Sheet 40
Referenz-Nr./Reference-No. ---------- ----------

013R001F
RUPLAN
DIN A3



Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

					CAD	Datum	Name
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER
					Gepr.	26.10.2018	BOLL
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE		

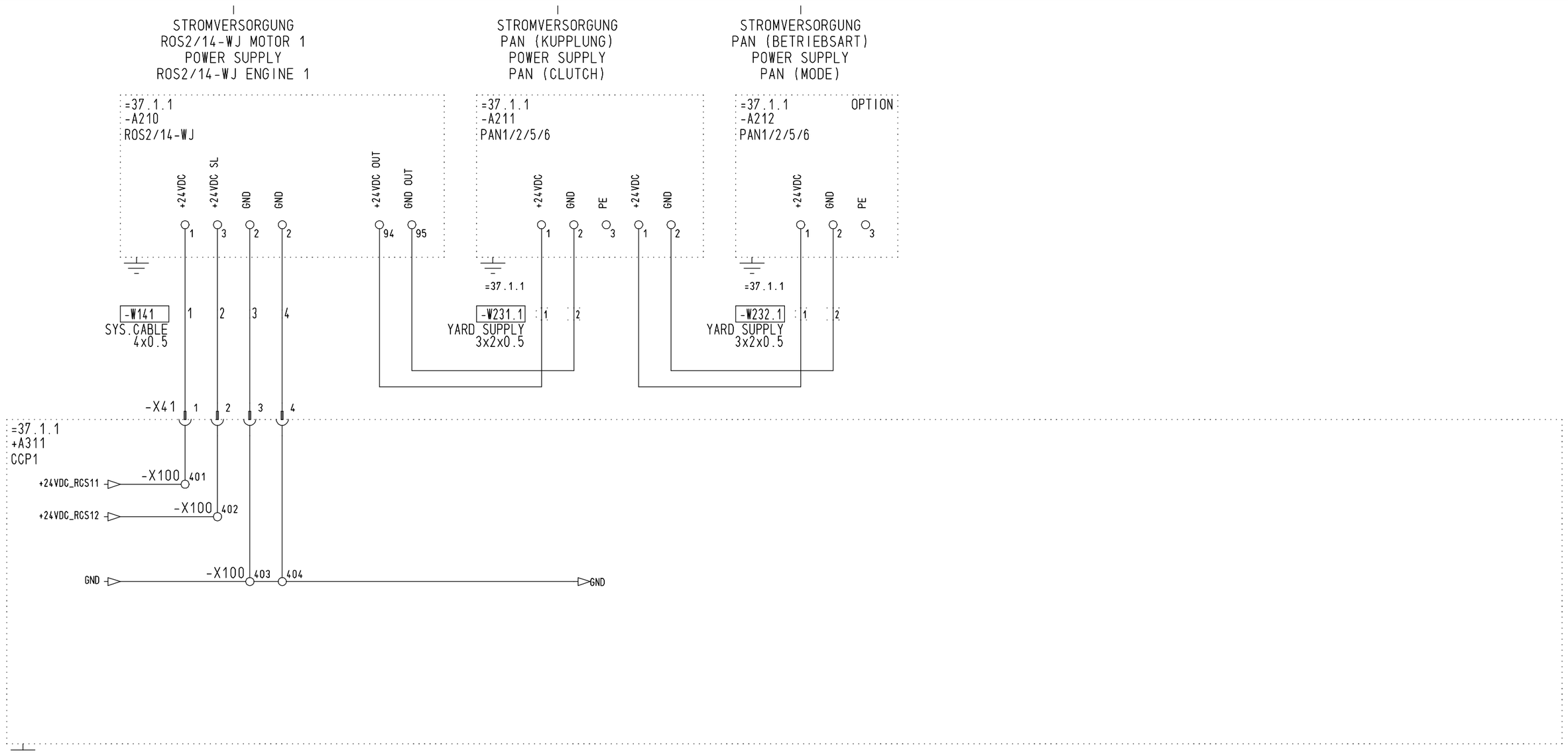
MTU Friedrichshafen GmbH

Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG
ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM
PLANT AUTOMATION

HAUPTFAHRSTAND, MOTOR 1: STROMVERSORGUNG 24VDC RCS (CPP)
MAIN CONTROL STAND, ENGINE 1: POWER SUPPLY 24VDC RCS (CPP)

Auftrag/Projekt BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No. BZ00E50000065
Blatt Sheet 41
Referenz-Nr./Reference-No. ---------- ----------

013R001F
RUPLAN
DIN A3



Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

					CAD	Datum	Name
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER
					Gepr.	26.10.2018	BOLL
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE		

MTU Friedrichshafen GmbH

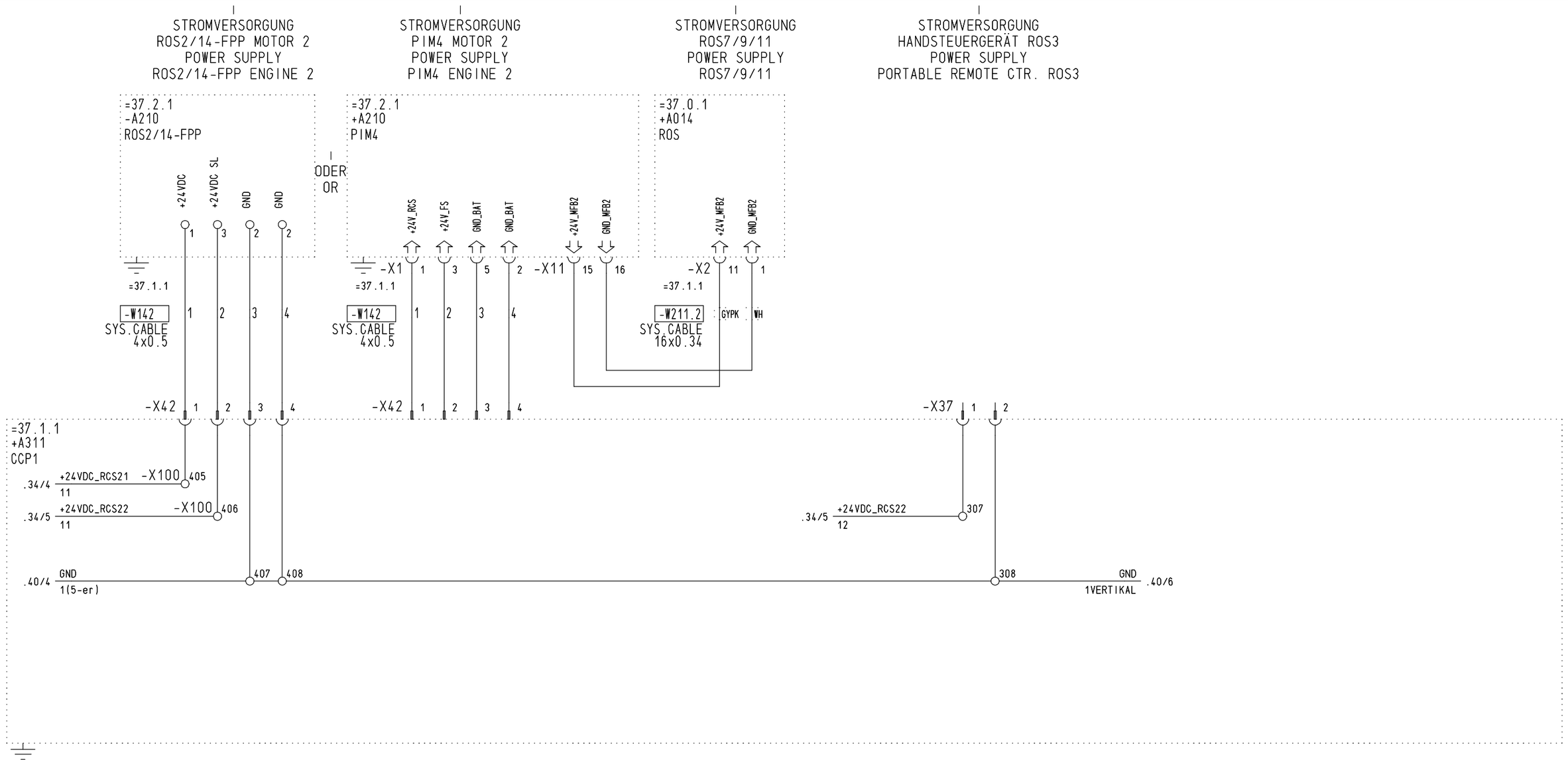
Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG
ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM
PLANT AUTOMATION

HAUPTFAHRSTAND, MOTOR 1: STROMVERSORGUNG 24VDC RCS (WJ)
MAIN CONTROL STAND, ENGINE 1: POWER SUPPLY 24VDC RCS (WJ)

Auftrag/Projekt BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No. BZ00E50000065
Blatt Sheet 42
Referenz-Nr./Reference-No. ---------- ----------

013R001F

RUPLAN DIN A3



© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !
Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

					CAD	Datum	Name	
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER	
					Gepr.	26.10.2018	BOLL	
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER	
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE			

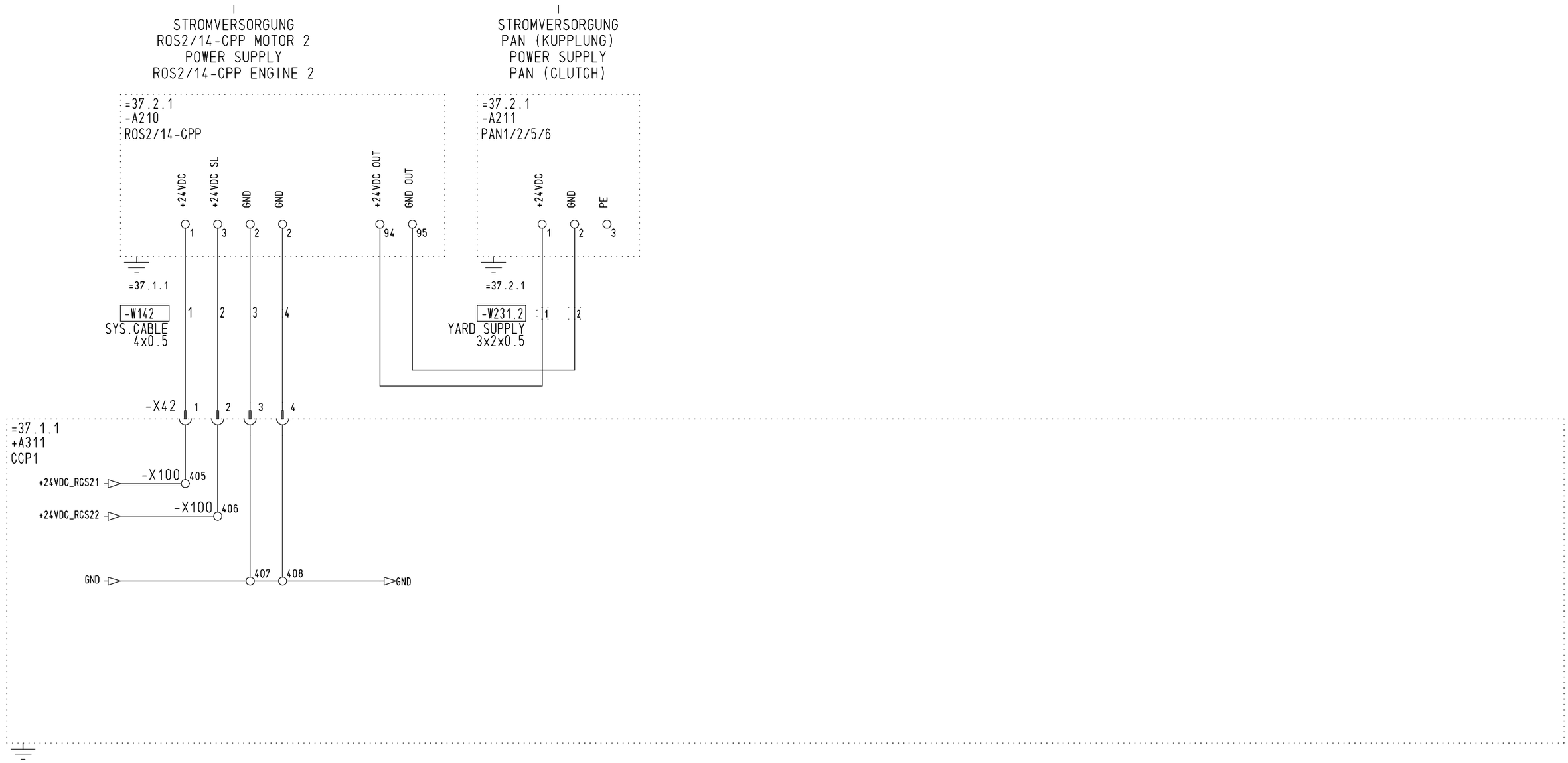
MTU Friedrichshafen GmbH

Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG
ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM
PLANT AUTOMATION

HAUPTFAHRSTAND, MOTOR 2: STROMVERSORGUNG 24VDC RCS (FPP)
MAIN CONTROL STAND, ENGINE 2: POWER SUPPLY 24VDC RCS (FPP)

Auftrag/Projekt BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No. BZ00E50000065
Blatt Sheet 43
Referenz-Nr./Reference-No. ---------- ----------

013R001F
RUPLAN
DIN A3



Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

					CAD	Datum	Name
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER
					Gepr.	26.10.2018	BOLL
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE		

MTU Friedrichshafen GmbH

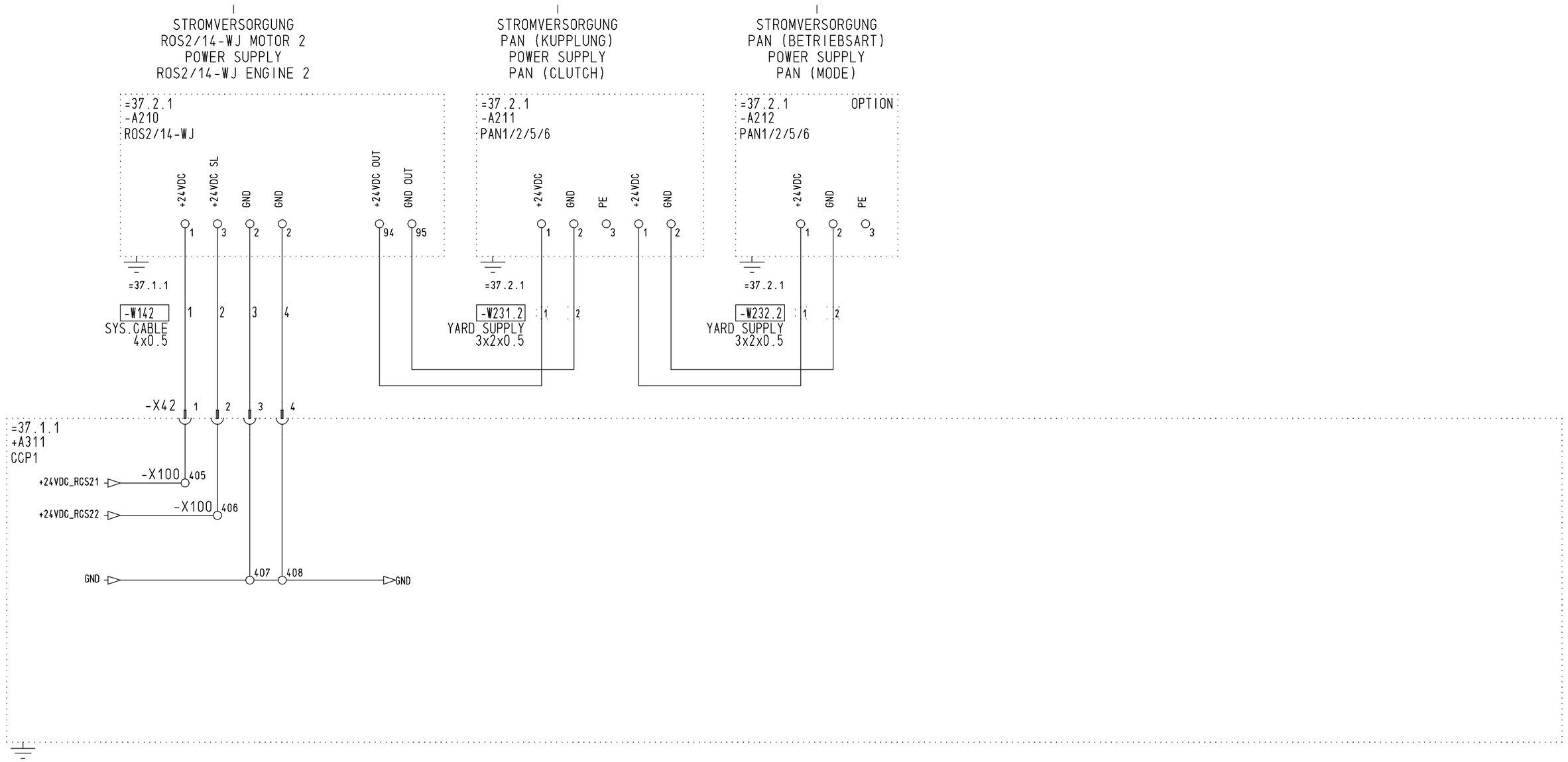
Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG
ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM
PLANT AUTOMATION

HAUPTFAHRSTAND, MOTOR 2: STROMVERSORGUNG 24VDC RCS (CPP)
MAIN CONTROL STAND, ENGINE 2: POWER SUPPLY 24VDC RCS (CPP)

Auftrag/Projekt BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No. BZ00E50000065
Blatt Sheet 44
Referenz-Nr./Reference-No. ---------- ----------

013R001F

RUPLAN DIN A3



Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

					CAD	Datum	Name
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER
					Gepr.	26.10.2018	BOLL
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE		

MTU Friedrichshafen GmbH

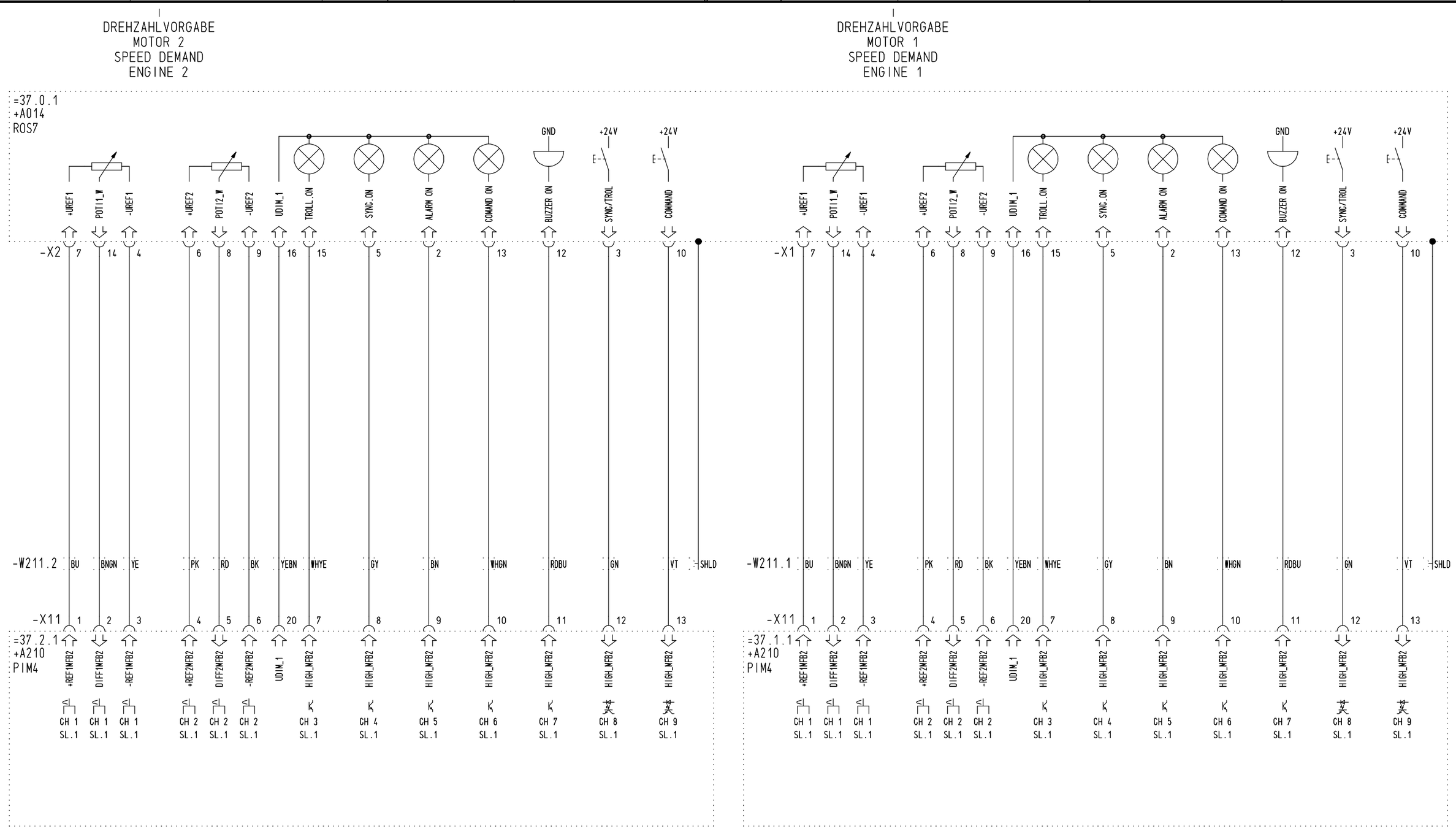
Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG
ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM
PLANT AUTOMATION

HAUPTFAHRSTAND, MOTOR 2: STROMVERSORGUNG 24VDC RCS (WJ)
MAIN CONTROL STAND, ENGINE 2: POWER SUPPLY 24VDC RCS (WJ)

Auftrag/Projekt BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No. BZ00E50000065
Blatt Sheet 45
Referenz-Nr./Reference-No. ---------- ----------

013R001F

RUPLAN DIN A3



Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

					CAD	Datum	Name	
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER	
					Gepr.	26.10.2018	BOLL	
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER	
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE			

MTU Friedrichshafen GmbH

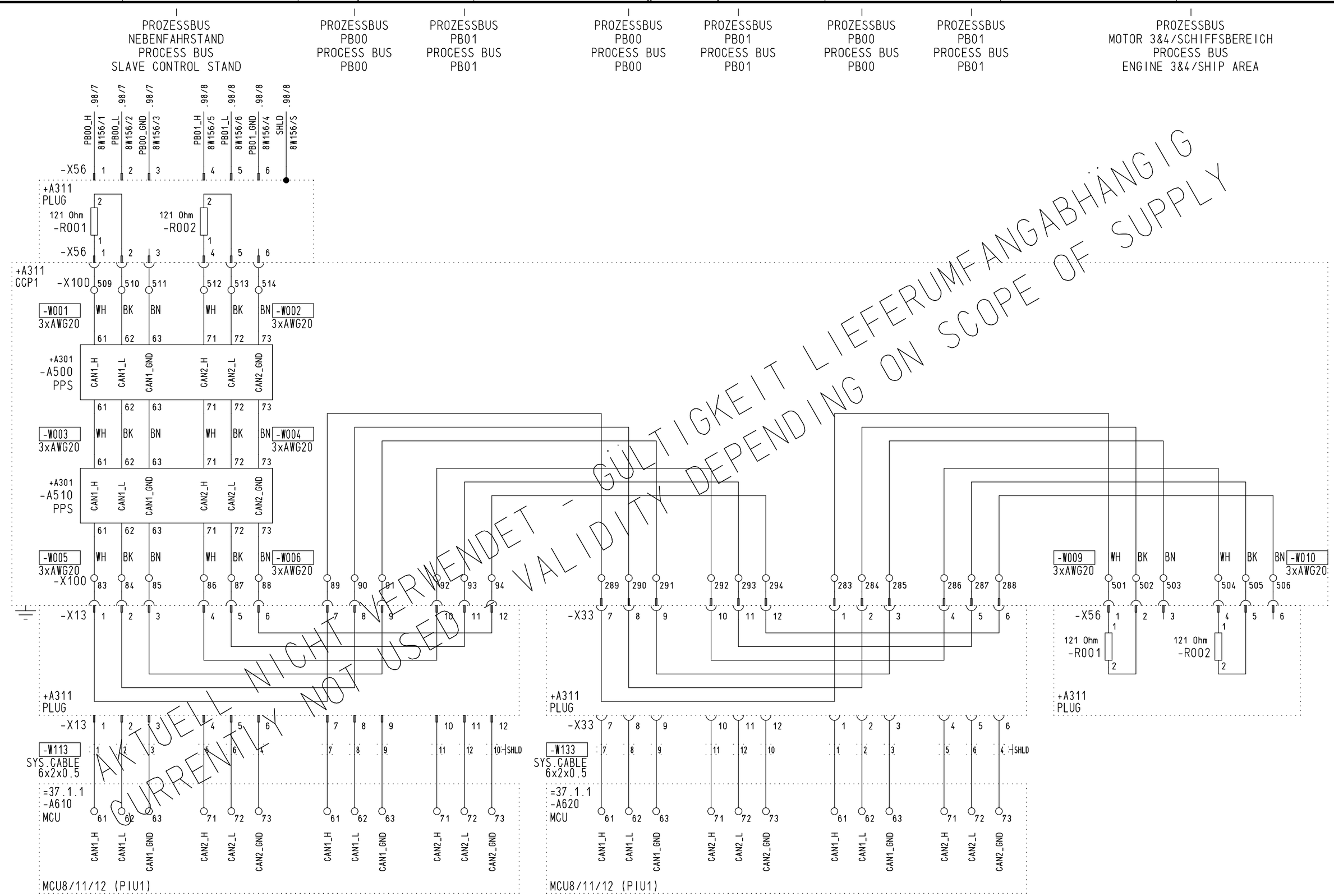
Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG
ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM
PLANT AUTOMATION

HAUPTFAHRSTAND, MOTOR 1/2: BEDIENSTATION ROS7
MAIN CONTROL STAND, ENGINE 1/2: OPERATING STATION ROS7

Auftrag/Projekt BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No. BZ00E50000065
Blatt Sheet 46
Referenz-Nr./Reference-No. ---------- ----------

013R001F

RUPLAN DIN A3



Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

					CAD	Datum	Name	
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER	
					Gepr.	26.10.2018	BOLL	
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER	
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE			

MTU Friedrichshafen GmbH

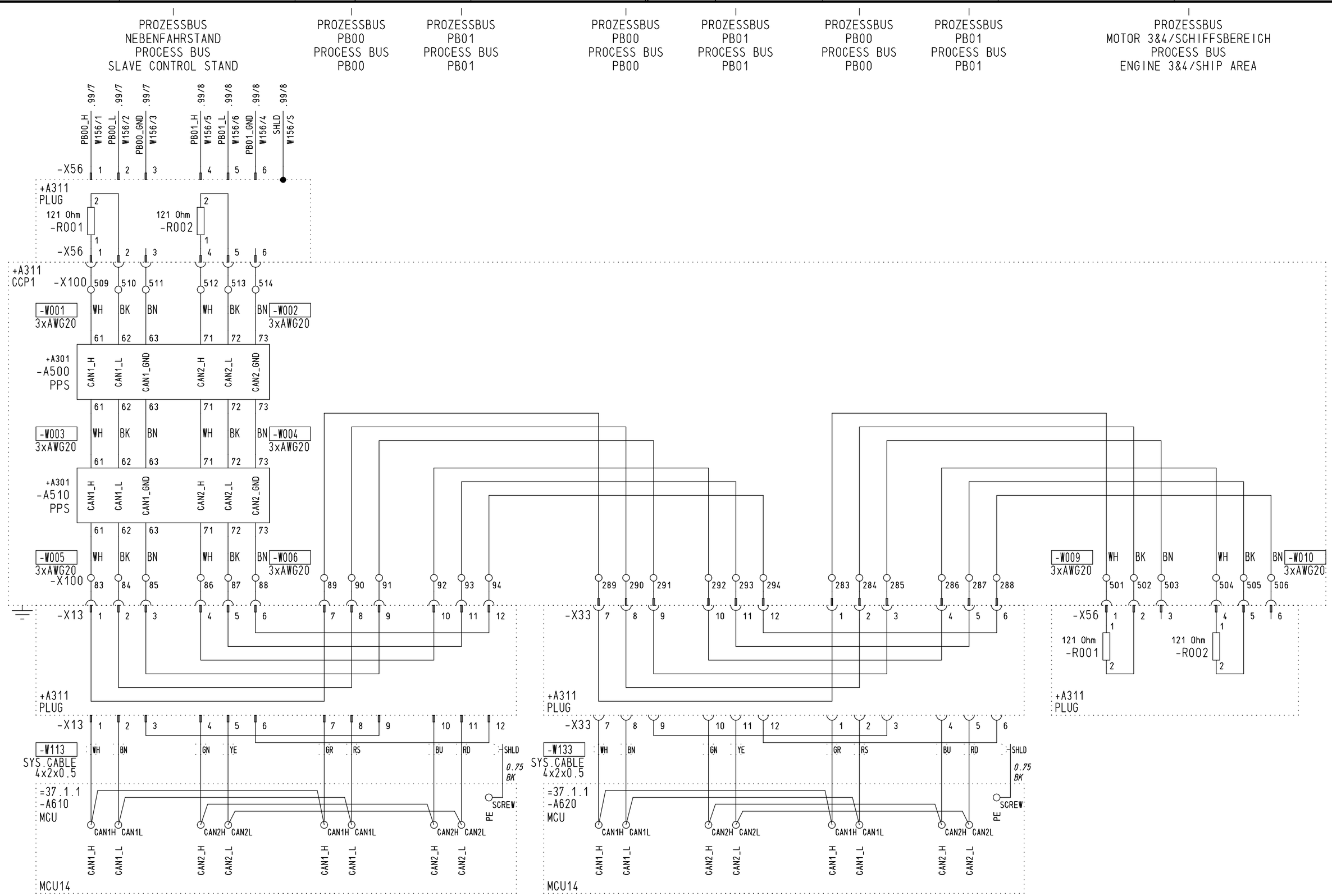
Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM PLANT AUTOMATION

HAUPTFAHRSTAND, PROZESSBUS (MCU8/11/12)
MAIN CONTROL STAND, PROCESS BUS (MCU8/11/12)

Auftrag/Projekt BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No. BZ00E50000065
Blatt Sheet 47
Referenz-Nr./Reference-No. ---------- ----------

013R001F 05.11.2018 10:46:46

RUPLAN DIN A3



Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.
© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

					CAD	Datum	Name
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER
					Gepr.	26.10.2018	BOLL
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE		

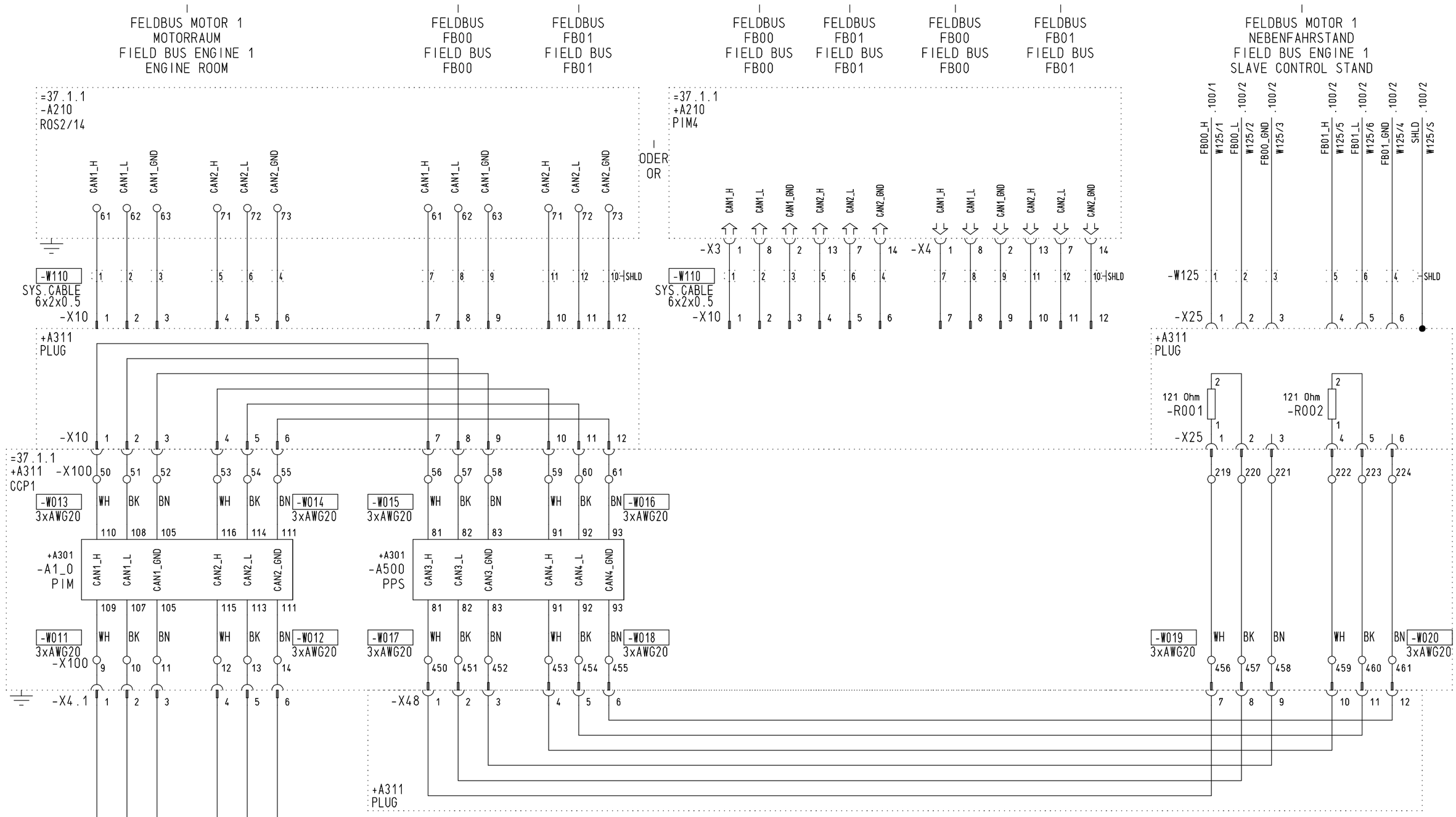
MTU Friedrichshafen GmbH

Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM PLANT AUTOMATION

HAUPTFAHRSTAND, PROZESSBUS (MCU14)
MAIN CONTROL STAND, PROCESS BUS (MCU14)

Auftrag/Projekt BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No. BZ00E50000065
Blatt Sheet 48
Referenz-Nr./Reference-No. ---------- ----------

013R001F
RUPLAN
DIN A3



HINWEIS: HIER KANN ABHÄNGIG VOM LIEFERUMFANG DAS SYSTEM "REMOTE SERVICES" ANGESCHLOSSEN WERDEN.
DAZU WIRD STECKER -X48 (FELDBUS-WEITERLEITUNG) DURCH KABEL -W191.1 (AO BZ00E50201856) ERSETZT.
WEITERE DETAILS SIEHE DOKUMENTATION SYSTEM "REMOTE SERVICES"

NOTE: DEPENDING ON THE SCOPE OF DELIVERY, THE "REMOTE SERVICES" SYSTEM CAN BE CONNECTED HERE.
REPLACE PLUG -X48 (FIELDBUS FORWARDING) WITH CABLE -W191.1 (AO BZ00E50201856).
FOR MORE DETAILS SEE DOCUMENTATION SYSTEM "REMOTE SERVICES"

Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll

CAD	Datum	Name
Bearb.	26.10.2018	SAUTER
Gepr.	26.10.2018	BOLL
Norm.	26.10.2018	SAUTER
Abt. TDE		

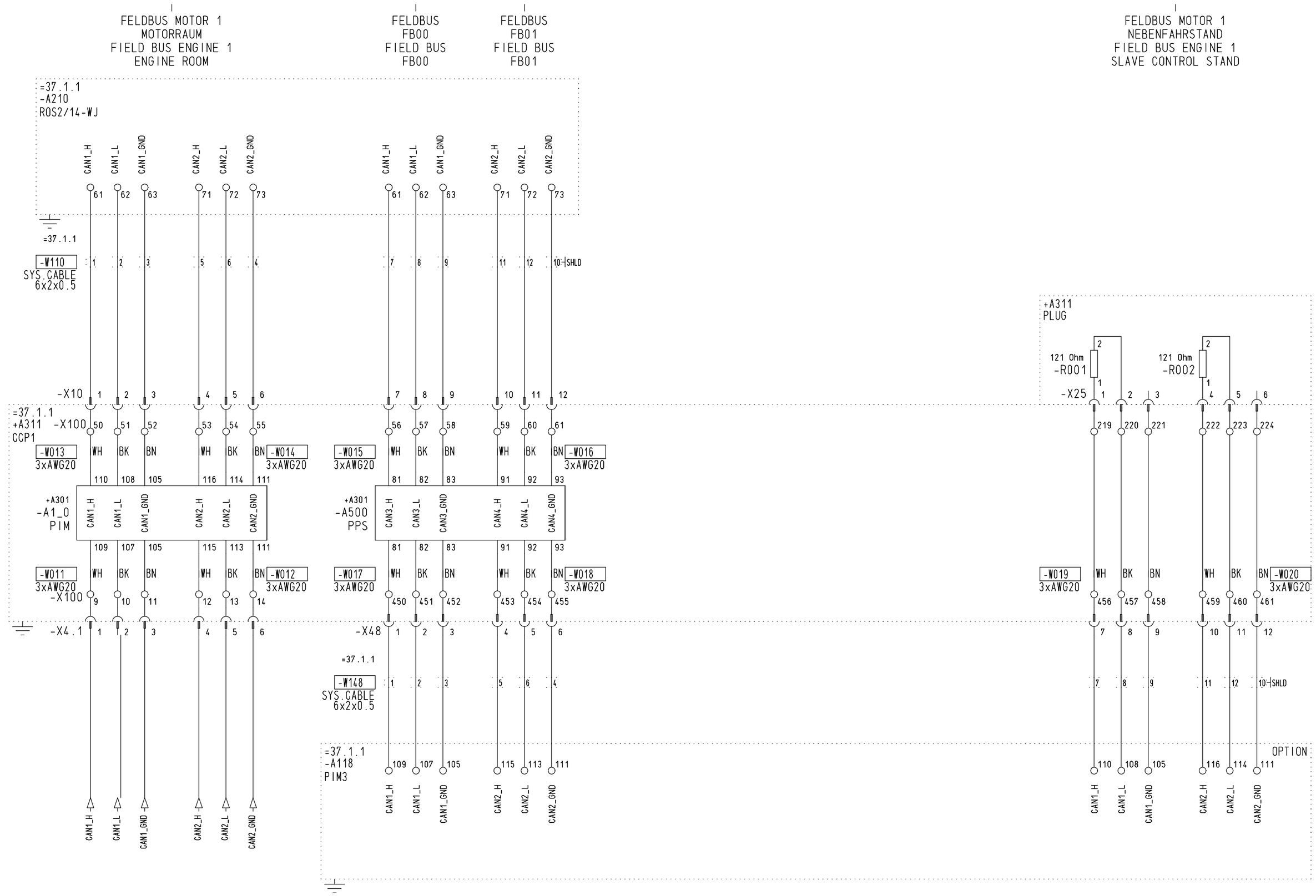
MTU Friedrichshafen GmbH

Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG
ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM
PLANT AUTOMATION

HAUPTFAHRSTAND, MOTOR 1: FELDBUS
MAIN CONTROL STAND, ENGINE 1: FIELD BUS

Auftrag/Projekt BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No. BZ00E50000065
Blatt Sheet 49
Referenz-Nr./Reference-No. ---------- ----------

013R001F
RUPLAN
DIN A3



Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

					CAD	Datum	Name
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER
					Gepr.	26.10.2018	BOLL
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE		

MTU Friedrichshafen GmbH

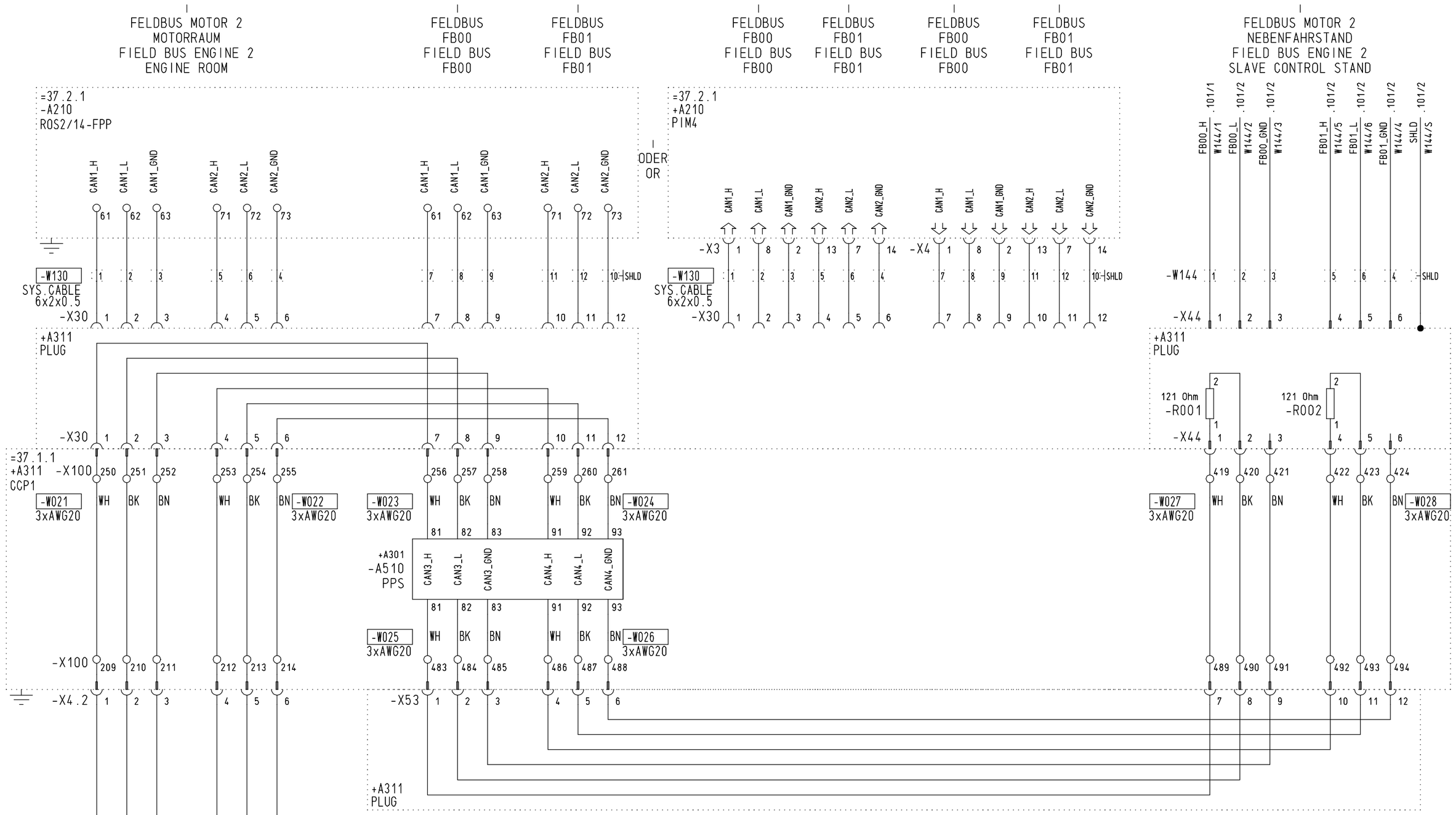
Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG
ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM
PLANT AUTOMATION

HAUPTFAHRSTAND, MOTOR 1: FELDBUS (WJ)
MAIN CONTROL STAND, ENGINE 1: FIELD BUS (WJ)

Auftrag/Projekt BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No. BZ00E50000065
Blatt Sheet 50
Referenz-Nr./Reference-No. ---------- ----------

013R001F

RUPLAN DIN A3



HINWEIS: HIER KANN ABHÄNGIG VOM LIEFERUMFANG DAS SYSTEM "REMOTE SERVICES" ANGESCHLOSSEN WERDEN.
DAZU WIRD STECKER -X53 (FELDBUS-WEITERLEITUNG) DURCH KABEL -W191.2 (AO BZ00E50201857) ERSETZT.
WEITERE DETAILS SIEHE DOKUMENTATION SYSTEM "REMOTE SERVICES"

NOTE: DEPENDING ON THE SCOPE OF DELIVERY, THE "REMOTE SERVICES" SYSTEM CAN BE CONNECTED HERE.
REPLACE PLUG -X53 (FIELDBUS FORWARDING) WITH CABLE -W191.2 (AO BZ00E50201857).
FOR MORE DETAILS SEE DOCUMENTATION SYSTEM "REMOTE SERVICES"

Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

					CAD	Datum	Name
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER
					Gepr.	26.10.2018	BOLL
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE		

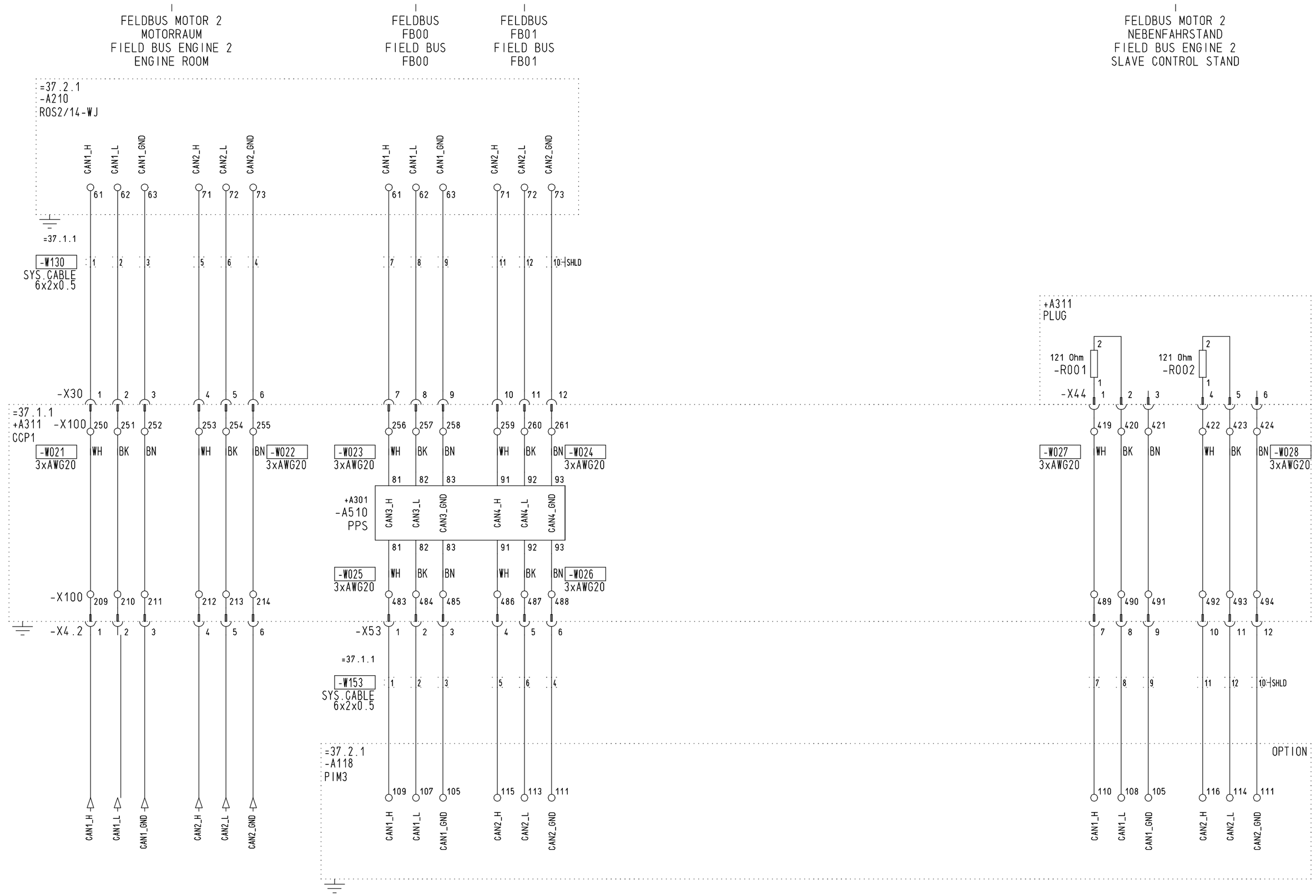
MTU Friedrichshafen GmbH

Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG
ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM
PLANT AUTOMATION

HAUPTFAHRSTAND, MOTOR 2: FELDBUS
MAIN CONTROL STAND, ENGINE 2: FIELD BUS

Auftrag/Projekt BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No. BZ00E50000065
Blatt Sheet 51
Referenz-Nr./Reference-No. ---------- ----------

013R001F
RUPLAN
DIN A3



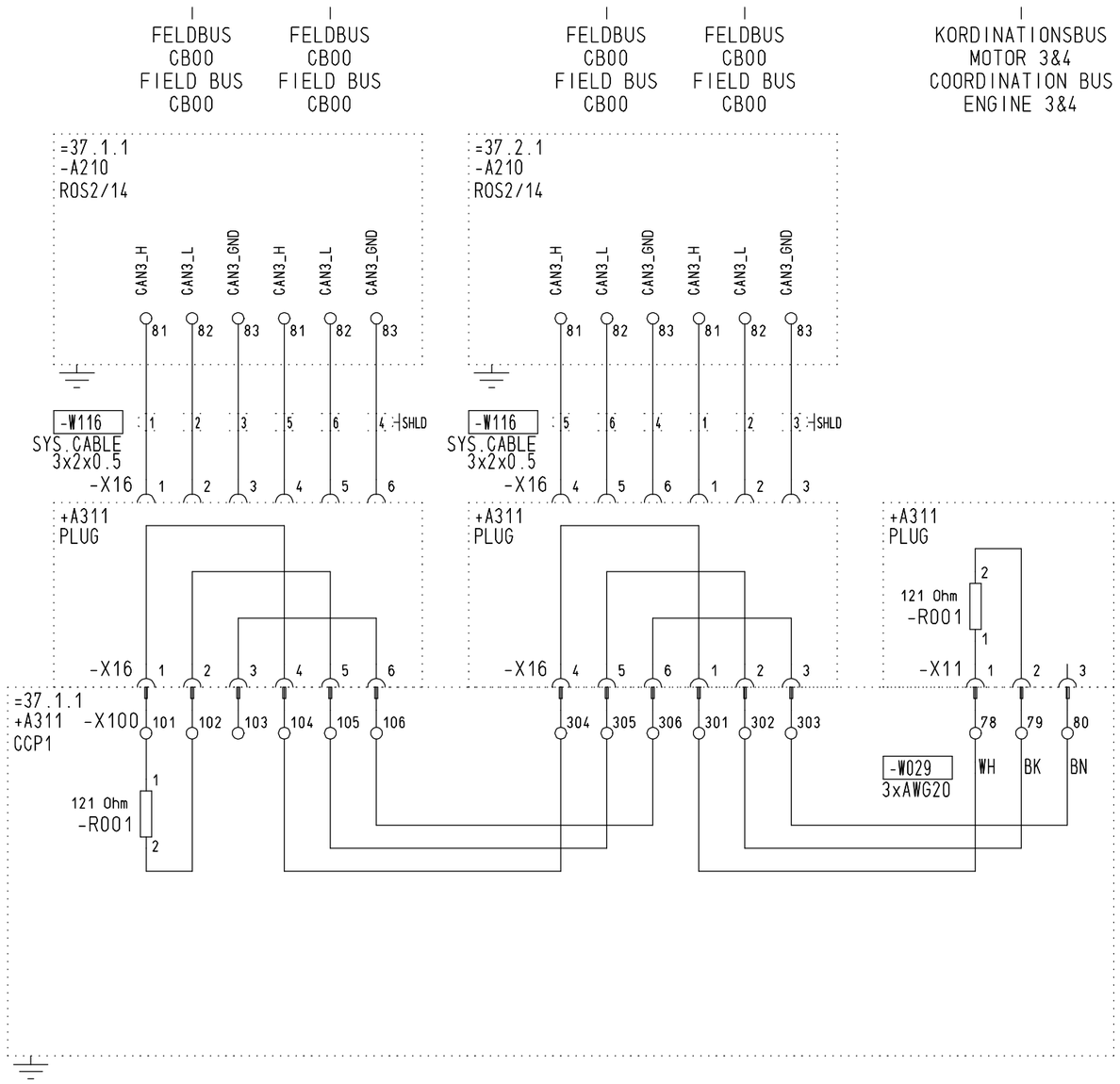
Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

					CAD	Datum	Name	MTU Friedrichshafen GmbH	Benennung/Title SCHEMA VERKABELUNG ANLAGENAUTOMATION WIRING DIAGRAM PLANT AUTOMATION	HAUPTFAHRSTAND, MOTOR 2: FELDBUS (WJ) MAIN CONTROL STAND, ENGINE 2: FIELD BUS (WJ)	
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER				
					Gepr.	26.10.2018	BOLL				
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER			Auftrag/Projekt BLUE-VIS	Zeichnungs-Nr. Drawing No. BZ00E50000065	Blatt Sheet 52
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE					Referenz-Nr./Reference-No. ----------	----------	

013R001F

RUPLAN DIN A3



© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

					CAD	Datum	Name	
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER	
					Gepr.	26.10.2018	BOLL	
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER	
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE			

MTU Friedrichshafen GmbH

Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM PLANT AUTOMATION

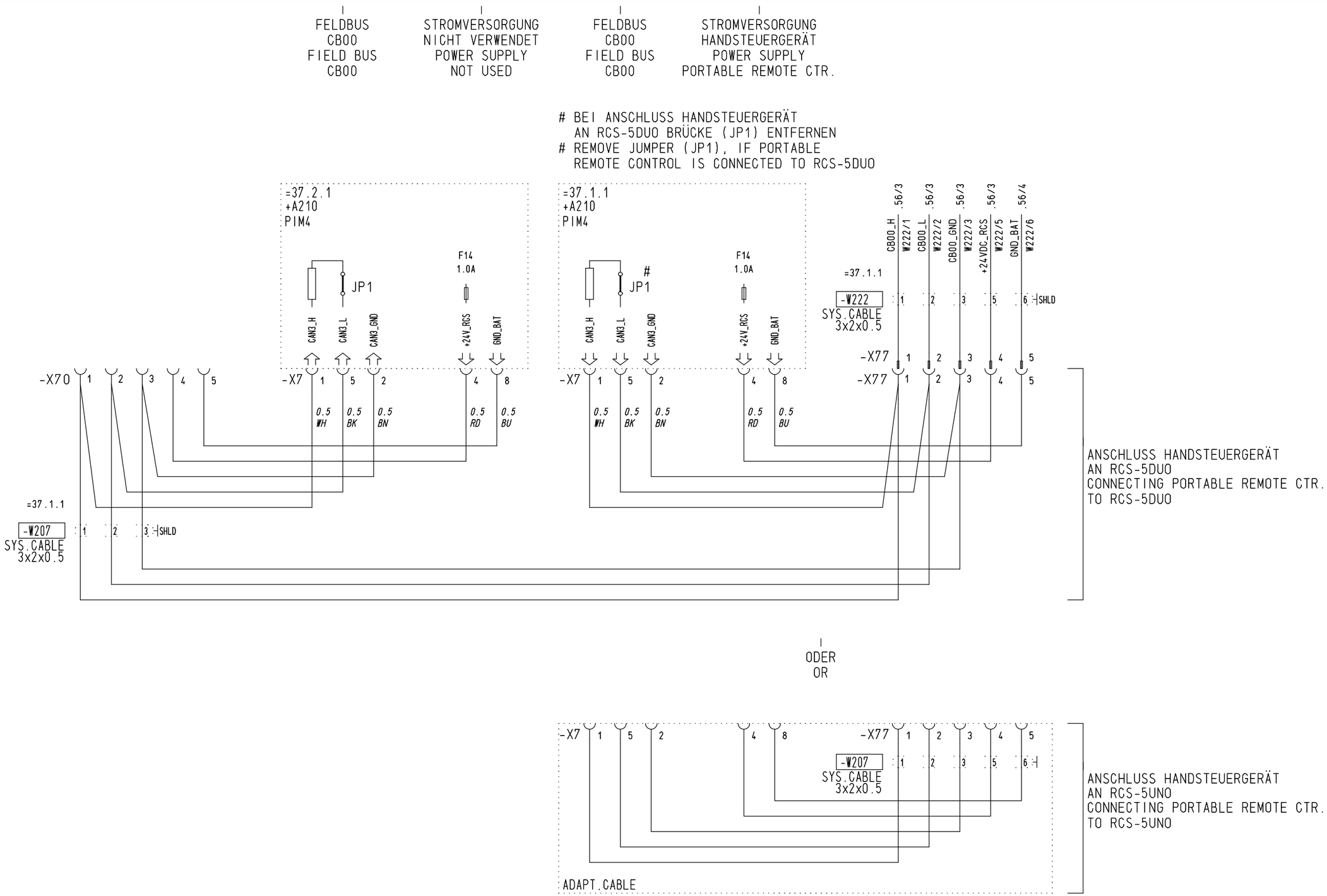
HAUPTFAHRSTAND, MOTOR 1/2: KOORDINATIONSBUS RCS-5FPP/CPP/WJ
MAIN CTR.STAND, ENGINE 1/2: COORDINATION BUS RCS-5FPP/CPP/WJ

Auftrag/Projekt BLUE-VIS | Zeichnungs-Nr. Drawing No. BZ00E50000065 | Blatt Sheet 53

Referenz-Nr./Reference-No. ---------- ----------

013R001F

RUPLAN DIN A3



Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

					CAD	Datum	Name	
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER	
					Gepr.	26.10.2018	BOLL	
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER	
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE			

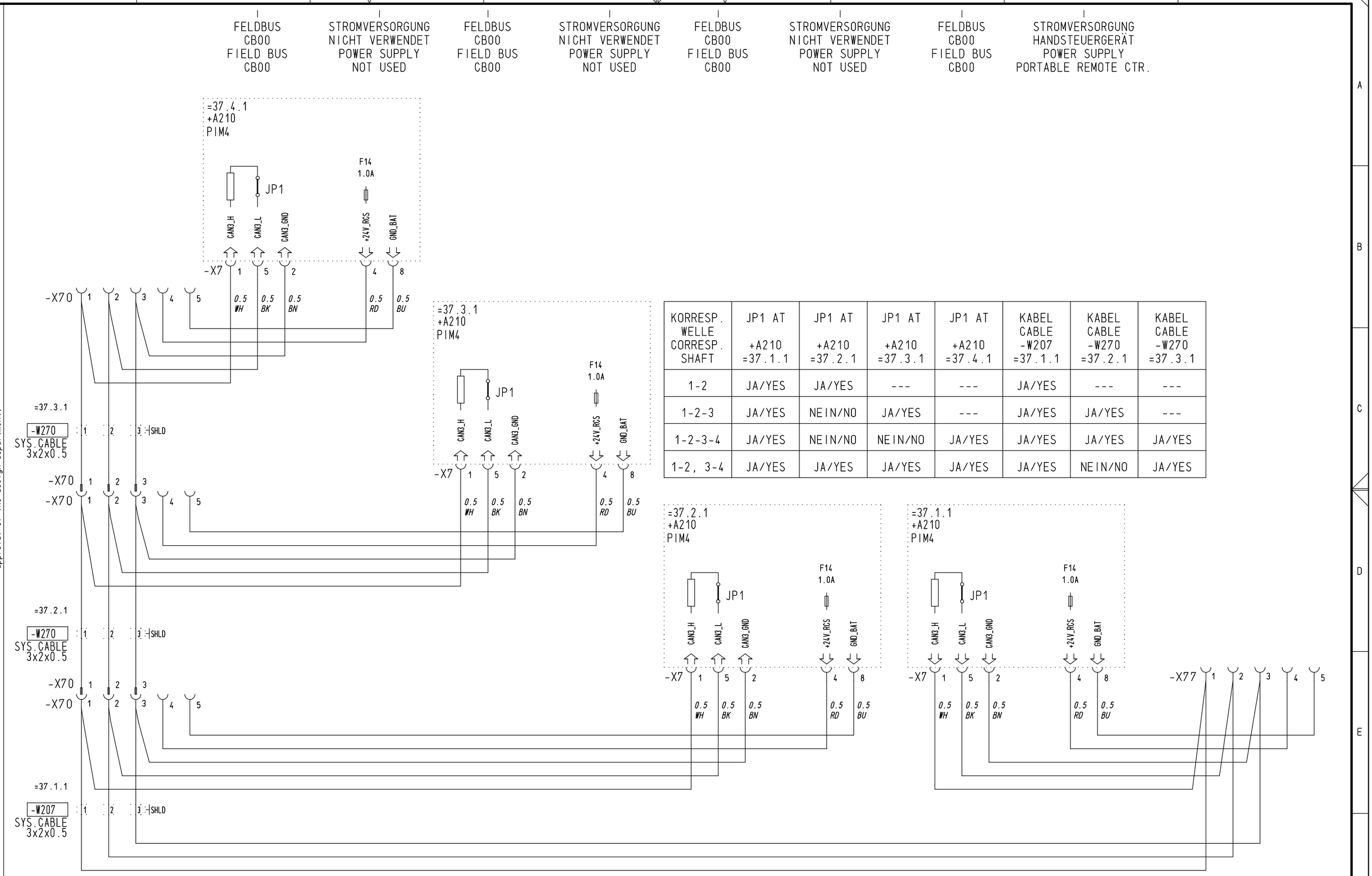
MTU Friedrichshafen GmbH

Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG
ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM
PLANT AUTOMATION

HAUPTFAHRSTAND, MOTOR 1/2: ANSCHLUSS HANDSTEUERGERÄT ROS8
MAIN CTR. STAND, ENGINE 1/2:CONNECTING PORT.REMOTE CTR. ROS8

Auftrag/Projekt BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No. BZ00E50000065
Blatt Sheet 54
Referenz-Nr./Reference-No. ---------- ----------

013R001F
RUPLAN
DIN A3



KORRESP. WELLE CORRESP. SHAFT	JP1 AT +A210 =37.1.1	JP1 AT +A210 =37.2.1	JP1 AT +A210 =37.3.1	JP1 AT +A210 =37.4.1	KABEL CABLE -W207 =37.1.1	KABEL CABLE -W270 =37.2.1	KABEL CABLE -W270 =37.3.1
1-2	JA/YES	JA/YES	---	---	JA/YES	---	---
1-2-3	JA/YES	NEIN/NO	JA/YES	---	JA/YES	JA/YES	---
1-2-3-4	JA/YES	NEIN/NO	NEIN/NO	JA/YES	JA/YES	JA/YES	JA/YES
1-2, 3-4	JA/YES	JA/YES	JA/YES	JA/YES	JA/YES	NEIN/NO	JA/YES

Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.
© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

					CAD	Datum	Name
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER
					Gepr.	26.10.2018	BOLL
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE		

MTU Friedrichshafen GmbH

Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM PLANT AUTOMATION

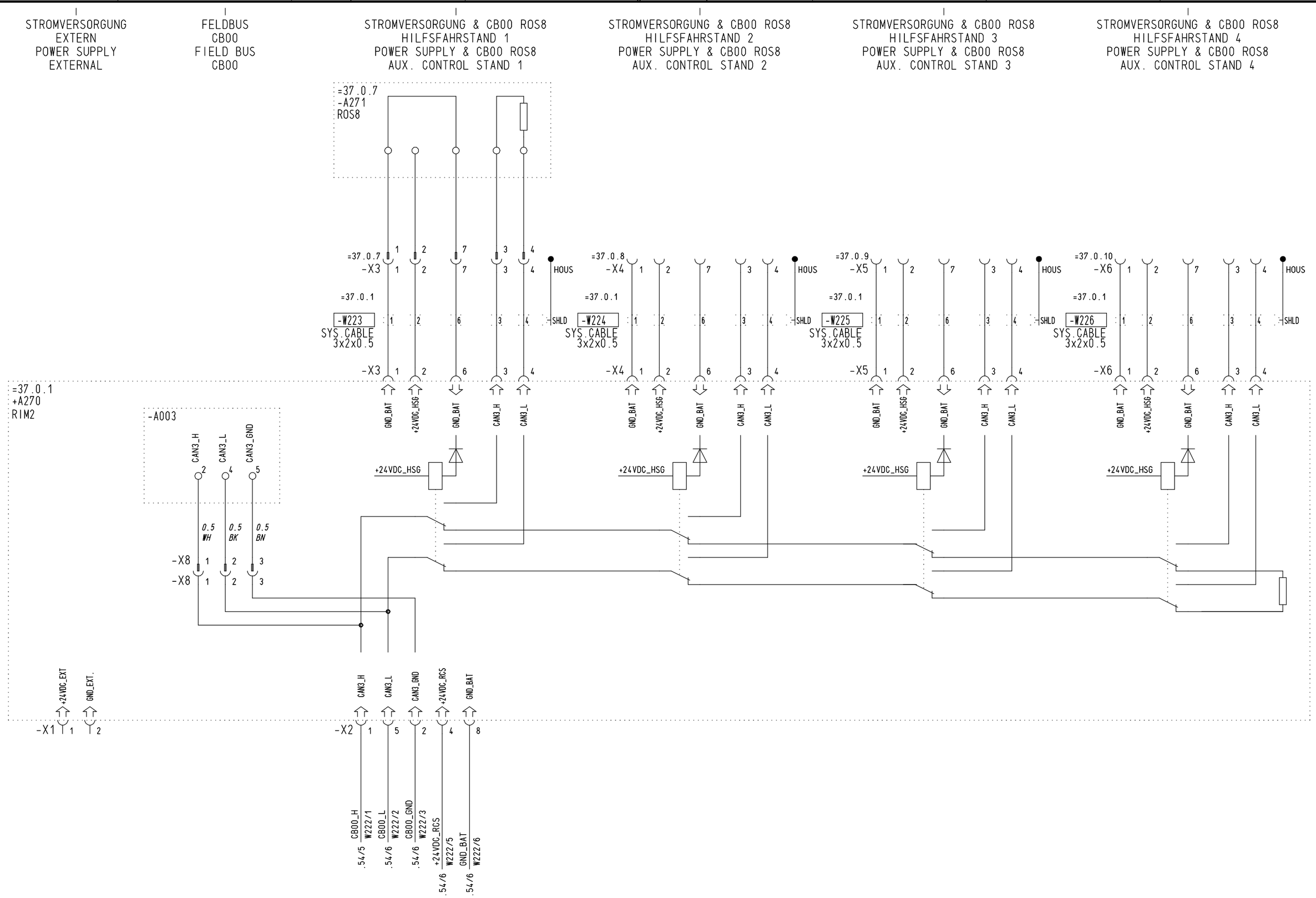
HAUPTFAHRSTAND, MOTOR 1-4: KOORDINATIONSBUS RCS-5DUO/TRIO
MAIN CTR. STAND, ENGINE 1-4:COORDINATION BUS RCS-5DUO/TRIO

Auftrag/Projekt BLUE-VIS | Zeichnungs-Nr. Drawing No. BZ00E50000065 | Blatt Sheet 55

Referenz-Nr./Reference-No. ---------- ----------

013R001F

RUPLAN DIN A3



Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

					CAD	Datum	Name
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER
					Gepr.	26.10.2018	BOLL
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE		

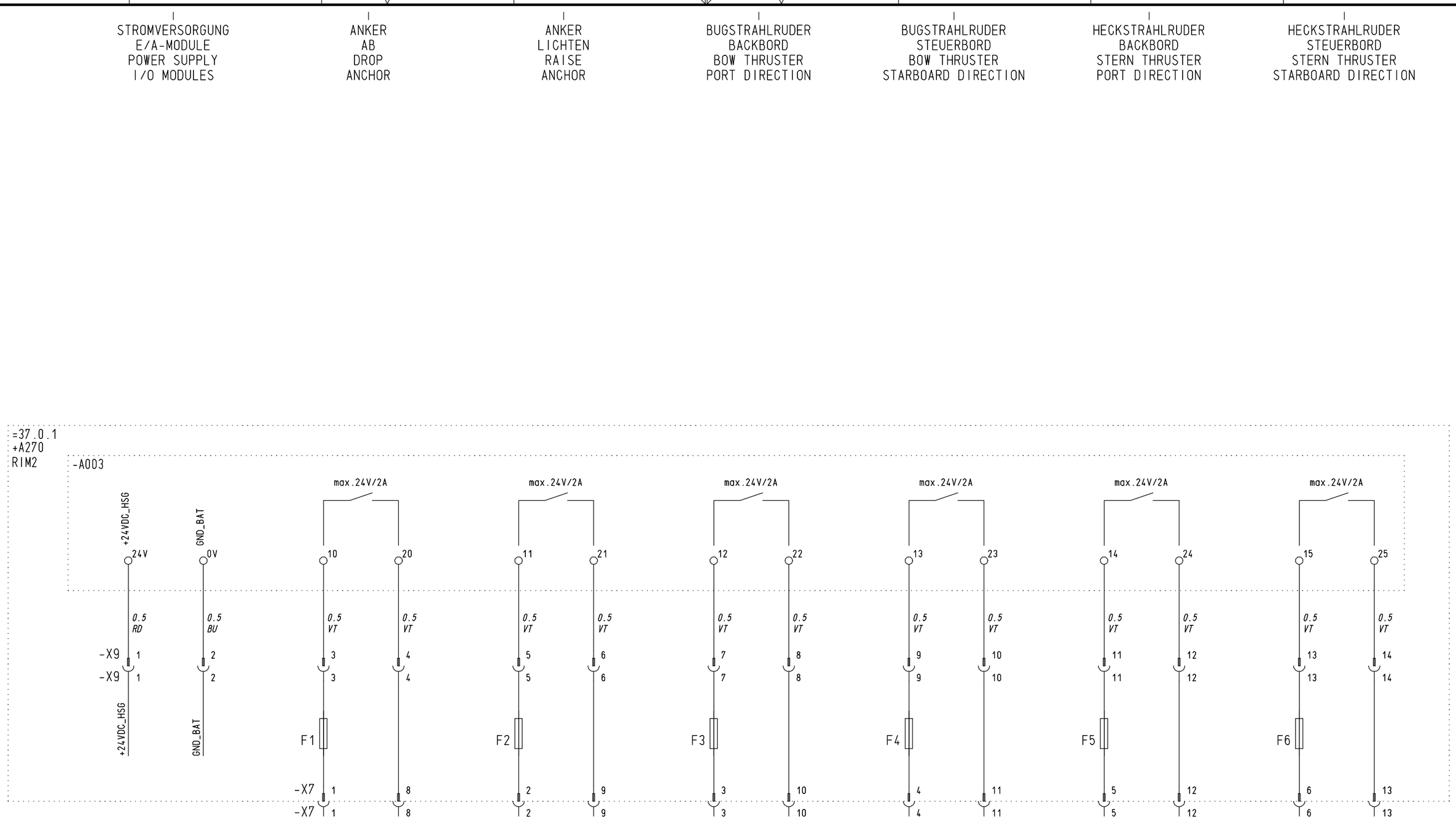
MTU Friedrichshafen GmbH

Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM PLANT AUTOMATION

HAUPTFAHRSTAND, HILFSFAHRSTÄNDE 1-4, KOORDINATIONSBUS
MAIN CTR. STAND, AUX. CTR. STANDS 1-4, COORDINATION BUS

Auftrag/Projekt BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No. BZ00E50000065
Blatt Sheet 56
Referenz-Nr./Reference-No. ---------- ----------

013R001F
RUPLAN
DIN A3



Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

					CAD	Datum	Name	
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER	
					Gepr.	26.10.2018	BOLL	
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER	
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE			

MTU Friedrichshafen GmbH

Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG
ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM
PLANT AUTOMATION

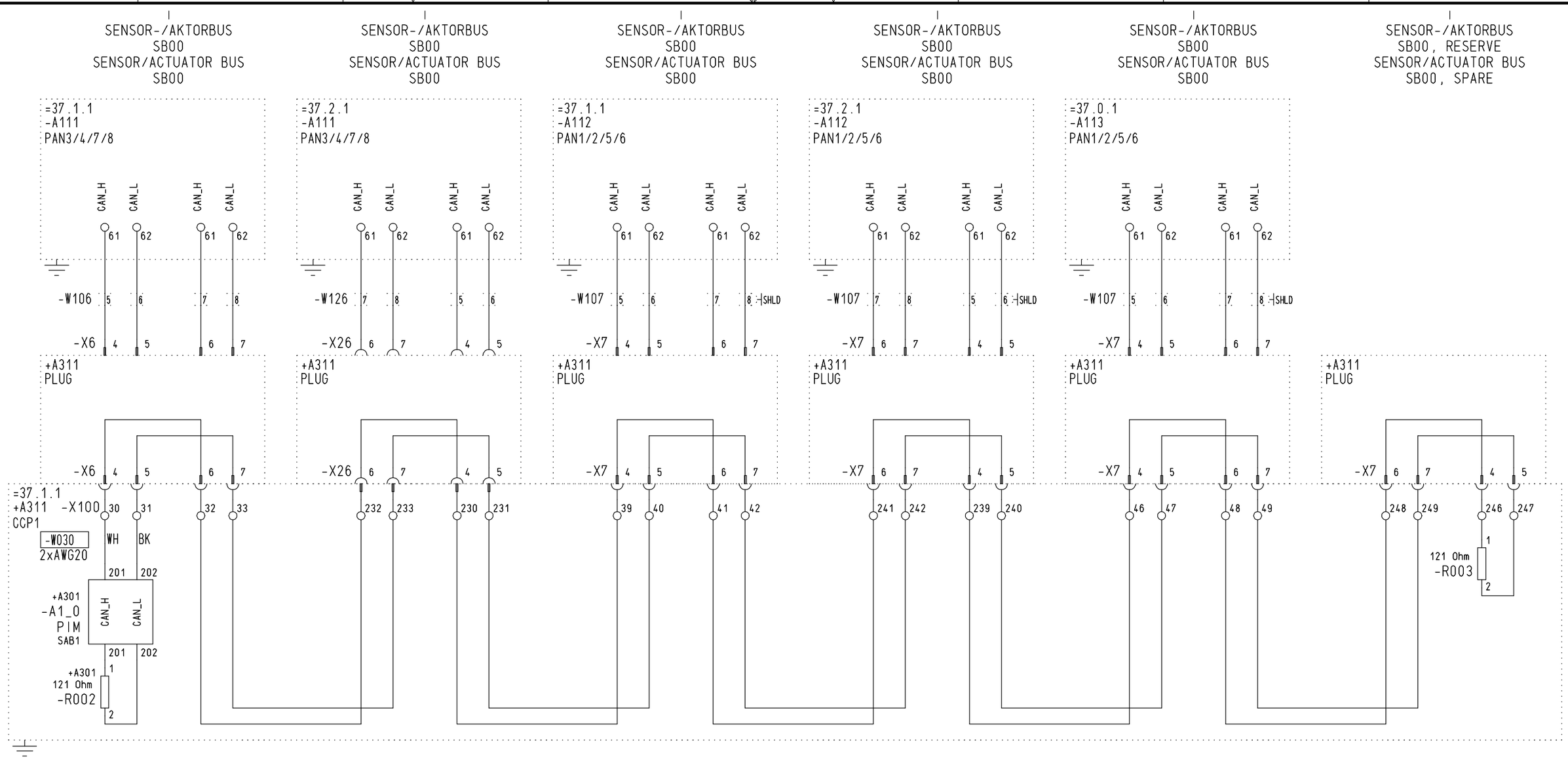
HAUPTFAHRSTAND, ANSCHLUSSSCHNITTSTELLE (ANKER, ...)
MAIN CONTROL STAND, CONNECTION INTERFACE (ANCHOR, ...)

Auftrag/Projekt BLUE-VIS | Zeichnungs-Nr. Drawing No. BZ00E50000065 | Blatt Sheet 57

Referenz-Nr./Reference-No. ---------- ----------

013R001F

RUPLAN DIN A3



Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

					CAD	Datum	Name	
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER	
					Gepr.	26.10.2018	BOLL	
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER	
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE			

MTU Friedrichshafen GmbH

Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG
ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM
PLANT AUTOMATION

HAUPTFAHRSTAND, MOTOR 1/2: SENSOR-/AKTORBUS
MAIN CONTROL STAND, ENGINE 1/2: SENSOR/ACTUATOR BUS

Auftrag/Projekt: BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No.: BZ00E50000065
Blatt Sheet: 58
Referenz-Nr./Reference-No.: ---------- ----------

013R001F

RUPLAN DIN A3

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

					CAD	Datum	Name
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER
					Gepr.	26.10.2018	BOLL
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE		

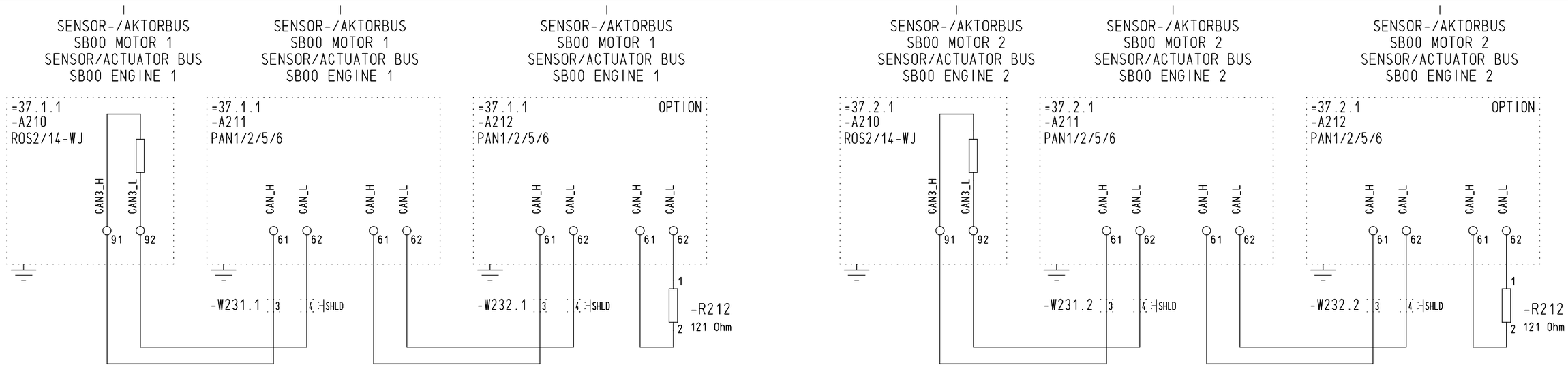
MTU Friedrichshafen GmbH

Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG
ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM
PLANT AUTOMATION

HAUPTFAHRSTAND, MOTOR 1/2: SENSOR-/AKTORBUS (CPP)
MAIN CONTROL STAND, ENGINE 1/2: SENSOR/ACTUATOR BUS (CPP)

Auftrag/Projekt BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No. BZ00E50000065
Blatt Sheet 59
Referenz-Nr./Reference-No. ---------- ----------

013R001F
RUPLAN
DIN A3



Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

					CAD	Datum	Name	
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER	
					Gepr.	26.10.2018	BOLL	
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER	
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE			

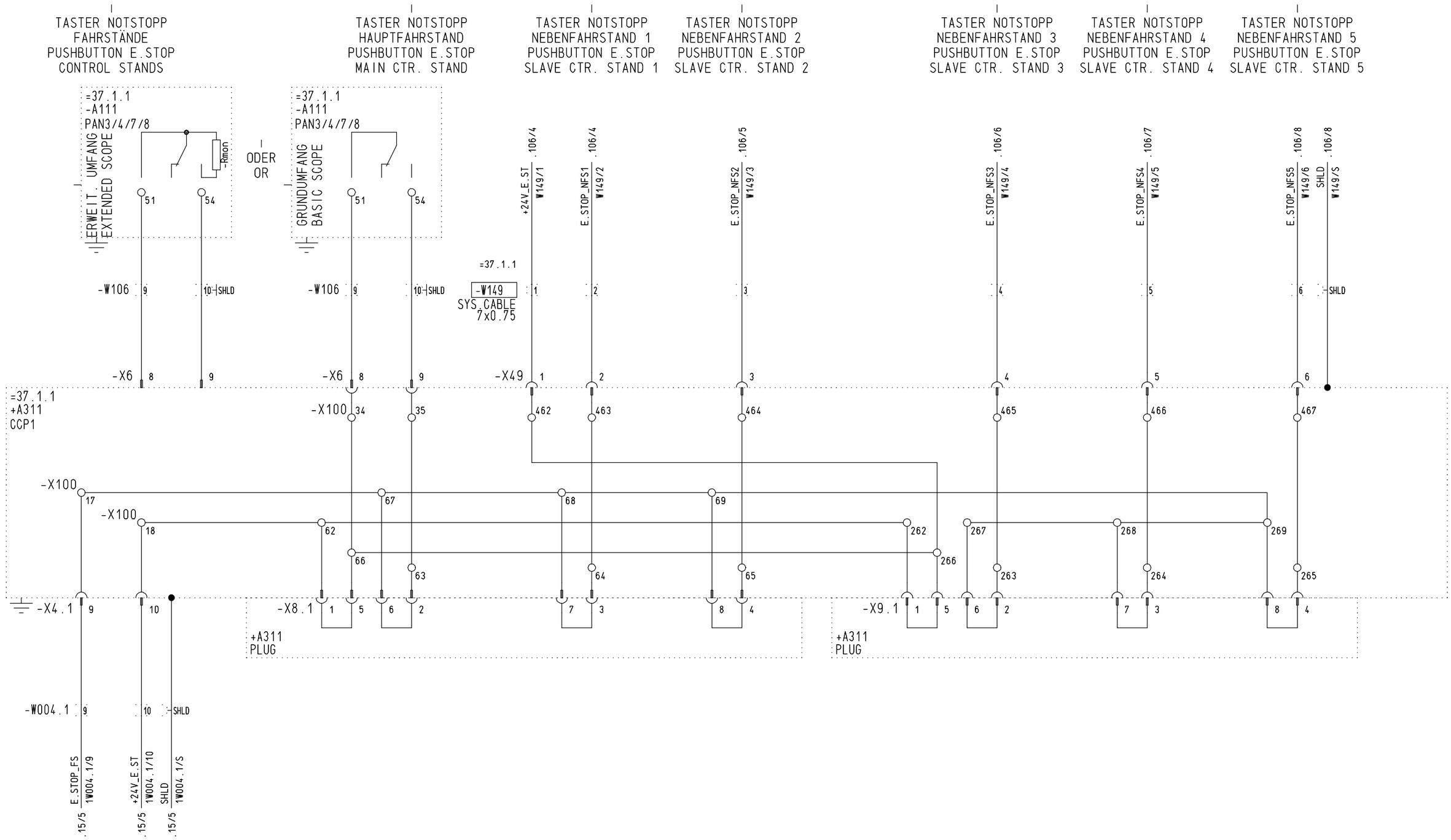
MTU Friedrichshafen GmbH

Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG
ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM
PLANT AUTOMATION

HAUPTFAHRSTAND, MOTOR 1/2: SENSOR-/AKTORBUS (WJ)
MAIN CONTROL STAND, ENGINE 1/2: SENSOR/ACTUATOR BUS (WJ)

Auftrag/Projekt BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No. BZ00E50000065
Blatt Sheet 60
Referenz-Nr./Reference-No. ---------- ----------

013R001F
RUPLAN
DIN A3



Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

					CAD	Datum	Name	
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER	
					Gepr.	26.10.2018	BOLL	
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER	
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE			

MTU Friedrichshafen GmbH

Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM PLANT AUTOMATION

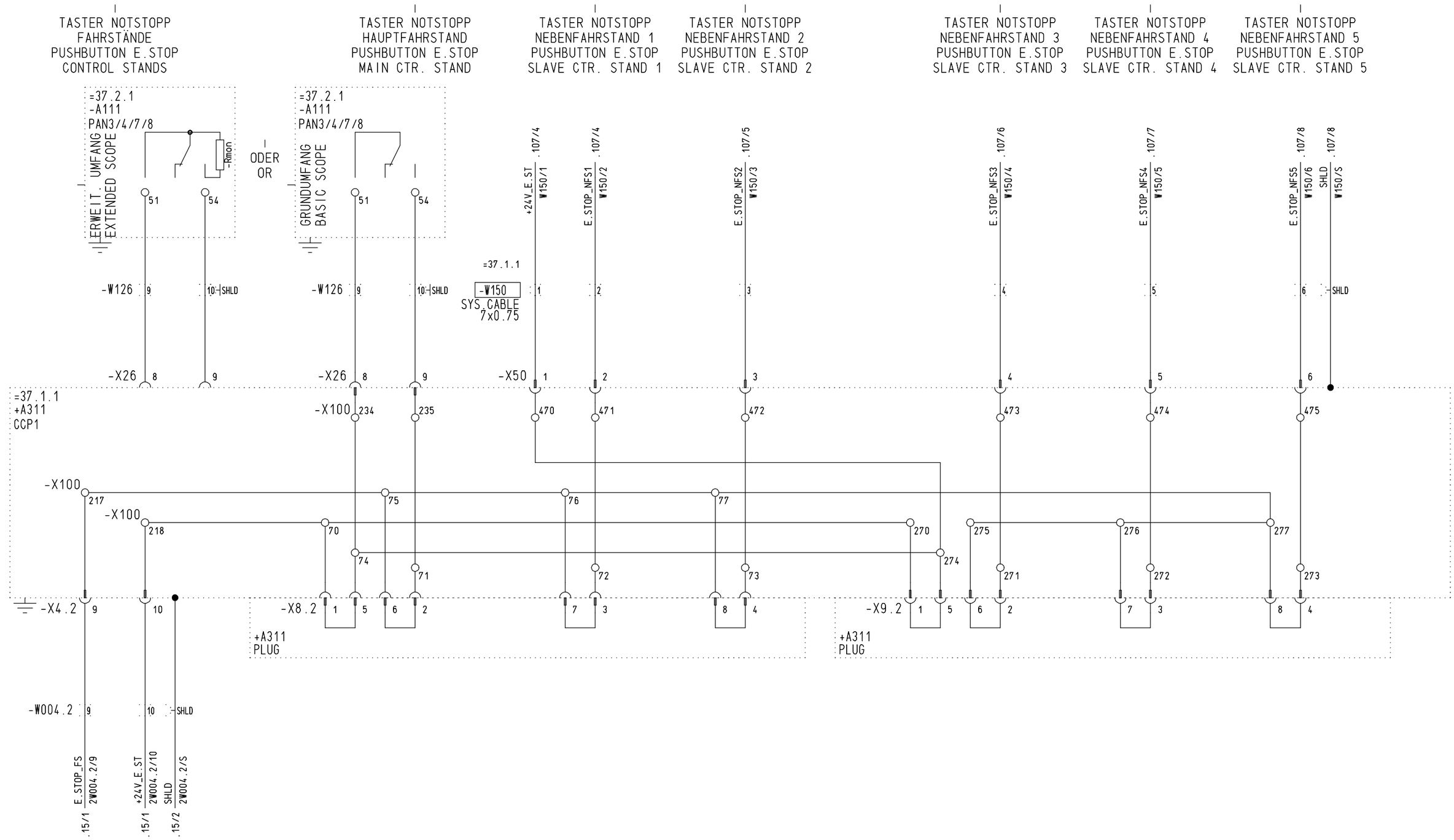
HAUPTFAHRSTAND, MOTOR 1: NOTSTOPPTASTER
MAIN CONTROL STAND, ENGINE 1: EMERG.-STOP PUSHBUTTON

Auftrag/Projekt BLUE-VIS | Zeichnungs-Nr. Drawing No. BZ00E50000065 | Blatt Sheet 61

Referenz-Nr./Reference-No. ---------- ----------

013R001F

RUPLAN DIN A3



© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll

CAD	Datum	Name
Bearb.	26.10.2018	SAUTER
Gepr.	26.10.2018	BOLL
Norm.	26.10.2018	SAUTER
Abt. TDE		

MTU Friedrichshafen GmbH

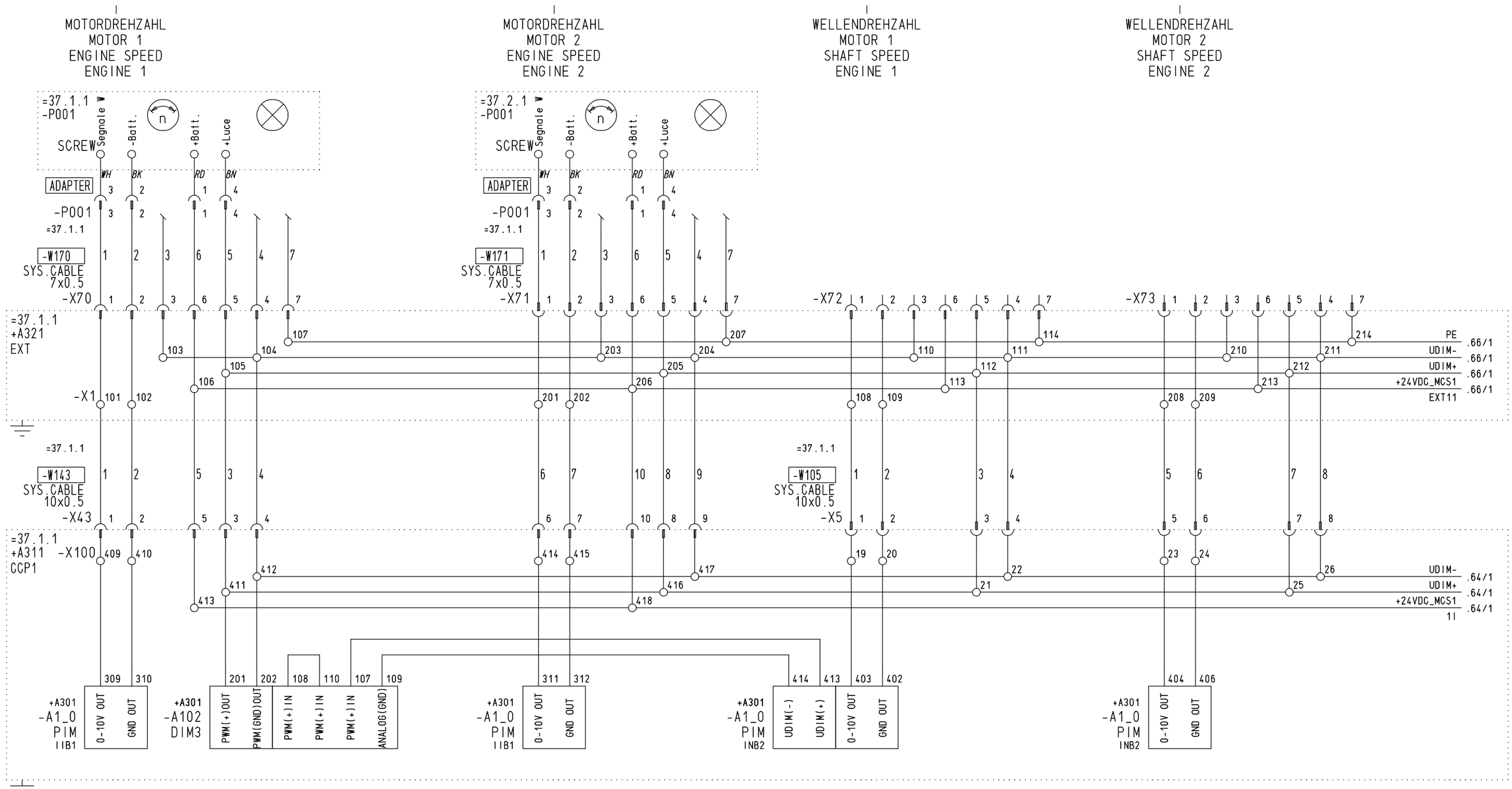
Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG
ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM
PLANT AUTOMATION

HAUPTFAHRSTAND, MOTOR 2: NOTSTOPPTASTER
MAIN CONTROL STAND, ENGINE 2: EMERG.-STOP PUSHBUTTON

Auftrag/Projekt: BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No.: BZ00E50000065
Blatt Sheet: 62
Referenz-Nr./Reference-No.: ---------- ----------

013R001F

RUPLAN DIN A3



Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

					CAD	Datum	Name	
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER	
					Gepr.	26.10.2018	BOLL	
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER	
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE			

MTU Friedrichshafen GmbH

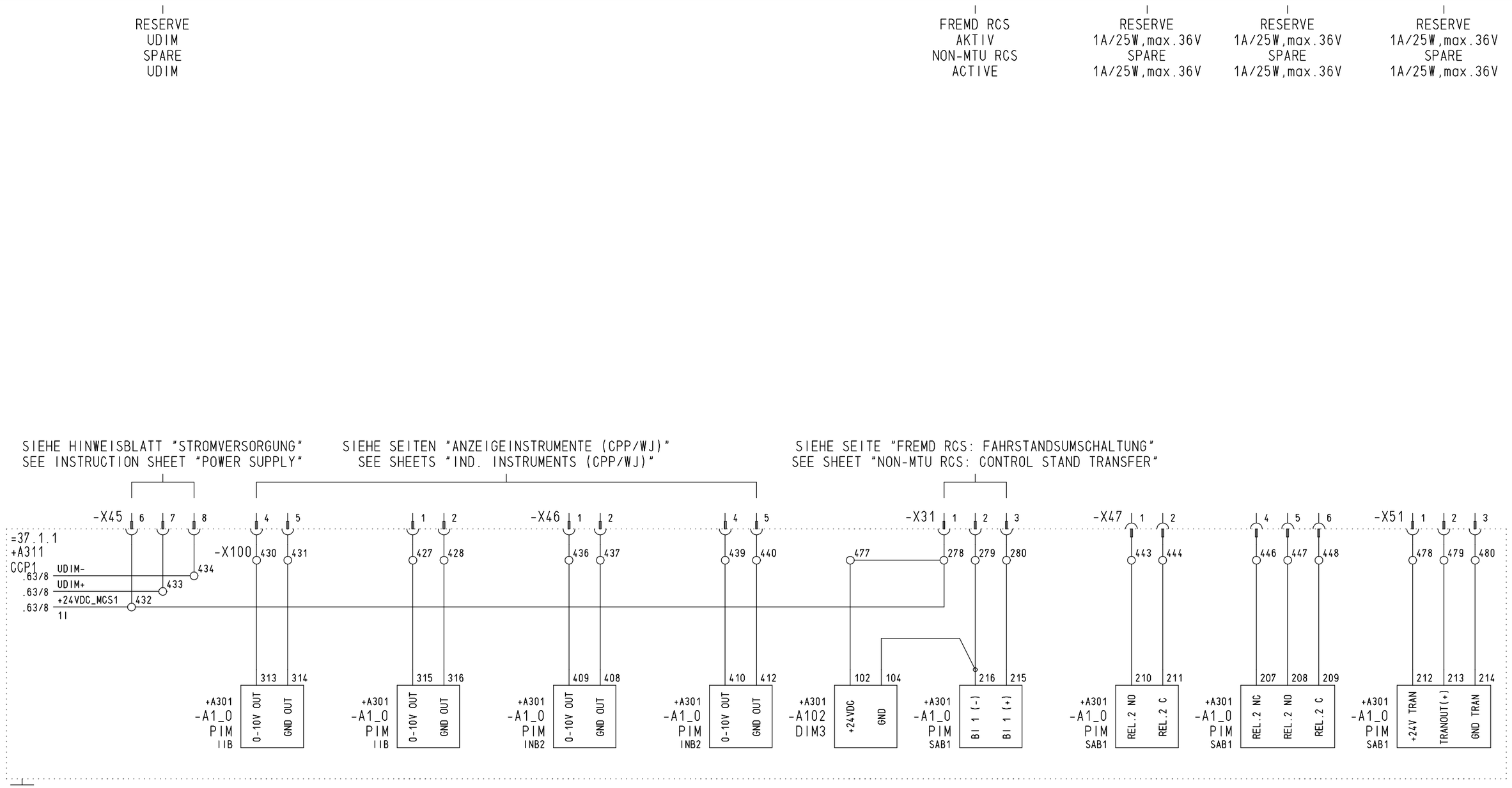
Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM PLANT AUTOMATION

HAUPTFAHRSTAND, MOTOR 1/2: DREHZAHLINSTRUMENTE (GIORGIO)
MAIN CONTROL STAND, ENGINE 1/2: SPEED INSTRUMENTS (GIORGIO)

Auftrag/Projekt BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No. BZ00E50000065
Blatt Sheet 63
Referenz-Nr./Reference-No. ---------- ----------

013R001F

RUPLAN DIN A3



Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

					CAD	Datum	Name	
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER	
					Gepr.	26.10.2018	BOLL	
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER	
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE			

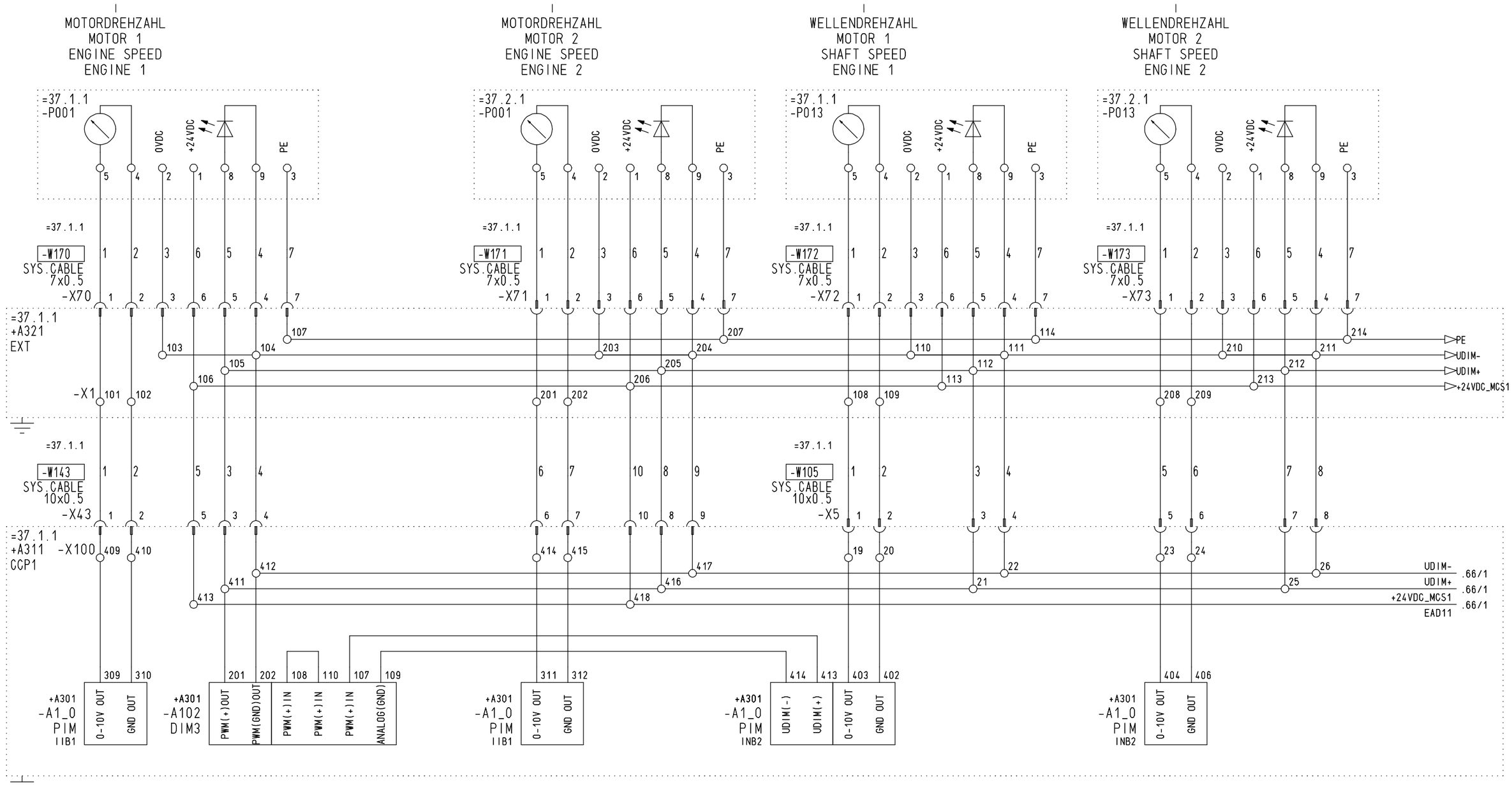
MTU Friedrichshafen GmbH

Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG
ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM
PLANT AUTOMATION

HAUPTFAHRSTAND, MOTOR 1/2: RESERVE
MAIN CONTROL STAND, ENGINE 1/2: SPARE

Auftrag/Projekt BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No. BZ00E50000065
Blatt Sheet 64
Referenz-Nr./Reference-No. ---------- ----------

013R001F
RUPLAN
DIN A3



© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

					CAD	Datum	Name	
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER	
					Gepr.	26.10.2018	BOLL	
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER	
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE			

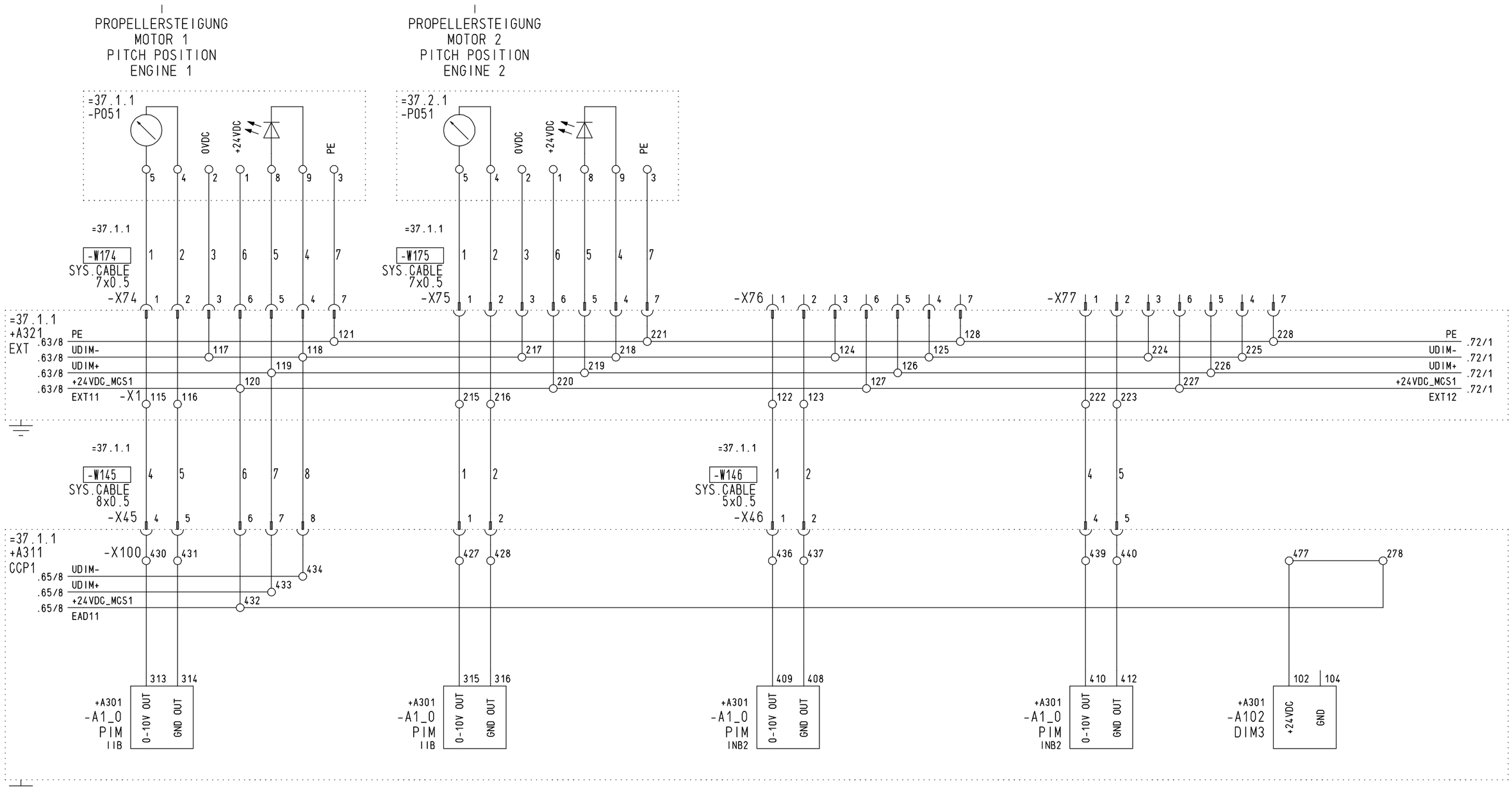
MTU Friedrichshafen GmbH

Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM PLANT AUTOMATION

HAUPTFAHRSTAND, MOTOR 1/2: DREHZAHLINSTRUMENTE (HORN EAD)
MAIN CONTROL STAND, ENGINE 1/2: SPEED INSTRUMENTS (HORN EAD)

Auftrag/Projekt BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No. BZ00E50000065
Blatt Sheet 65
Referenz-Nr./Reference-No. ---------- ----------

013R001F
RUPLAN
DIN A3



Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

					CAD	Datum	Name
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER
					Gepr.	26.10.2018	BOLL
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE		

MTU Friedrichshafen GmbH

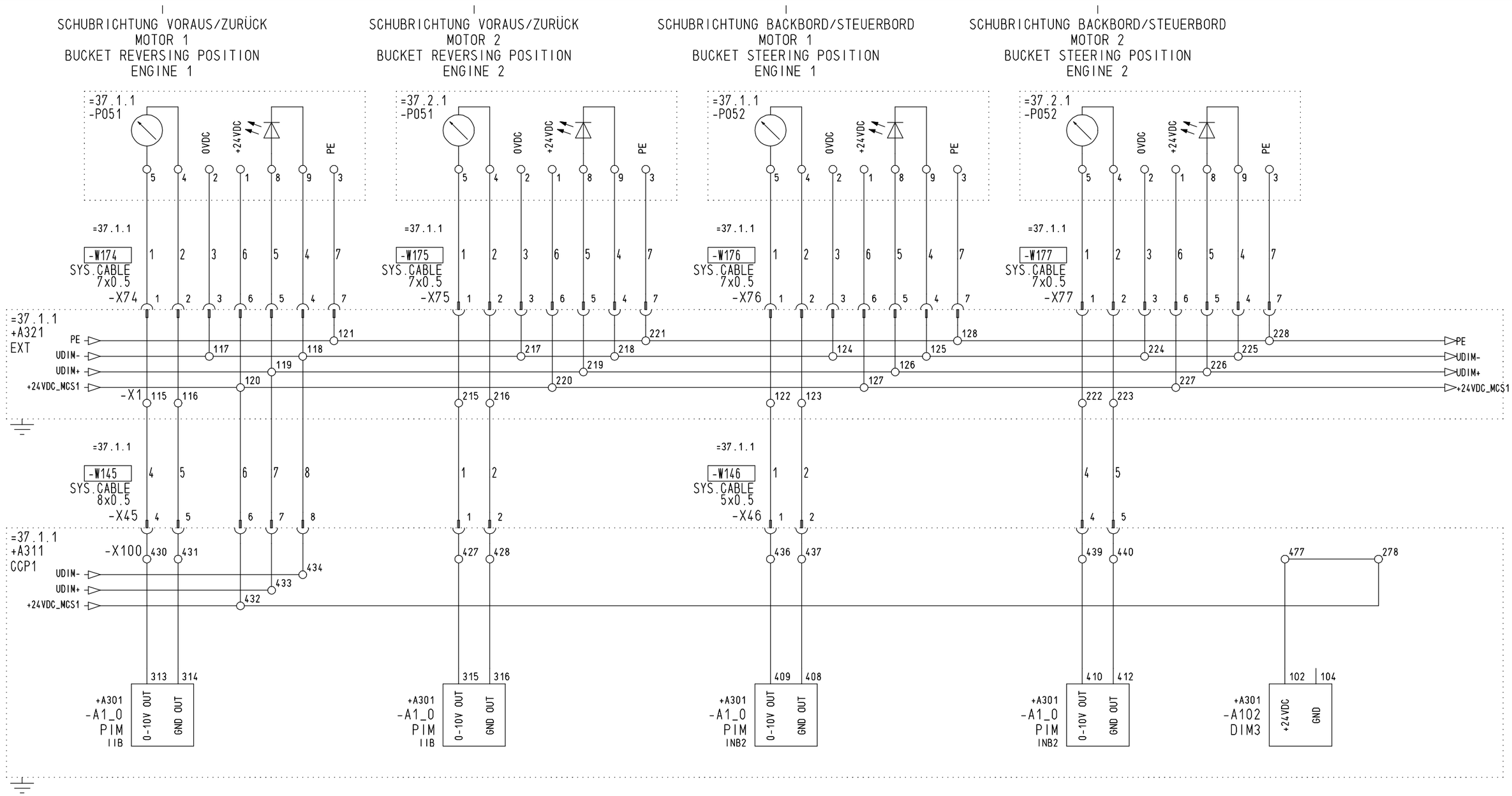
Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG
ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM
PLANT AUTOMATION

HAUPTFAHRSTAND, MOTOR 1/2: ANZEIGEINSTRUMENTE/CPP (HORN EAD)
MAIN CONTROL STAND, ENGINE 1/2: IND. INSTR./CPP (HORN EAD)

Auftrag/Projekt: BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No.: BZ00E50000065
Blatt Sheet: 66
Referenz-Nr./Reference-No.: ---------- ----------

013R001F

RUPLAN DIN A3



Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll

CAD	Datum	Name
Bearb.	26.10.2018	SAUTER
Gepr.	26.10.2018	BOLL
Norm.	26.10.2018	SAUTER
Abt. TDE		

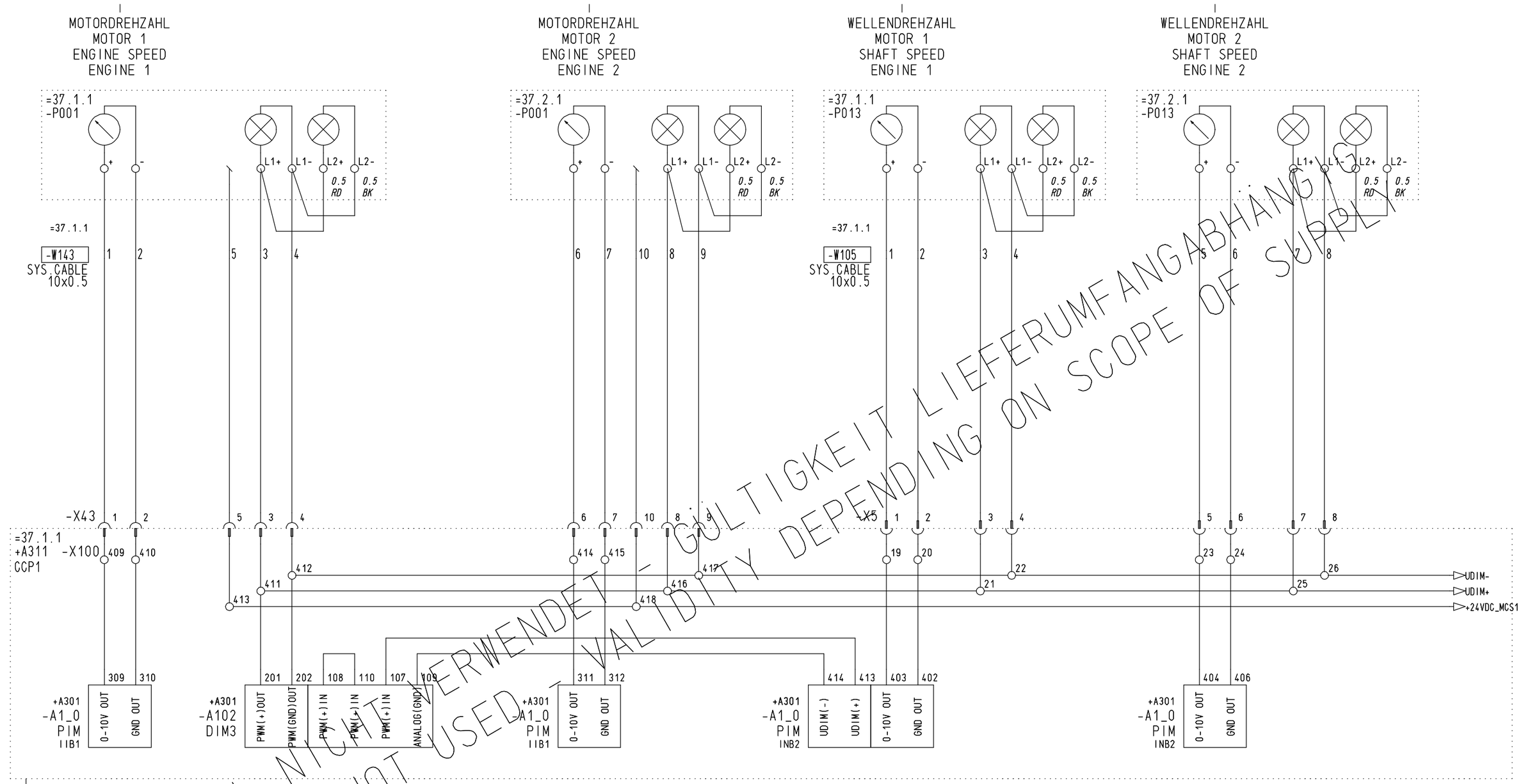
MTU Friedrichshafen GmbH

Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG
ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM
PLANT AUTOMATION

HAUPTFAHRSTAND, MOTOR 1/2: ANZEIGEINSTRUMENTE/WJ (HORN EAD)
MAIN CONTROL STAND, ENGINE 1/2: IND. INSTR./WJ (HORN EAD)

Auftrag/Projekt: BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr./Drawing No.: BZ00E50000065
Blatt/Sheet: 67
Referenz-Nr./Reference-No.: ---------- ----------

013R001F
RUPLAN
DIN A3



AKTUELL NICHT VERWENDET / GÜLTIGKEIT LIEFERUMFANGABHÄNGIG
CURRENTLY NOT USED / VALIDITY DEPENDING ON SCOPE OF SUPPLY

Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

					CAD	Datum	Name	
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER	
					Gepr.	26.10.2018	BOLL	
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER	
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE			

MTU Friedrichshafen GmbH

Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM PLANT AUTOMATION

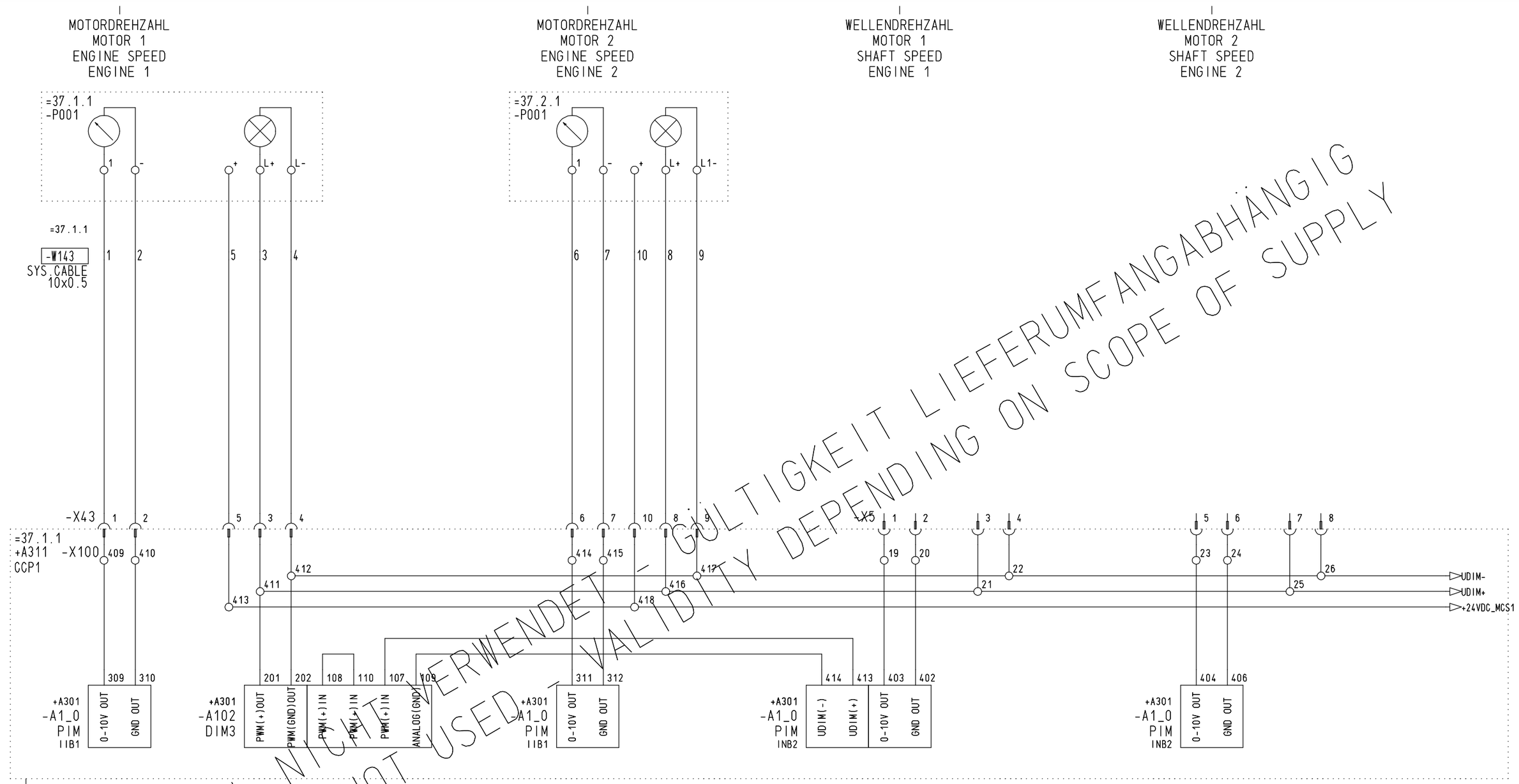
HAUPTFAHRSTAND, MOTOR 1/2: DREHZAHLINSTRUMENTE (HORN EA)
MAIN CONTROL STAND, ENGINE 1/2: SPEED INSTRUMENTS (HORN EA)

Auftrag/Projekt BLUE-VIS | Zeichnungs-Nr. Drawing No. BZ00E50000065 | Blatt Sheet 68

Referenz-Nr./Reference-No. ---------- ----------

013R001F

RUPLAN DIN A3



AKTUELL NICHT VERWENDET / GÜLTIGKEIT LIEFERUMFANGABHÄNGIG
CURRENTLY NOT USED / VALIDITY DEPENDING ON SCOPE OF SUPPLY

Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

					CAD	Datum	Name	
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER	
					Gepr.	26.10.2018	BOLL	
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER	
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE			

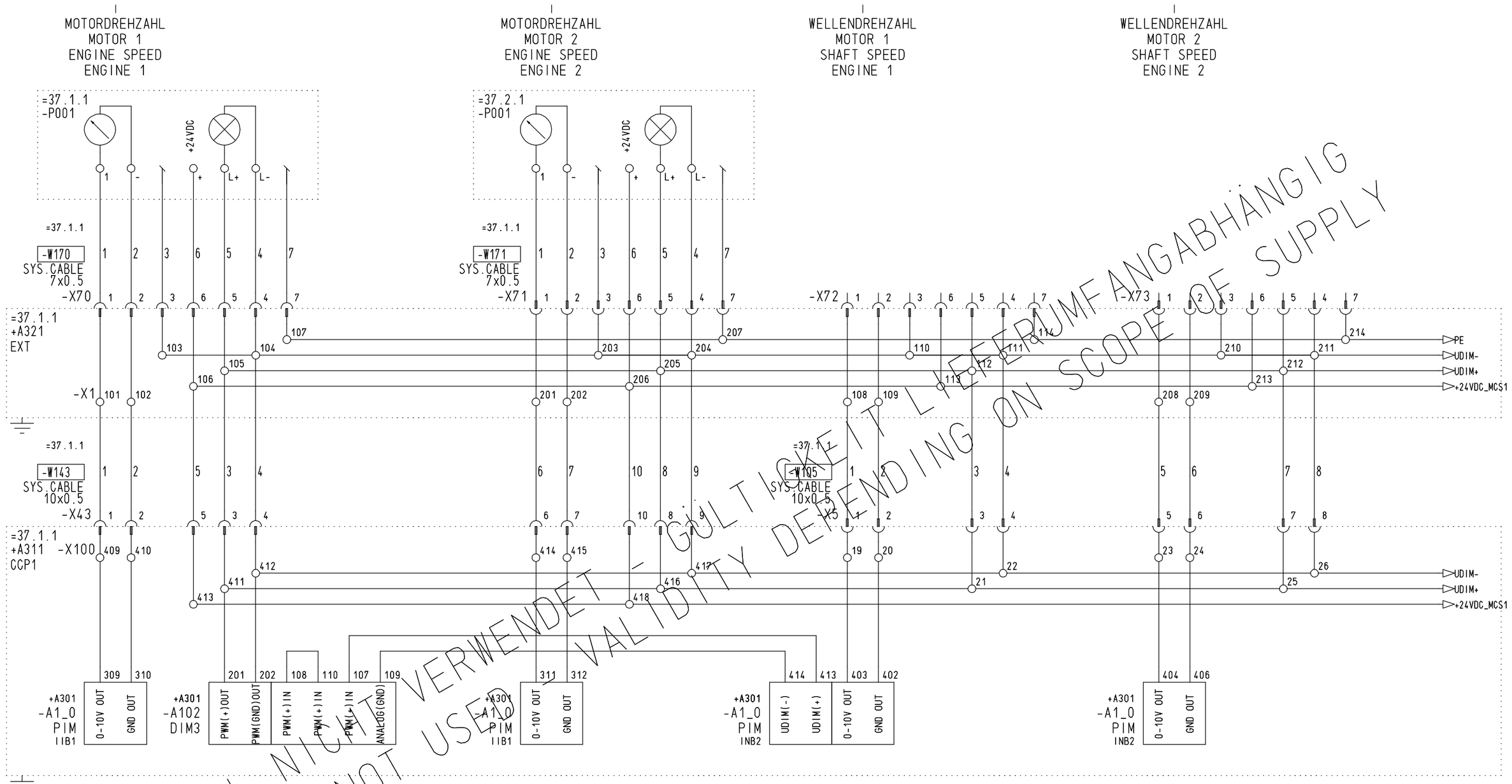
MTU Friedrichshafen GmbH

Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG
ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM
PLANT AUTOMATION

HAUPTFAHRSTAND, MOTOR 1/2: DREHZAHLINSTRUMENTE (VDO)
MAIN CONTROL STAND, ENGINE 1/2: SPEED INSTRUMENTS (VDO)

Auftrag/Projekt BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No. BZ00E50000065
Blatt Sheet 69
Referenz-Nr./Reference-No. ---------- ----------

013R001F
RUPLAN
DIN A3



AKTUELL NICHT VERWENDET / GÜLTIGKEIT LIEFERUMFANGABHÄNGIG
CURRENTLY NOT USED / VALIDITY DEPENDING ON SCOPE OF SUPPLY

Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.
© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

					CAD	Datum	Name	
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER	
					Gepr.	26.10.2018	BOLL	
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER	
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE			

MTU Friedrichshafen GmbH

Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM PLANT AUTOMATION

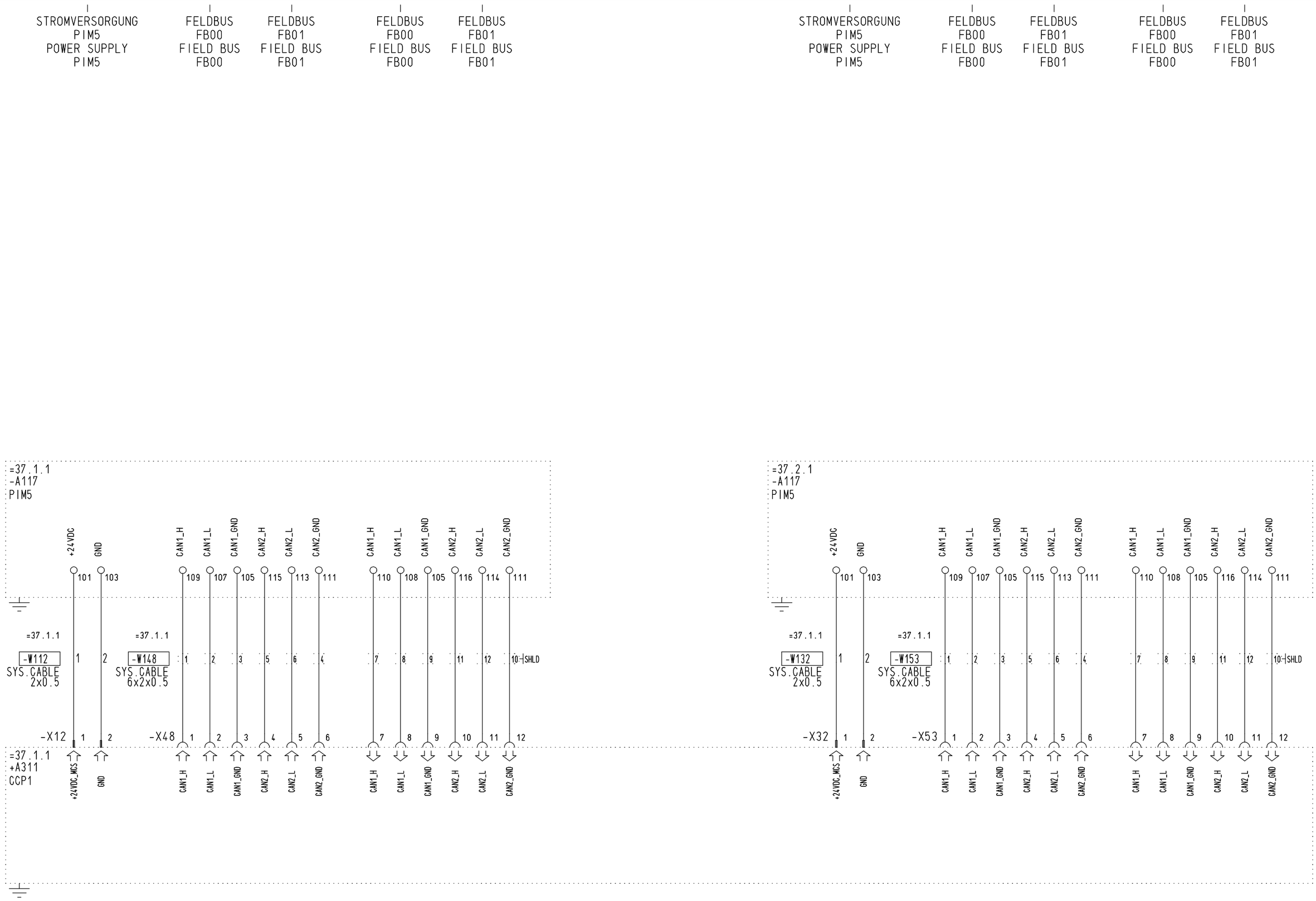
HAUPTFAHRSTAND, MOTOR 1/2: DREHZAHLINSTRUMENTE (VDO)
MAIN CONTROL STAND, ENGINE 1/2: SPEED INSTRUMENTS (VDO)

Auftrag/Projekt BLUE-VIS | Zeichnungs-Nr. Drawing No. BZ00E50000065 | Blatt Sheet 70

Referenz-Nr./Reference-No. ---------- ----------

013R001F

RUPLAN DIN A3



Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

					CAD	Datum	Name
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER
					Gepr.	26.10.2018	BOLL
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE		

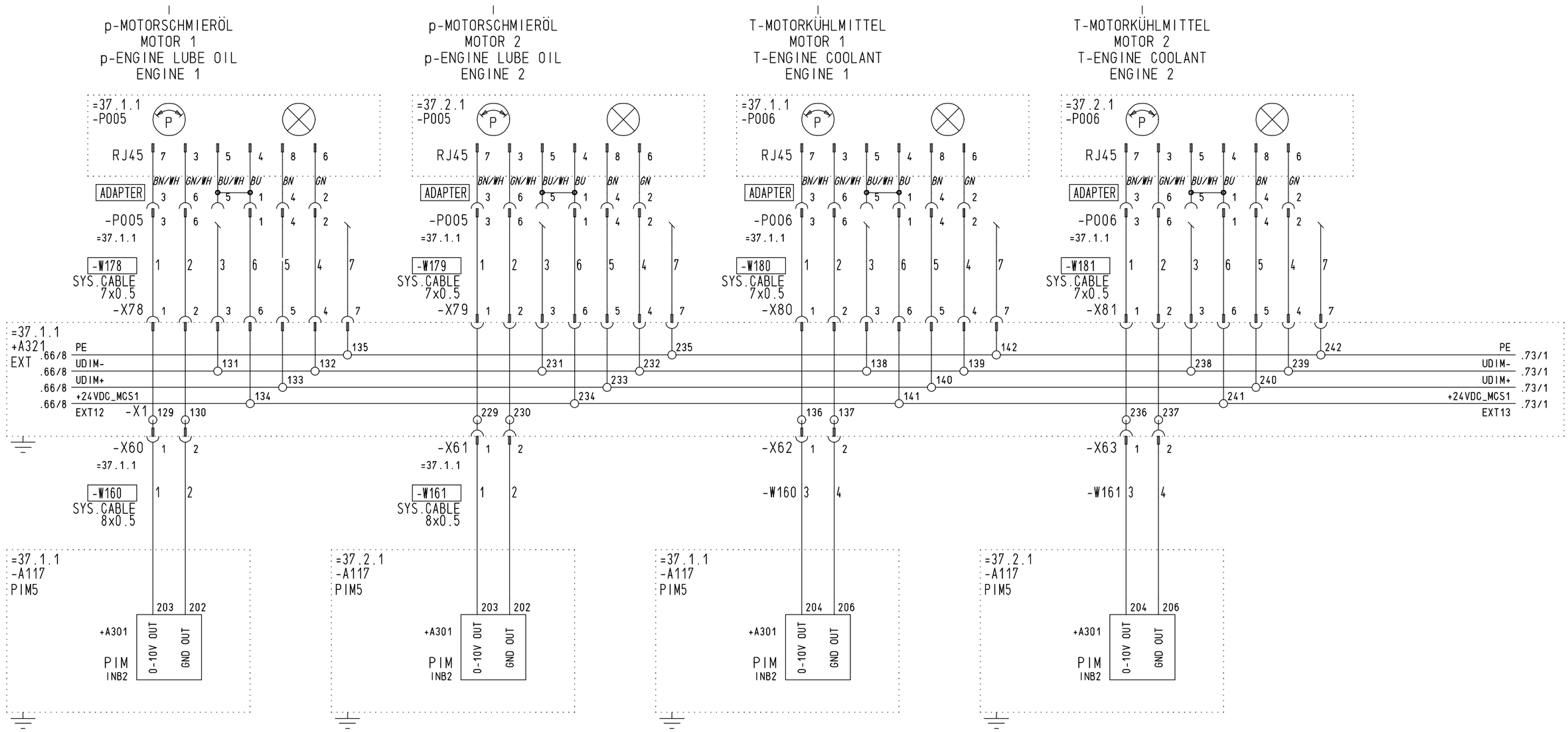
MTU Friedrichshafen GmbH

Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG
ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM
PLANT AUTOMATION

HAUPTFAHRSTAND, MOTOR 1/2: ERWEITERUNG INSTRUMENTE
MAIN CONTROL STAND, ENGINE 1/2: EXTENSION INSTRUMENTS

Auftrag/Projekt BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No. BZ00E50000065
Blatt Sheet 71
Referenz-Nr./Reference-No. ---------- ----------

013R001F
RUPLAN
DIN A3



Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

					CAD	Datum	Name
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER
					Gepr.	26.10.2018	BOLL
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE		

MTU Friedrichshafen GmbH

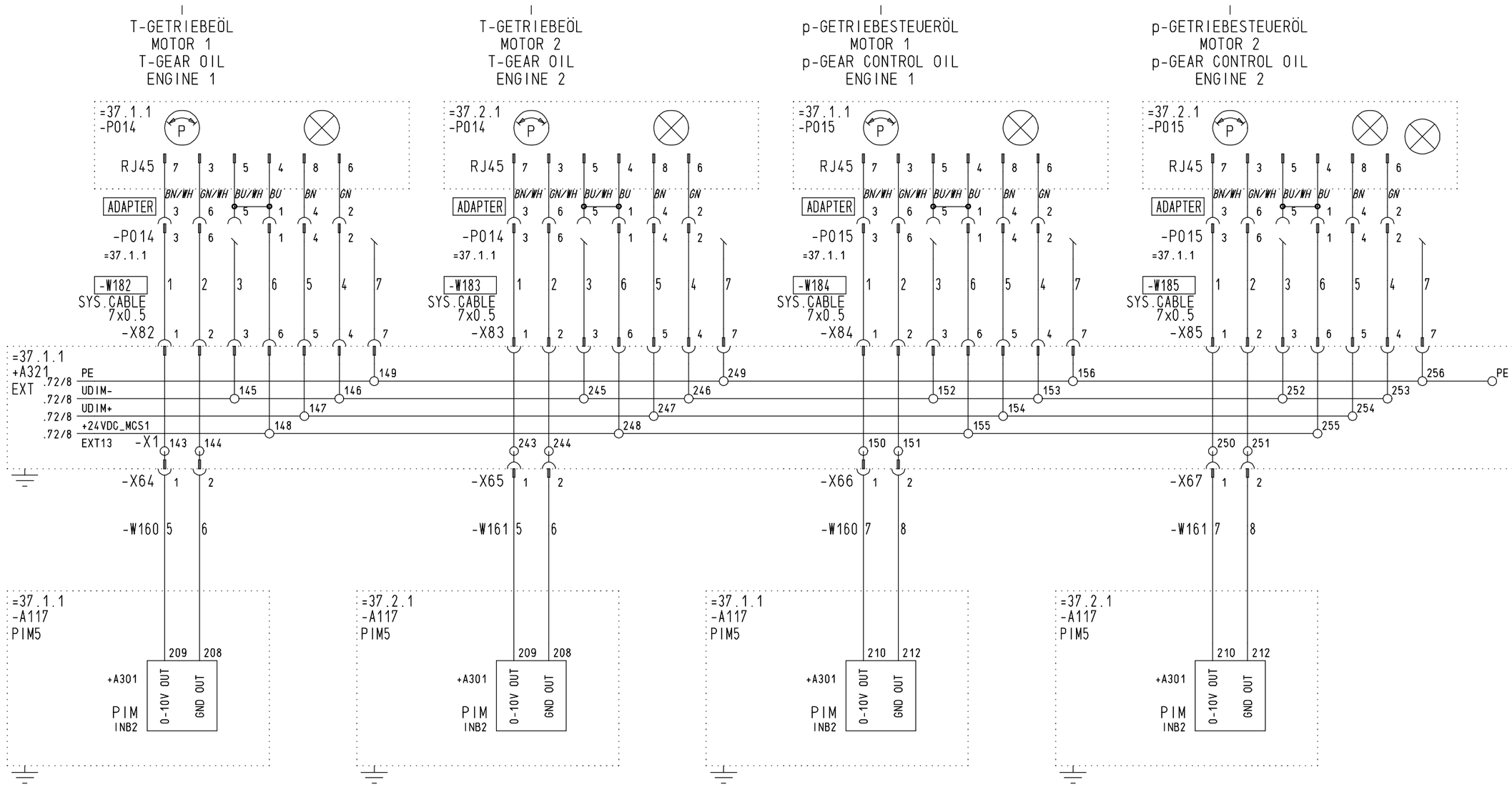
Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG
ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM
PLANT AUTOMATION

HAUPTFAHRSTAND, MOTOR 1/2: ERWEITERUNG INSTRUMENTE (GIORGIO)
MAIN CONTROL STAND, ENGINE 1/2: EXTENSION INSTRUM. (GIORGIO)

Auftrag/Projekt: BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No.: BZ00E50000065
Blatt Sheet: 72
Referenz-Nr./Reference-No.: ---------- ----------

013R001F

RUPLAN DIN A3



© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

					CAD	Datum	Name	
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER	
					Gepr.	26.10.2018	BOLL	
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER	
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE			

MTU Friedrichshafen GmbH

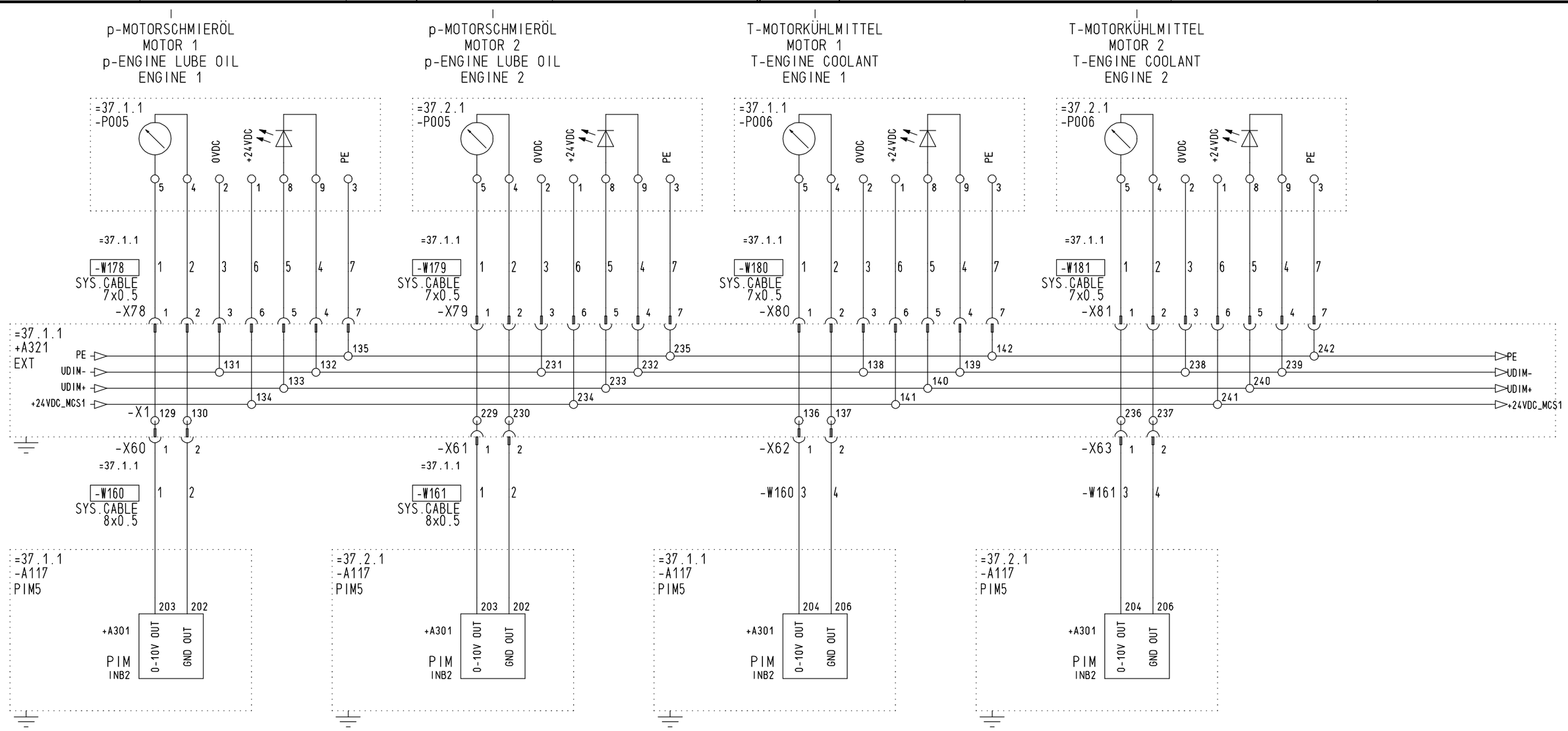
Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG
ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM
PLANT AUTOMATION

HAUPTFAHRSTAND, MOTOR 1/2: ERWEITERUNG INSTRUMENTE (GIORGIO)
MAIN CONTROL STAND, ENGINE 1/2: EXTENSION INSTRUM. (GIORGIO)

Auftrag/Projekt: BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No.: BZ00E50000065
Blatt Sheet: 73
Referenz-Nr./Reference-No.: ---------- ----------

013R001F

RUPLAN DIN A3



Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

					CAD	Datum	Name	
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER	
					Gepr.	26.10.2018	BOLL	
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER	
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE			

MTU Friedrichshafen GmbH

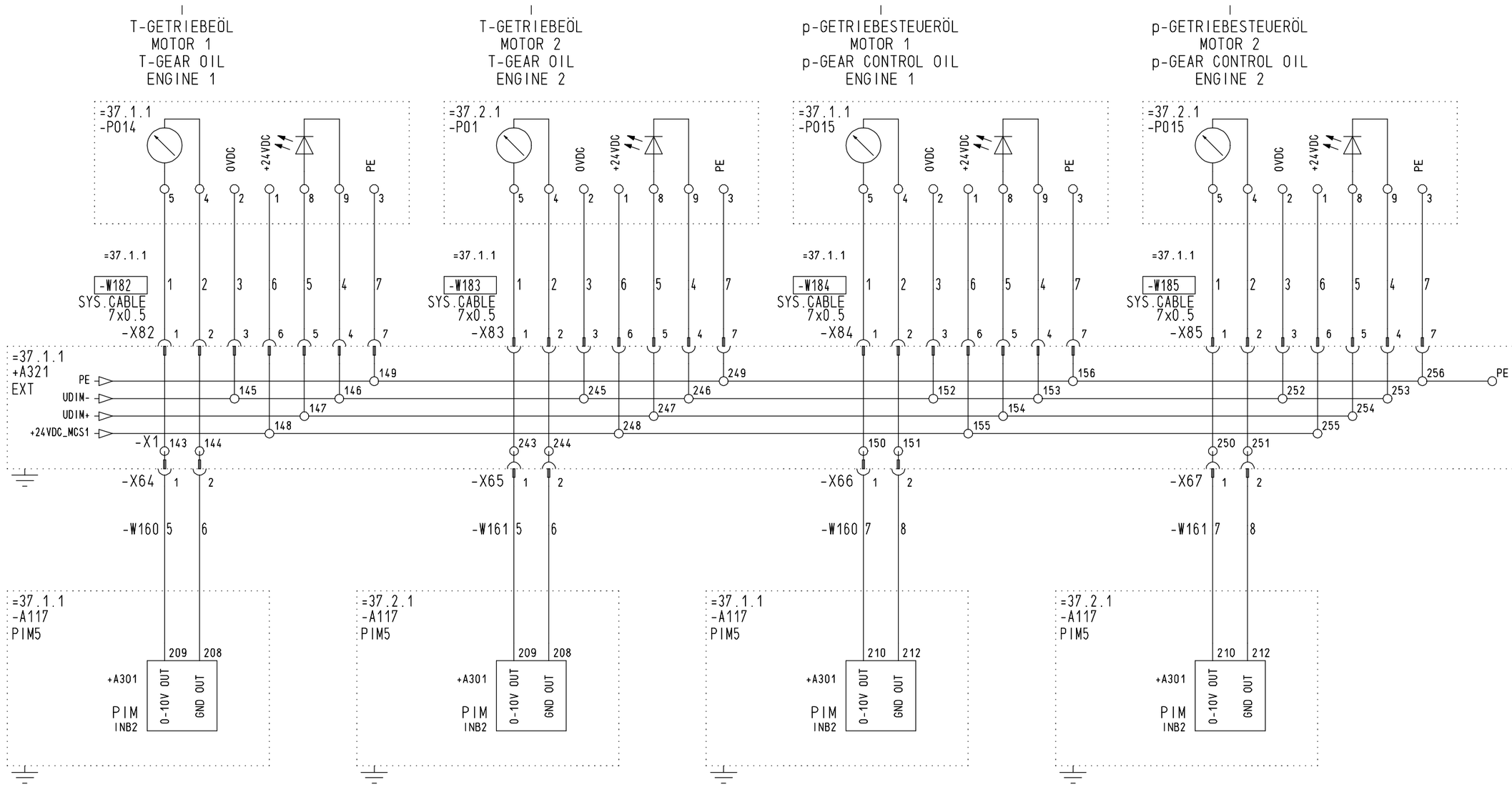
Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG
ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM
PLANT AUTOMATION

HAUPTFAHRSTAND, MOTOR 1/2: ERWEITERUNG INSTRUMEN. (HORN EAD)
MAIN CONTROL STAND, ENGINE 1/2: EXTENSION INSTRUM.(HORN EAD)

Auftrag/Projekt: BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No.: BZ00E50000065
Blatt Sheet: 74
Referenz-Nr./Reference-No.: ---------- ----------

013R001F

RUPLAN DIN A3



Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

					CAD	Datum	Name
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER
					Gepr.	26.10.2018	BOLL
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE		

MTU Friedrichshafen GmbH

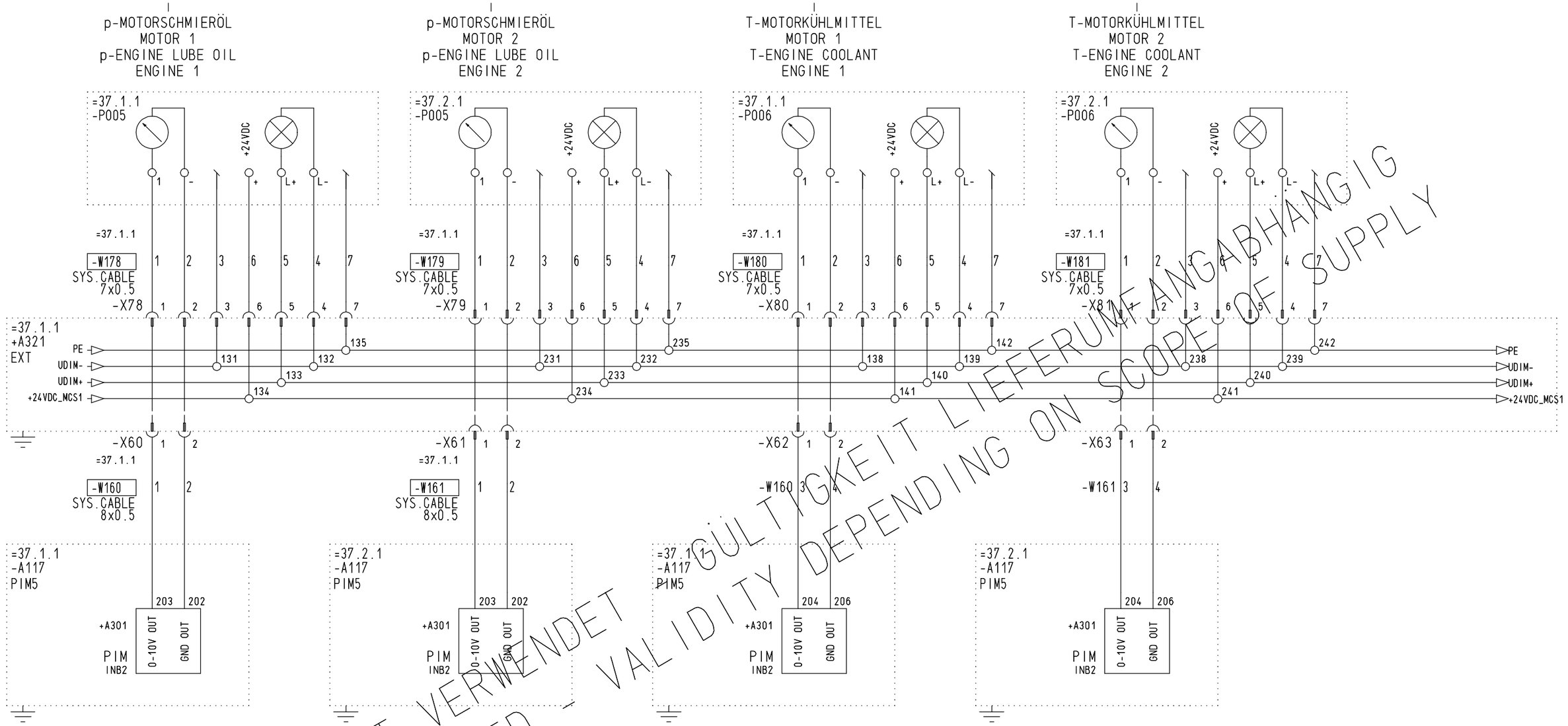
Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG
ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM
PLANT AUTOMATION

HAUPTFAHRSTAND, MOTOR 1/2: ERWEITERUNG INSTRUMEN. (HORN EAD)
MAIN CONTROL STAND, ENGINE 1/2: EXTENSION INSTRUM.(HORN EAD)

Auftrag/Projekt: BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No.: BZ00E50000065
Blatt Sheet: 75
Referenz-Nr./Reference-No.: ---------- ----------

013R001F

RUPLAN DIN A3



AKTUELL NICHT VERWENDET
CURRENTLY NOT USED

GÜLTIGKEIT LIEFERUMFANGABHANGIG
VALIDITY DEPENDING ON SCOPE OF SUPPLY

Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

					CAD	Datum	Name	
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER	
					Gepr.	26.10.2018	BOLL	
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER	
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE			

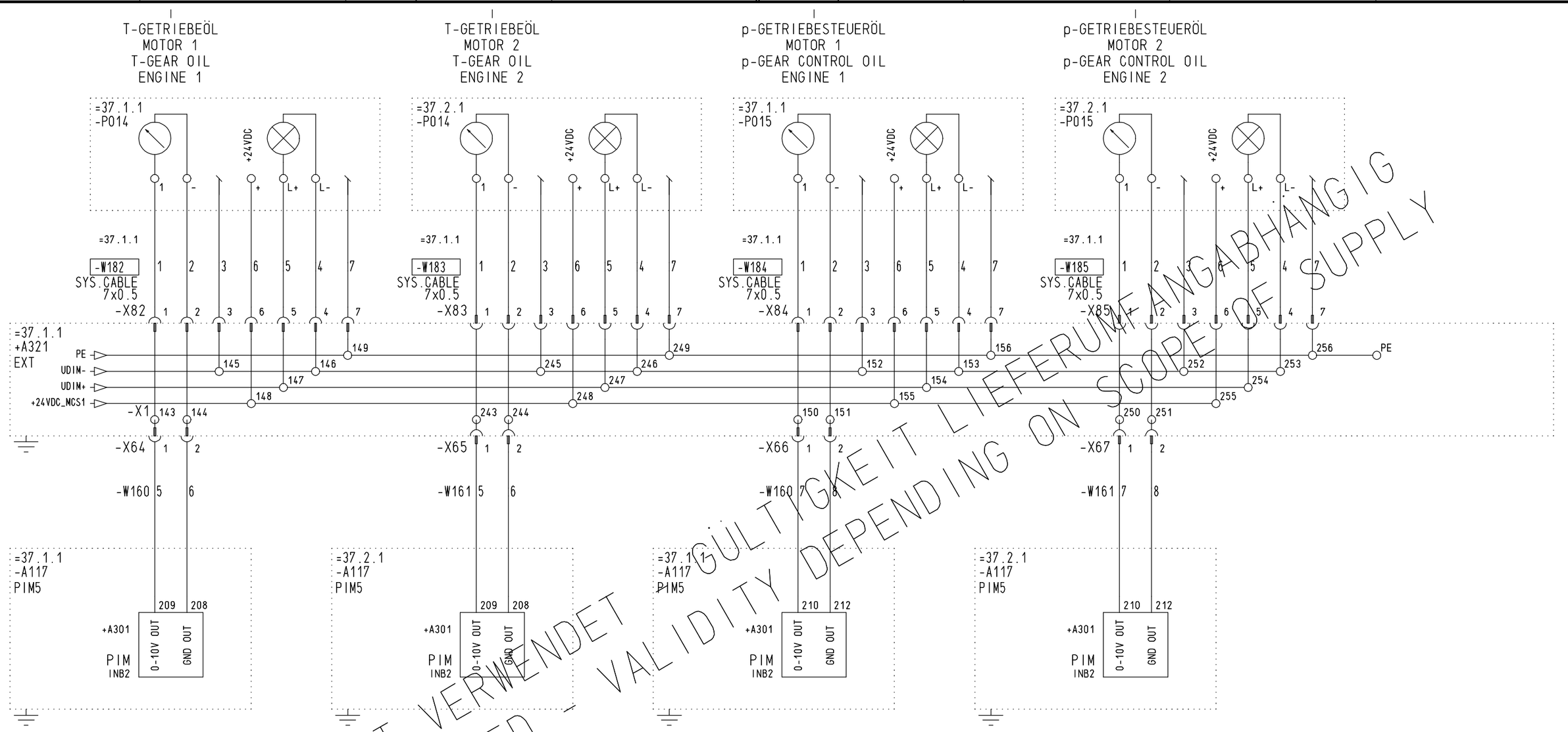
MTU Friedrichshafen GmbH

Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG
ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM
PLANT AUTOMATION

HAUPTFAHRSTAND, MOTOR 1/2: ERWEITERUNG INSTRUMENTE (VDO)
MAIN CONTROL STAND, ENGINE 1/2: EXTENSION INSTRUMENTS (VDO)

Auftrag/Projekt BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No. BZ00E50000065
Blatt Sheet 76
Referenz-Nr./Reference-No. ---------- ----------

013R001F
RUPLAN
DIN A3



AKTUELL NICHT VERWENDET
CURRENTLY NOT USED

GÜLTIGKEIT LIEFERUMFANGABHANGIG
VALIDITY DEPENDING ON SCOPE OF SUPPLY

Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alteration approval of the design department.

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

					CAD	Datum	Name	
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER	
					Gepr.	26.10.2018	BOLL	
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER	
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE			

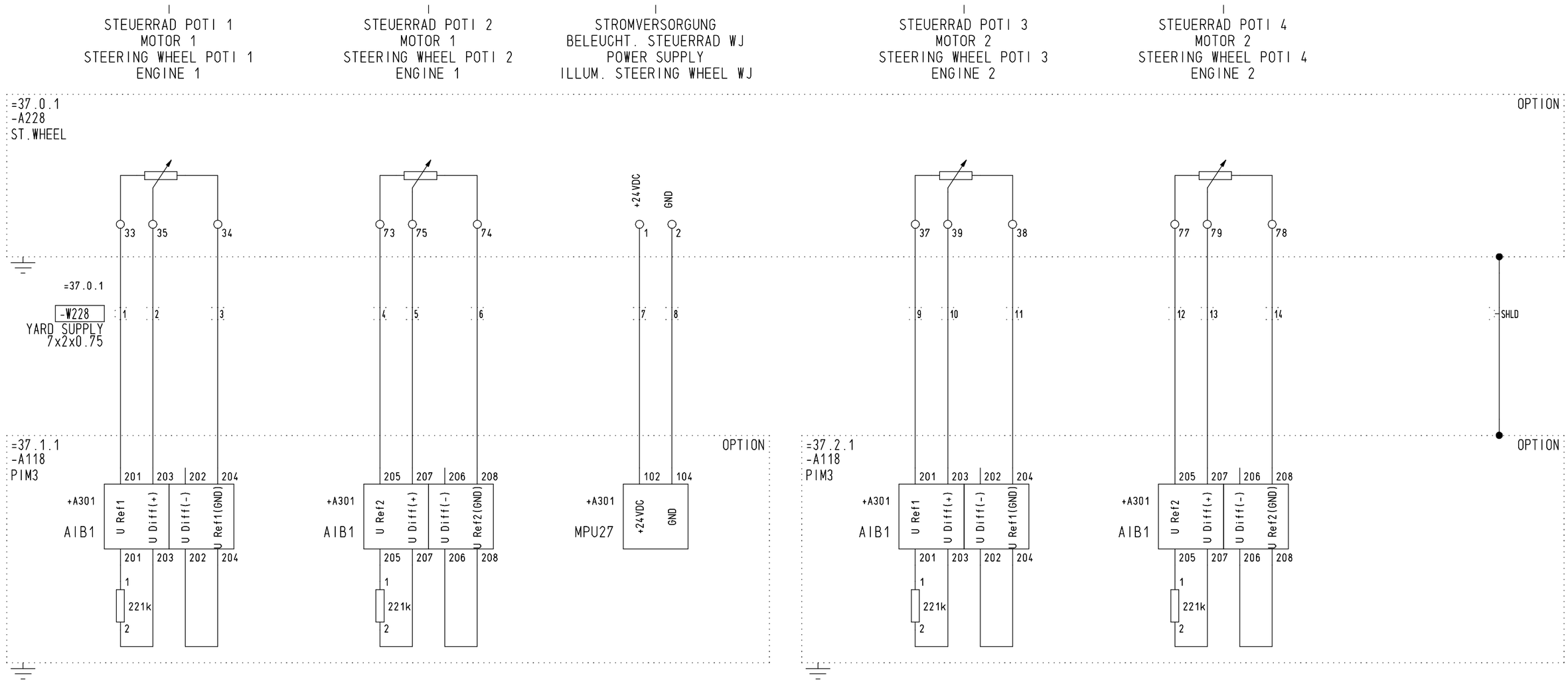
MTU Friedrichshafen GmbH

Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG
ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM
PLANT AUTOMATION

HAUPTFAHRSTAND, MOTOR 1/2: ERWEITERUNG INSTRUMENTE (VDO)
MAIN CONTROL STAND, ENGINE 1/2: EXTENSION INSTRUMENTS (VDO)

Auftrag/Projekt BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No. BZ00E50000065
Blatt Sheet 77
Referenz-Nr./Reference-No. ---------- ----------

013R001F
RUPLAN
DIN A3



Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

					CAD	Datum	Name
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER
					Gepr.	26.10.2018	BOLL
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE		

MTU Friedrichshafen GmbH

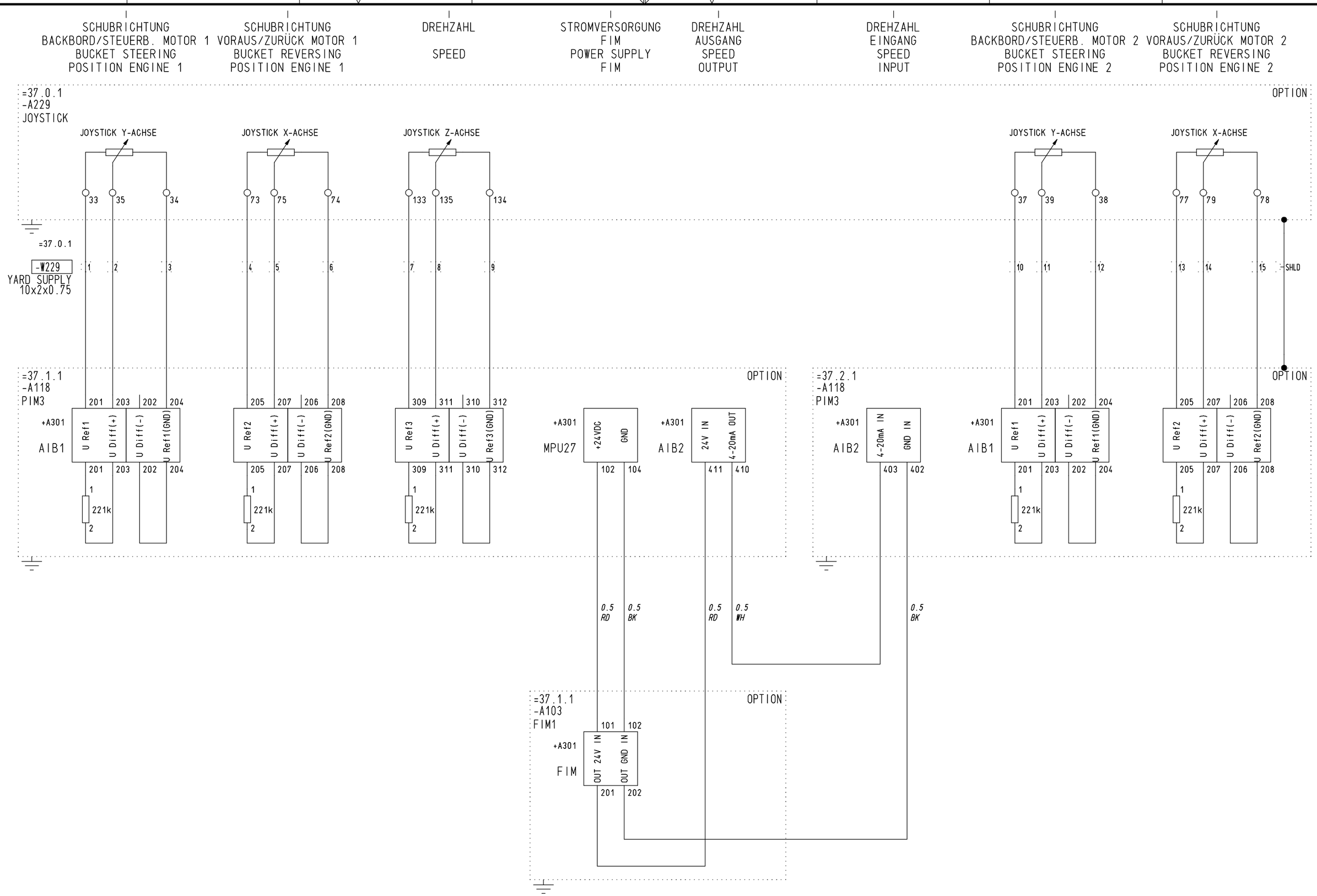
Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG
ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM
PLANT AUTOMATION

HAUPTFAHRSTAND, MOTOR 1/2: STEUERRAD (WJ)
MAIN CONTROL STAND, ENGINE 1/2: STEERING WHEEL (WJ)

Auftrag/Projekt BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No. BZ00E50000065
Blatt Sheet 78
Referenz-Nr./Reference-No. ---------- ----------

013R001F

RUPLAN DIN A3



Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

					CAD	Datum	Name
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER
					Gepr.	26.10.2018	BOLL
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE		

MTU Friedrichshafen GmbH

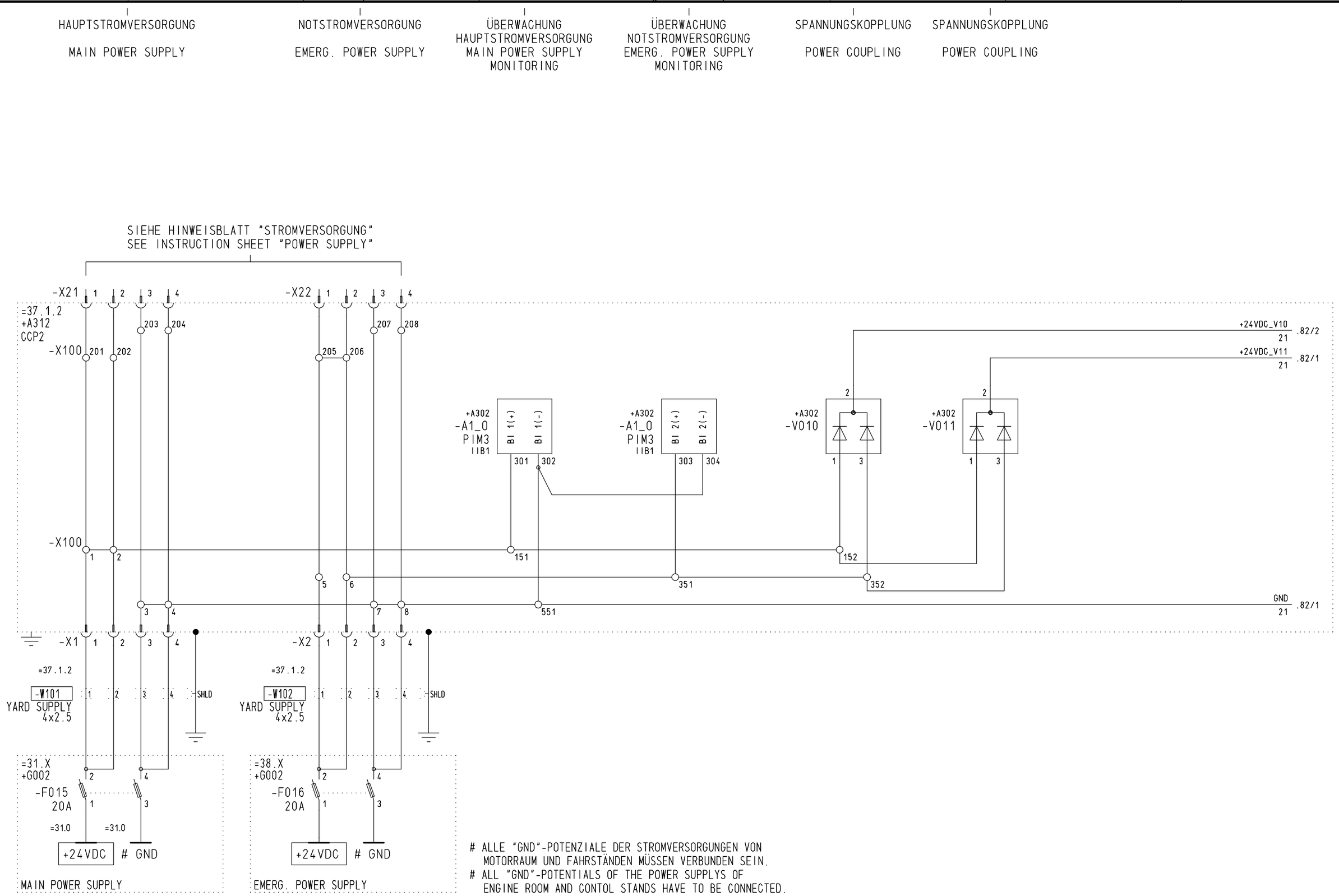
Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG
ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM
PLANT AUTOMATION

HAUPTFAHRSTAND, MOTOR 1/2: JOYSTICK (WJ)
MAIN CONTROL STAND, ENGINE 1/2: JOYSTICK (WJ)

Auftrag/Projekt BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No. BZ00E50000065
Blatt Sheet 79
Referenz-Nr./Reference-No. ---------- ----------

013R001F

RUPLAN DIN A3



ALLE "GND"-POTENZIALE DER STROMVERSORGUNGEN VON MOTORRAUM UND FAHRSTÄNDEN MÜSSEN VERBUNDEN SEIN.
ALL "GND"-POTENTIALS OF THE POWER SUPPLYS OF ENGINE ROOM AND CONTOL STANDS HAVE TO BE CONNECTED.

Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

					CAD	Datum	Name
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER
					Gepr.	26.10.2018	BOLL
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE		

MTU Friedrichshafen GmbH

Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG
ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM
PLANT AUTOMATION

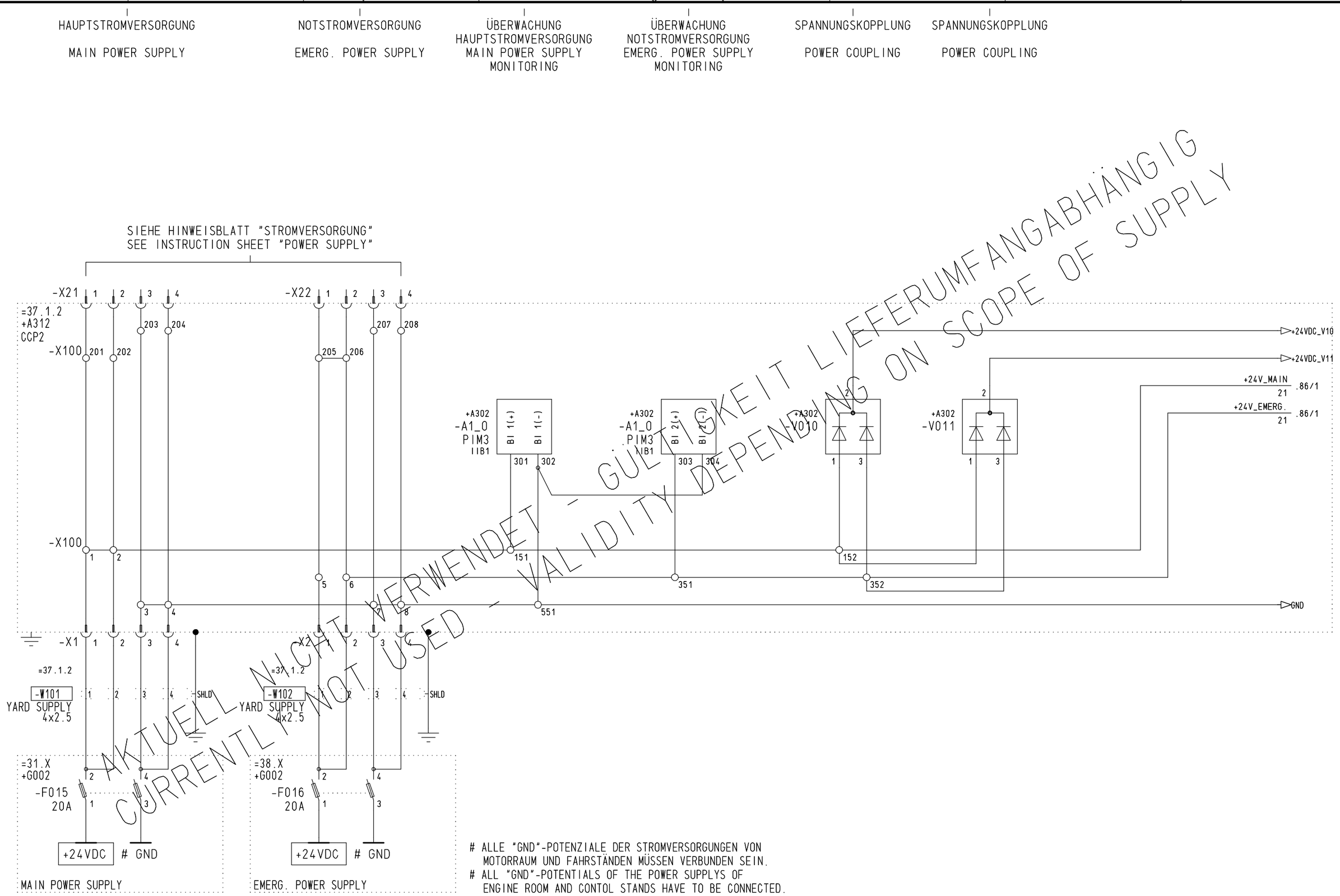
NEBENF.ST.(VOLL), MOTOR 1/2: STROMVER. 24VDC (RCS VIA DIODE)
SL.CTR.ST.(FULL), ENG.1/2: POWER SUPPLY 24VDC(RCS VIA DIODE)

Auftrag/Projekt BLUE-VIS | Zeichnungs-Nr. Drawing No. BZ00E50000065 | Blatt Sheet 80

Referenz-Nr./Reference-No. ---------- ----------

013R001F

RUPLAN DIN A3



ALLE "GND"-POTENZIALE DER STROMVERSORGUNGEN VON MOTORRAUM UND FAHRSTÄNDEN MÜSSEN VERBUNDEN SEIN.
ALL "GND"-POTENTIALS OF THE POWER SUPPLYS OF ENGINE ROOM AND CONTOL STANDS HAVE TO BE CONNECTED.

AKTUELL NICHT VERWENDET - GÜLTIGKEIT LIEFERUMFANGABHÄNGIG
CURRENTLY NOT USED - VALIDITY DEPENDING ON SCOPE OF SUPPLY

Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

					CAD	Datum	Name	
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER	
					Gepr.	26.10.2018	BOLL	
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER	
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE			

MTU Friedrichshafen GmbH

Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG
ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM
PLANT AUTOMATION

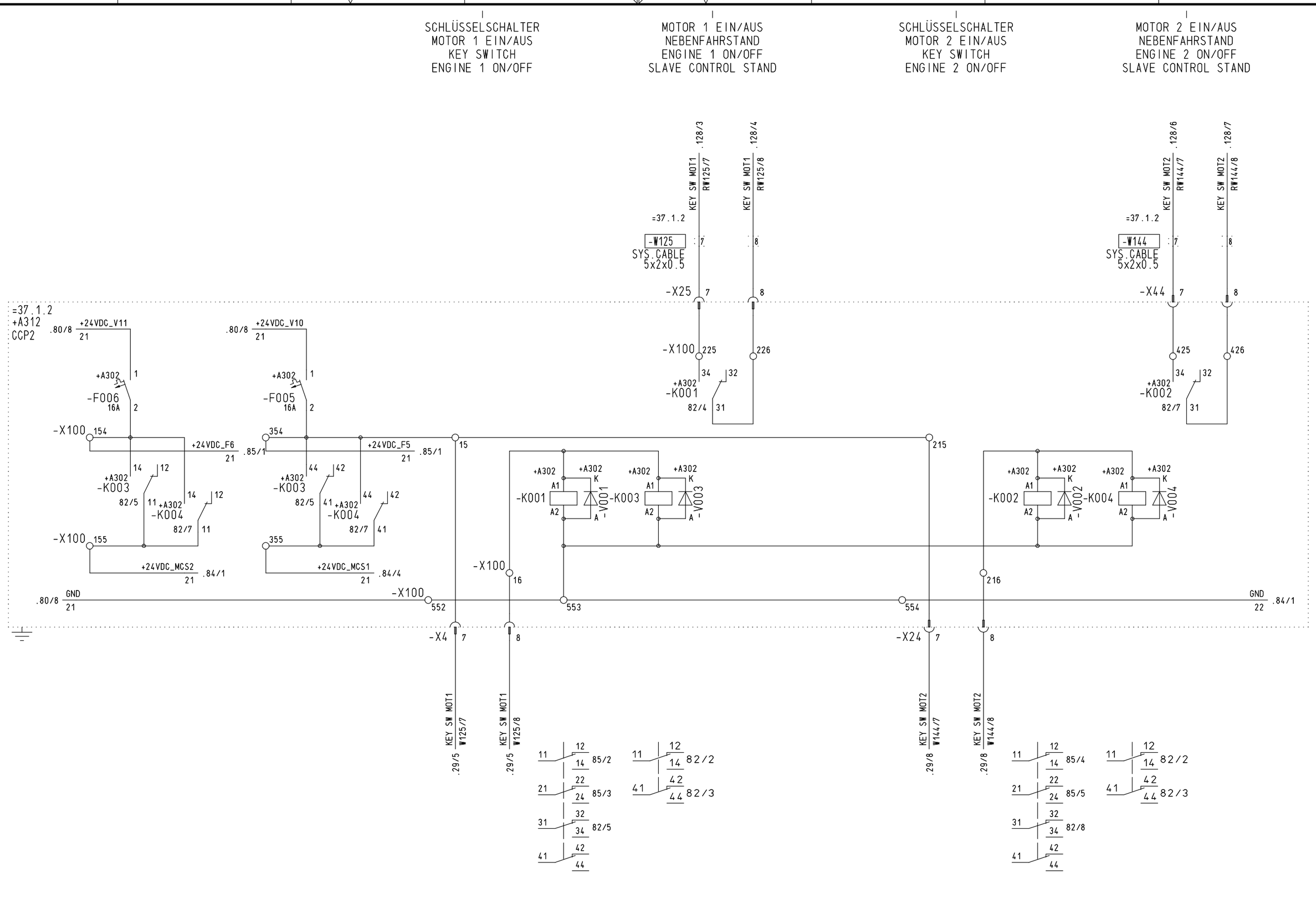
NEBENFAHRSTAND(VOLL), MOTOR 1/2: STROMVERSORGUNG 24VDC
SLAVE CONTROL STAND(FULL), ENGINE 1/2: POWER SUPPLY 24VDC

Auftrag/Projekt BLUE-VIS | Zeichnungs-Nr. Drawing No. BZ00E50000065 | Blatt Sheet 81

Referenz-Nr./Reference-No. ---------- ----------

013R001F

RUPLAN DIN A3



Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alteration approval of the design department.
© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

					CAD	Datum	Name
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER
					Gepr.	26.10.2018	BOLL
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE		

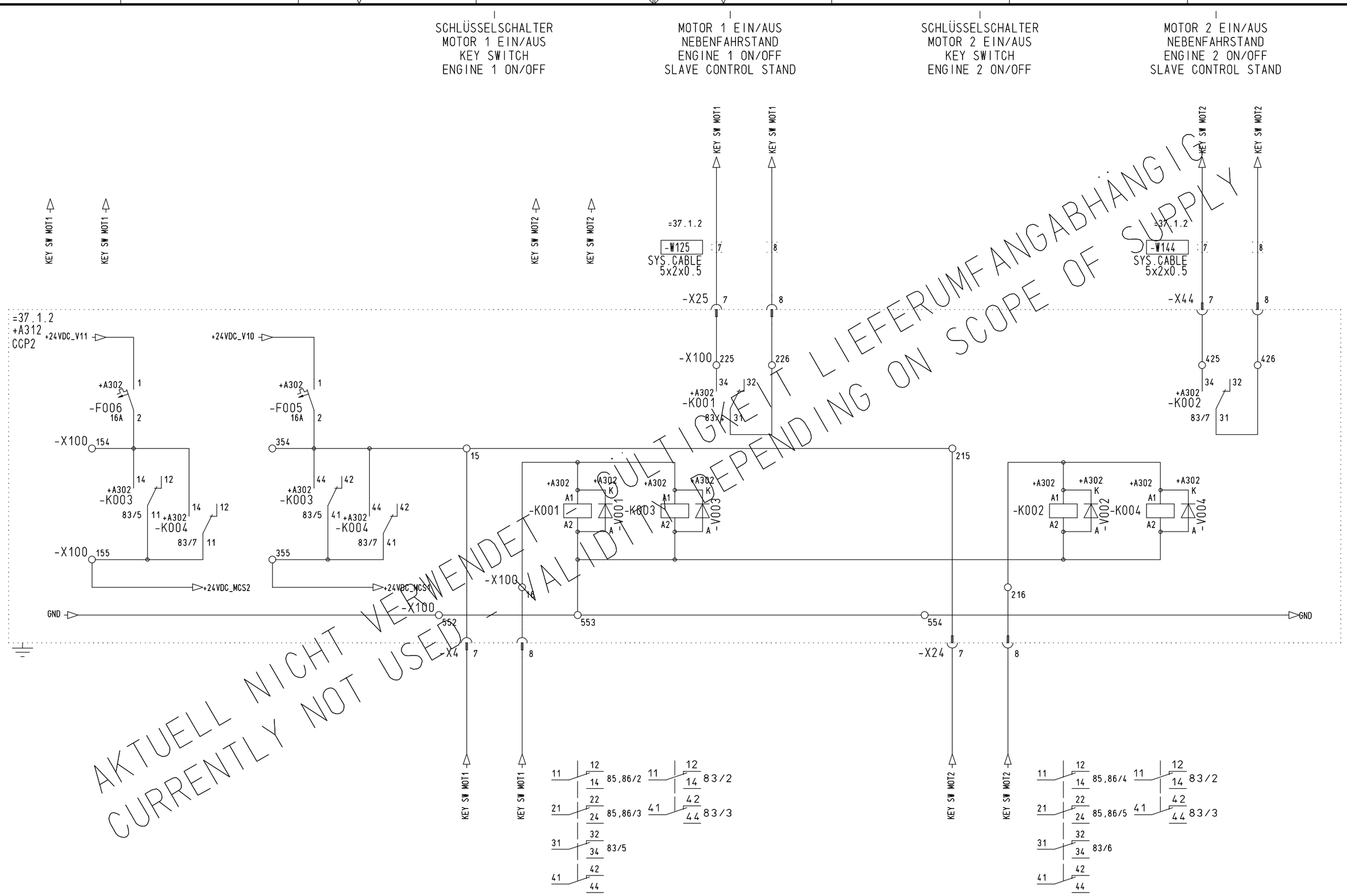
MTU Friedrichshafen GmbH

Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG
ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM
PLANT AUTOMATION

NEBENFAHRST.(VOLL), MOTOR 1/2: 24VDC EIN/AUS (RCS VIA DIODE)
SL.CTR.STAND(FULL), ENGINE 1/2: 24VDC ON/OFF (RCS VIA DIODE)

Auftrag/Projekt BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No. BZ00E50000065
Blatt Sheet 82
Referenz-Nr./Reference-No. ---------- ----------

013R001F
RUPLAN
DIN A3



AKTUELL NICHT VERWENDET
CURRENTLY NOT USED
GÜLTIGKEIT LIEFERUMFANGABHÄNGIG
VALIDITY DEPENDING ON SCOPE OF SUPPLY

Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alteration approval of the design department.
© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

					CAD	Datum	Name	
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER	
					Gepr.	26.10.2018	BOLL	
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER	
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE			

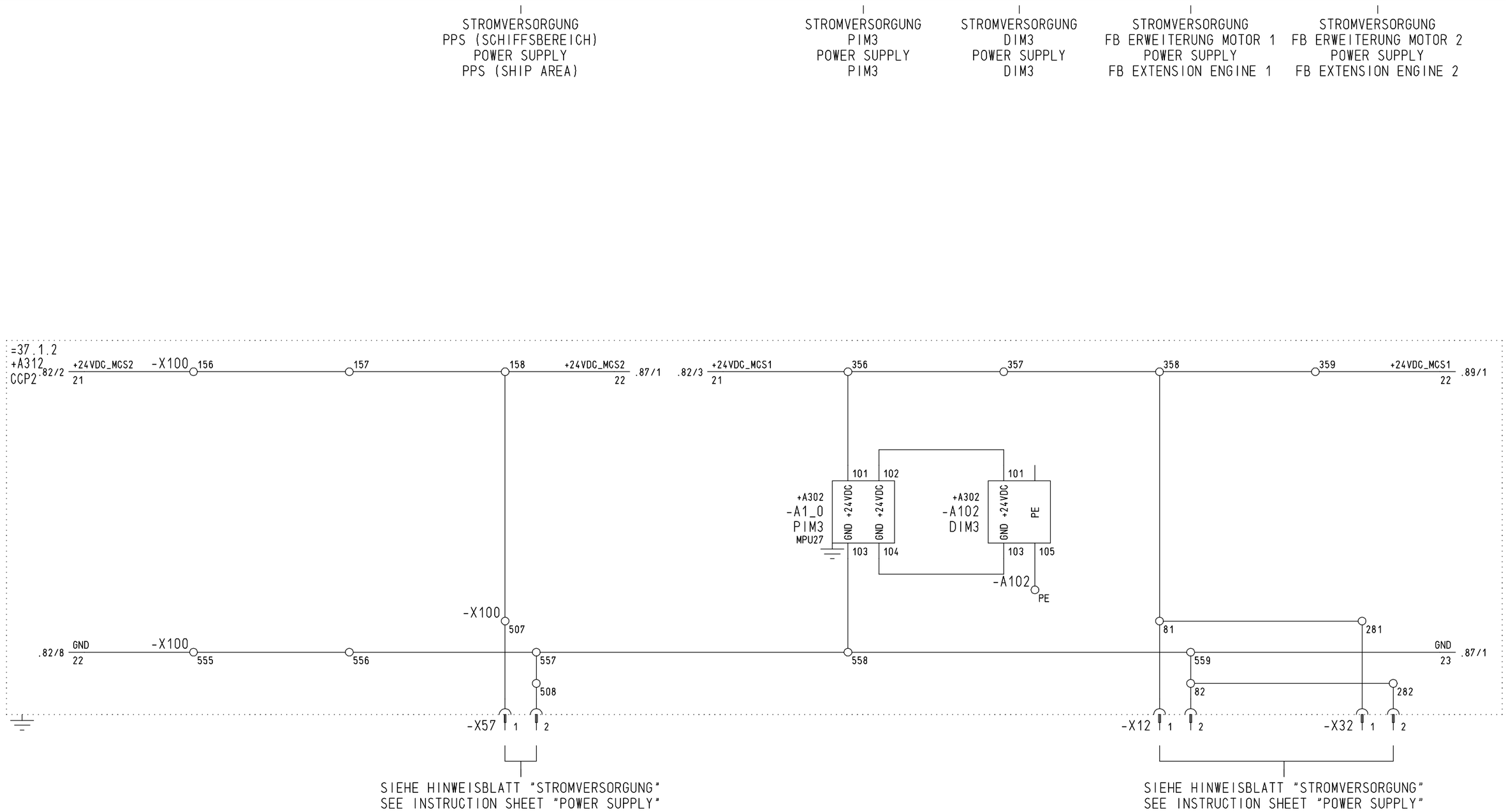
MTU Friedrichshafen GmbH

Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG
ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM
PLANT AUTOMATION

NEBENFAHRSTAND(VOLL), MOTOR 1/2: 24VDC EIN/AUS
SLAVE CONTROL STAND(FULL), ENGINE 1/2: 24VDC ON/OFF

Auftrag/Projekt BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No. BZ00E50000065
Blatt Sheet 83
Referenz-Nr./Reference-No. ---------- ----------

013R001F
RUPLAN
DIN A3



Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

					CAD	Datum	Name
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER
					Gepr.	26.10.2018	BOLL
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE		

MTU Friedrichshafen GmbH

Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG
ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM
PLANT AUTOMATION

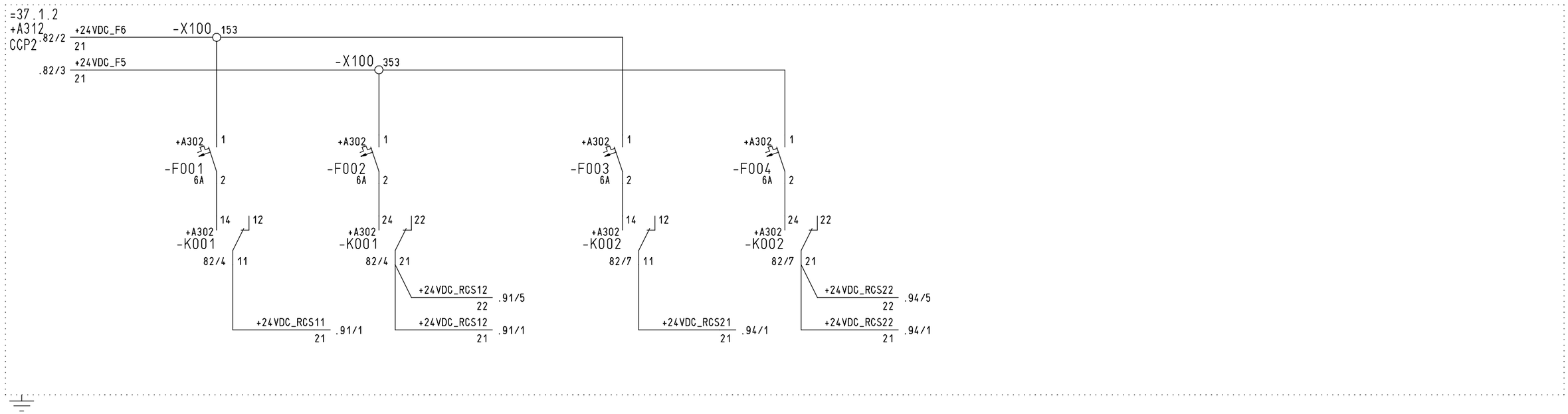
NEBENFAHRSTAND(VOLL), MOTOR 1/2: STROMVERSORGUNG 24VDC MCS
SLAVE CONTR. STAND(FULL), ENGINE 1/2: POWER SUPPLY 24VDC MCS

Auftrag/Projekt BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No. BZ00E50000065
Blatt Sheet 84
Referenz-Nr./Reference-No. ---------- ----------

013R001F
RUPLAN
DIN A3

STROMVERSORGUNG
RCS MOTOR 1
POWER SUPPLY
RCS ENGINE 1

STROMVERSORGUNG
RCS MOTOR 2
POWER SUPPLY
RCS ENGINE 2



© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

Keine Aenderung ohne Zustimmung der federführenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

					CAD	Datum	Name	
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER	
					Gepr.	26.10.2018	BOLL	
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER	
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE			

MTU Friedrichshafen GmbH

Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG
ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM
PLANT AUTOMATION

NEBENF.ST.(VOLL), MOTOR 1/2: STROMVER. 24VDC RCS (VIA DIODE)
SL.CTR.ST.(FULL), ENG.1/2: POWER SUPPLY 24VDC RCS(VIA DIODE)

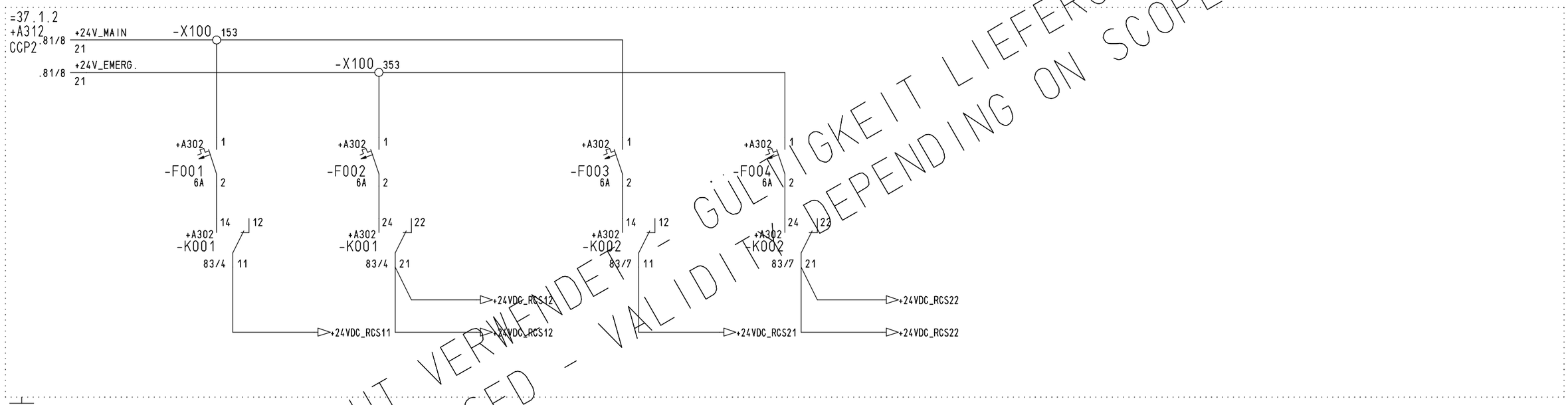
Auftrag/Projekt BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No. BZ00E50000065
Blatt Sheet 85
Referenz-Nr./Reference-No. ---------- ----------

013R001F

RUPLAN DIN A3

STROMVERSORGUNG
RCS MOTOR 1
POWER SUPPLY
RCS ENGINE 1

STROMVERSORGUNG
RCS MOTOR 2
POWER SUPPLY
RCS ENGINE 2



AKTUELL NICHT VERWENDET - GÜLTIGKEIT LIEFERUMFANGABHÄNGIG
CURRENTLY NOT USED - VALIDITY DEPENDING ON SCOPE OF SUPPLY

Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll

CAD	Datum	Name
Bearb.	26.10.2018	SAUTER
Gepr.	26.10.2018	BOLL
Norm.	26.10.2018	SAUTER
Abt. TDE		

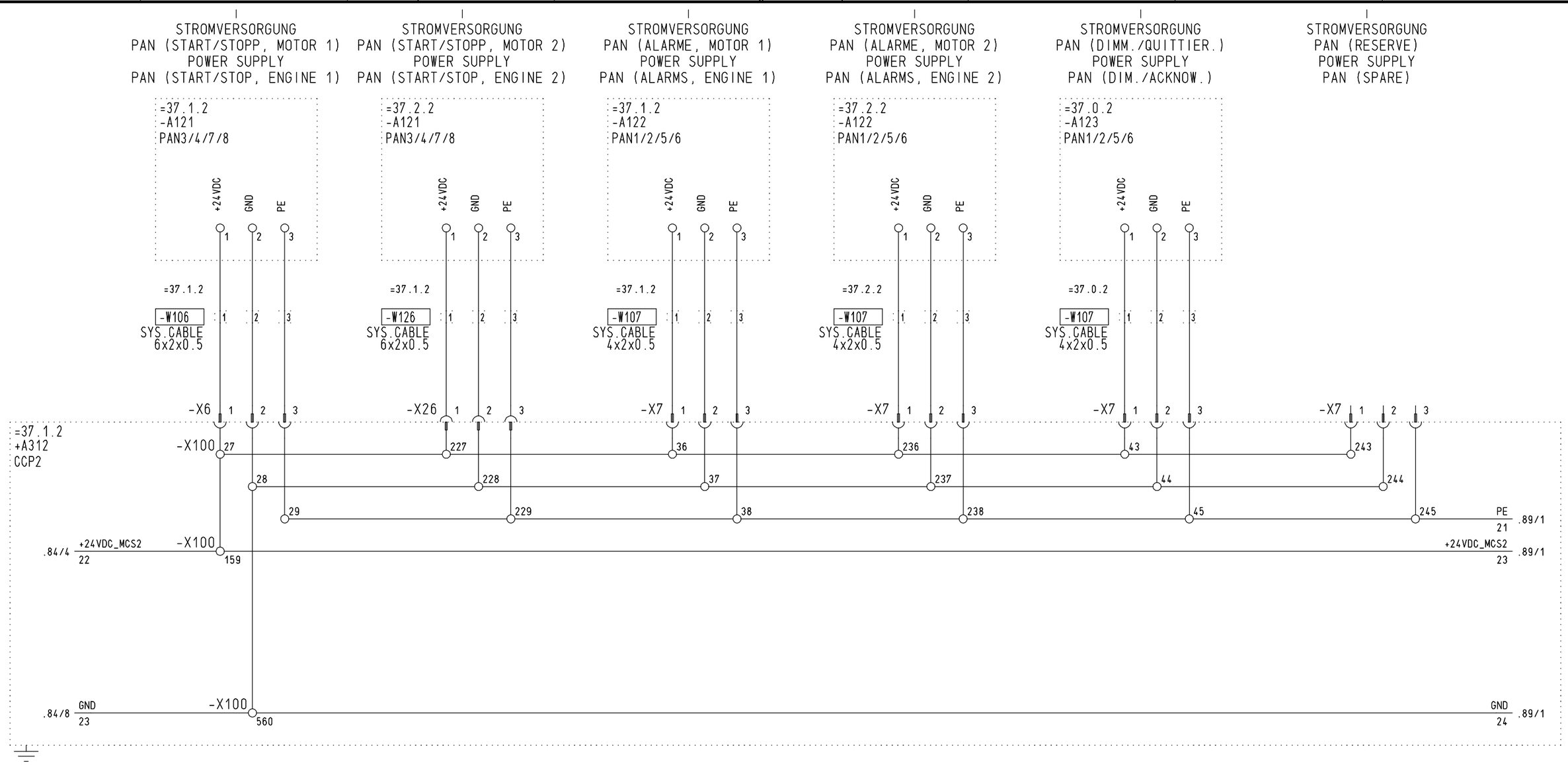
MTU Friedrichshafen GmbH

Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG
ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM
PLANT AUTOMATION

NEBENFAHRSTAND(VOLL), MOTOR 1/2: STROMVERSORGUNG 24VDC RCS
SLAVE CONTR. STAND(FULL), ENGINE 1/2: POWER SUPPLY 24VDC RCS

Auftrag/Projekt BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No. BZ00E50000065
Blatt Sheet 86
Referenz-Nr./Reference-No. ---------- ----------

013R001F
RUPLAN
DIN A3



© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !
Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

					CAD	Datum	Name
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER
					Gepr.	26.10.2018	BOLL
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE		

MTU Friedrichshafen GmbH

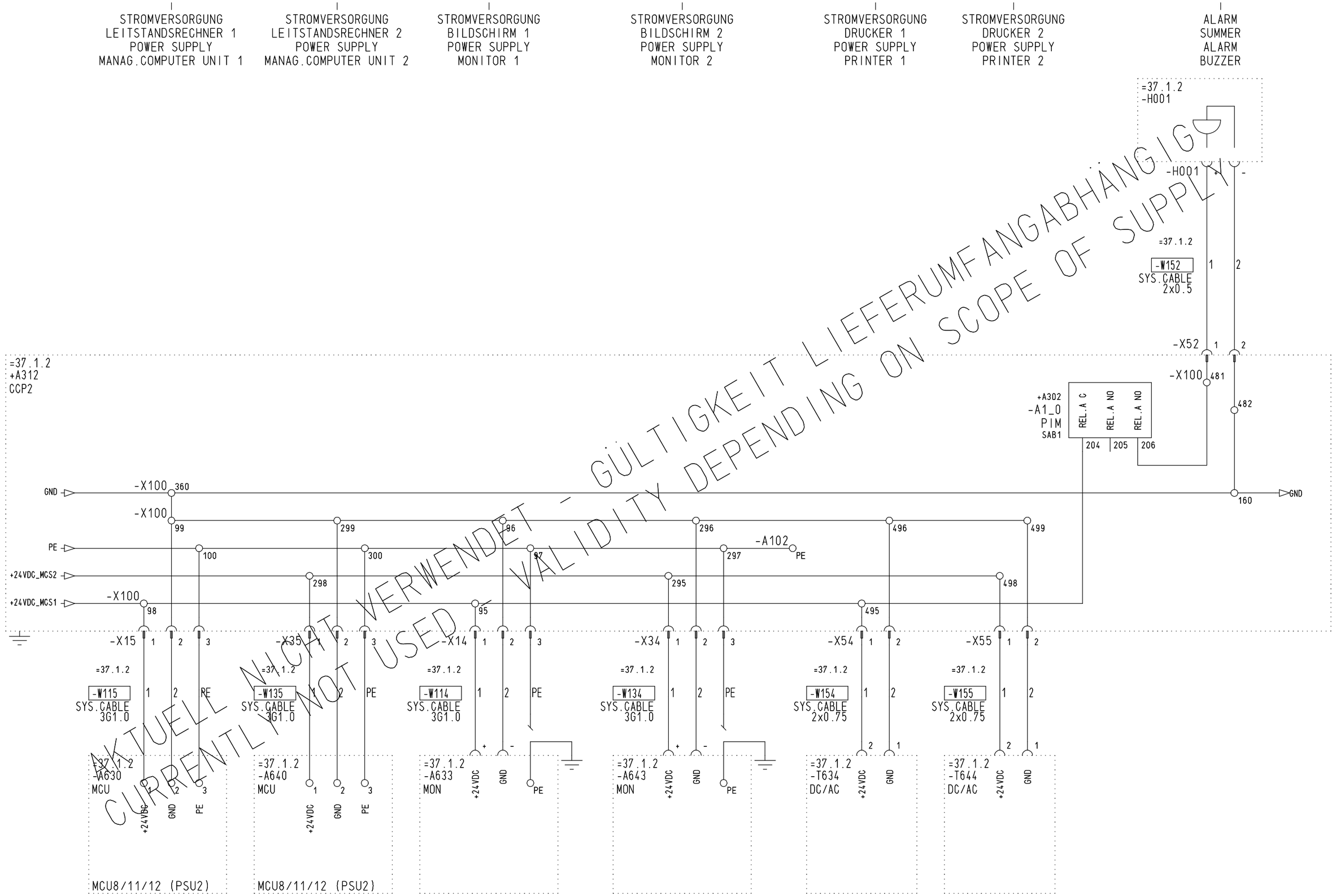
Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM PLANT AUTOMATION

NEBENFAHRSTAND(VOLL), MOTOR 1/2: STROMVERSORGUNG 24VDC MCS
SLAVE CONTR. STAND(FULL), ENGINE 1/2: POWER SUPPLY 24VDC MCS

Auftrag/Projekt BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No. BZ00E50000065
Blatt Sheet 87
Referenz-Nr./Reference-No. ---------- ----------

013R001F

RUPLAN DIN A3



GÜLTIGKEIT LIEFERUMFANGABHÄNGIG
VALIDITY DEPENDING ON SCOPE OF SUPPLY
AKTUELL NICHT VERWENDET
CURRENTLY NOT USED

Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.
© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

					CAD	Datum	Name
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER
					Gepr.	26.10.2018	BOLL
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE		

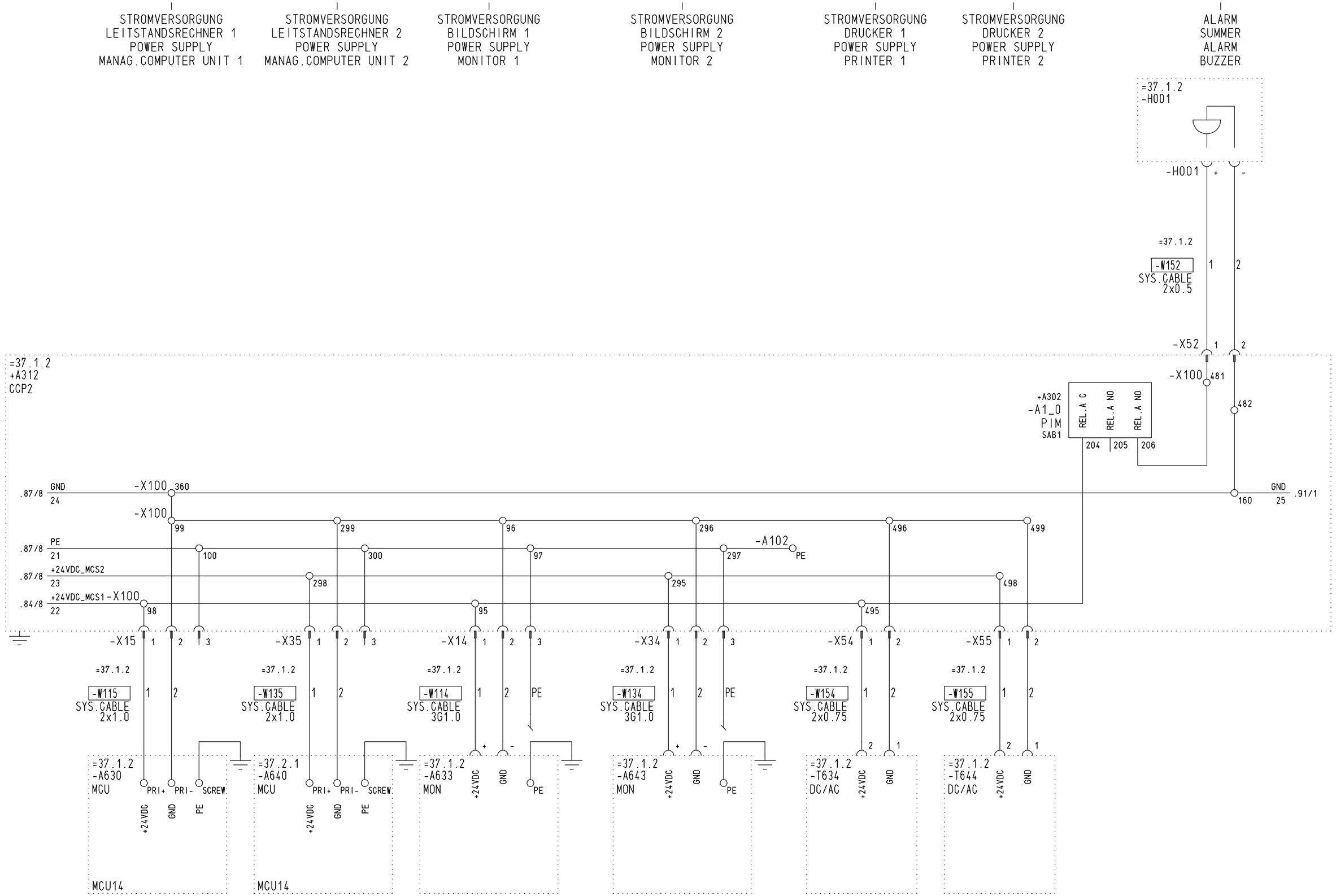
MTU Friedrichshafen GmbH

Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG
ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM
PLANT AUTOMATION

NEBENFAHRST.(VOLL),STROMVERS.24VDC, GRAFIKST.1&2(MCU8/11/12)
SLAVE CTR.ST.(FULL), P.S.24VDC, GRAPHIC STAT.1&2(MCU8/11/12)

Auftrag/Projekt BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No. BZ00E50000065
Blatt Sheet 88
Referenz-Nr./Reference-No. ---------- ----------

013R001F
RUPLAN
DIN A3



Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.
© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

					CAD	Datum	Name	
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER	
					Gepr.	26.10.2018	BOLL	
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER	
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE			

MTU Friedrichshafen GmbH

Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG
ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM
PLANT AUTOMATION

NEBENFAHRST.(VOLL),STROMVERS.24VDC, GRAFIKST.1&2(MCU14)
SLAVE CTR.ST.(FULL), P.S.24VDC, GRAPHIC STAT.1&2(MCU14)

Auftrag/Projekt BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No. BZ00E50000065
Blatt Sheet 89
Referenz-Nr./Reference-No. ---------- ----------

013R001F 05.11.2018 10:46:59

RUPLAN DIN A3

ANSCHLUSS BILDSCHIRM 1 CONNECTION MONITOR 1

ANSCHLUSS TRACKBALL 1 CONNECTION TRACK BALL 1

ANSCHLUSS TASTATUR 1 CONNECTION KEYBOARD 1

ANSCHLUSS DRUCKER 1 CONNECTION PRINTER 1

ANSCHLUSS BILDSCHIRM 2 CONNECTION MONITOR 2

ANSCHLUSS TRACKBALL 2 CONNECTION TRACK BALL 2

ANSCHLUSS TASTATUR 2 CONNECTION KEYBOARD 2

ANSCHLUSS DRUCKER 2 CONNECTION PRINTER 2

=37.1.2
-A623
MONITOR

=37.1.2
-A631
TRACKBALL

=37.1.2
-A632
KEYBOARD/-PAD

=37.1.2
-A634
PRINTER

=37.1.2
-A643
MONITOR

=37.1.2
-A641
TRACKBALL

=37.1.2
-A642
KEYBOARD/-PAD

=37.1.2
-A644
PRINTER

-W613.1 -W611 ODER OR -W611 -W612 -W614 -W614.3

-W623.1 -W621 ODER OR -W621 -W622 -W624 -W624.3

=37.1.2
-A630
MCU

	MCU8 (MPC2)	MCU11/12 (MPC3/4)	MCU14
MONITOR	CRT	VGA	DVI-D
MONITOR TOUCH PS2	MOUSE	MOUSE	(NOT SUPPORTED)
MONITOR TOUCH RS232	COM2	COM1	(NOT SUPPORTED)
MONITOR TOUCH USB	(NOT SUPPORTED)	(NOT SUPPORTED)	USB2
TRACKBALL	MOUSE	MOUSE	USB1
KEYBOARD	KEYBOARD	KEYBOARD	USB3
PRINTER HP695	LPT1	(NOT SUPPORTED)	(NOT SUPPORTED)
PRINTER HP6122	(NOT SUPPORTED)	LPT	(NOT SUPPORTED)
PRINTER HP6000	(NOT SUPPORTED)	LAN	(NOT SUPPORTED)
PRINTER HP6100	(NOT SUPPORTED)	LAN	(NOT SUPPORTED)
PRINTER HP6230	(NOT SUPPORTED)	LAN	LAN4

=37.1.2
-T634
DC/AC

=37.1.2
-A640
MCU

	MCU8 (MPC2)	MCU11/12 (MPC3/4)	MCU14
MONITOR	CRT	VGA	DVI-D
MONITOR TOUCH PS2	MOUSE	MOUSE	(NOT SUPPORTED)
MONITOR TOUCH RS232	COM2	COM1	(NOT SUPPORTED)
MONITOR TOUCH USB	(NOT SUPPORTED)	(NOT SUPPORTED)	USB2
TRACKBALL	MOUSE	MOUSE	USB1
KEYBOARD	KEYBOARD	KEYBOARD	USB3
PRINTER HP695	LPT1	(NOT SUPPORTED)	(NOT SUPPORTED)
PRINTER HP6122	(NOT SUPPORTED)	LPT	(NOT SUPPORTED)
PRINTER HP6000	(NOT SUPPORTED)	LAN	(NOT SUPPORTED)
PRINTER HP6100	(NOT SUPPORTED)	LAN	(NOT SUPPORTED)
PRINTER HP6230	(NOT SUPPORTED)	LAN	LAN4

=37.1.2
-T644
DC/AC

Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll

CAD	Datum	Name
Bearb.	26.10.2018	SAUTER
Gepr.	26.10.2018	BOLL
Norm.	26.10.2018	SAUTER
Abt. TDE		

MTU Friedrichshafen GmbH

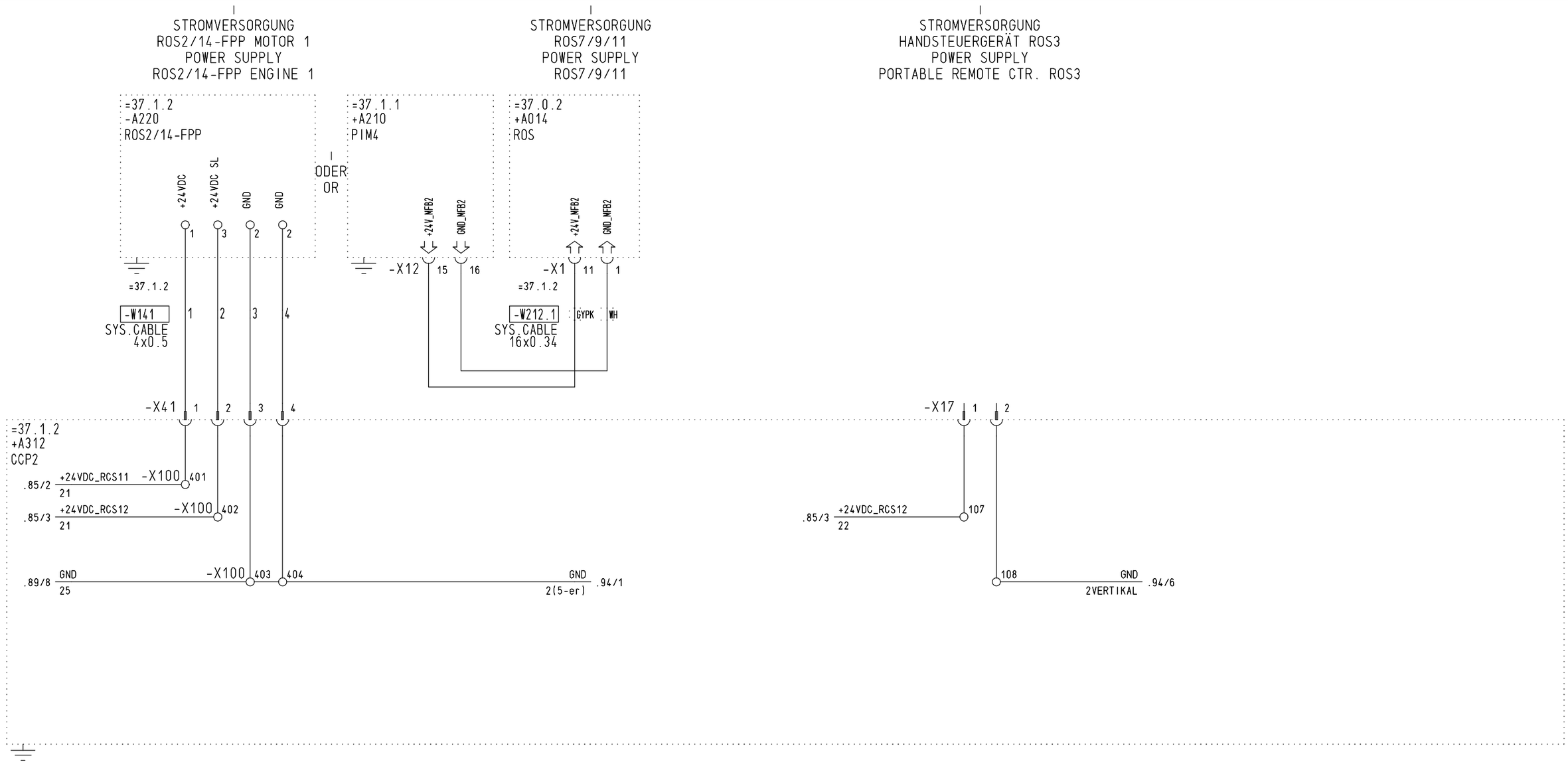
Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG
ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM
PLANT AUTOMATION

NEBENFAHRSTAND(VOLL), GRAPHIKSTATIONEN
SLAVE CONTROL STAND(FULL), GRAPHIC STATIONS

Auftrag/Projekt: BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr./Drawing No.: BZ00E50000065
Blatt/Sheet: 90
Referenz-Nr./Reference-No.: ---------- ----------

013R001F

RUPLAN DIN A3



© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !
Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

					CAD	Datum	Name
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER
					Gepr.	26.10.2018	BOLL
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE		

MTU Friedrichshafen GmbH

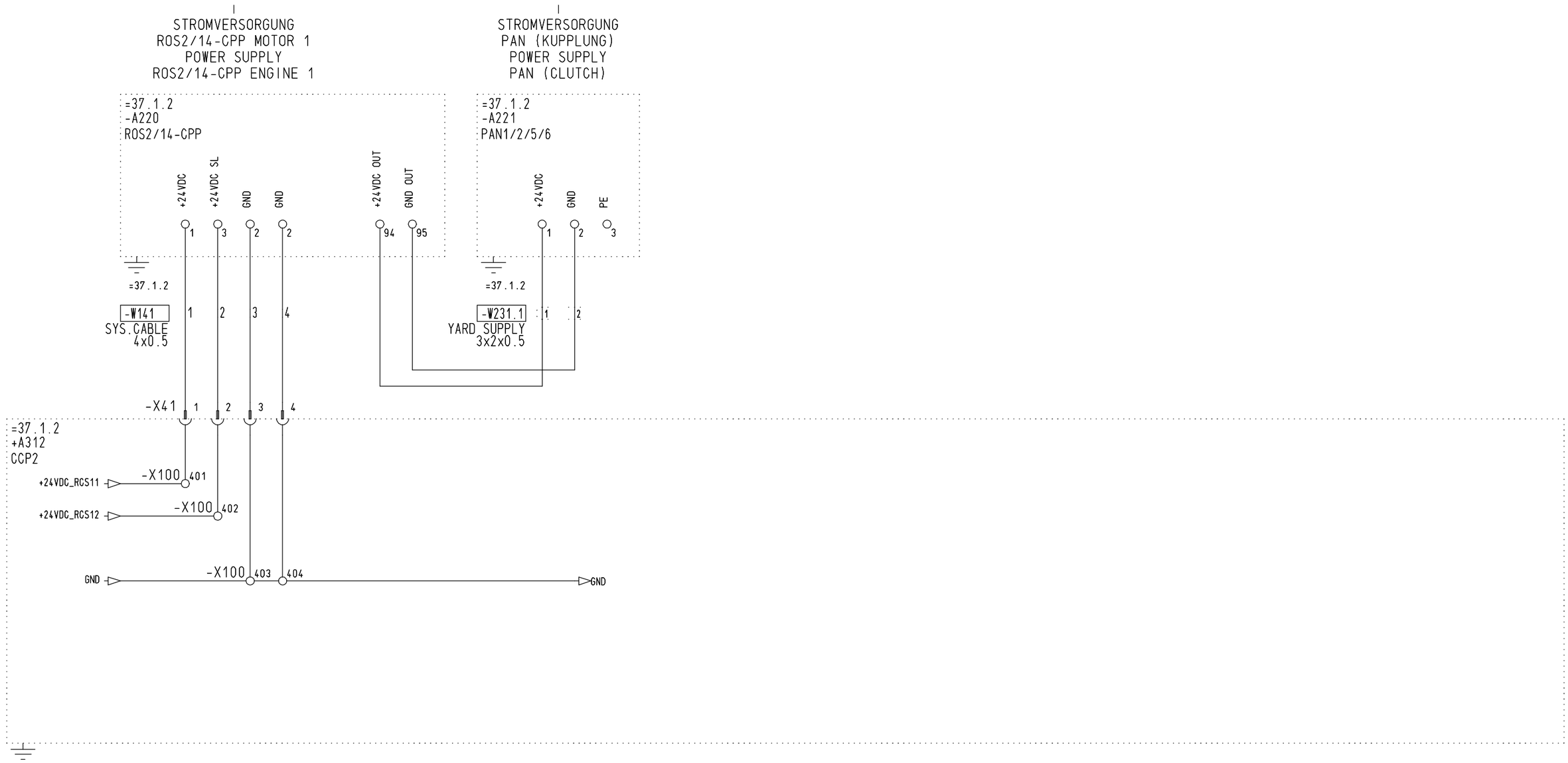
Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG
ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM
PLANT AUTOMATION

NEBENFAHRSTAND(VOLL), MOTOR 1: STROMVERSORG. 24VDC RCS (FPP)
SLAVE CONTR. STAND(FULL), ENGINE 1: POW.SUP. 24VDC RCS (FPP)

Auftrag/Projekt: BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No.: BZ00E50000065
Blatt Sheet: 91
Referenz-Nr./Reference-No.: ---------- ----------

013R001F

RUPLAN DIN A3



Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

					CAD	Datum	Name
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER
					Gepr.	26.10.2018	BOLL
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE		

MTU Friedrichshafen GmbH

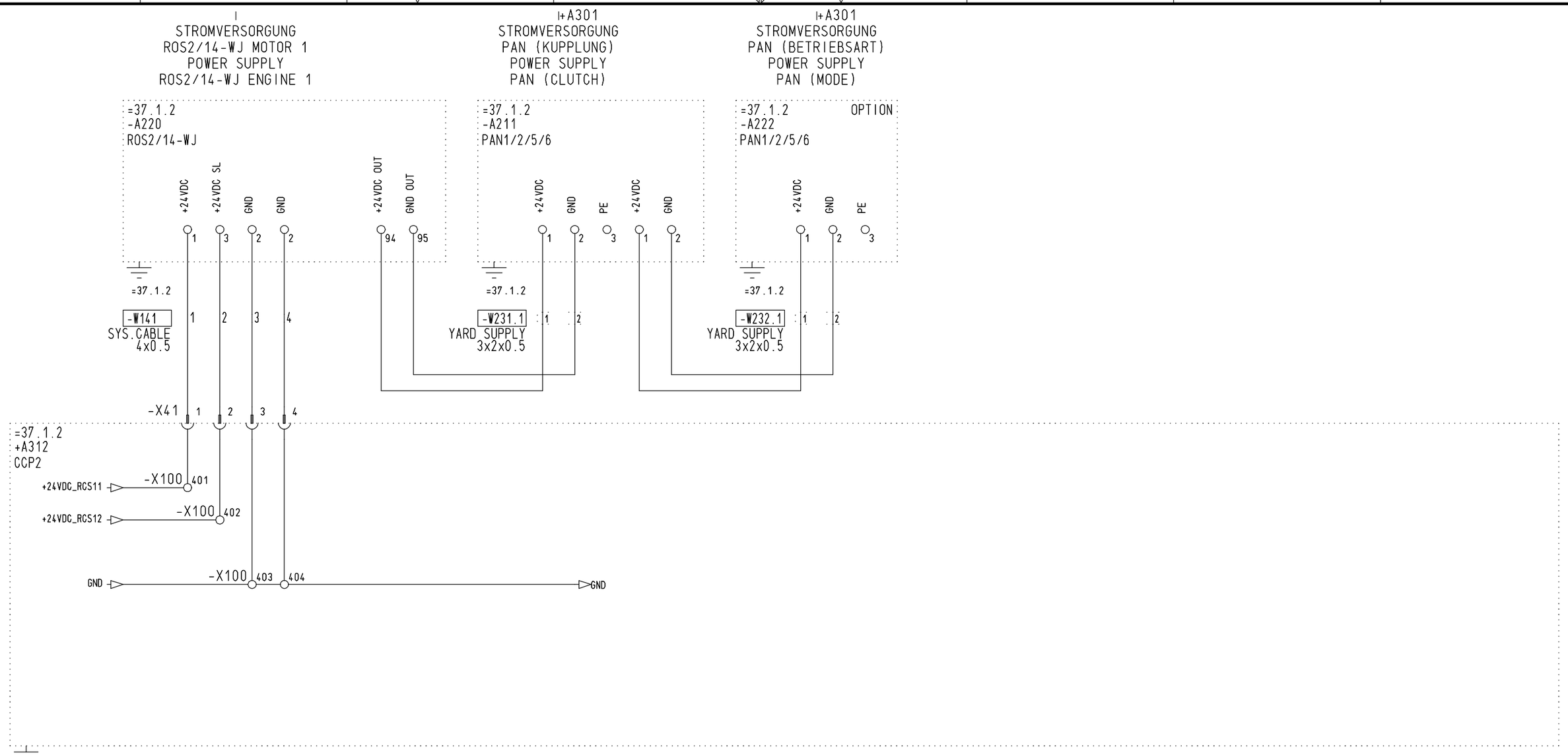
Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG
ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM
PLANT AUTOMATION

NEBENFAHRSTAND(VOLL), MOTOR 1: STROMVERSORG. 24VDC RCS (CPP)
SLAVE CONTR. STAND(FULL), ENGINE 1: POW.SUP. 24VDC RCS (CPP)

Auftrag/Projekt: BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No.: BZ00E50000065
Blatt Sheet: 92
Referenz-Nr./Reference-No.: ---------- ----------

013R001F

RUPLAN DIN A3



© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

					CAD	Datum	Name
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER
					Gepr.	26.10.2018	BOLL
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE		

MTU Friedrichshafen GmbH

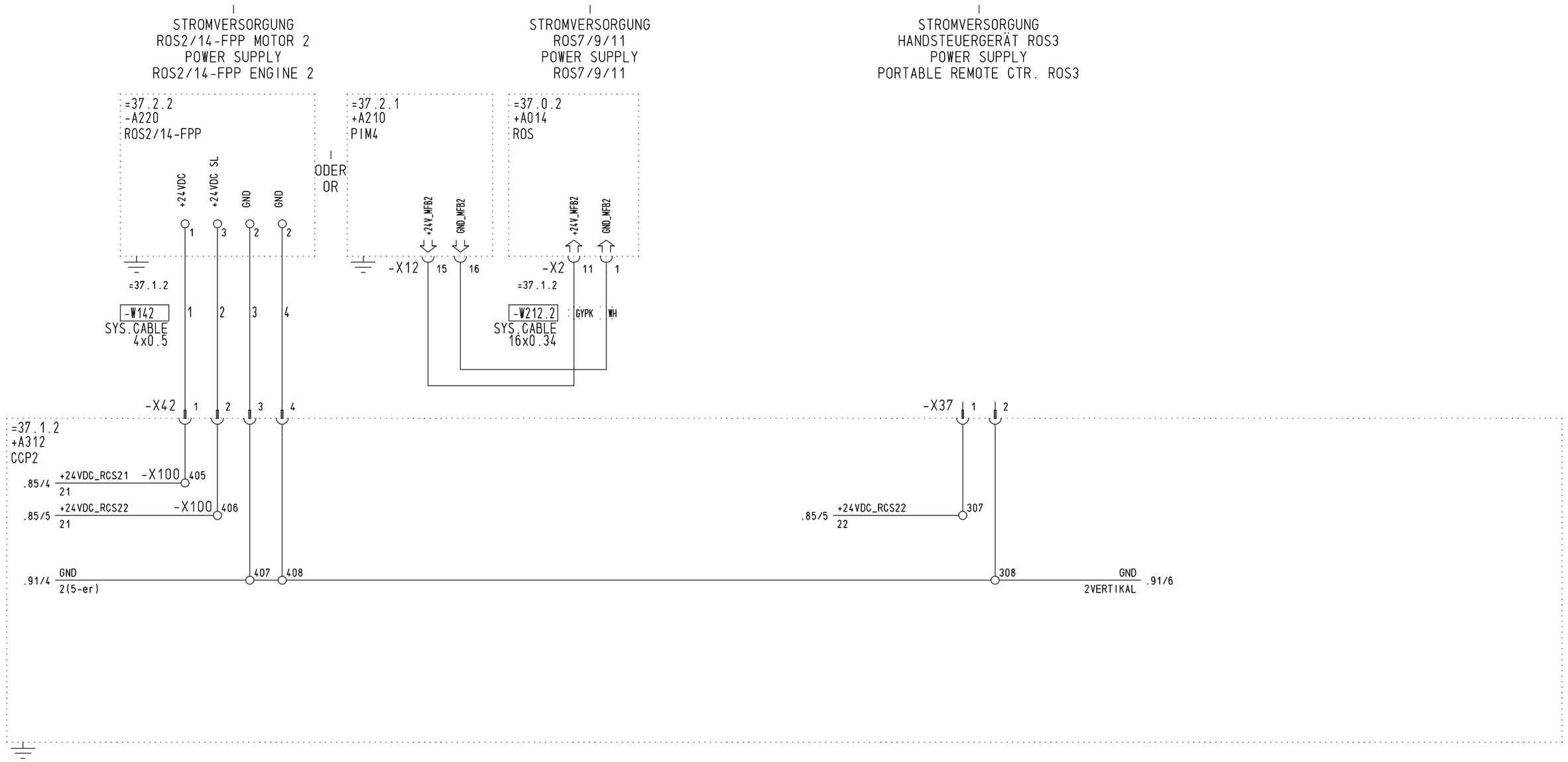
Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG
ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM
PLANT AUTOMATION

NEBENFAHRSTAND(VOLL), MOTOR 1: STROMVERSORG. 24VDC RCS (WJ)
SLAVE CONTR. STAND(FULL), ENGINE 1: POW.SUP. 24VDC RCS (WJ)

Auftrag/Projekt: BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No.: BZ00E50000065
Blatt Sheet: 93
Referenz-Nr./Reference-No.: ---------- ----------

013R001F

RUPLAN DIN A3



© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !
Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

					CAD	Datum	Name	
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER	
					Gepr.	26.10.2018	BOLL	
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER	
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE			

MTU Friedrichshafen GmbH

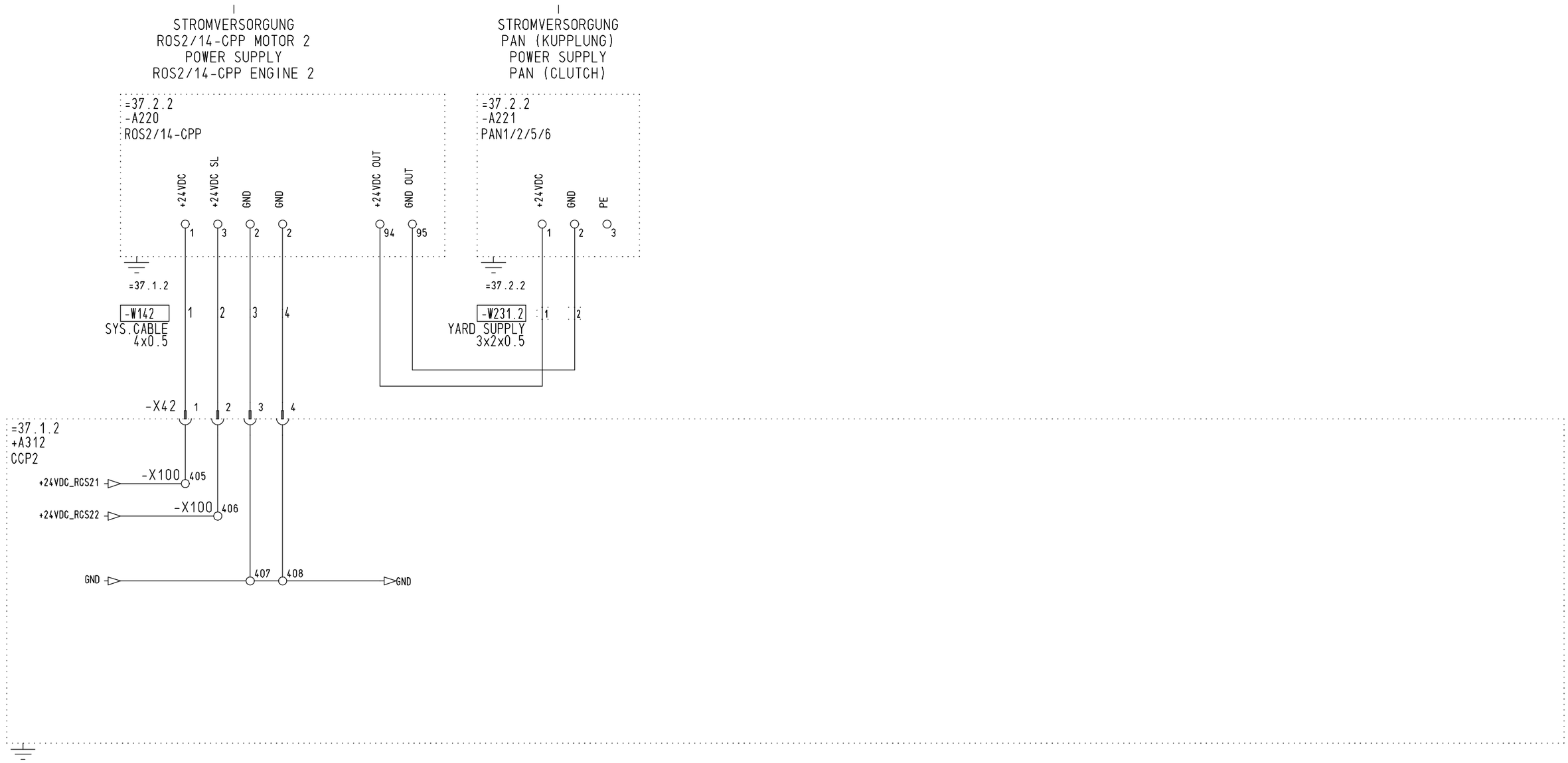
Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG
ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM
PLANT AUTOMATION

NEBENFAHRSTAND(VOLL), MOTOR 2: STROMVERSORG. 24VDC RCS (FPP)
SLAVE CONTR. STAND(FULL), ENGINE 2: POW.SUP. 24VDC RCS (FPP)

Auftrag/Projekt: BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No.: BZ00E50000065
Blatt Sheet: 94
Referenz-Nr./Reference-No.: ---------- ----------

013R001F

RUPLAN DIN A3



Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

					CAD	Datum	Name
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER
					Gepr.	26.10.2018	BOLL
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE		

MTU Friedrichshafen GmbH

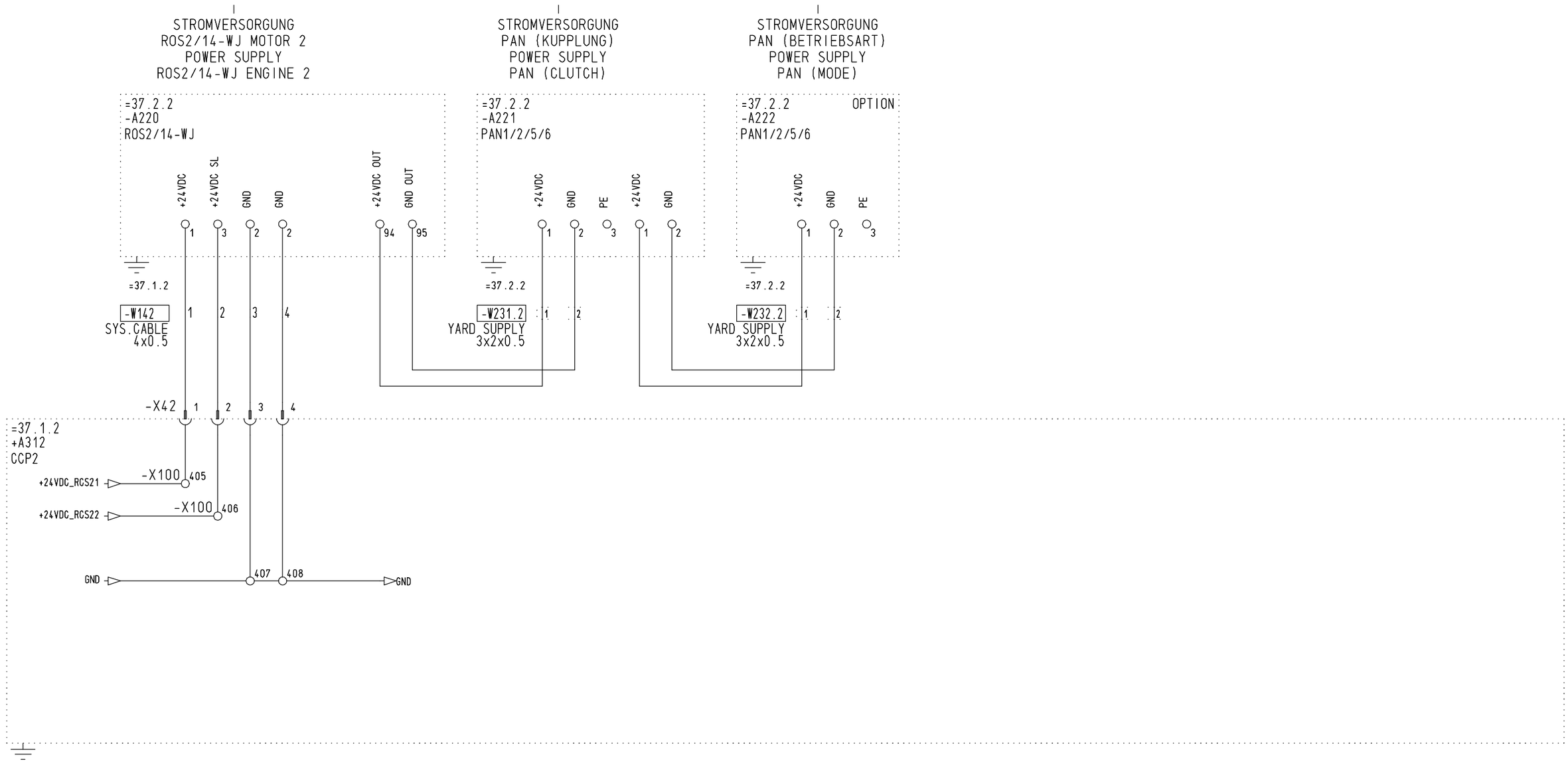
Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG
ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM
PLANT AUTOMATION

NEBENFAHRSTAND(VOLL), MOTOR 2: STROMVERSORG. 24VDC RCS (CPP)
SLAVE CONTR. STAND(FULL), ENGINE 2: POW.SUP. 24VDC RCS (CPP)

Auftrag/Projekt: BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No.: BZ00E50000065
Blatt Sheet: 95
Referenz-Nr./Reference-No.: ---------- ----------

013R001F

RUPLAN DIN A3



Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

					CAD	Datum	Name
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER
					Gepr.	26.10.2018	BOLL
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE		

MTU Friedrichshafen GmbH

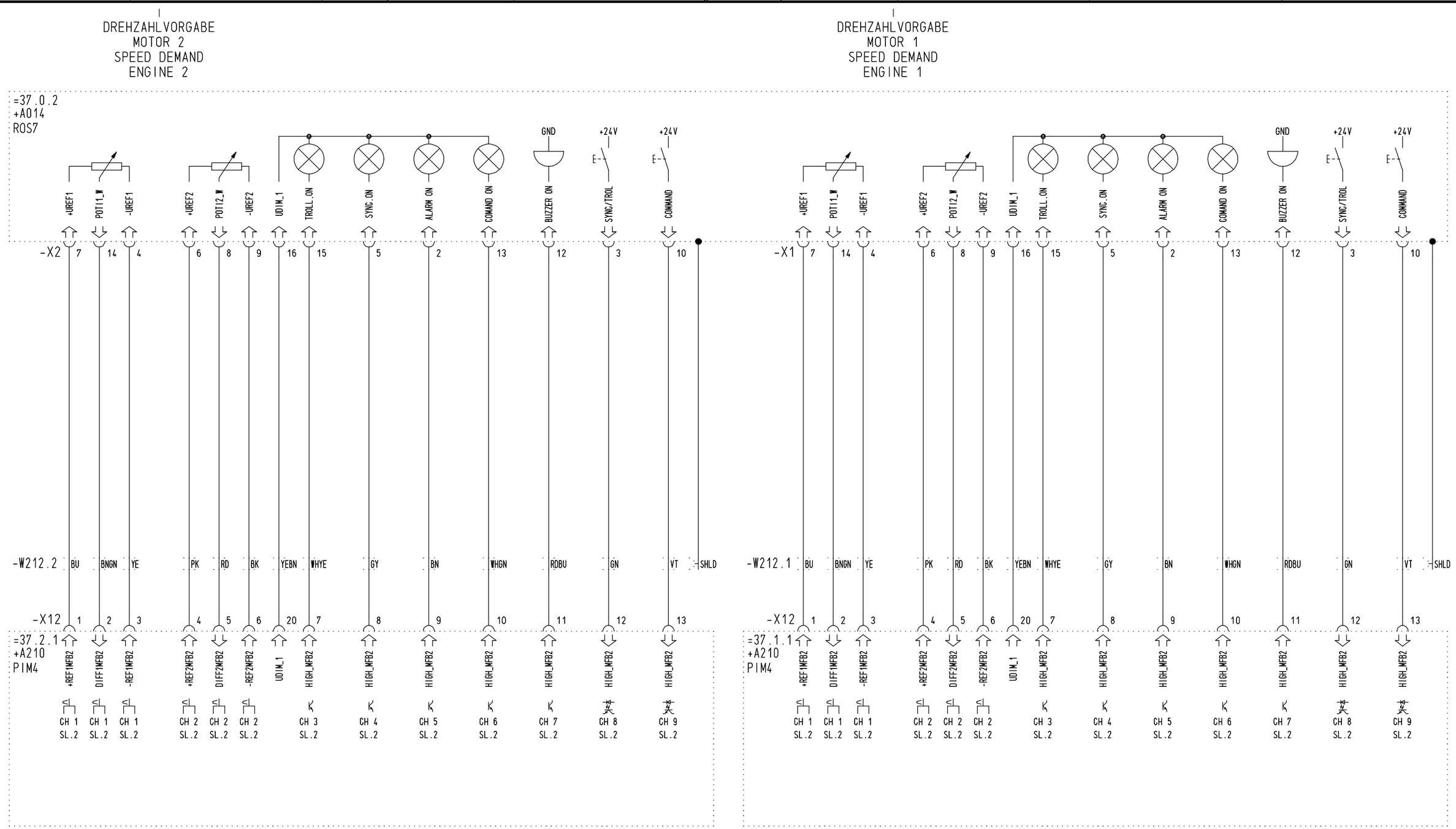
Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG
ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM
PLANT AUTOMATION

NEBENFAHRSTAND(VOLL), MOTOR 2: STROMVERSORG. 24VDC RCS (WJ)
SLAVE CONTR. STAND(FULL), ENGINE 2: POW.SUP. 24VDC RCS (WJ)

Auftrag/Projekt: BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No.: BZ00E50000065
Blatt Sheet: 96
Referenz-Nr./Reference-No.: ---------- ----------

013R001F

RUPLAN DIN A3



Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

					CAD	Datum	Name	
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER	
					Gepr.	26.10.2018	BOLL	
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER	
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE			

MTU Friedrichshafen GmbH

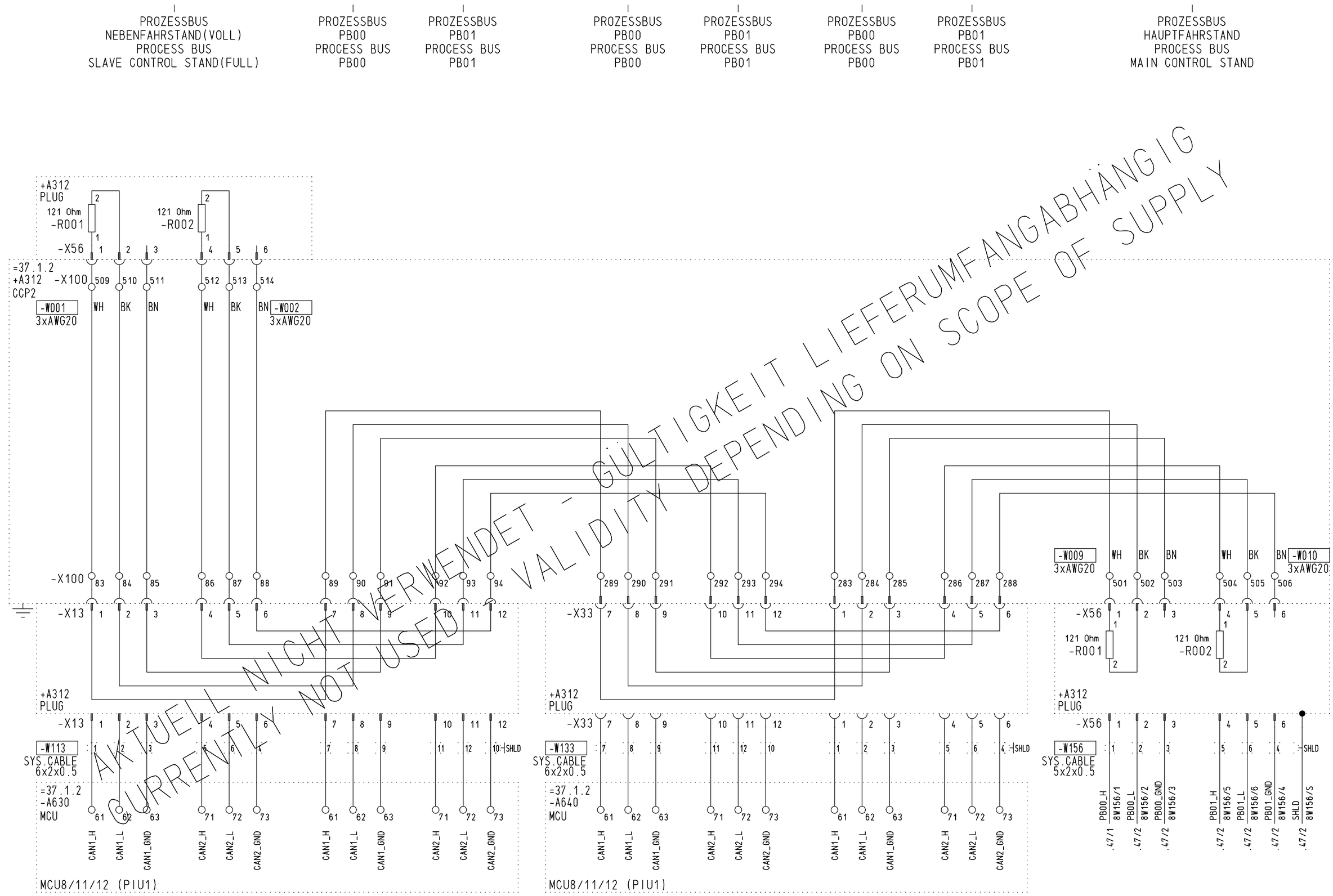
Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG
ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM
PLANT AUTOMATION

NEBENFAHRSTAND(VOLL), MOTOR 1/2: BEDIENSTATION ROS7
SLAVE CONTR. STAND(FULL), ENGINE 1/2: OPERATING STATION ROS7

Auftrag/Projekt BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No. BZ00E50000065
Blatt Sheet 97
Referenz-Nr./Reference-No. ---------- ----------

013R001F

RUPLAN DIN A3



Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

					CAD	Datum	Name	
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER	
					Gepr.	26.10.2018	BOLL	
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER	
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE			

MTU Friedrichshafen GmbH

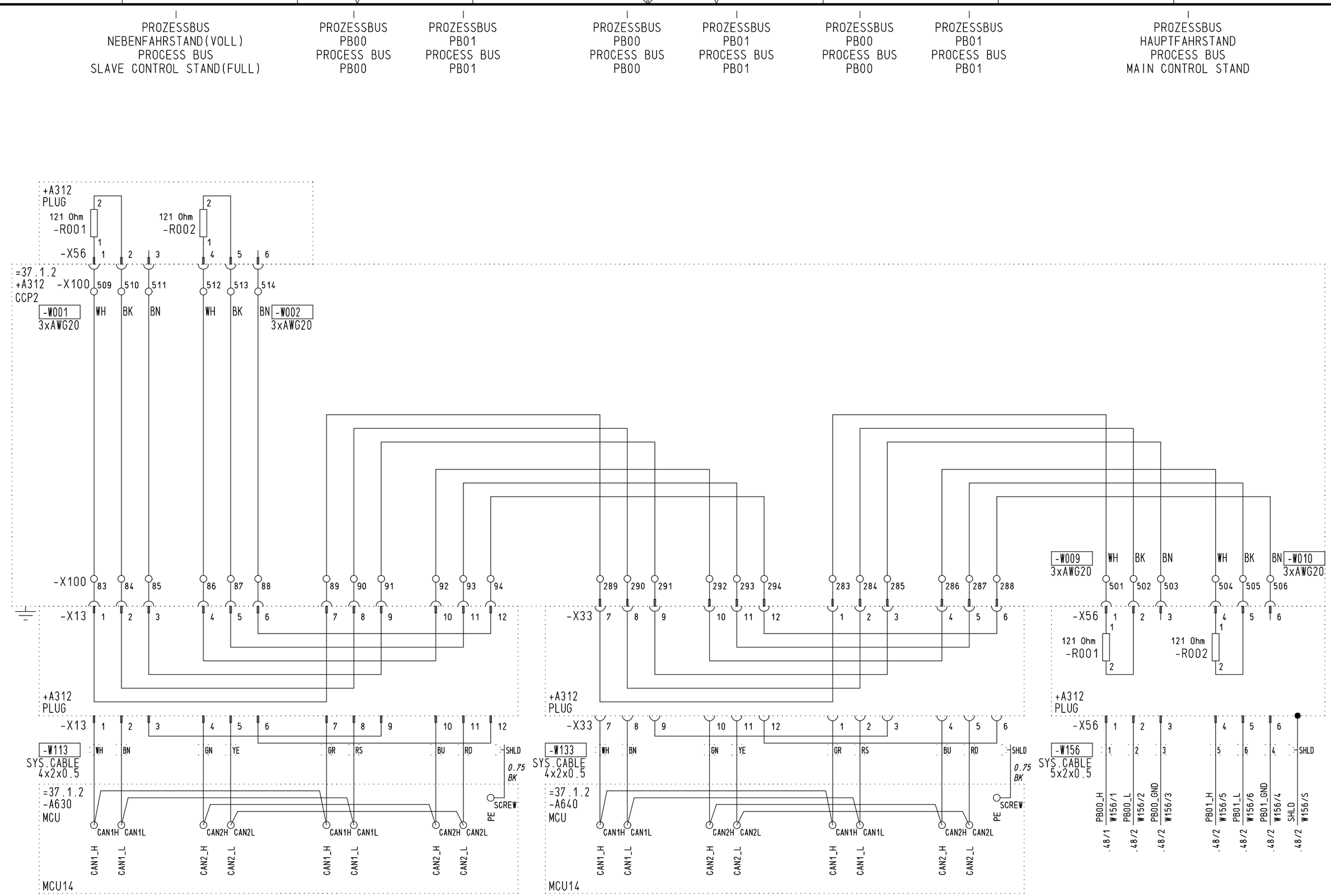
Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM PLANT AUTOMATION

NEBENFAHRSTAND(VOLL), PROZESSBUS (MCU8/11/12)
SLAVE CONTROL STAND(FULL), PROCESS BUS (MCU8/11/12)

Auftrag/Projekt BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No. BZ00E50000065
Blatt Sheet 98
Referenz-Nr./Reference-No. ---------- ----------

013R001F 05.11.2018 10:47:01

RUPLAN DIN A3



Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

					CAD	Datum	Name	
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER	
					Gepr.	26.10.2018	BOLL	
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER	
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE			

MTU Friedrichshafen GmbH

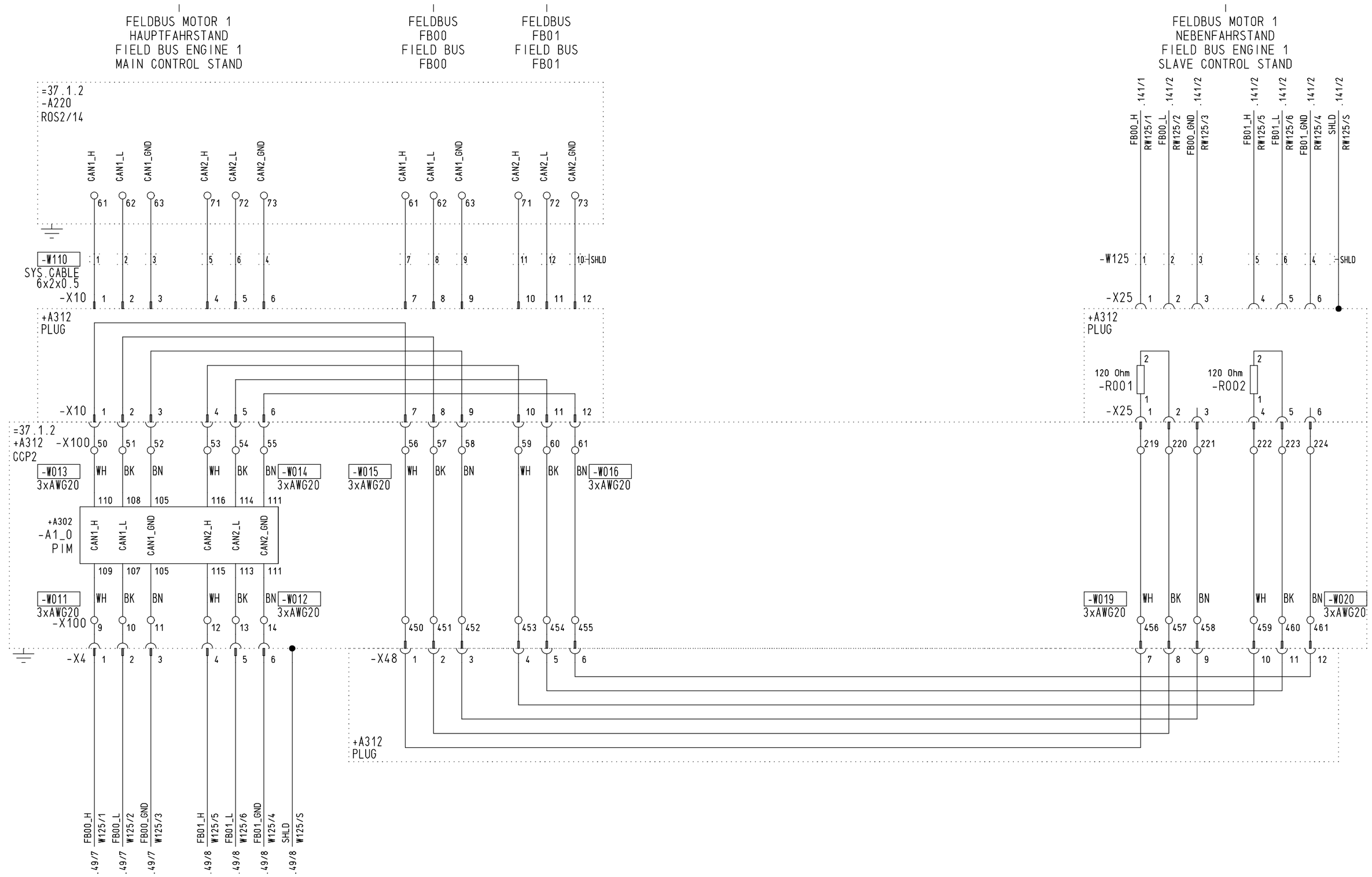
Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG
ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM
PLANT AUTOMATION

NEBENFAHRSTAND(VOLL), PROZESSBUS (MCU14)
SLAVE CONTROL STAND(FULL), PROCESS BUS (MCU14)

Auftrag/Projekt BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No. BZ00E50000065
Blatt Sheet 99
Referenz-Nr./Reference-No. ---------- ----------

013R001F

RUPLAN DIN A3



Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

					CAD	Datum	Name
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER
					Gepr.	26.10.2018	BOLL
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE		

MTU Friedrichshafen GmbH

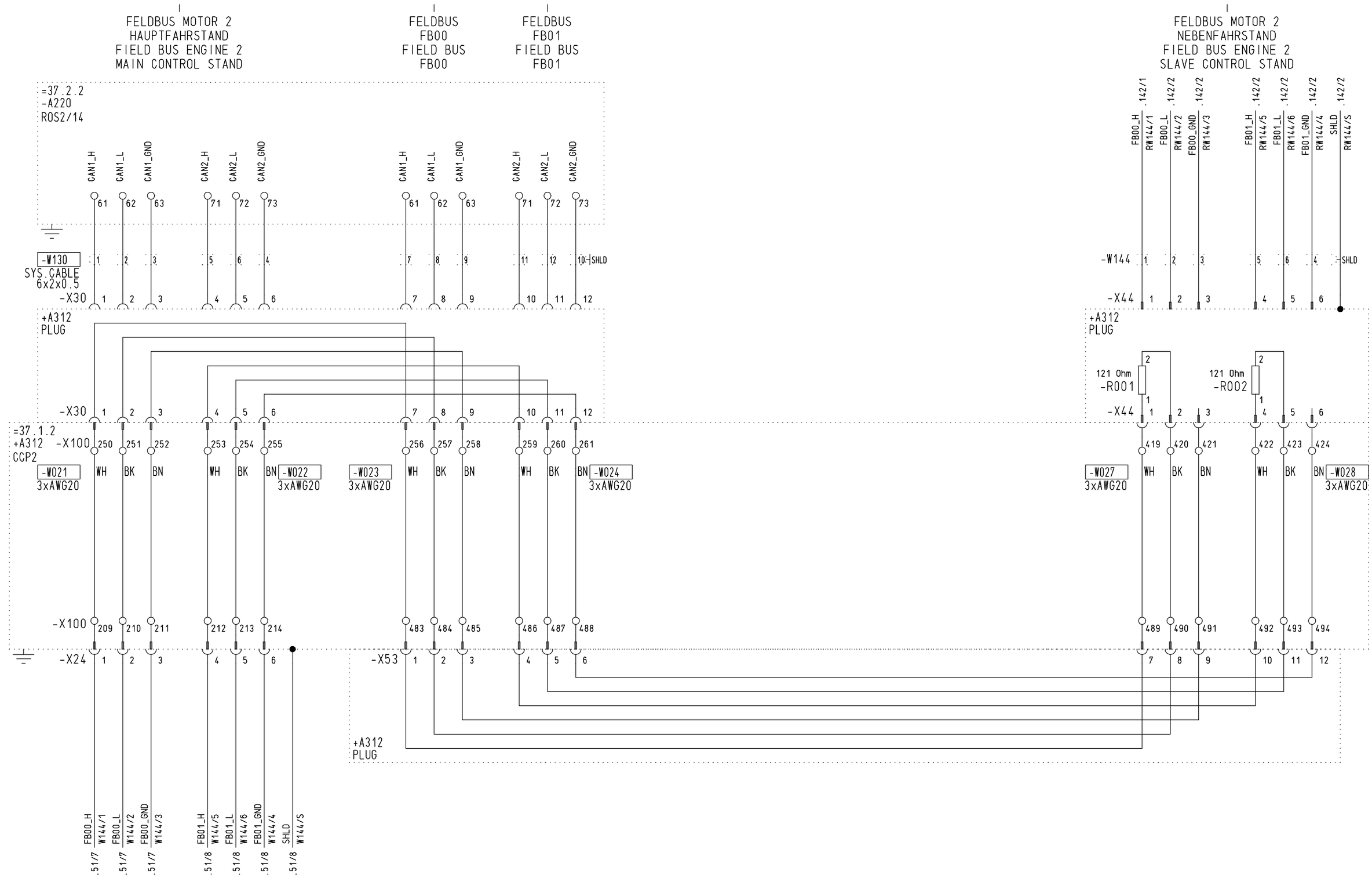
Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG
ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM
PLANT AUTOMATION

NEBENFAHRSTAND(VOLL), MOTOR 1: FELDBUS
SLAVE CONTROL STAND(FULL), ENGINE 1: FIELD BUS

Auftrag/Projekt: BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No.: BZ00E50000065
Blatt Sheet: 100
Referenz-Nr./Reference-No. ---------- ----------

013R001F

RUPLAN DIN A3



Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll

CAD	Datum	Name
Bearb.	26.10.2018	SAUTER
Gepr.	26.10.2018	BOLL
Norm.	26.10.2018	SAUTER
Abt. TDE		

MTU Friedrichshafen GmbH

Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG
ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM
PLANT AUTOMATION

NEBENFAHRSTAND(VOLL), MOTOR 2: FELDBUS
SLAVE CONTROL STAND(FULL), ENGINE 2: FIELD BUS

Auftrag/Projekt: BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No.: BZ00E50000065
Blatt Sheet: 101
Referenz-Nr./Reference-No.: ---------- ----------

013R001F
RUPLAN
DIN A3

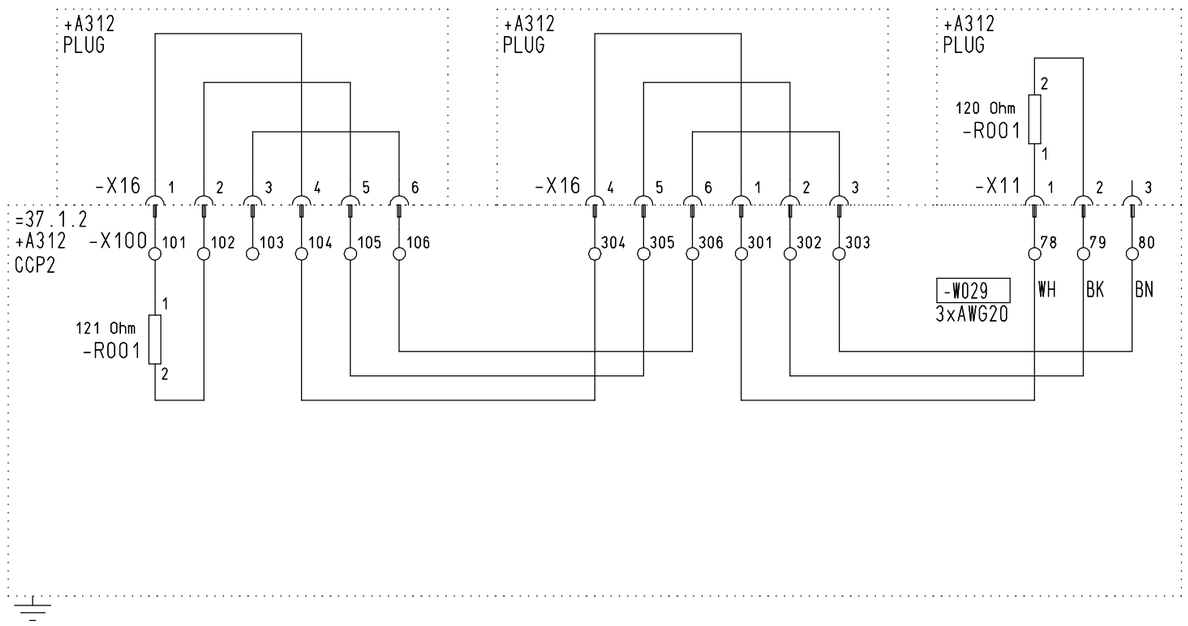
FELDBUS CB00 FIELD BUS CB00

FELDBUS CB00 FIELD BUS CB00

FELDBUS CB00 FIELD BUS CB00

FELDBUS CB00 FIELD BUS CB00

KORDINATIONSBUS MOTOR 3&4 COORDINATION BUS ENGINE 3&4



Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

					CAD	Datum	Name
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER
					Gepr.	26.10.2018	BOLL
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE		

MTU Friedrichshafen GmbH

Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM PLANT AUTOMATION

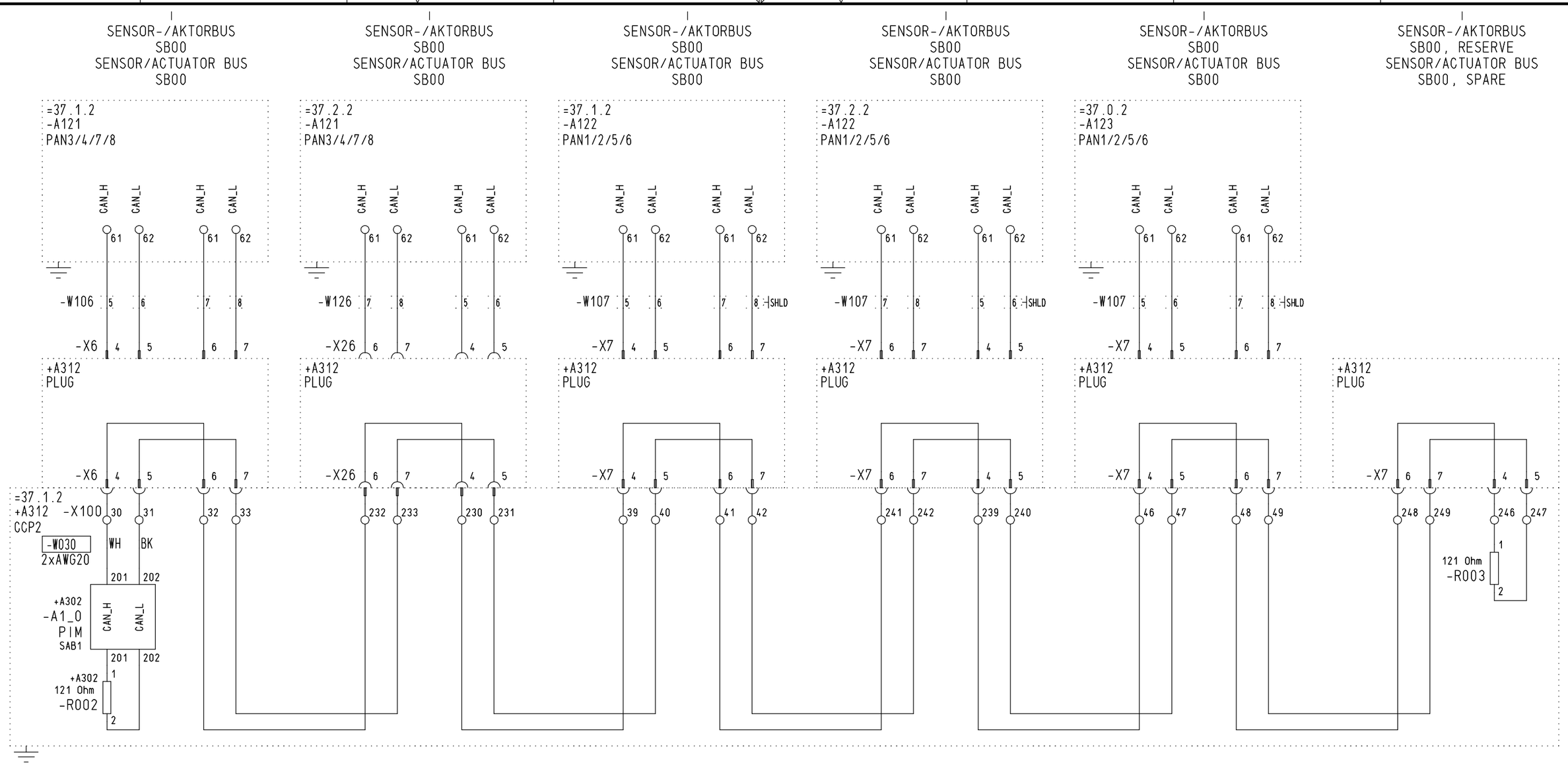
NEBENFAHRSTAND(VOLL), MOTOR 1/2: KOORDINATIONSBUS RCS
SLAVE CTR.STAND(FULL), ENGINE 1/2: COORDINATION BUS RCS

Auftrag/Projekt BLUE-VIS | Zeichnungs-Nr. Drawing No. BZ00E50000065 | Blatt Sheet 102

Referenz-Nr./Reference-No. ---------- ----------

013R001F

RUPLAN DIN A3



Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll

CAD	Datum	Name
Bearb.	26.10.2018	SAUTER
Gepr.	26.10.2018	BOLL
Norm.	26.10.2018	SAUTER
Abt. TDE		

MTU Friedrichshafen GmbH

Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM PLANT AUTOMATION

NEBENFAHRSTAND(VOLL), MOTOR 1/2: SENSOR-/AKTORBUS
SLAVE CONTROL STAND(FULL), ENGINE 1/2: SENSOR/ACTUATOR BUS

Auftrag/Projekt: BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No.: BZ00E50000065
Blatt Sheet: 103
Referenz-Nr./Reference-No.: ---------- ----------

013R001F
RUPLAN
DIN A3

Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

					CAD	Datum	Name
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER
					Gepr.	26.10.2018	BOLL
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE		

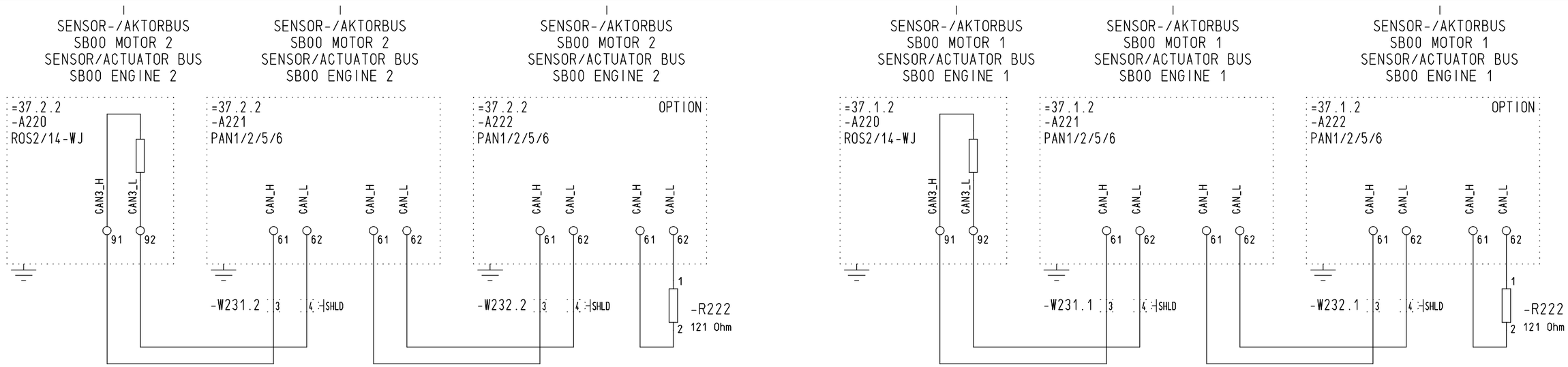
MTU Friedrichshafen GmbH

Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG
ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM
PLANT AUTOMATION

NEBENFAHRSTAND(VOLL), MOTOR 1/2: SENSOR-/AKTORBUS (CPP)
SLAVE CTR.STAND(FULL), ENGINE 1/2: SENSOR/ACTUATOR BUS (CPP)

Auftrag/Projekt BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No. BZ00E50000065
Blatt Sheet 104
Referenz-Nr./Reference-No. ---------- ----------

013R001F
RUPLAN
DIN A3



Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

					CAD	Datum	Name
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER
					Gepr.	26.10.2018	BOLL
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE		

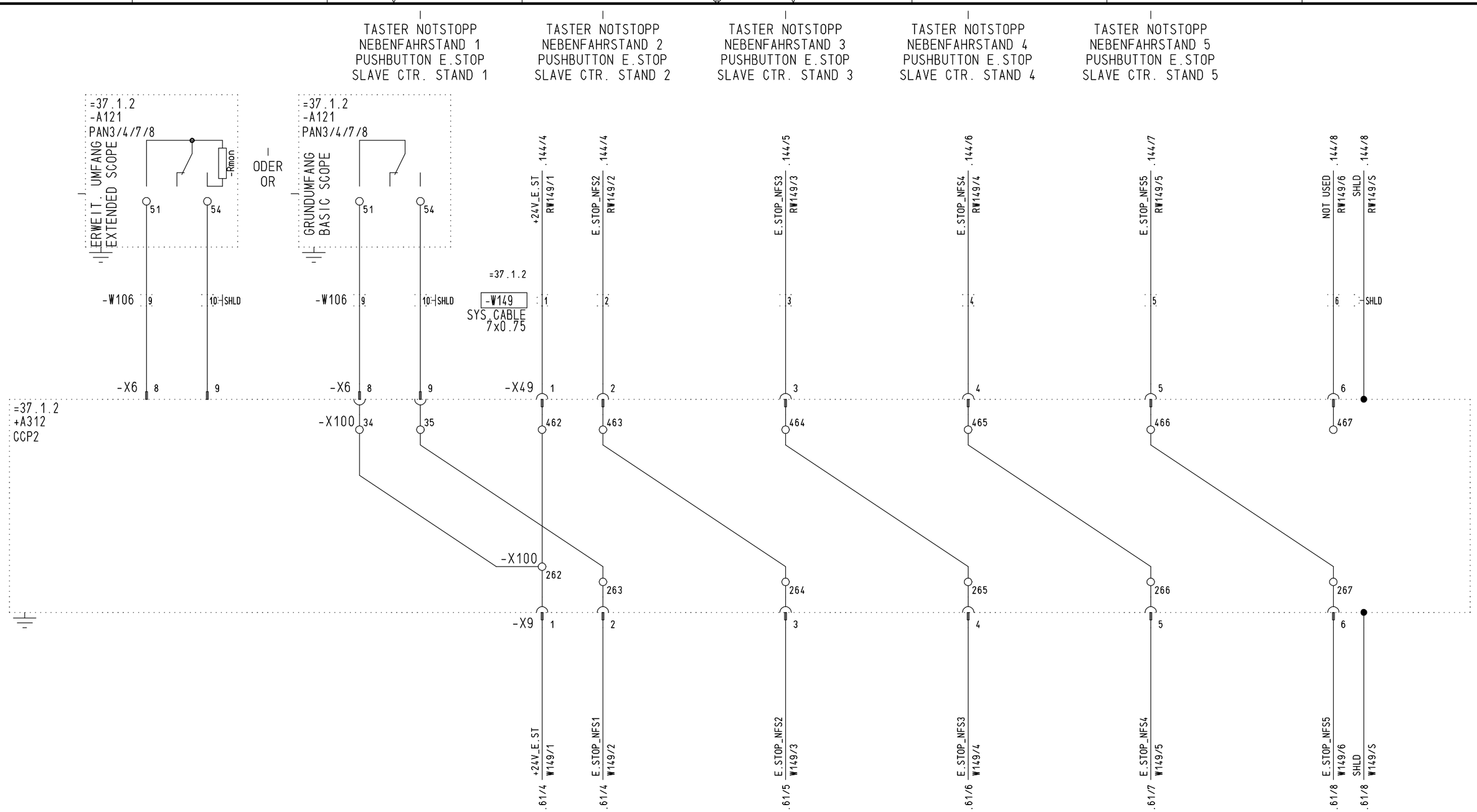
MTU Friedrichshafen GmbH

Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG
ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM
PLANT AUTOMATION

NEBENFAHRSTAND(VOLL), MOTOR 1/2: SENSOR-/AKTORBUS (WJ)
SLAVE CTR.STAND(FULL), ENGINE 1/2: SENSOR/ACTUATOR BUS (WJ)

Auftrag/Projekt BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No. BZ00E50000065
Blatt Sheet 105
Referenz-Nr./Reference-No. ---------- ----------

013R001F
RUPLAN
DIN A3



Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

					CAD	Datum	Name
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER
					Gepr.	26.10.2018	BOLL
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE		

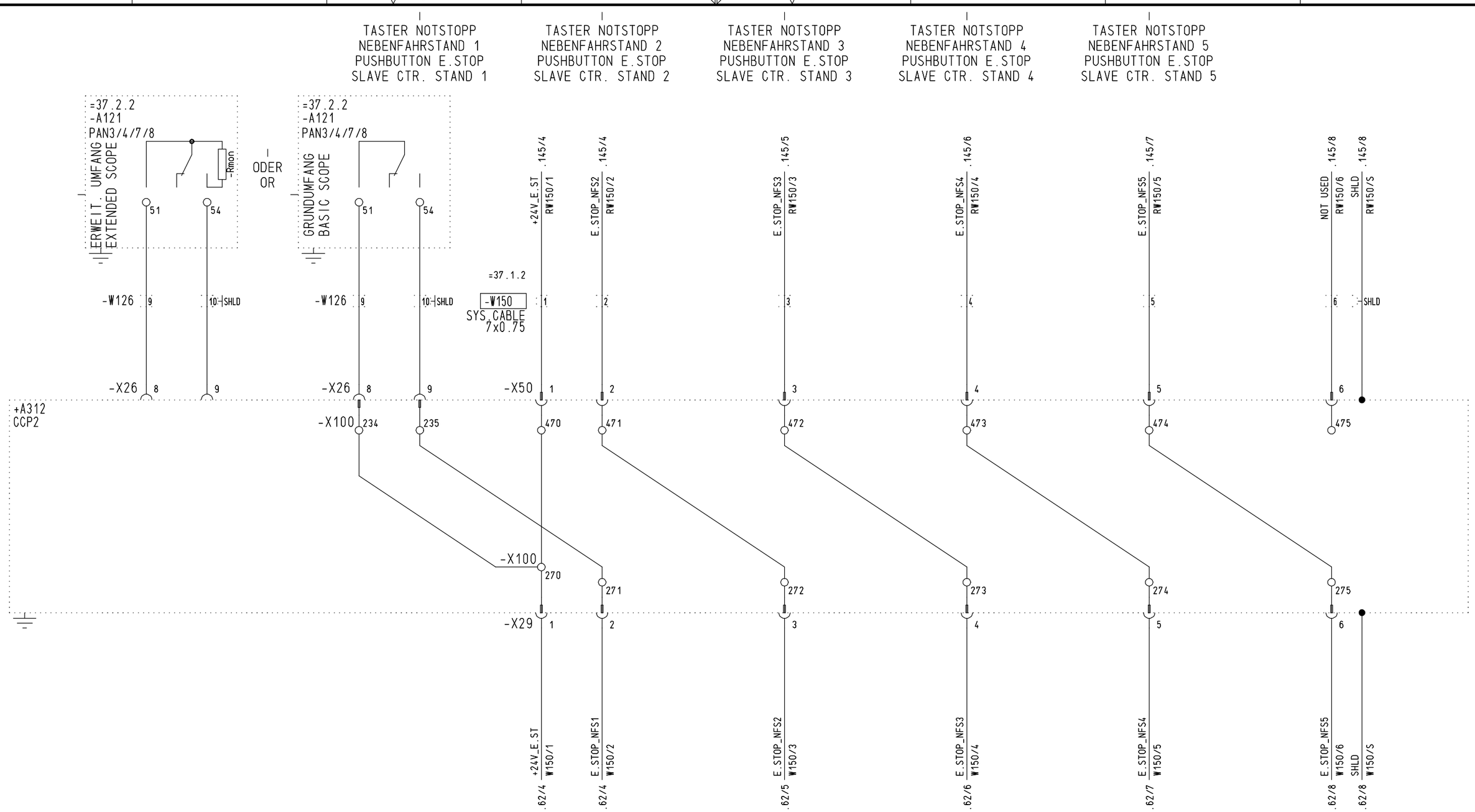
MTU Friedrichshafen GmbH

Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG
ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM
PLANT AUTOMATION

NEBENFAHRSTAND(VOLL), MOTOR 1: NOTSTOPPTASTER
SLAVE CONTROL STAND(FULL), ENGINE 1: EMERG.-STOP PUSHBUTTON

Auftrag/Projekt BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No. BZ00E50000065
Blatt Sheet 106
Referenz-Nr./Reference-No. ---------- ----------

013R001F
RUPLAN
DIN A3



© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll

CAD	Datum	Name
Bearb.	26.10.2018	SAUTER
Gepr.	26.10.2018	BOLL
Norm.	26.10.2018	SAUTER
Abt. TDE		

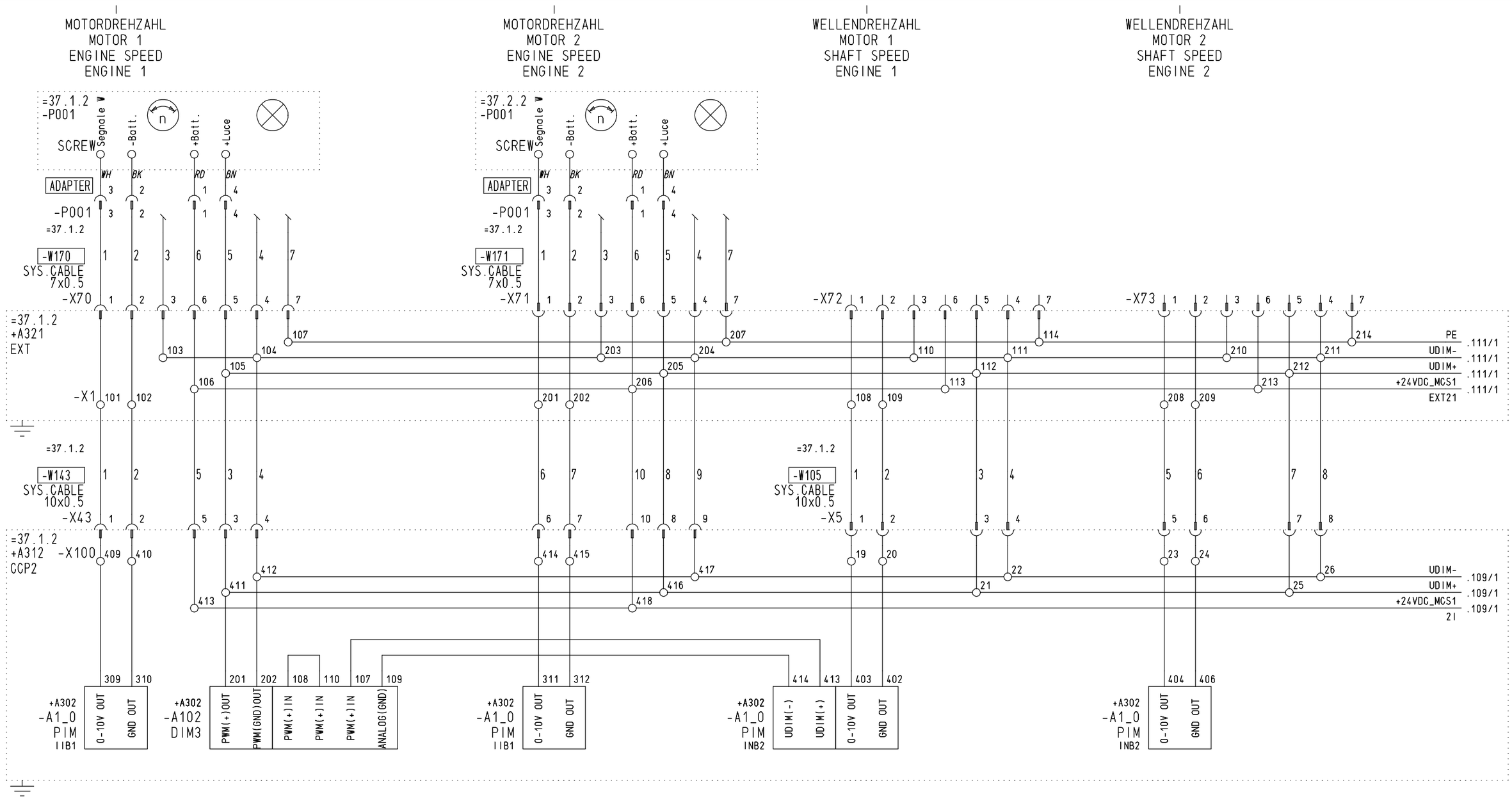
MTU Friedrichshafen GmbH

Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG
ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM
PLANT AUTOMATION

NEBENFAHRSTAND(VOLL), MOTOR 2: NOTSTOPPTASTER
SLAVE CONTROL STAND(FULL), ENGINE 2: EMERG.-STOP PUSHBUTTON

Auftrag/Projekt BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No. BZ00E50000065
Blatt Sheet 107
Referenz-Nr./Reference-No. ---------- ----------

013R001F
RUPLAN
DIN A3



Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

					CAD	Datum	Name
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER
					Gepr.	26.10.2018	BOLL
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE		

MTU Friedrichshafen GmbH

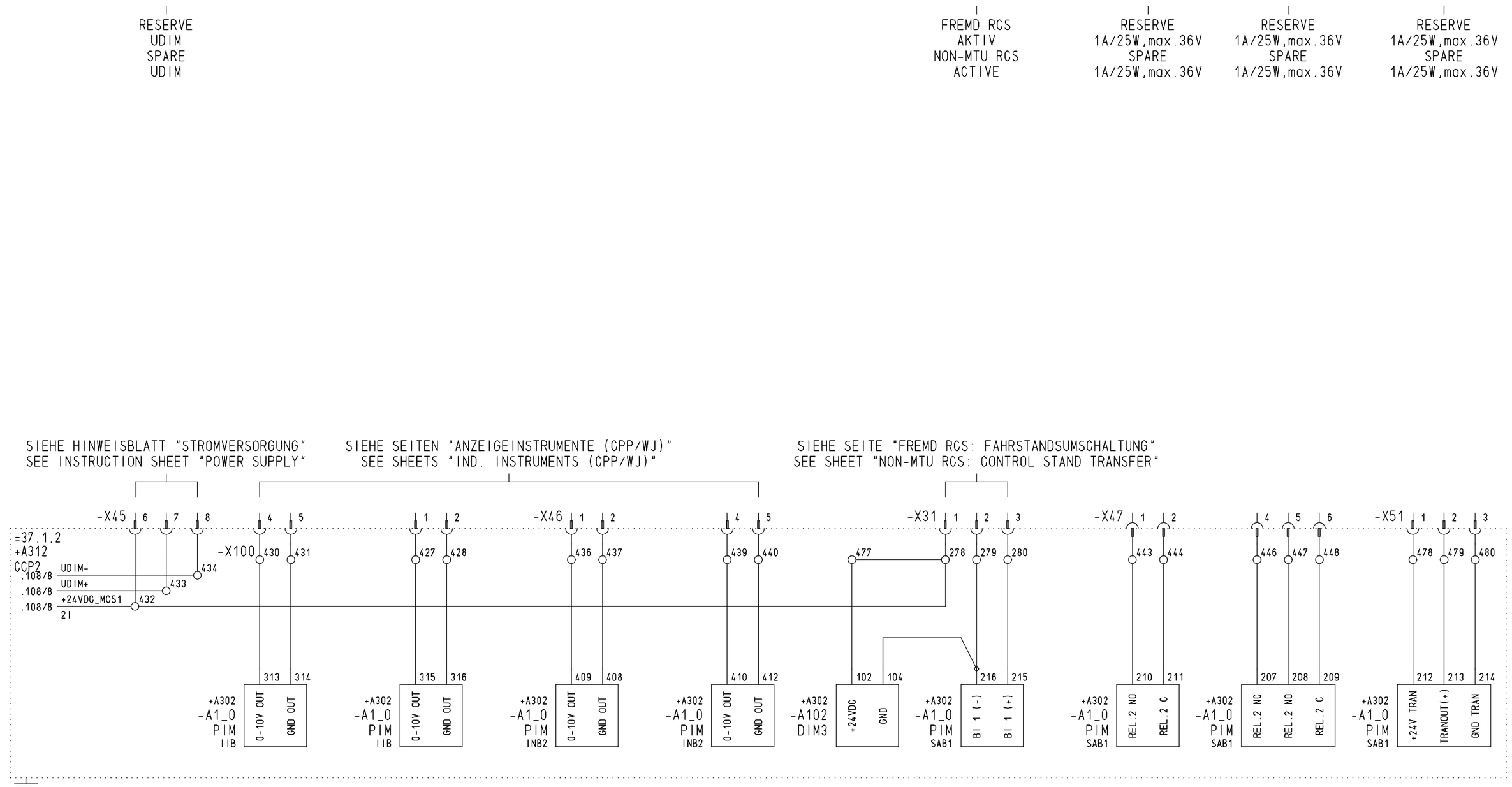
Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM PLANT AUTOMATION

NEBENFAHRSTAND(VOLL), MOTOR 1/2: DREHZAHLINSTRUM. (GIORGIO)
SLAVE CONTROL STAND(FULL), ENGINE 1/2: SPEED INST. (GIORGIO)

Auftrag/Projekt BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No. BZ00E50000065
Blatt Sheet 108
Referenz-Nr./Reference-No. ---------- ----------

013R001F

RUPLAN DIN A3



Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

					CAD	Datum	Name
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER
					Gepr.	26.10.2018	BOLL
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE		

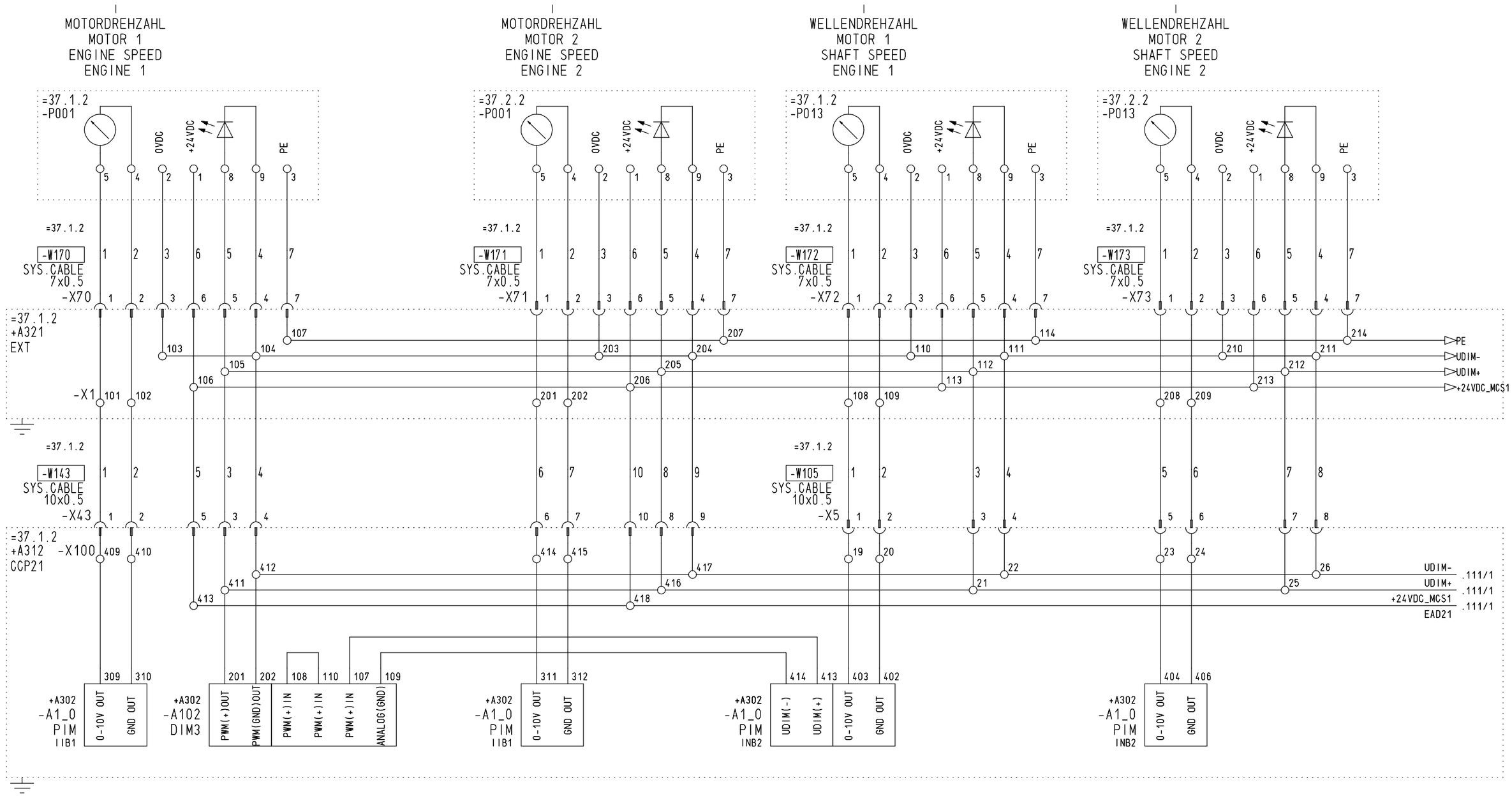
MTU Friedrichshafen GmbH

Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG
ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM
PLANT AUTOMATION

NEBENFAHRSTAND(VOLL), MOTOR 1/2: RESERVE
SLAVE CONTROL STAND(FULL), ENGINE 1/2: SPARE

Auftrag/Projekt BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No. BZ00E50000065
Blatt Sheet 109
Referenz-Nr./Reference-No. ---------- ----------

013R001F
RUPLAN
DIN A3



Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

					CAD	Datum	Name	
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER	
					Gepr.	26.10.2018	BOLL	
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER	
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE			

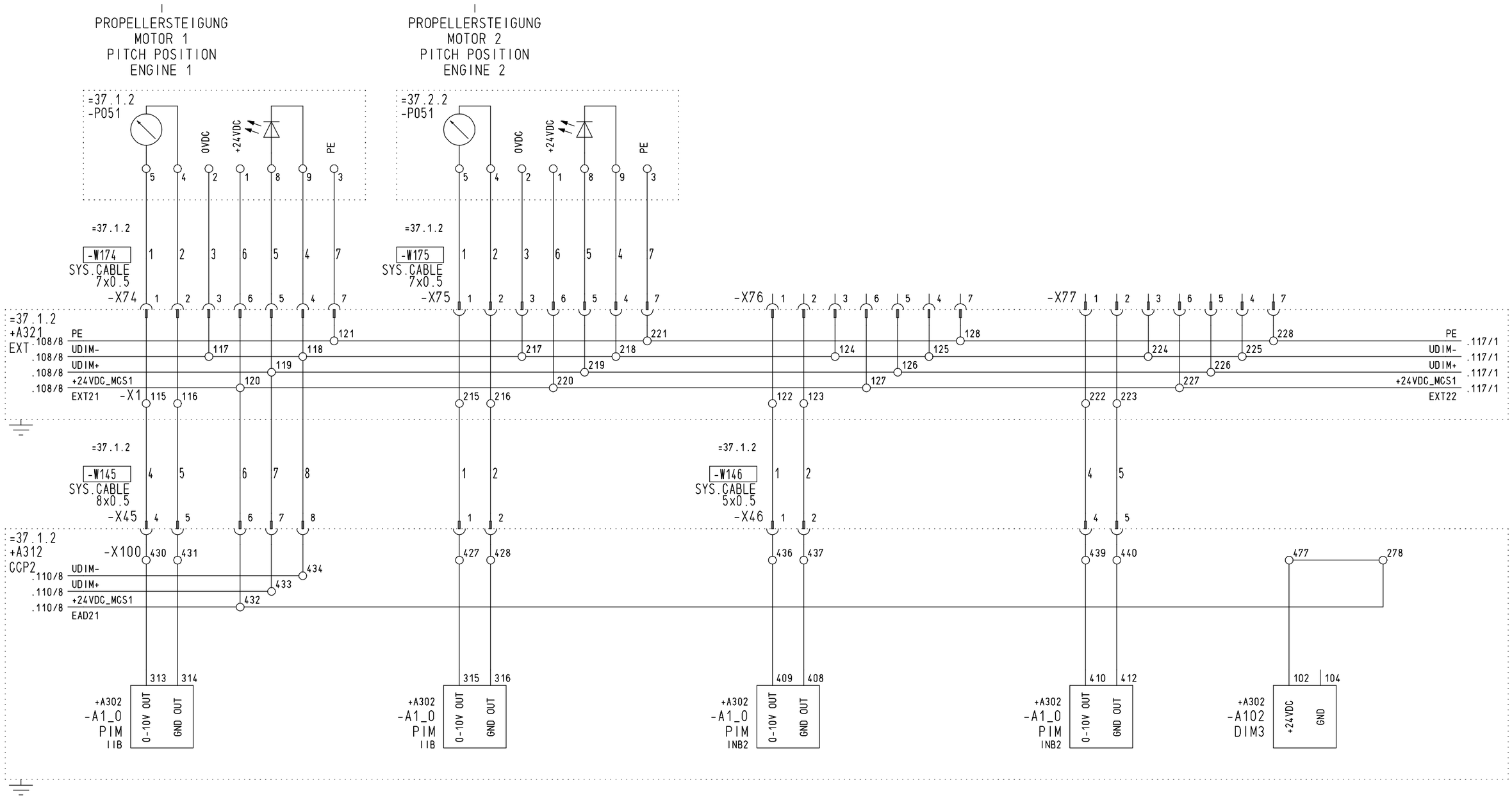
MTU Friedrichshafen GmbH

Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM PLANT AUTOMATION

NEBENFAHRSTAND(VOLL), MOTOR 1/2: DREHZAHLINSTRUM. (HORN EAD)
SLAVE CONTROL STAND(FULL), ENGINE 1/2: SPEED INST.(HORN EAD)

Auftrag/Projekt BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No. BZ00E50000065
Blatt Sheet 110
Referenz-Nr./Reference-No. ---------- ----------

013R001F
RUPLAN
DIN A3



Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

					CAD	Datum	Name
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER
					Gepr.	26.10.2018	BOLL
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE		

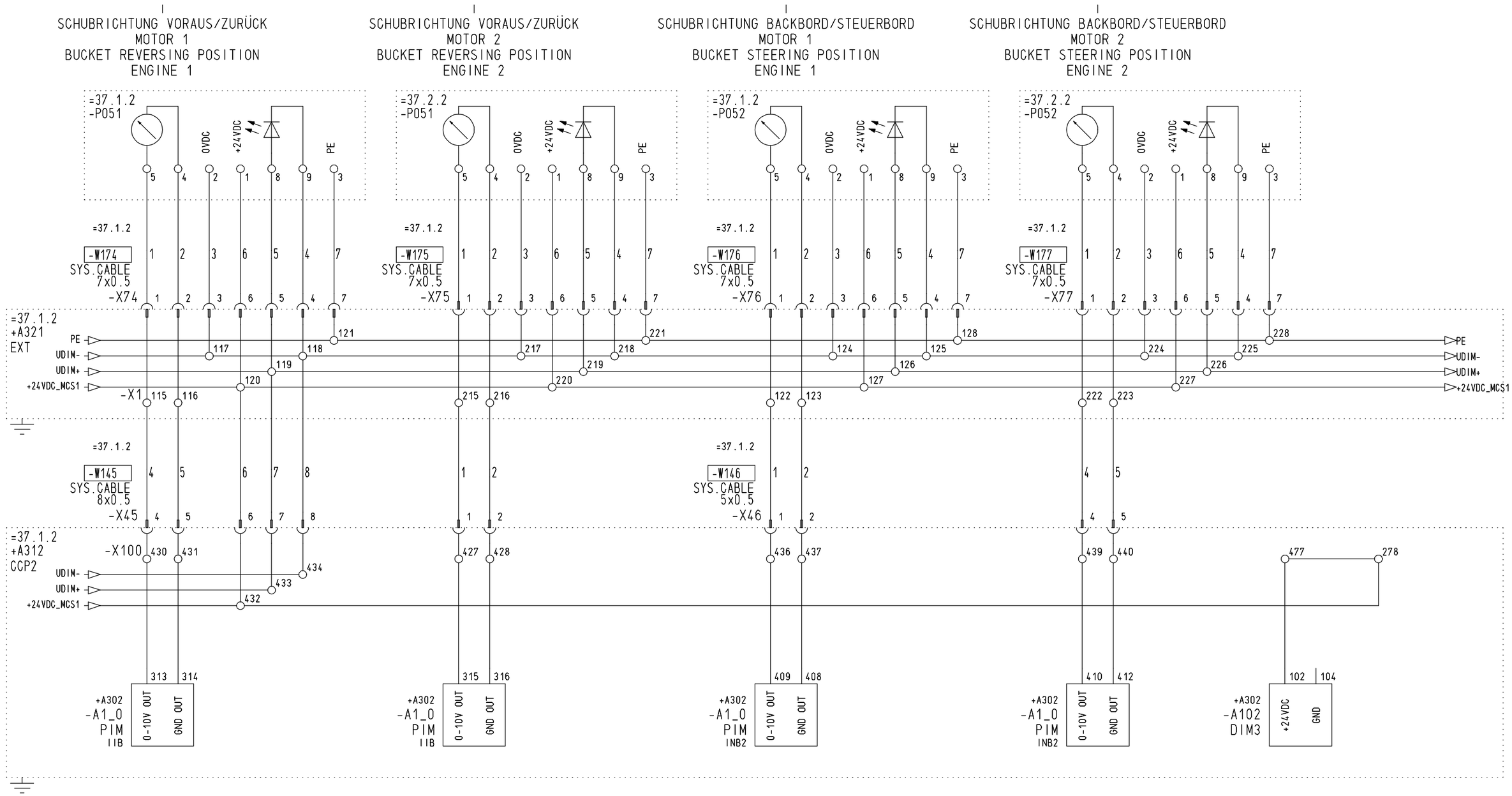
MTU Friedrichshafen GmbH

Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG
ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM
PLANT AUTOMATION

NEBENFAHRSTAND(VOLL), MOTOR 1/2: ANZEIGEINST./CPP (HORN EAD)
SLAVE CTR. STAND(FULL), ENGINE 1/2: IND.INST./CPP (HORN EAD)

Auftrag/Projekt: BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr./Drawing No.: BZ00E50000065
Blatt/Sheet: 111
Referenz-Nr./Reference-No.: ---------- ----------

013R001F
RUPLAN
DIN A3



Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

					CAD	Datum	Name
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER
					Gepr.	26.10.2018	BOLL
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE		

MTU Friedrichshafen GmbH

Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG
ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM
PLANT AUTOMATION

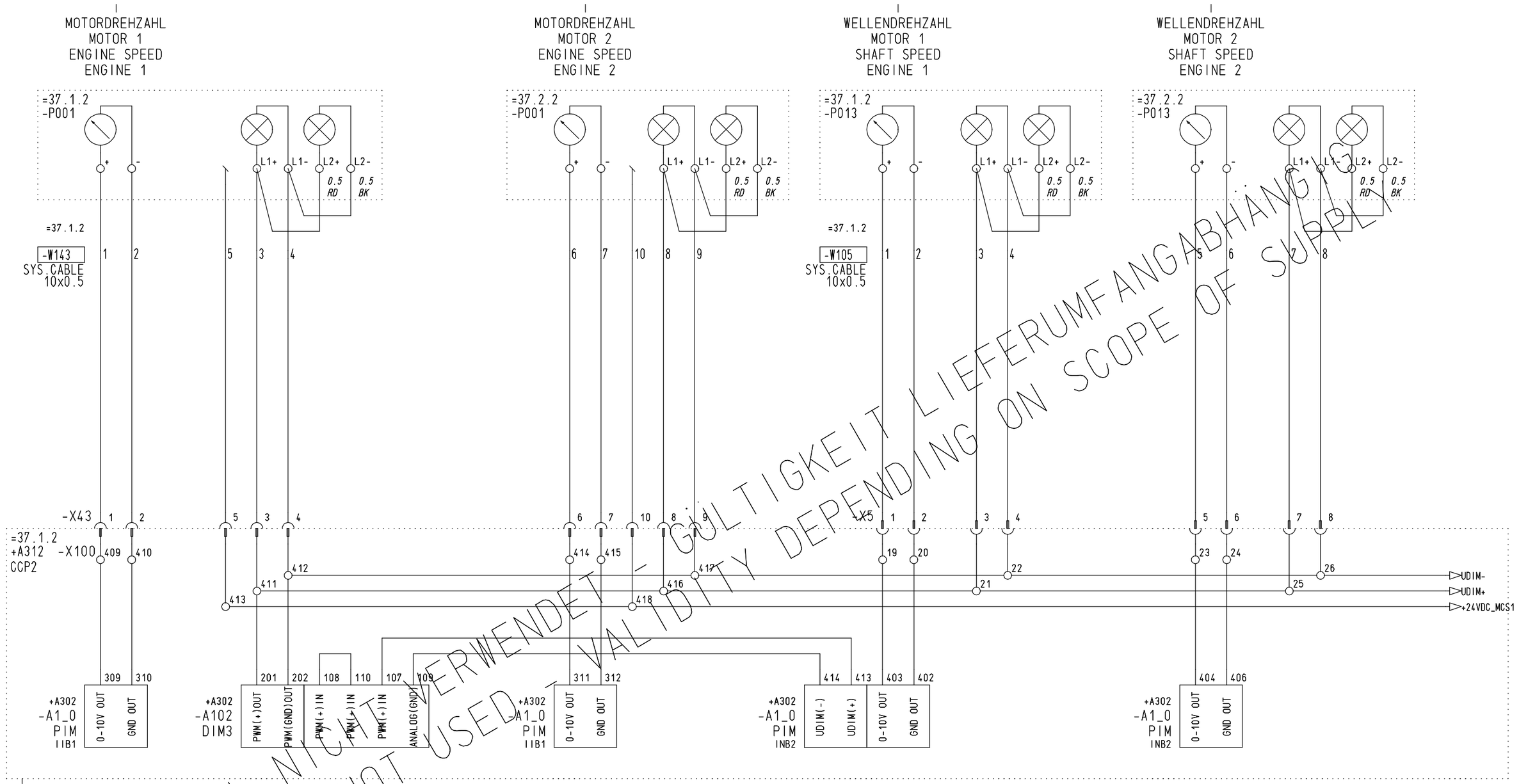
NEBENFAHRSTAND(VOLL), MOTOR 1/2: ANZEIGEINSTR./WJ (HORN EAD)
SLAVE CTR. STAND(FULL), ENGINE 1/2: IND.INSTR./WJ (HORN EAD)

Auftrag/Projekt BLUE-VIS | Zeichnungs-Nr./Drawing No. BZ00E50000065 | Blatt/Sheet 112

Referenz-Nr./Reference-No. ---------- ----------

013R001F

RUPLAN DIN A3



AKTUELL NICHT VERWENDET / GÜLTIGKEIT LIEFERUMFANGABHÄNGIG
CURRENTLY NOT USED / VALIDITY DEPENDING ON SCOPE OF SUPPLY

Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

					CAD	Datum	Name	
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER	
					Gepr.	26.10.2018	BOLL	
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER	
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE			

MTU Friedrichshafen GmbH

Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM PLANT AUTOMATION

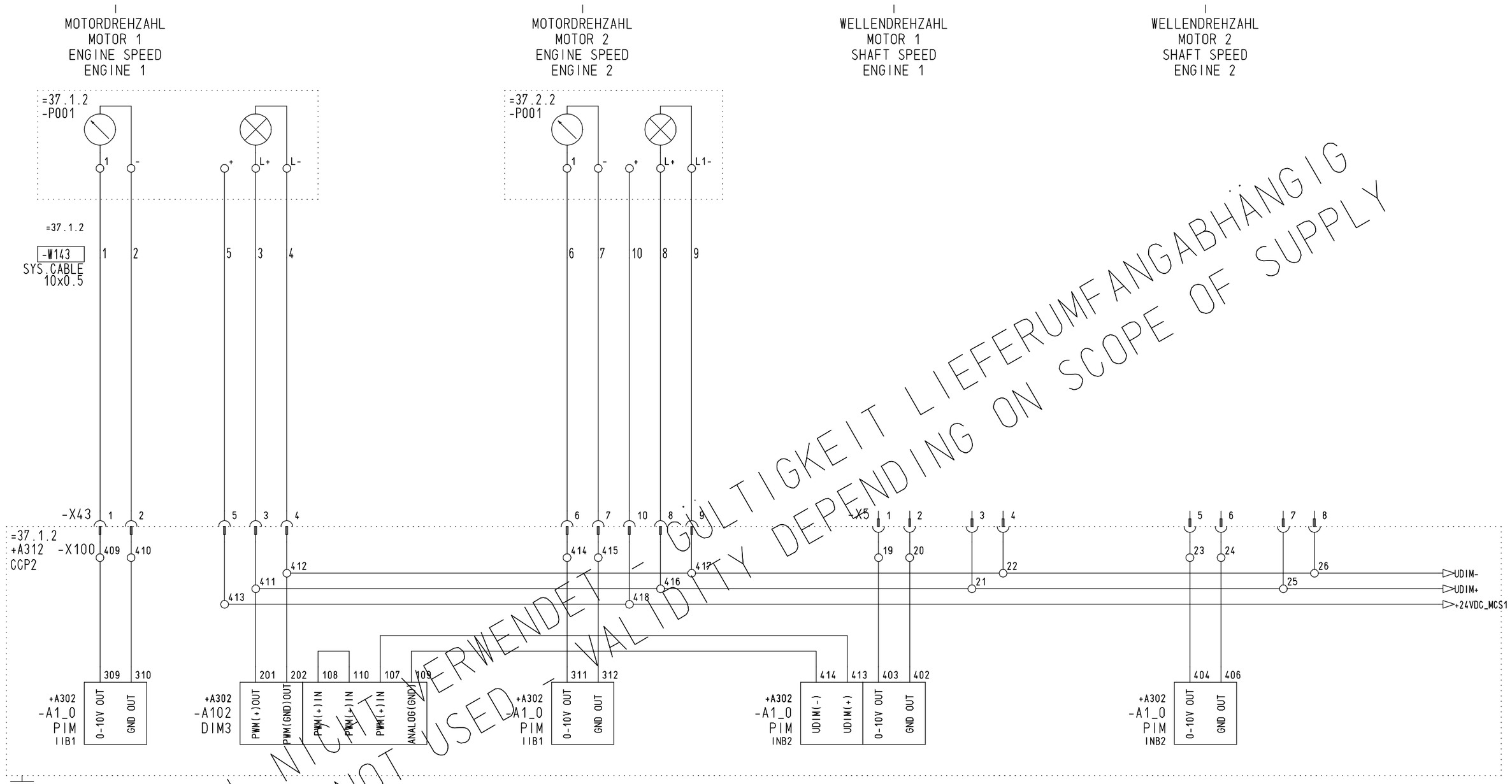
NEBENFAHRSTAND(VOLL), MOTOR 1/2: DREHZAHLINSTRUM. (HORN EA)
SLAVE CONTROL STAND(FULL), ENGINE 1/2: SPEED INST. (HORN EA)

Auftrag/Projekt BLUE-VIS | Zeichnungs-Nr. Drawing No. BZ00E50000065 | Blatt Sheet 113

Referenz-Nr./Reference-No. ---------- ----------

013R001F

RUPLAN DIN A3



AKTUELL NICHT VERWENDET / GÜLTIGKEIT LIEFERUMFANGABHÄNGIG
CURRENTLY NOT USED / VALIDITY DEPENDING ON SCOPE OF SUPPLY

Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

					CAD	Datum	Name	
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER	
					Gepr.	26.10.2018	BOLL	
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER	
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE			

MTU Friedrichshafen GmbH

Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG
ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM
PLANT AUTOMATION

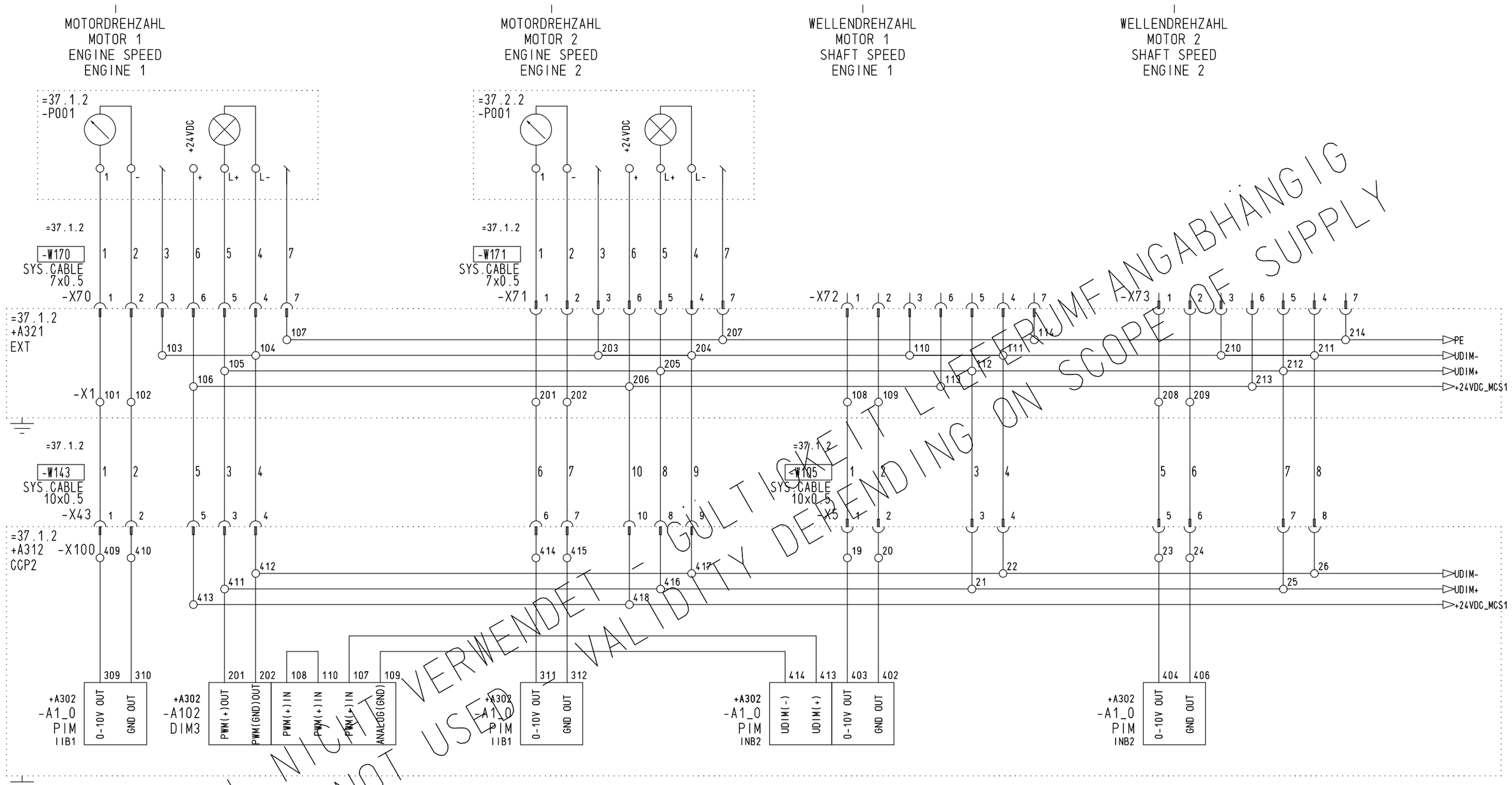
NEBENFAHRSTAND(VOLL), MOTOR 1/2: DREHZAHLINSTRUMENTE (VDO)
SLAVE CONTROL STAND(FULL), ENGINE 1/2: SPEED INSTRUM. (VDO)

Auftrag/Projekt BLUE-VIS | Zeichnungs-Nr. Drawing No. BZ00E50000065 | Blatt Sheet 114

Referenz-Nr./Reference-No. ---------- ----------

013R001F

RUPLAN DIN A3



AKTUELL NICHT VERWENDET / GÜLTIGKEIT LIEFERUMFANGABHÄNGIG
CURRENTLY NOT USED / VALIDITY DEPENDING ON SCOPE OF SUPPLY

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !
Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alteration approval of the design department.

					CAD	Datum	Name	
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER	
					Gepr.	26.10.2018	BOLL	
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER	
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE			

MTU Friedrichshafen GmbH

Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM PLANT AUTOMATION

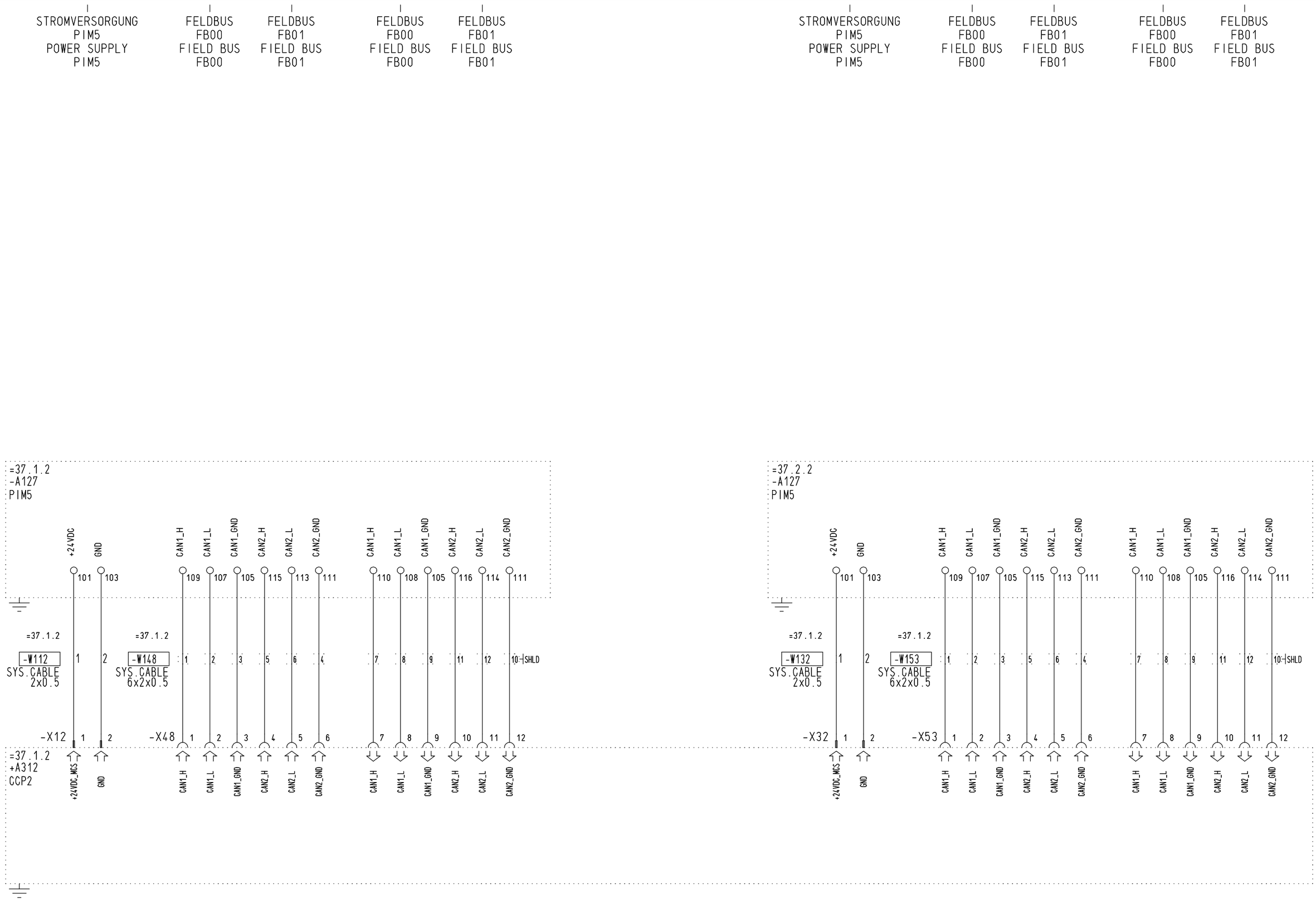
NEBENFAHRSTAND(VOLL), MOTOR 1/2: DREHZAHLINSTRUMENTE (VDO)
SLAVE CONTROL STAND(FULL), ENGINE 1/2: SPEED INSTRUM. (VDO)

Auftrag/Projekt BLUE-VIS | Zeichnungs-Nr. Drawing No. BZ00E50000065 | Blatt Sheet 115

Referenz-Nr./Reference-No. ---------- ----------

013R001F

RUPLAN DIN A3



Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

					CAD	Datum	Name
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER
					Gepr.	26.10.2018	BOLL
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE		

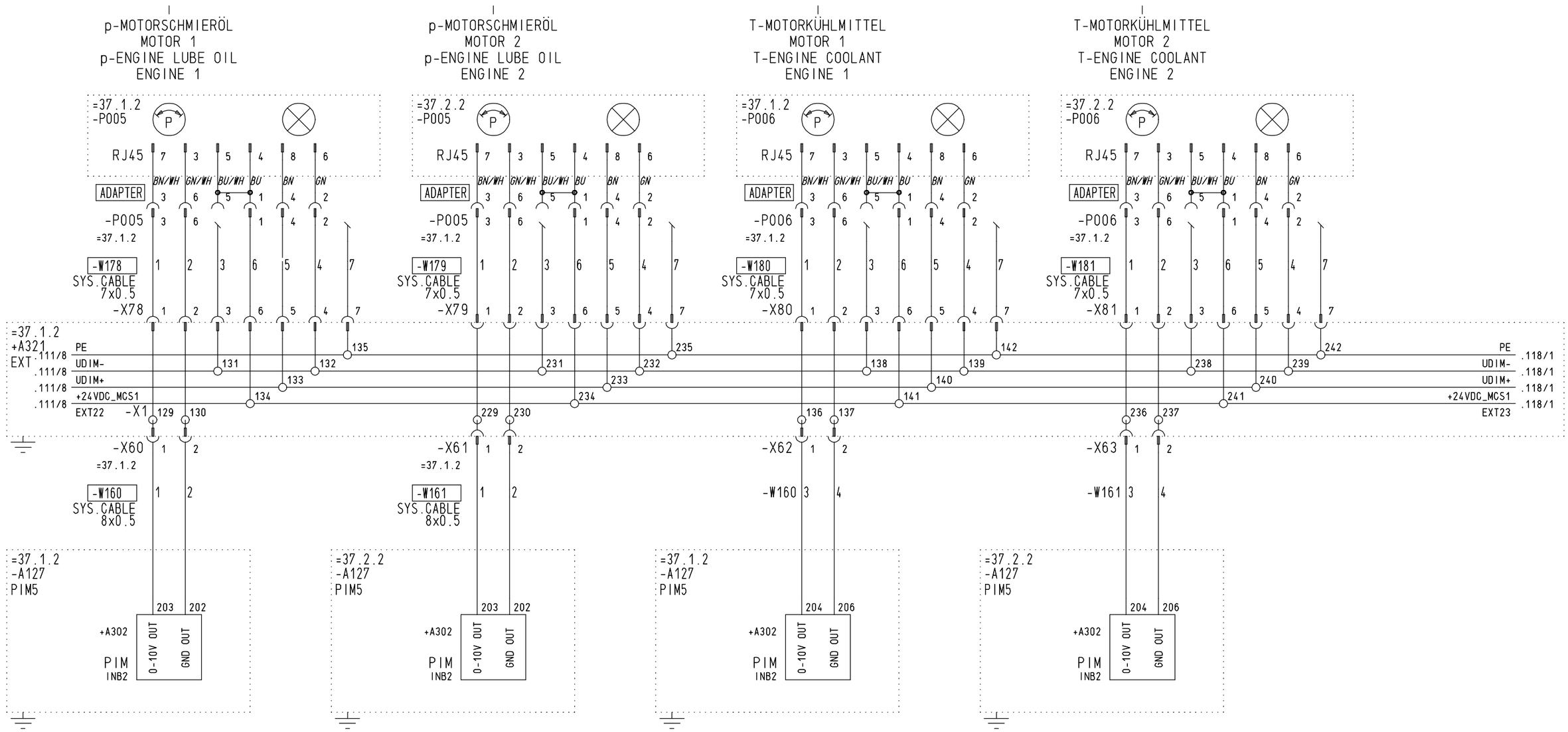
MTU Friedrichshafen GmbH

Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG
ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM
PLANT AUTOMATION

NEBENFAHRSTAND(VOLL), MOTOR 1/2: ERWEITERUNG INSTRUMENTE
SLAVE CTR. STAND(FULL), ENGINE 1/2: EXTENSION INSTRUMENTS

Auftrag/Projekt BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No. BZ00E50000065
Blatt Sheet 116
Referenz-Nr./Reference-No. ---------- ----------

013R001F
RUPLAN
DIN A3



Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

					CAD	Datum	Name	
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER	
					Gepr.	26.10.2018	BOLL	
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER	
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE			

MTU Friedrichshafen GmbH

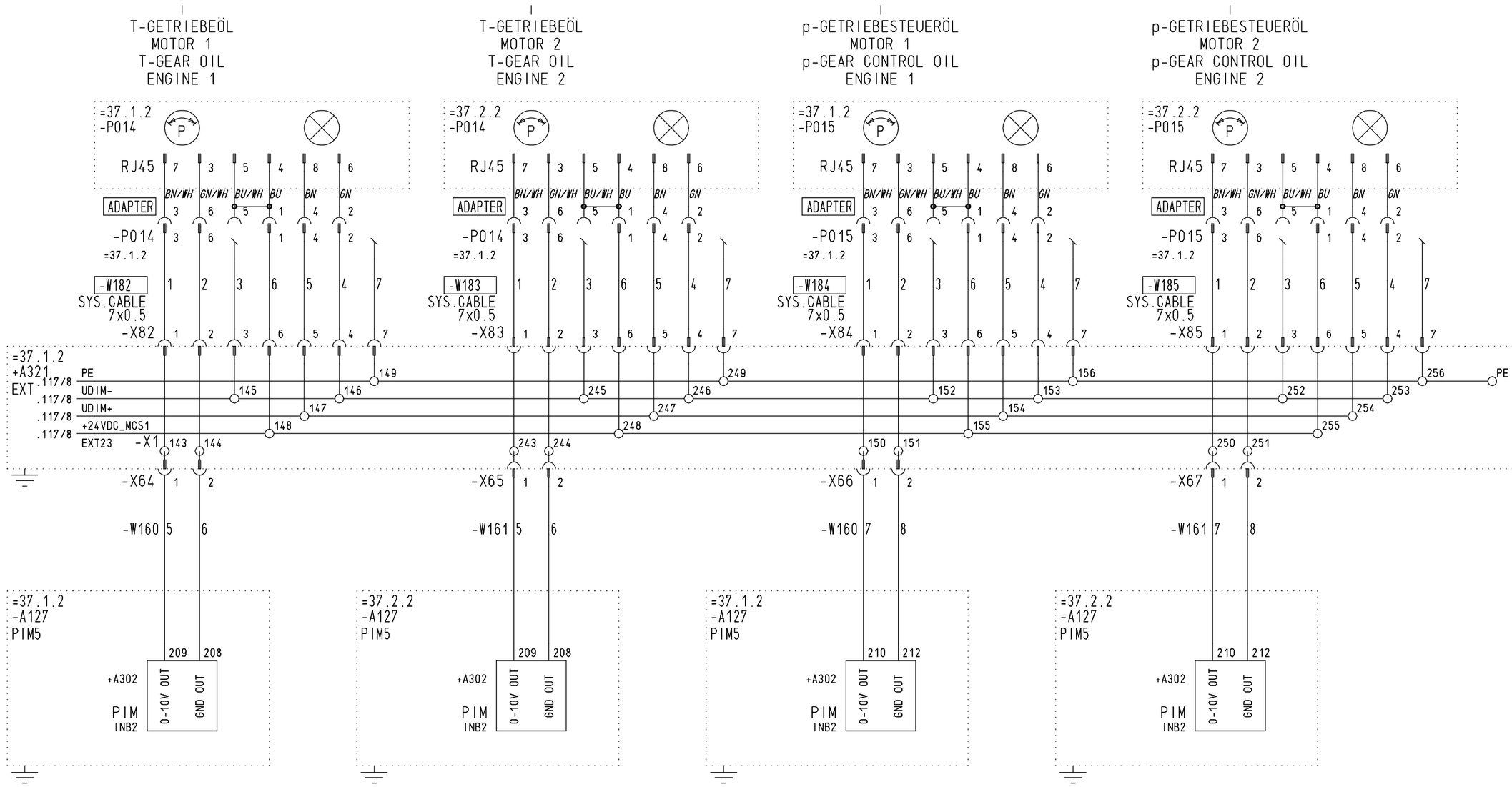
Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG
ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM
PLANT AUTOMATION

NEBENFAHRSTAND(VOLL), MOTOR 1/2: ERWEITERUNG INST. (GIORGIO)
SLAVE CTR. STAND(FULL), ENGINE 1/2: EXTENSION INST.(GIORGIO)

Auftrag/Projekt: BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No.: BZ00E50000065
Blatt Sheet: 117
Referenz-Nr./Reference-No.: ---------- ----------

013R001F

RUPLAN DIN A3



Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

					CAD	Datum	Name
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER
					Gepr.	26.10.2018	BOLL
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE		

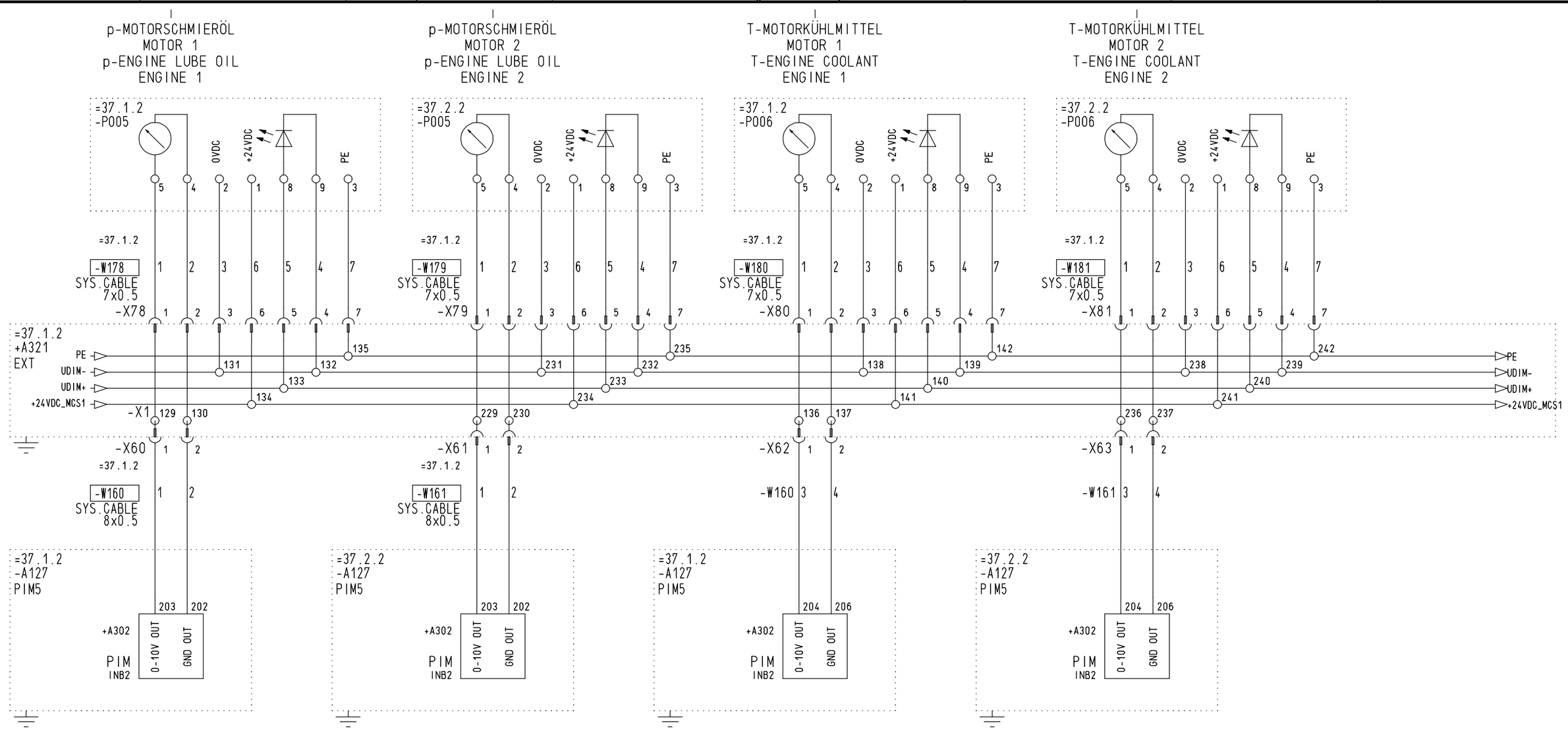
MTU Friedrichshafen GmbH

Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG
ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM
PLANT AUTOMATION

NEBENFAHRSTAND(VOLL), MOTOR 1/2: ERWEITERUNG INST. (GIORGIO)
SLAVE CTR. STAND(FULL), ENGINE 1/2: EXTENSION INST.(GIORGIO)

Auftrag/Projekt: BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No.: BZ00E50000065
Blatt Sheet: 118
Referenz-Nr./Reference-No.: ---------- ----------

013R001F
RUPLAN
DIN A3



Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

					CAD	Datum	Name
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER
					Gepr.	26.10.2018	BOLL
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE		

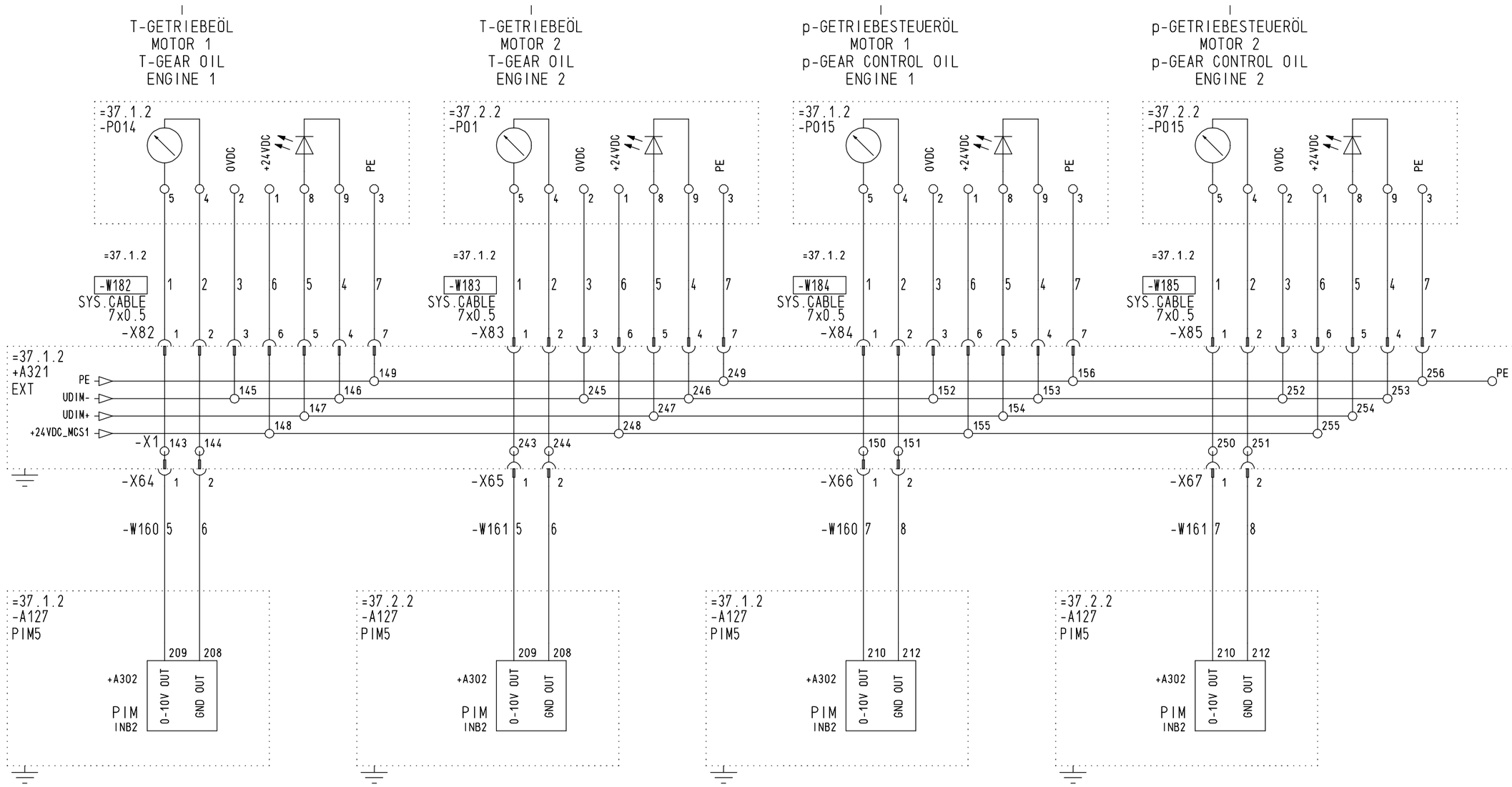
MTU Friedrichshafen GmbH

Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG
ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM
PLANT AUTOMATION

NEBENFAHRSTAND(VOLL), MOTOR 1/2: ERWEITERUNG INST.(HORN EAD)
SLAVE CTR. STAND(FULL), ENGINE 1/2: EXTEN. INSTR.(HORN EAD)

Auftrag/Projekt: BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No.: BZ00E50000065
Blatt Sheet: 119
Referenz-Nr./Reference-No.: ---------- ----------

013R001F
RUPLAN
DIN A3



Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

					CAD	Datum	Name
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER
					Gepr.	26.10.2018	BOLL
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE		

MTU Friedrichshafen GmbH

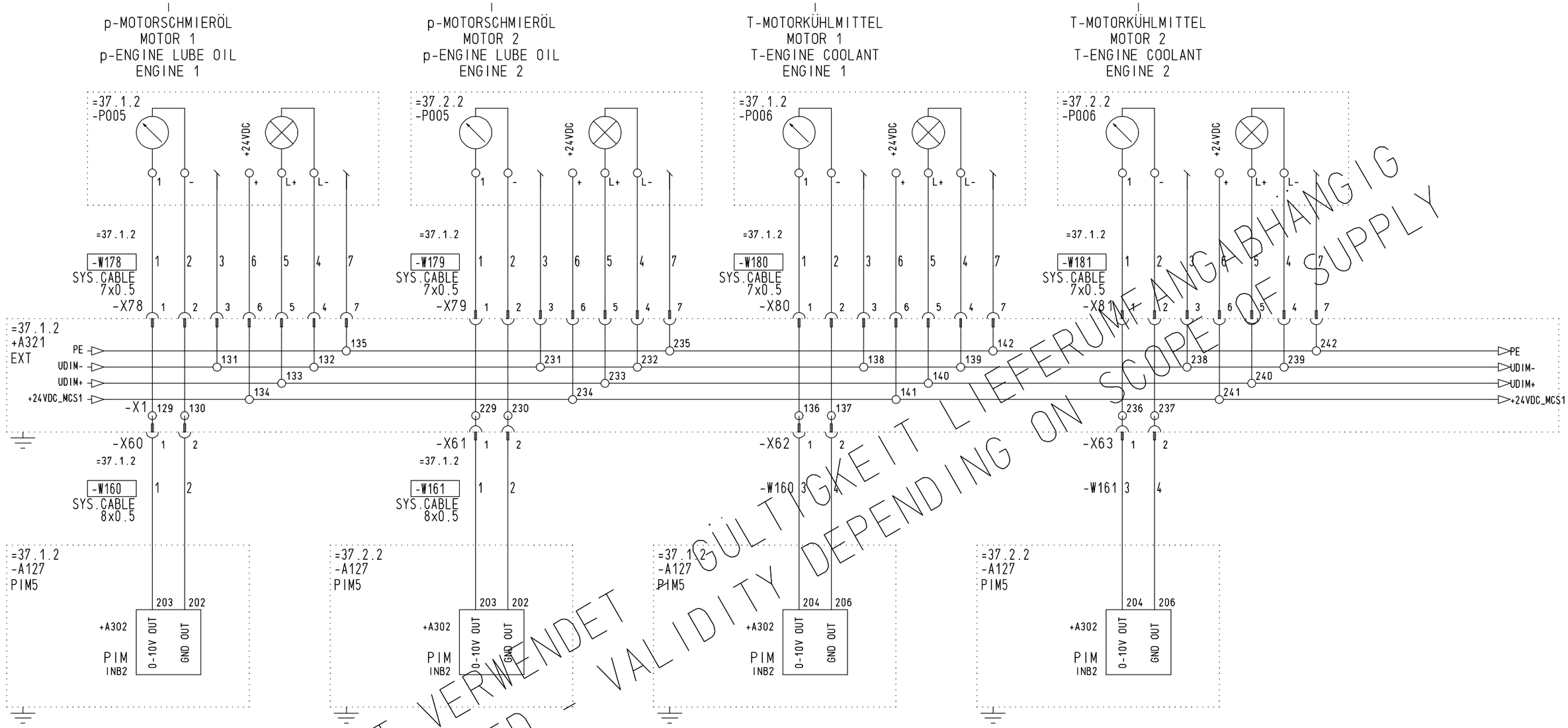
Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG
ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM
PLANT AUTOMATION

NEBENFAHRSTAND(VOLL), MOTOR 1/2: ERWEITERUNG INST.(HORN EAD)
SLAVE CTR. STAND(FULL), ENGINE 1/2: EXTEN. INSTR.(HORN EAD)

Auftrag/Projekt: BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No.: BZ00E50000065
Blatt Sheet: 120
Referenz-Nr./Reference-No.: ---------- ----------

013R001F

RUPLAN DIN A3



AKTUELL NICHT VERWENDET
CURRENTLY NOT USED

GÜLTIGKEIT LIEFERUMFANGABHANGIG
VALIDITY DEPENDING ON SCOPE OF SUPPLY

Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

					CAD	Datum	Name	
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER	
					Gepr.	26.10.2018	BOLL	
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER	
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE			

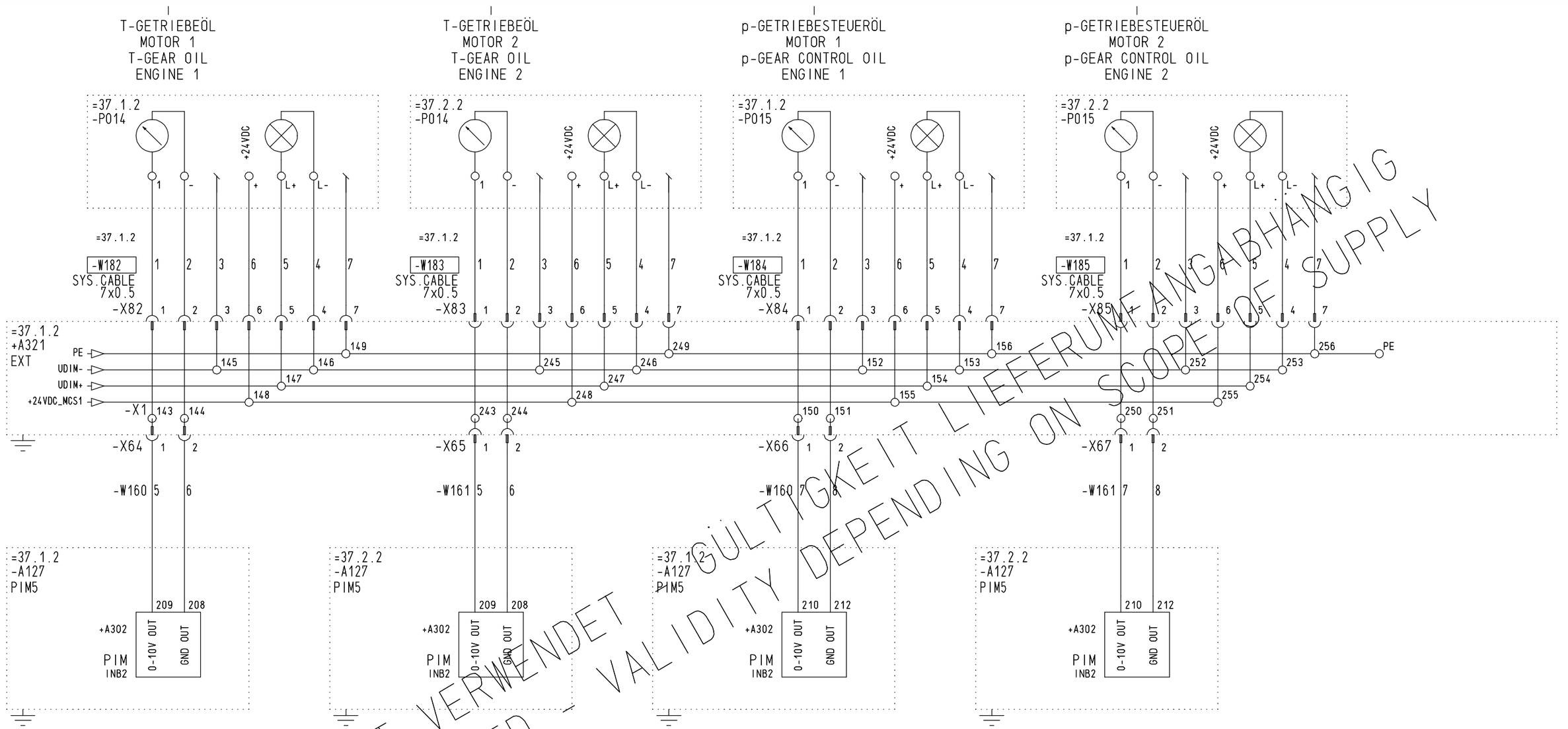
MTU Friedrichshafen GmbH

Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG
ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM
PLANT AUTOMATION

NEBENFAHRSTAND(VOLL), MOTOR 1/2: ERWEITERUNG INSTRUM. (VDO)
SLAVE CTR. STAND(FULL), ENGINE 1/2: EXTENSION INSTR. (VDO)

Auftrag/Projekt BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No. BZ00E50000065
Blatt Sheet 121
Referenz-Nr./Reference-No. ---------- ----------

013R001F
RUPLAN
DIN A3



AKTUELL NICHT VERWENDET
CURRENTLY NOT USED

GÜLTIGKEIT LIEFERUMFANGABHANGIG
VALIDITY DEPENDING ON SCOPE OF SUPPLY

Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alteration approval of the design department.

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

					CAD	Datum	Name
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER
					Gepr.	26.10.2018	BOLL
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE		

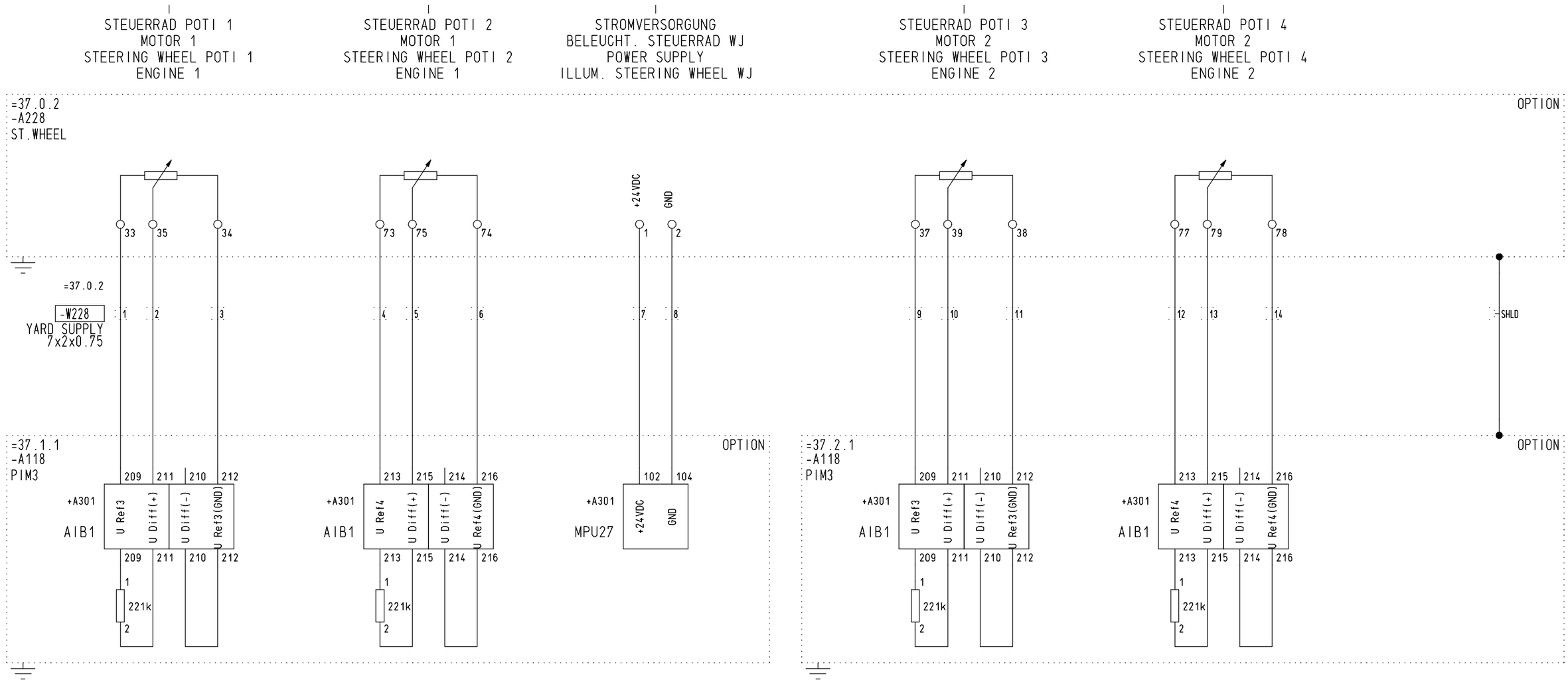
MTU Friedrichshafen GmbH

Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG
ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM
PLANT AUTOMATION

NEBENFAHRSTAND(VOLL), MOTOR 1/2: ERWEITERUNG INSTRUM. (VDO)
SLAVE CTR. STAND(FULL), ENGINE 1/2: EXTENSION INSTR. (VDO)

Auftrag/Projekt BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No. BZ00E50000065
Blatt Sheet 122
Referenz-Nr./Reference-No. ---------- ----------

013R001F
RUPLAN
DIN A3



Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

					CAD	Datum	Name	
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER	
					Gepr.	26.10.2018	BOLL	
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER	
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE			

MTU Friedrichshafen GmbH

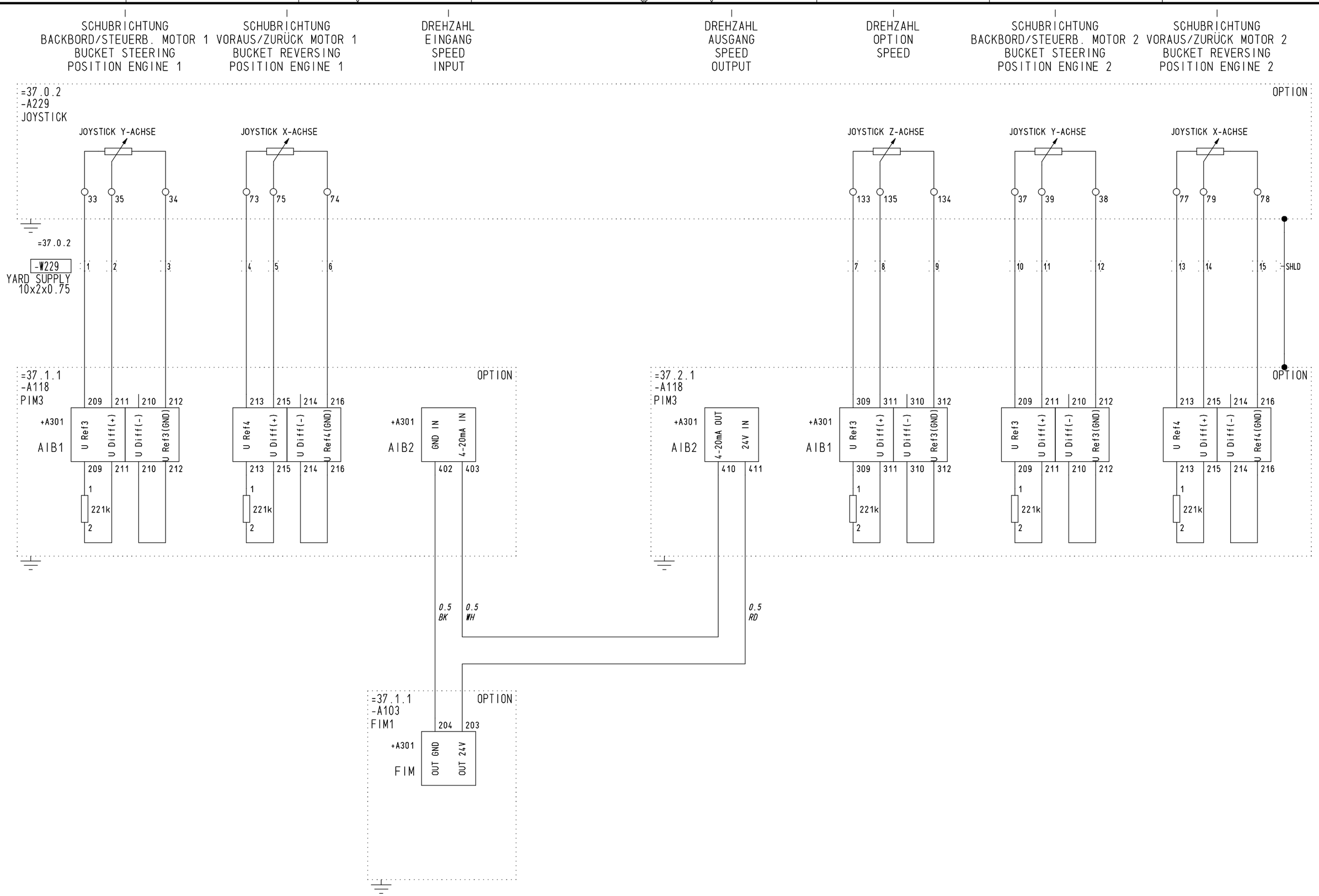
Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG
ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM
PLANT AUTOMATION

NEBENFAHRSTAND(VOLL), MOTOR 1/2: STEUERRAD (WJ)
SLAVE CONTROL STAND(FULL), ENGINE 1/2: STEERING WHEEL (WJ)

Auftrag/Projekt: BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No.: BZ00E50000065
Blatt Sheet: 123
Referenz-Nr./Reference-No.: ---------- ----------

013R001F

RUPLAN DIN A3



Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll

CAD	Datum	Name
Bearb.	26.10.2018	SAUTER
Gepr.	26.10.2018	BOLL
Norm.	26.10.2018	SAUTER
Abt. TDE		

MTU Friedrichshafen GmbH

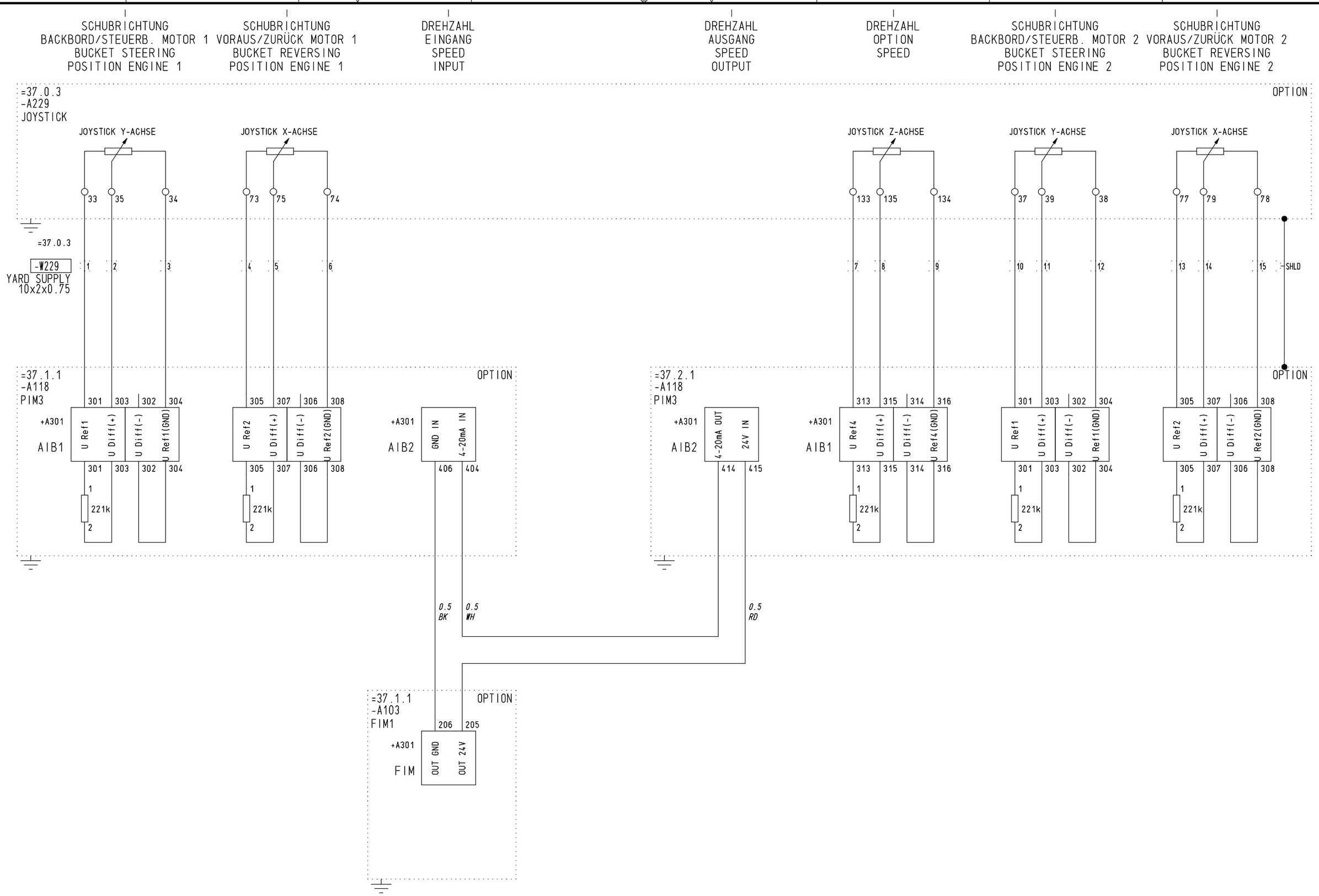
Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG
ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM
PLANT AUTOMATION

NEBENFAHRSTAND(VOLL) 1, MOTOR 1/2: JOYSTICK (WJ)
SLAVE CONTROL STAND(FULL) 1, ENGINE 1/2: JOYSTICK (WJ)

Auftrag/Projekt: BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No.: BZ00E50000065
Blatt Sheet: 124
Referenz-Nr./Reference-No.: ---------- ----------

013R001F

RUPLAN DIN A3



Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll

CAD	Datum	Name
Bearb.	26.10.2018	SAUTER
Gepr.	26.10.2018	BOLL
Norm.	26.10.2018	SAUTER
Abt. TDE		

MTU Friedrichshafen GmbH

Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG
ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM
PLANT AUTOMATION

NEBENFAHRSTAND(VOLL) 2, MOTOR 1/2: JOYSTICK (WJ)
SLAVE CONTROL STAND(FULL) 2, ENGINE 1/2: JOYSTICK (WJ)

Auftrag/Projekt: BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No.: BZ00E50000065
Blatt Sheet: 125
Referenz-Nr./Reference-No.: ---------- ----------

013R001F
RUPLAN
DIN A3

HAUPTSTROMVERSORGUNG
MAIN POWER SUPPLY

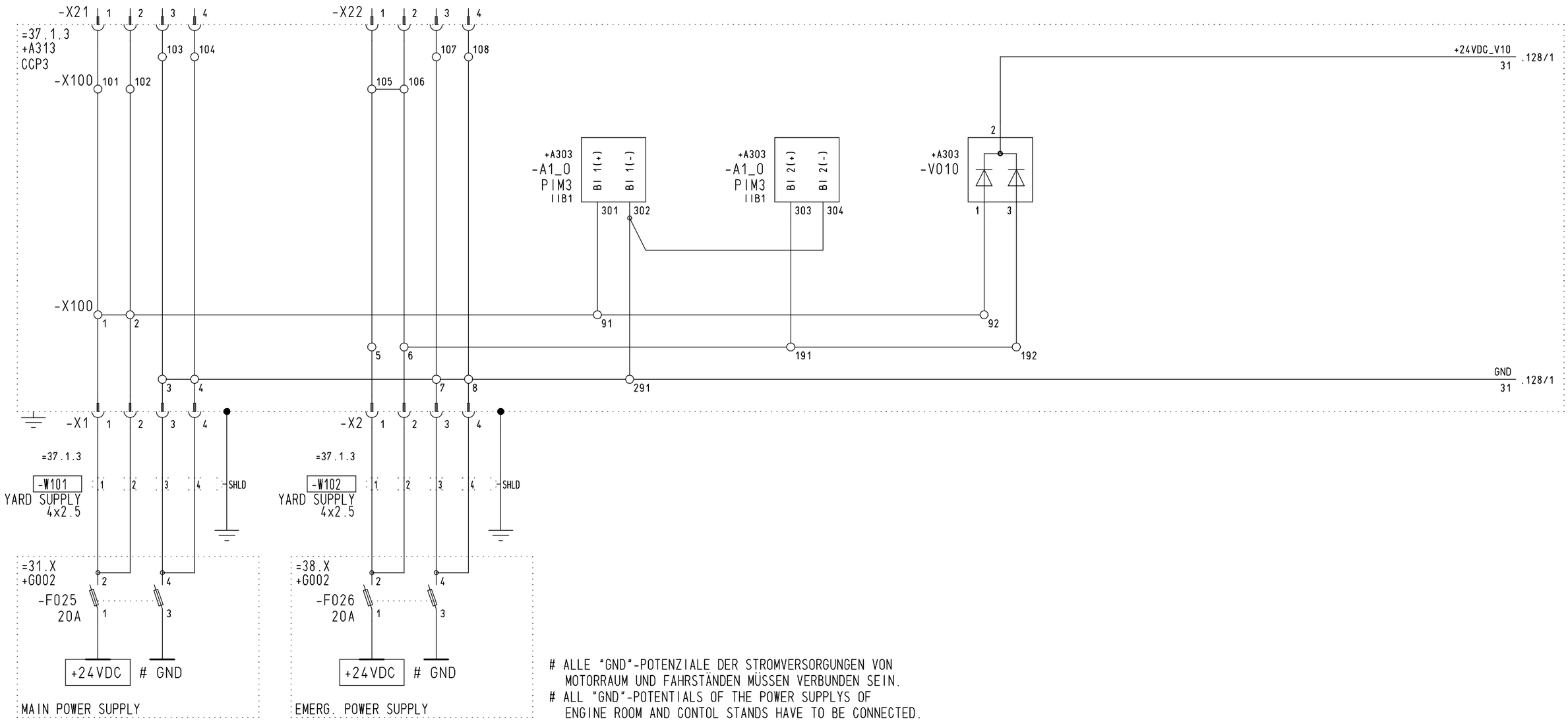
NOTSTROMVERSORGUNG
EMERG. POWER SUPPLY

HAUPTSTROMVERSORGUNG ÜBERWACHUNG
MAIN POWER SUPPLY MONITORING

NOTSTROMVERSORGUNG ÜBERWACHUNG
EMERG. POWER SUPPLY MONITORING

SPANNUNGSKOPPLUNG
POWER COUPLING

SIEHE HINWEISBLATT "STROMVERSORGUNG"
SEE INSTRUCTION SHEET "POWER SUPPLY"



ALLE "GND"-POTENZIALE DER STROMVERSORGUNGEN VON MOTORRAUM UND FAHRSTÄNDEN MÜSSEN VERBUNDEN SEIN.
ALL "GND"-POTENTIALS OF THE POWER SUPPLYS OF ENGINE ROOM AND CONTOL STANDS HAVE TO BE CONNECTED.

Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

					CAD	Datum	Name
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER
					Gepr.	26.10.2018	BOLL
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE		

MTU Friedrichshafen GmbH

Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM PLANT AUTOMATION

NEBENF.ST.(RED.), MOTOR 1/2: STROMVER. 24VDC (RCS VIA DIODE)
SL.CTR.ST.(RED.), ENG.1/2: POWER SUPPLY 24VDC(RCS VIA DIODE)

Auftrag/Projekt BLUE-VIS | Zeichnungs-Nr. Drawing No. BZ00E50000065 | Blatt Sheet 126

Referenz-Nr./Reference-No. ---------- ----------

013R001F

RUPLAN DIN A3

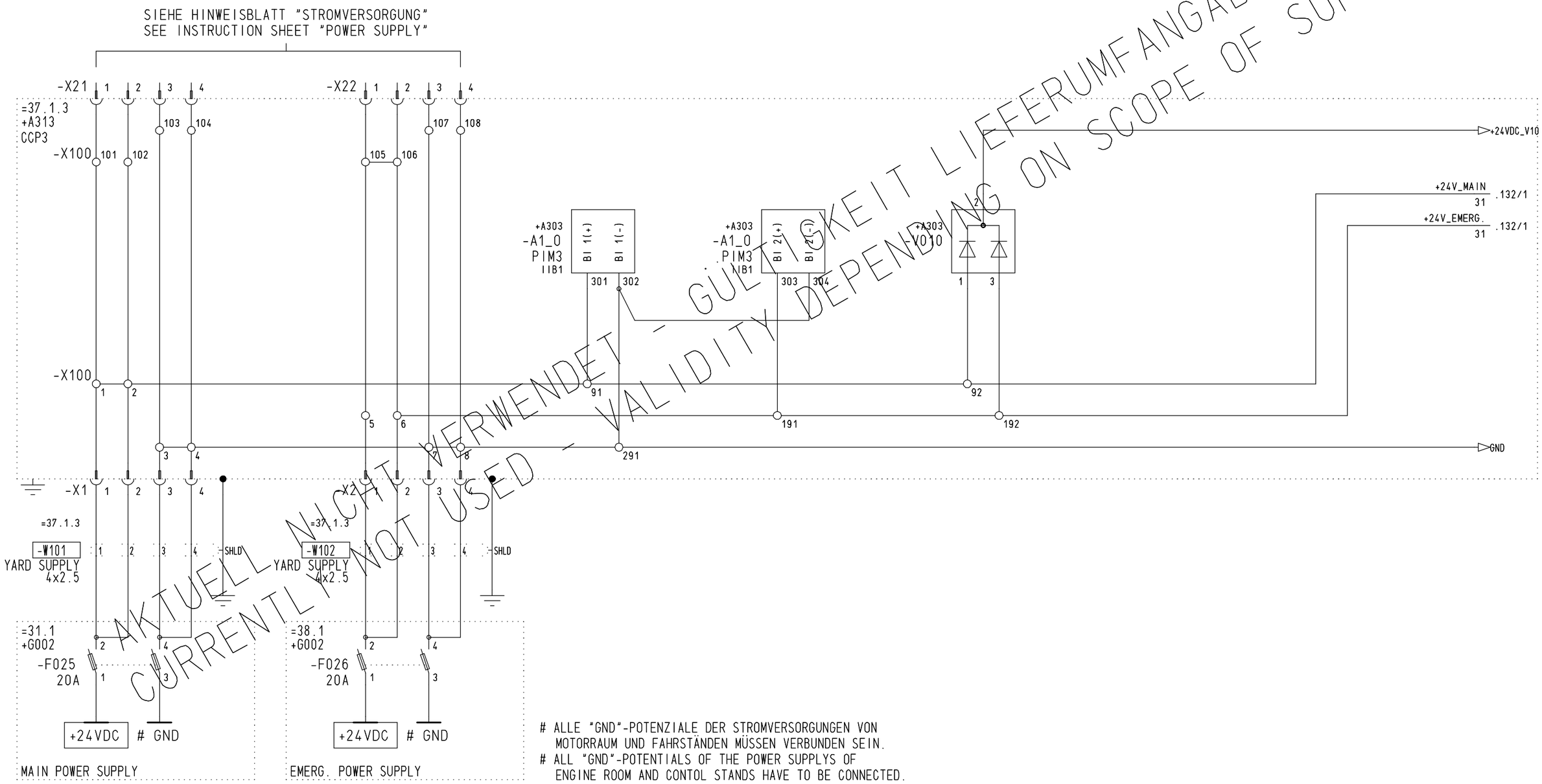
HAUPTSTROMVERSORGUNG
MAIN POWER SUPPLY

NOTSTROMVERSORGUNG
EMERG. POWER SUPPLY

HAUPTSTROMVERSORGUNG ÜBERWACHUNG
MAIN POWER SUPPLY MONITORING

NOTSTROMVERSORGUNG ÜBERWACHUNG
EMERG. POWER SUPPLY MONITORING

SPANNUNGSKOPPLUNG
POWER COUPLING



ALLE "GND"-POTENZIALE DER STROMVERSORGUNGEN VON MOTORRAUM UND FAHRSTÄNDEN MÜSSEN VERBUNDEN SEIN.
ALL "GND"-POTENTIALS OF THE POWER SUPPLYS OF ENGINE ROOM AND CONTOL STANDS HAVE TO BE CONNECTED.

AKTUELL NICHT VERWENDET – GÜLTIGKEIT LIEFERUMFANGABHÄNGIG
CURRENTLY NOT USED – VALIDITY DEPENDING ON SCOPE OF SUPPLY

Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

					CAD	Datum	Name	
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER	
					Gepr.	26.10.2018	BOLL	
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER	
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE			

MTU Friedrichshafen GmbH

Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG
ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM
PLANT AUTOMATION

NEBENFAHRSTAND(RED.), MOTOR 1/2: STROMVERSORGUNG 24VDC
SLAVE CONTROL STAND(RED.), ENGINE 1/2: POWER SUPPLY 24VDC

Auftrag/Projekt: BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr./Drawing No.: BZ00E50000065
Blatt/Sheet: 127
Referenz-Nr./Reference-No.: ---------- ----------

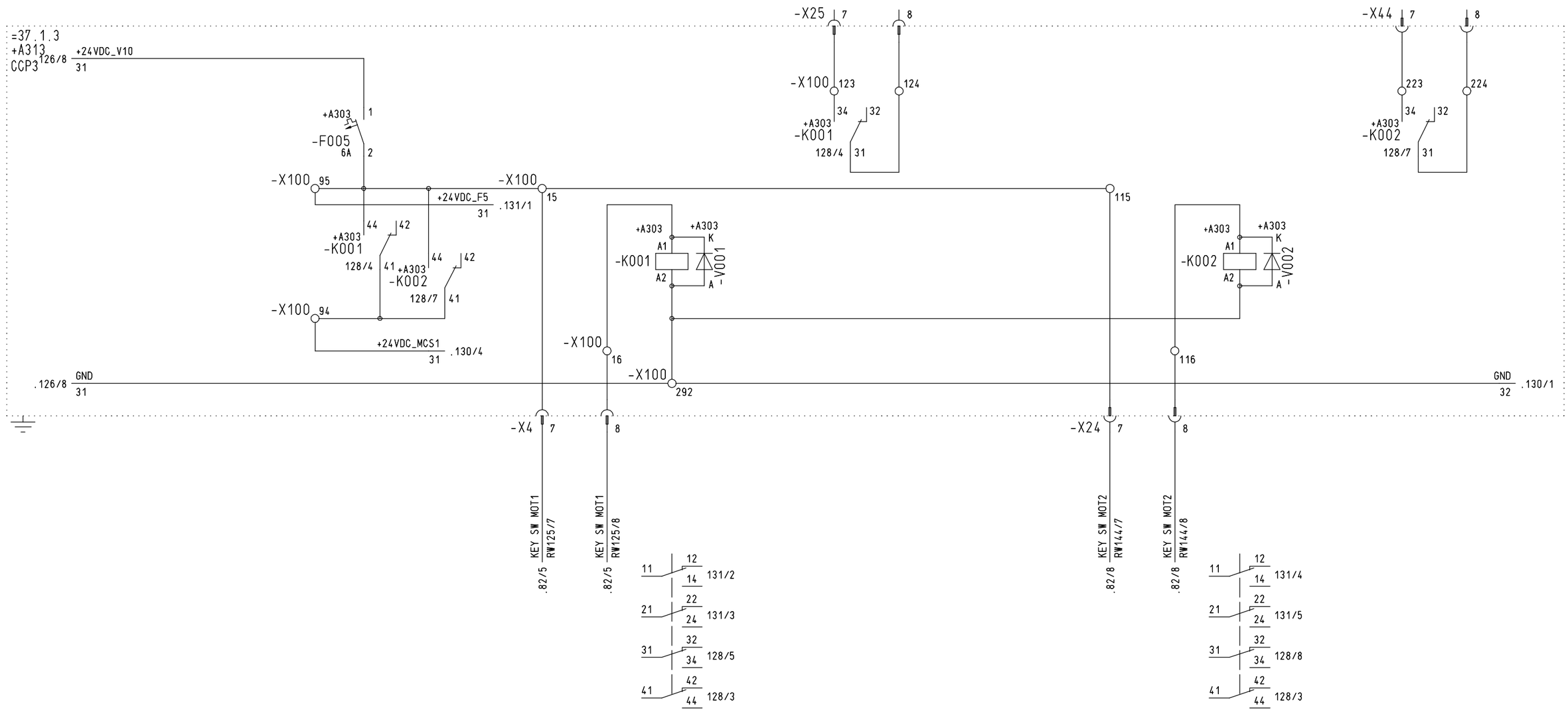
013R001F
RUPLAN
DIN A3

SCHLÜSSELSCHALTER
MOTOR 1 EIN/AUS
KEY SWITCH
ENGINE 1 ON/OFF

MOTOR 1 EIN/AUS
NEBENFAHRSTAND
ENGINE 1 ON/OFF
SLAVE CONTROL STAND

SCHLÜSSELSCHALTER
MOTOR 2 EIN/AUS
KEY SWITCH
ENGINE 2 ON/OFF

MOTOR 2 EIN/AUS
NEBENFAHRSTAND
ENGINE 2 ON/OFF
SLAVE CONTROL STAND



Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alteration approval of the design department.

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

					CAD	Datum	Name
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER
					Gepr.	26.10.2018	BOLL
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE		

MTU Friedrichshafen GmbH

Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG
ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM
PLANT AUTOMATION

NEBENFAHRST.(RED.), MOTOR 1/2: 24VDC EIN/AUS (RCS VIA DIODE)
SL.CTR.STAND(RED.), ENGINE 1/2: 24VDC ON/OFF (RCS VIA DIODE)

Auftrag/Projekt BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No. BZ00E50000065
Blatt Sheet 128
Referenz-Nr./Reference-No. ---------- ----------

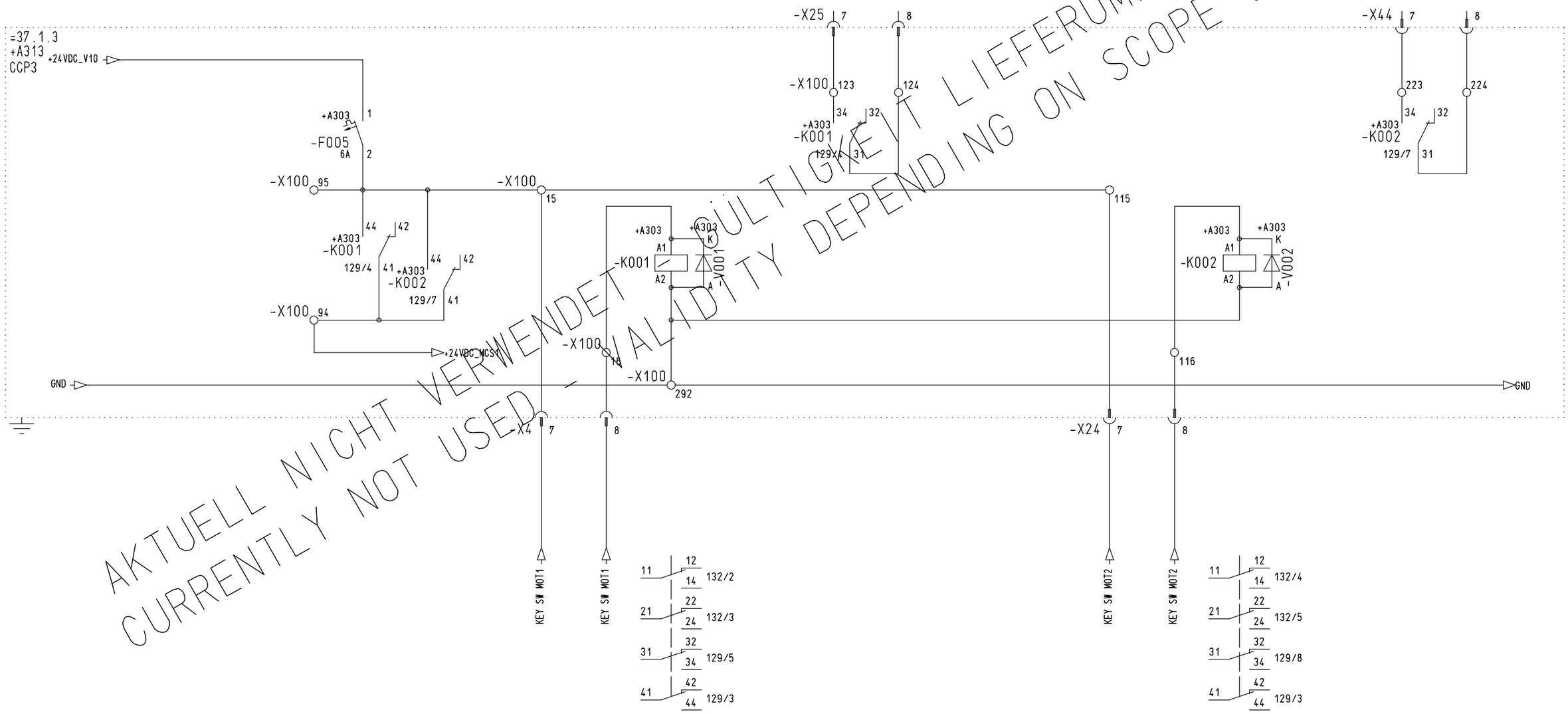
013R001F
RUPLAN
DIN A3

SCHLÜSSELSCHALTER
MOTOR 1 EIN/AUS
KEY SWITCH
ENGINE 1 ON/OFF

MOTOR 1 EIN/AUS
NEBENFAHRSTAND
ENGINE 1 ON/OFF
SLAVE CONTROL STAND

SCHLÜSSELSCHALTER
MOTOR 2 EIN/AUS
KEY SWITCH
ENGINE 2 ON/OFF

MOTOR 2 EIN/AUS
NEBENFAHRSTAND
ENGINE 2 ON/OFF
SLAVE CONTROL STAND



AKTUELL NICHT VERWENDET
CURRENTLY NOT USED

GÜLTIGKEIT LIEFERUMFANGABHÄNGIG
VALIDITY DEPENDING ON SCOPE OF SUPPLY

Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alteration approval of the design department.

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

					CAD	Datum	Name
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER
					Gepr.	26.10.2018	BOLL
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE		

MTU Friedrichshafen GmbH

Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG
ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM
PLANT AUTOMATION

NEBENFAHRSTAND(RED.), MOTOR 1/2: 24VDC EIN/AUS
SLAVE CONTROL STAND(RED.), ENGINE 1/2: 24VDC ON/OFF

Auftrag/Projekt BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No. BZ00E50000065
Blatt Sheet 129
Referenz-Nr./Reference-No. ---------- ----------

013R001F

RUPLAN DIN A3

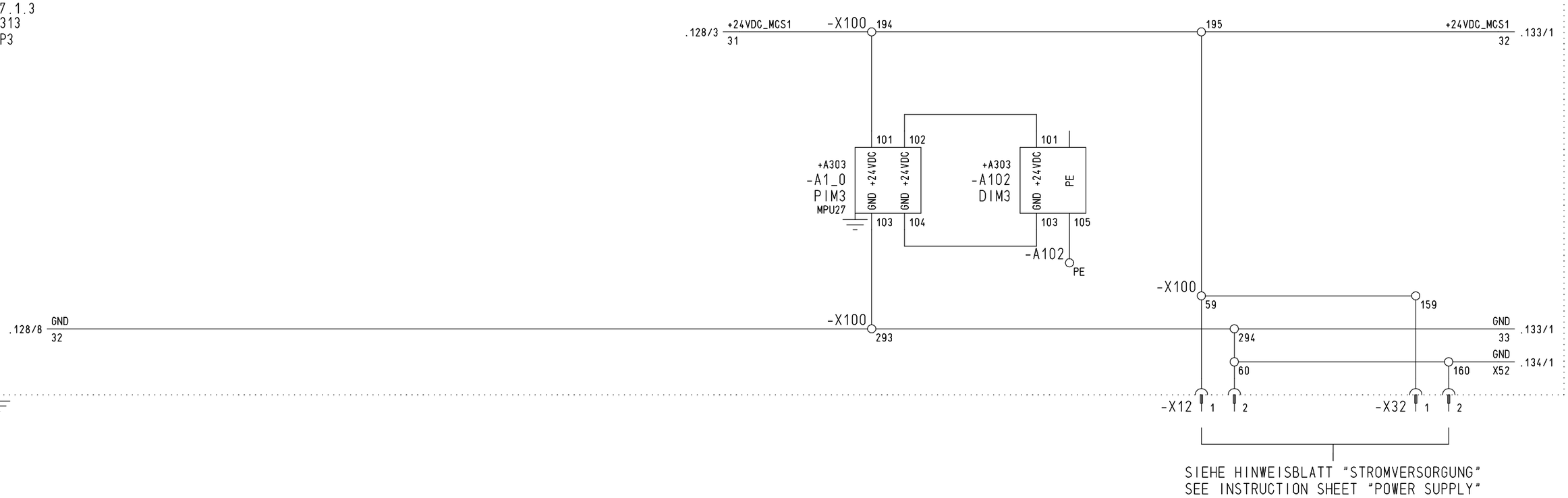
STROMVERSORGUNG PIM3 POWER SUPPLY PIM3

STROMVERSORGUNG DIM3 POWER SUPPLY DIM3

STROMVERSORGUNG FB ERWEITERUNG MOTOR 1 POWER SUPPLY FB EXTENSION ENGINE 1

STROMVERSORGUNG FB ERWEITERUNG MOTOR 2 POWER SUPPLY FB EXTENSION ENGINE 2

=37.1.3
+A313
CCP3



Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

					CAD	Datum	Name	
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER	
					Gepr.	26.10.2018	BOLL	
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER	
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE			

MTU Friedrichshafen GmbH

Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG
ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM
PLANT AUTOMATION

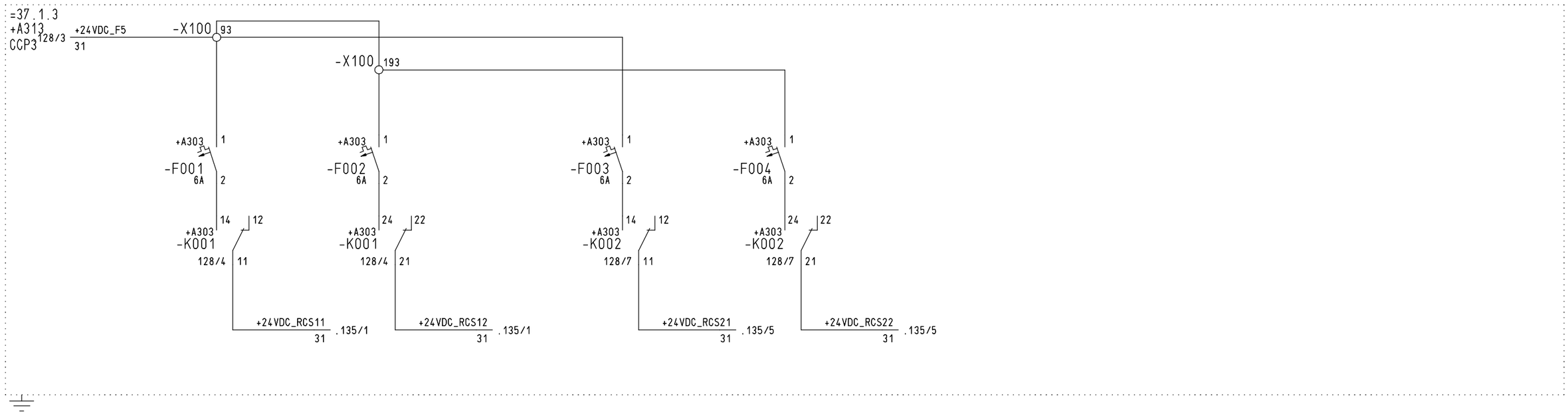
NEBENFAHRSTAND(RED.), MOTOR 1/2: STROMVERSORGUNG 24VDC MCS
SLAVE CONTR. STAND(RED.), ENGINE 1/2: POWER SUPPLY 24VDC MCS

Auftrag/Projekt BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No. BZ00E50000065
Blatt Sheet 130
Referenz-Nr./Reference-No. ---------- ----------

013R001F
05.11.2018 10:47:11
RUPLAN
DIN A3

STROMVERSORGUNG
RCS MOTOR 1
POWER SUPPLY
RCS ENGINE 1

STROMVERSORGUNG
RCS MOTOR 2
POWER SUPPLY
RCS ENGINE 2



Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

					CAD	Datum	Name	MTU Friedrichshafen GmbH
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER	
					Gepr.	26.10.2018	BOLL	
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER	
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE			

Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG
ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM
PLANT AUTOMATION

NEBENF.ST.(RED.), MOTOR 1/2: STROMVER. 24VDC RCS (VIA DIODE)
SL.CTR.ST.(RED.), ENG.1/2: POWER SUPPLY 24VDC RCS(VIA DIODE)

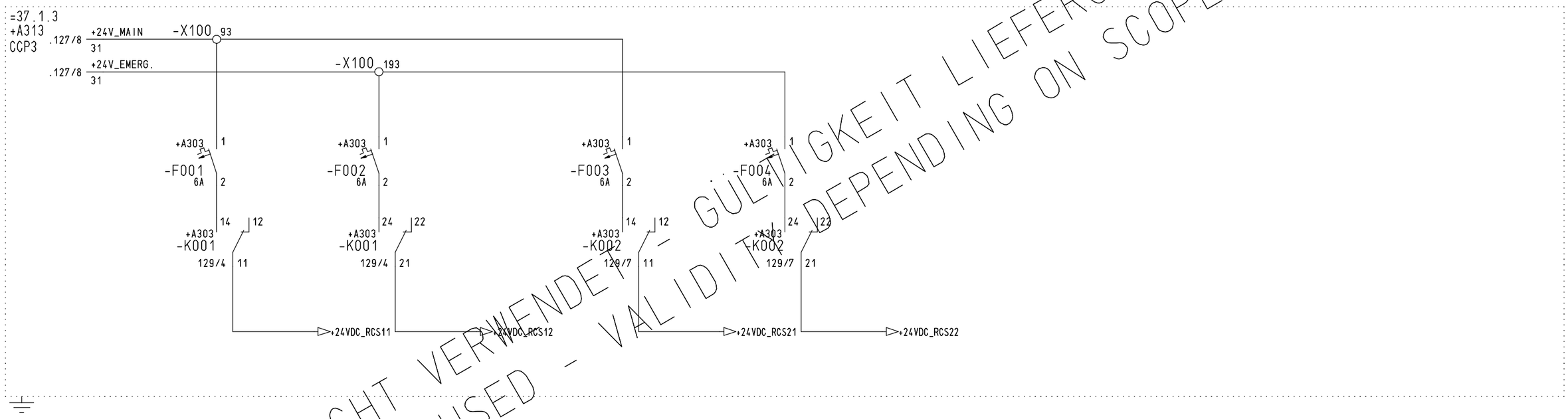
Auftrag/Projekt: BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No.: BZ00E50000065
Blatt Sheet: 131
Referenz-Nr./Reference-No.: ---------- ----------

013R001F

RUPLAN DIN A3

STROMVERSORGUNG
RCS MOTOR 1
POWER SUPPLY
RCS ENGINE 1

STROMVERSORGUNG
RCS MOTOR 2
POWER SUPPLY
RCS ENGINE 2



AKTUELL NICHT VERWENDET - GÜLTIGKEIT LIEFERUMFANGABHÄNGIG
CURRENTLY NOT USED - VALIDITY DEPENDING ON SCOPE OF SUPPLY

Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll

CAD	Datum	Name
Bearb.	26.10.2018	SAUTER
Gepr.	26.10.2018	BOLL
Norm.	26.10.2018	SAUTER
Abt. TDE		

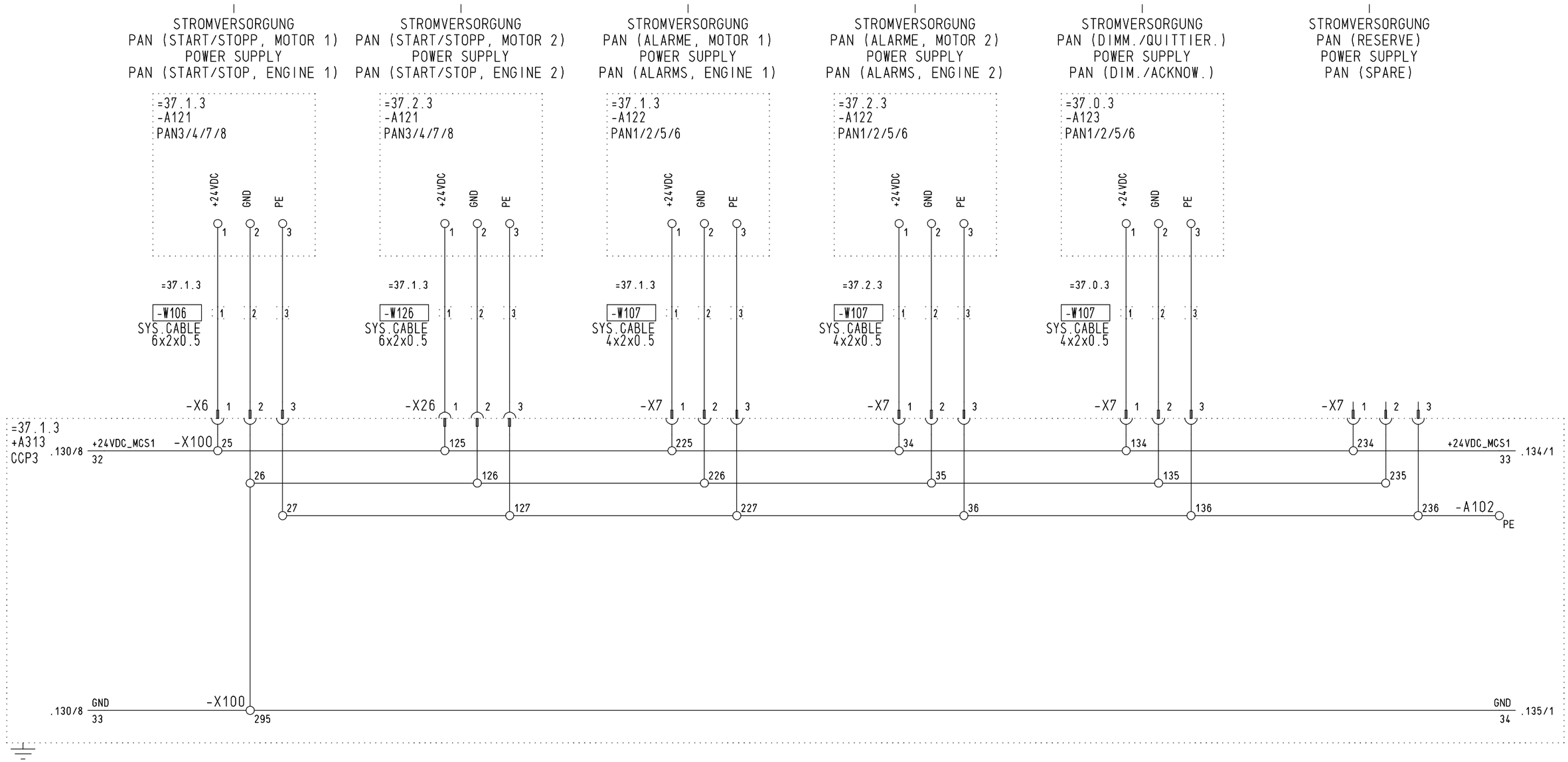
MTU Friedrichshafen GmbH

Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG
ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM
PLANT AUTOMATION

NEBENFAHRSTAND(RED.), MOTOR 1/2: STROMVERSORGUNG 24VDC RCS
SLAVE CONTR. STAND(RED.), ENGINE 1/2: POWER SUPPLY 24VDC RCS

Auftrag/Projekt: BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr./Drawing No.: BZ00E50000065
Blatt/Sheet: 132
Referenz-Nr./Reference-No.: ---------- ----------

013R001F
RUPLAN
DIN A3



© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

					CAD	Datum	Name
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER
					Gepr.	26.10.2018	BOLL
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE		

MTU Friedrichshafen GmbH

Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG
ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM
PLANT AUTOMATION

NEBENFAHRSTAND(RED.), MOTOR 1/2: STROMVERSORGUNG 24VDC MCS
SLAVE CONTR. STAND(RED.), ENGINE 1/2: POWER SUPPLY 24VDC MCS

Auftrag/Projekt: BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No.: BZ00E50000065
Blatt Sheet: 133
Referenz-Nr./Reference-No.: ---------- ----------

013R001F

RUPLAN DIN A3

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

					CAD	Datum	Name
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER
					Gepr.	26.10.2018	BOLL
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE		

MTU Friedrichshafen GmbH

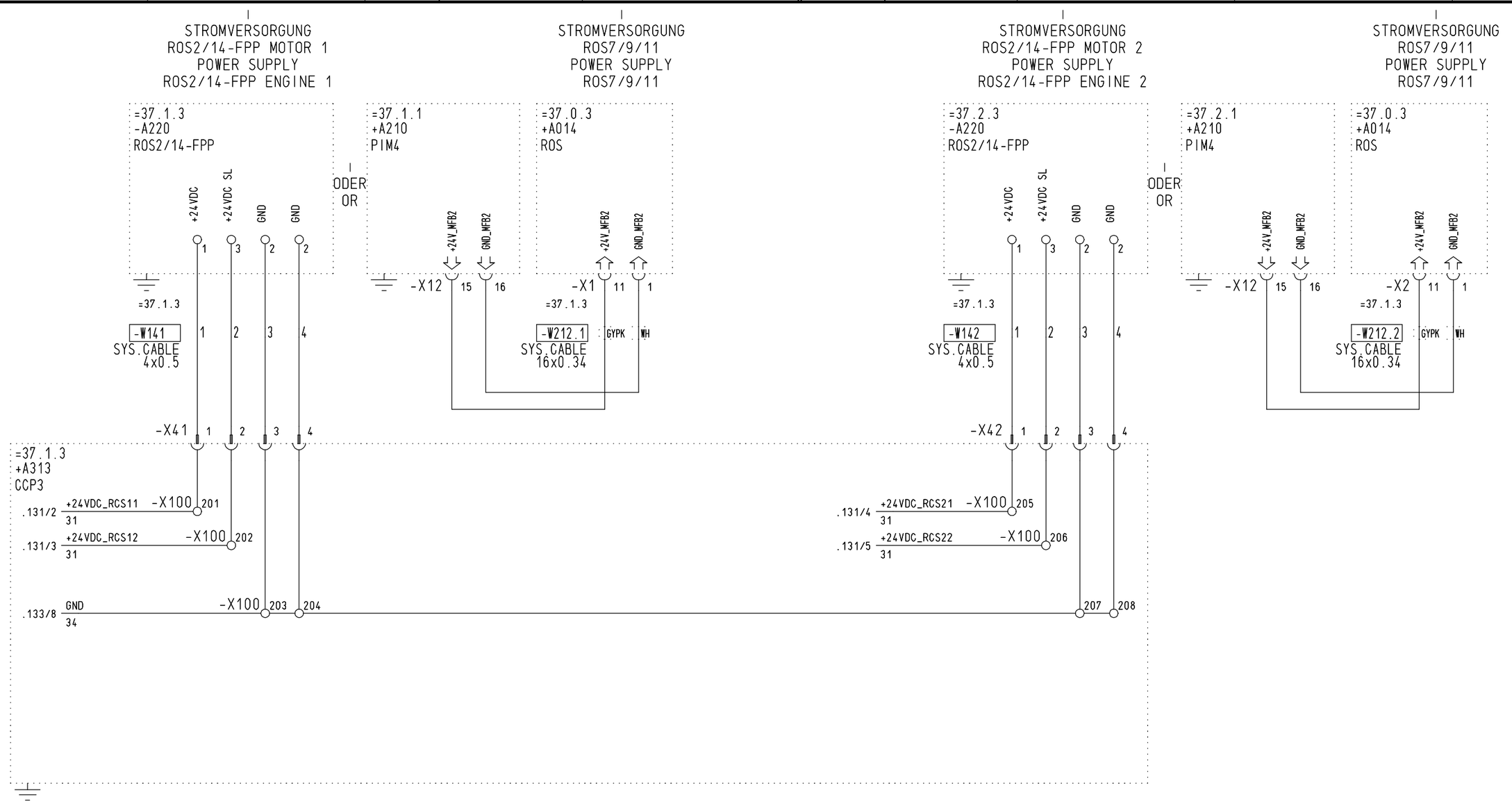
Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG
ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM
PLANT AUTOMATION

NEBENFAHRSTAND(RED.), MOTOR 1/2: STROMVERSORGUNG 24VDC MCS
SLAVE CONTR. STAND(RED.), ENGINE 1/2: POWER SUPPLY 24VDC MCS

Auftrag/Projekt: BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No.: BZ00E50000065
Blatt Sheet: 134
Referenz-Nr./Reference-No.: ---------- ----------

013R001F

RUPLAN DIN A3



Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

					CAD	Datum	Name
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER
					Gepr.	26.10.2018	BOLL
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE		

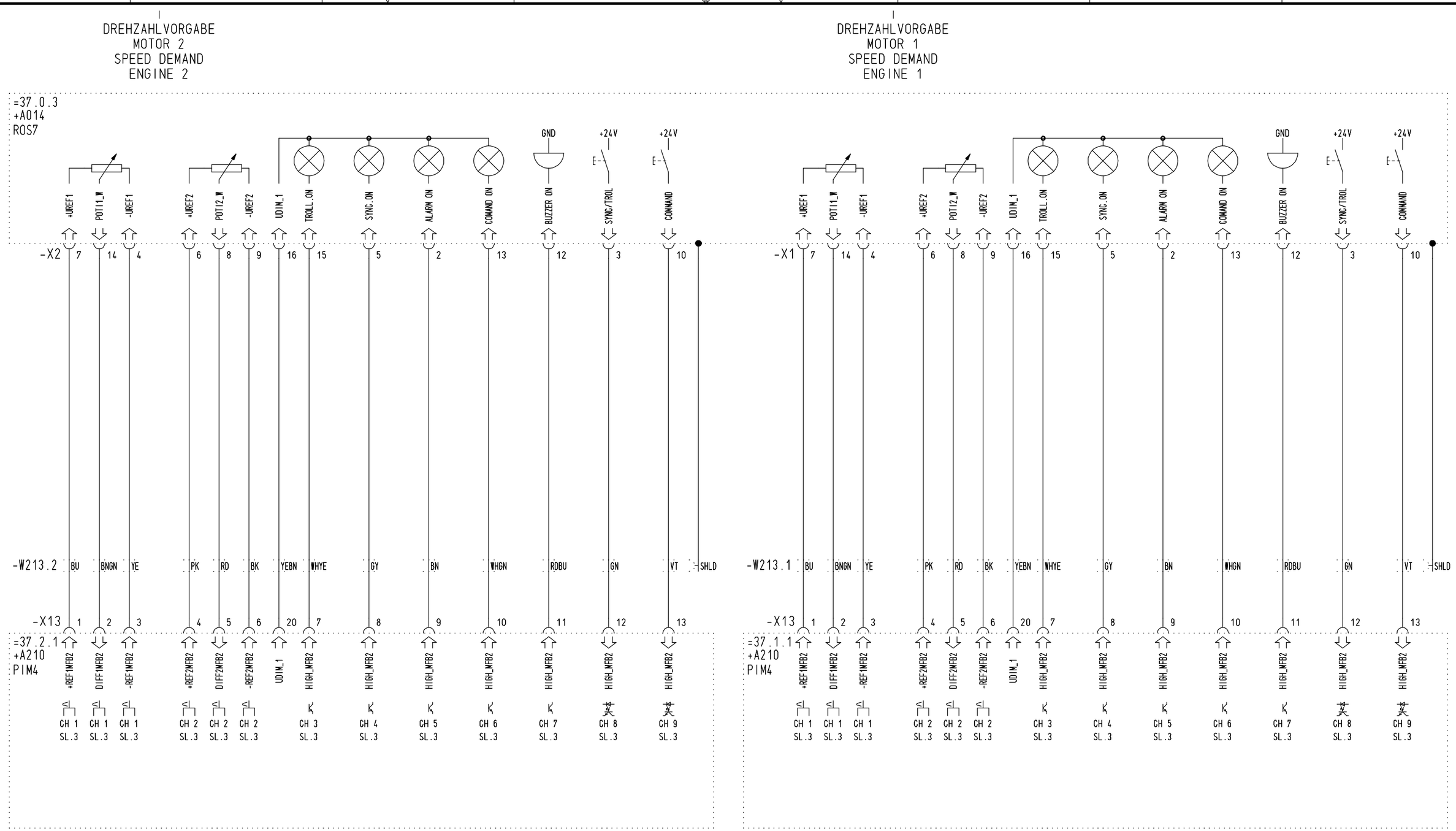
MTU Friedrichshafen GmbH

Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG
ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM
PLANT AUTOMATION

NEBENFAHRSTAND(RED.), MOTOR 1/2: STROMVERSORGUNG 24VDC RCS
SLAVE CONTR. STAND(RED.), ENGINE 1/2: POWER SUPPLY 24VDC RCS

Auftrag/Projekt: BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No.: BZ00E50000065
Blatt Sheet: 135
Referenz-Nr./Reference-No.: ---------- ----------

013R001F
RUPLAN
DIN A3



Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

					CAD	Datum	Name	
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER	
					Gepr.	26.10.2018	BOLL	
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER	
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE			

MTU Friedrichshafen GmbH

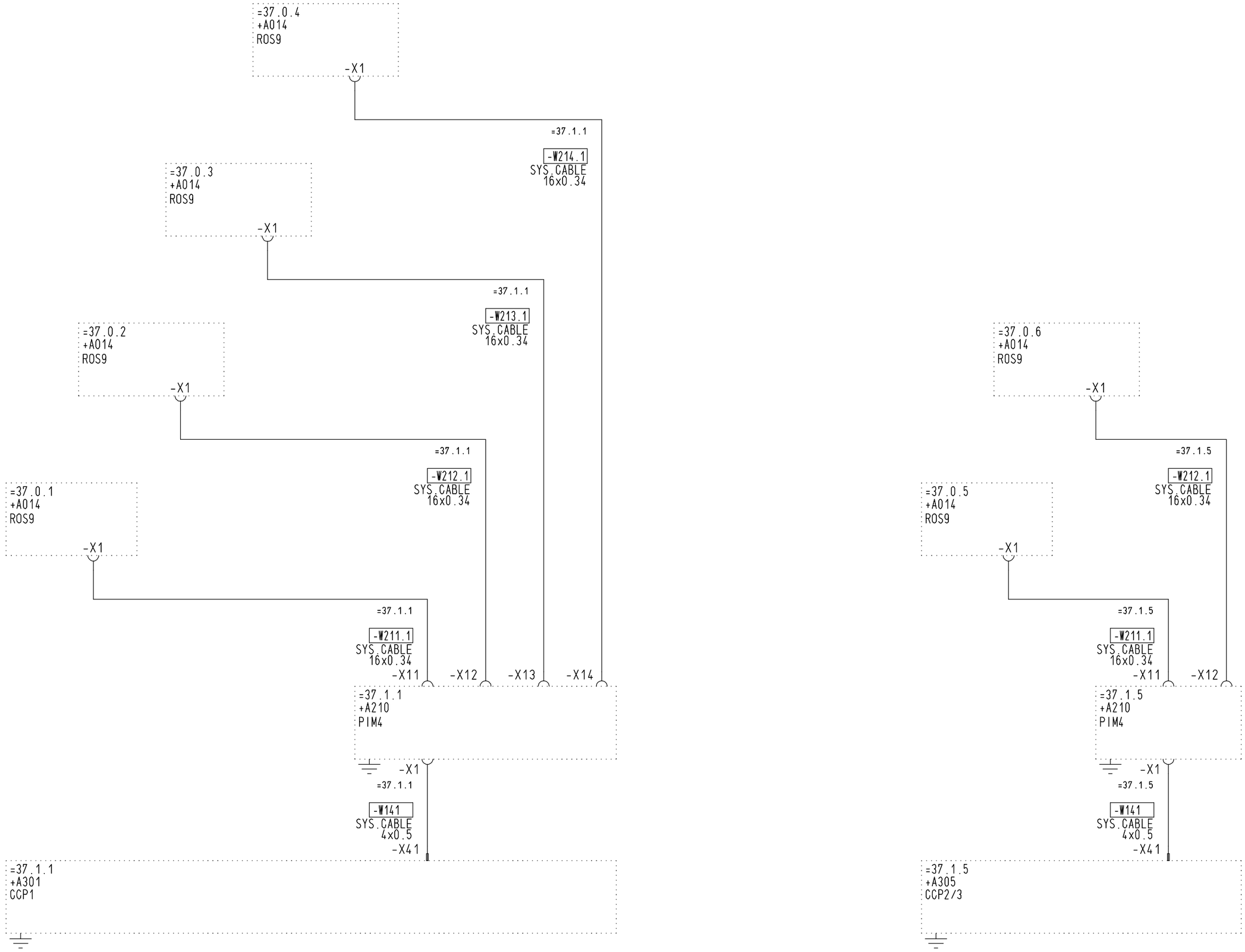
Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG
ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM
PLANT AUTOMATION

NEBENFAHRSTAND(RED.), MOTOR 1/2: BEDIENSTATION ROS7
SLAVE CONTR. STAND(RED.), ENGINE 1/2: OPERATING STATION ROS7

Auftrag/Projekt: BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No.: BZ00E50000065
Blatt Sheet: 136
Referenz-Nr./Reference-No.: ---------- ----------

013R001F

RUPLAN DIN A3



Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

					CAD	Datum	Name
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER
					Gepr.	26.10.2018	BOLL
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE		

MTU Friedrichshafen GmbH

Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG
ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM
PLANT AUTOMATION

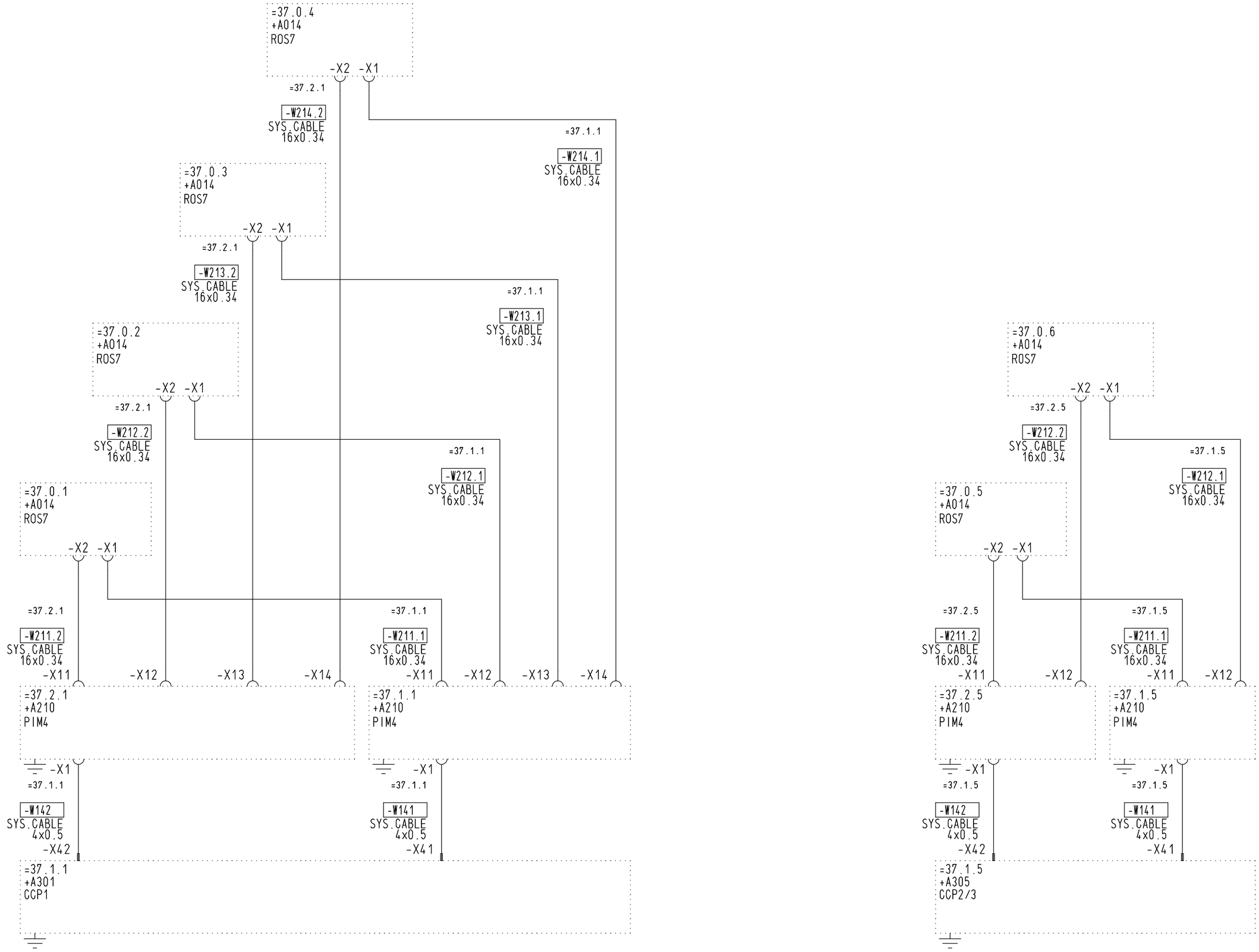
FAHRSTAND 1-6, MOTOR 1: PRINZIPVERKABELUNG ROS9
CONTROL STAND 1-6, ENGINE 1: PRINCIPLE WIRING ROS9

Auftrag/Projekt BLUE-VIS | Zeichnungs-Nr. Drawing No. BZ00E50000065 | Blatt Sheet 137

Referenz-Nr./Reference-No. ---------- ----------

013R001F

RUPLAN DIN A3



Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

					CAD	Datum	Name
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER
					Gepr.	26.10.2018	BOLL
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE		

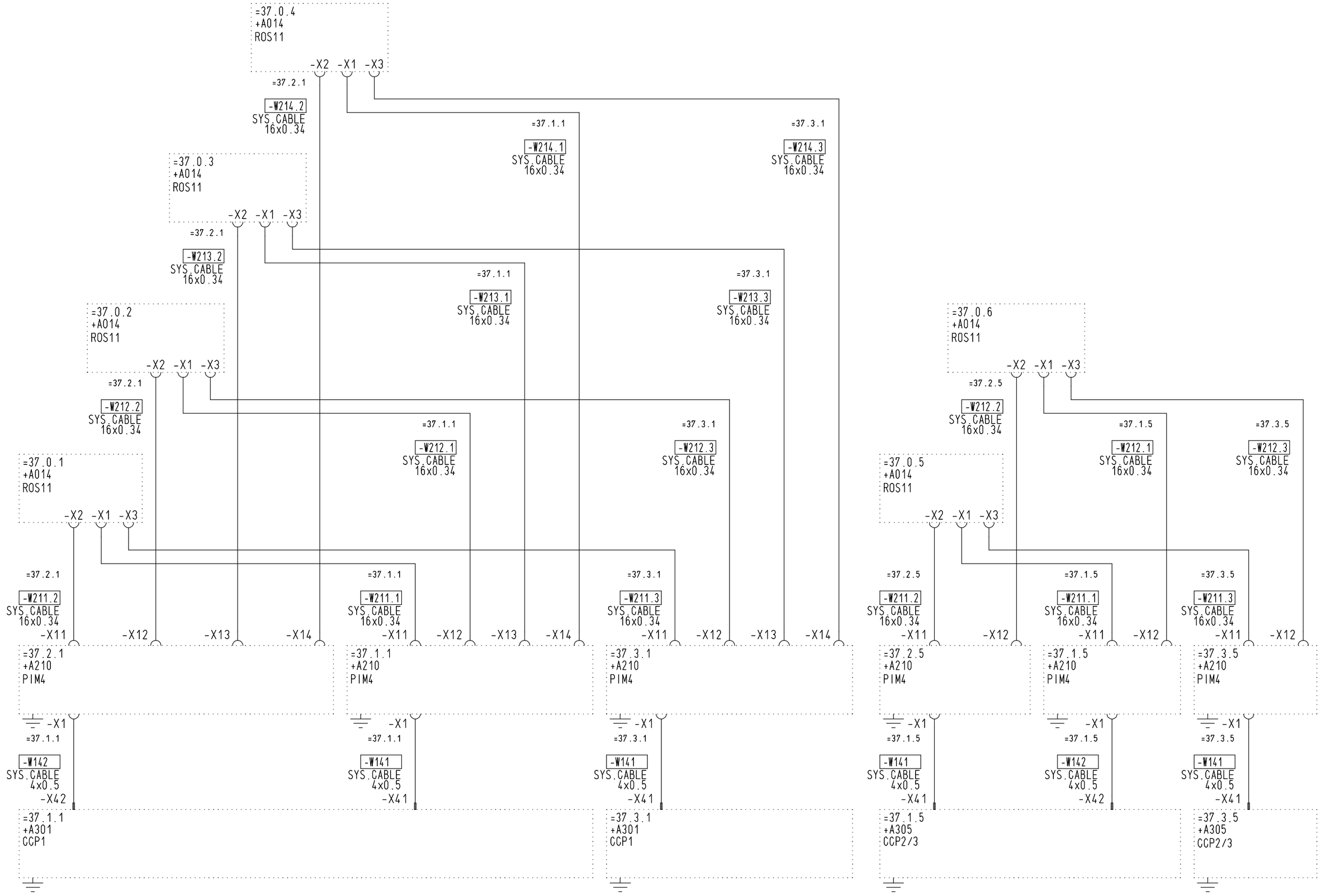
MTU Friedrichshafen GmbH

Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG
ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM
PLANT AUTOMATION

FAHRSTAND 1-6, MOTOR 1&2: PRINZIPVERKABELUNG ROS7
CONTROL STAND 1-6, ENGINE 1&2: PRINCIPLE WIRING ROS7

Auftrag/Projekt BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No. BZ00E50000065
Blatt Sheet 138
Referenz-Nr./Reference-No. ---------- ----------

013R001F
RUPLAN
DIN A3



Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

					CAD	Datum	Name
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER
					Gepr.	26.10.2018	BOLL
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE		

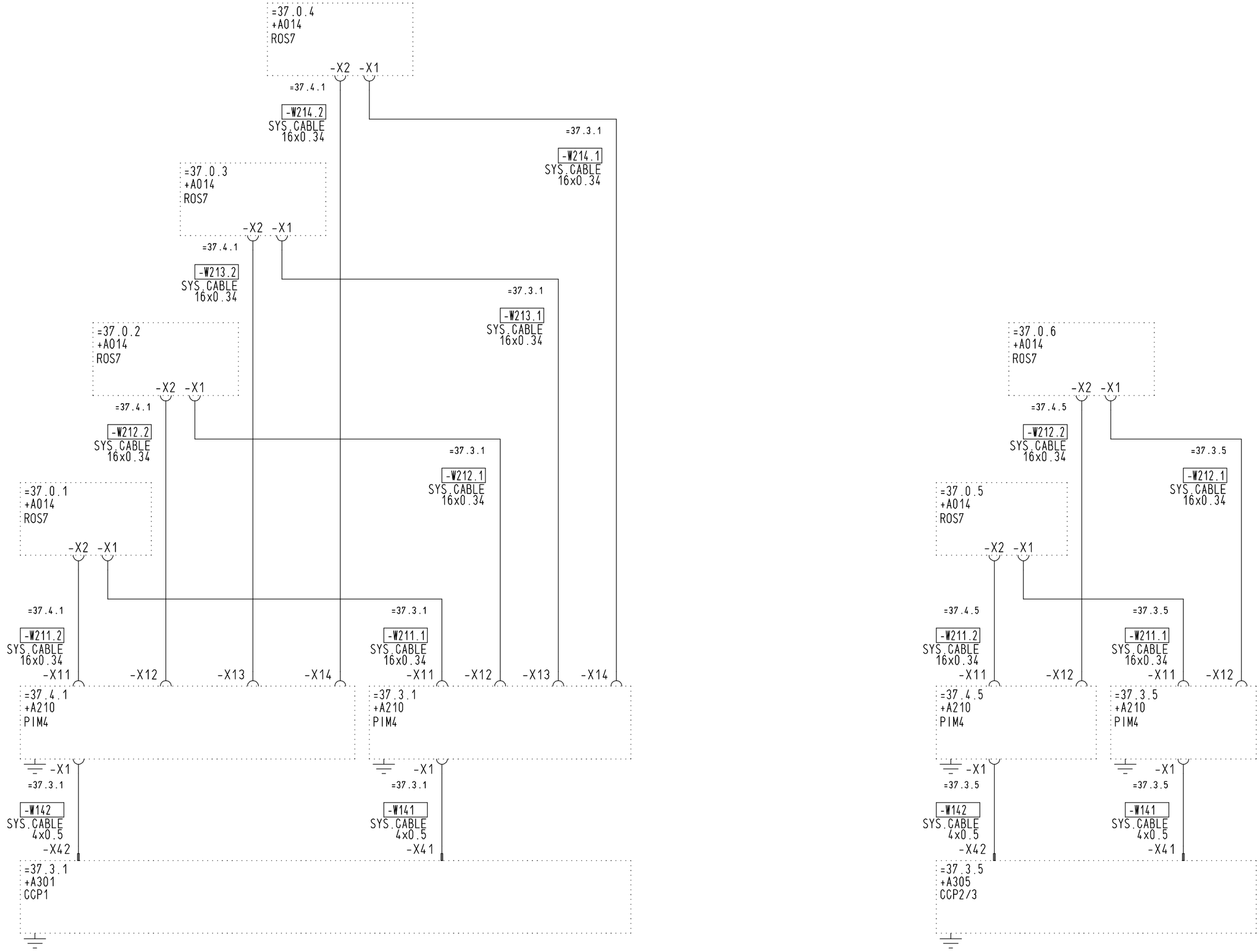
MTU Friedrichshafen GmbH

Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG
ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM
PLANT AUTOMATION

FAHRSTAND 1-6, MOTOR 1&2&3: PRINZIPVERKABELUNG ROS11
CONTROL STAND 1-6, ENGINE 1&2&3: PRINCIPLE WIRING ROS11

Auftrag/Projekt BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No. BZ00E50000065
Blatt Sheet 139
Referenz-Nr./Reference-No. ---------- ----------

013R001F
RUPLAN
DIN A3



Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

					CAD	Datum	Name
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER
					Gepr.	26.10.2018	BOLL
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE		

MTU Friedrichshafen GmbH

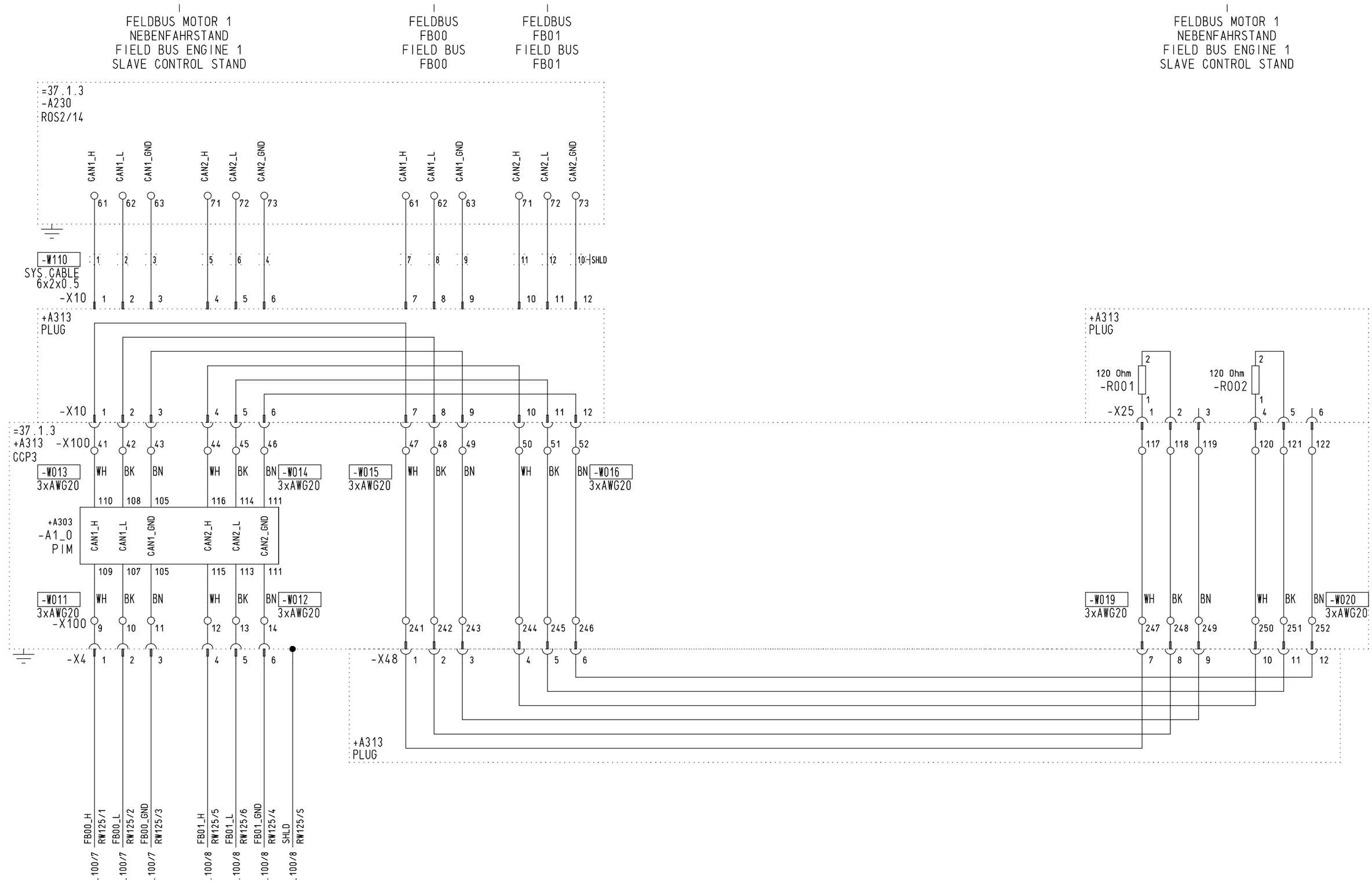
Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG
ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM
PLANT AUTOMATION

FAHRSTAND 1-6, MOTOR 3&4: PRINZIPVERKABELUNG ROS7
CONTROL STAND 1-6, ENGINE 3&4: PRINCIPLE WIRING ROS7

Auftrag/Projekt BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No. BZ00E50000065
Blatt Sheet 140
Referenz-Nr./Reference-No. ---------- ----------

013R001F

RUPLAN DIN A3



Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

					CAD	Datum	Name	
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER	
					Gepr.	26.10.2018	BOLL	
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER	
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE			

MTU Friedrichshafen GmbH

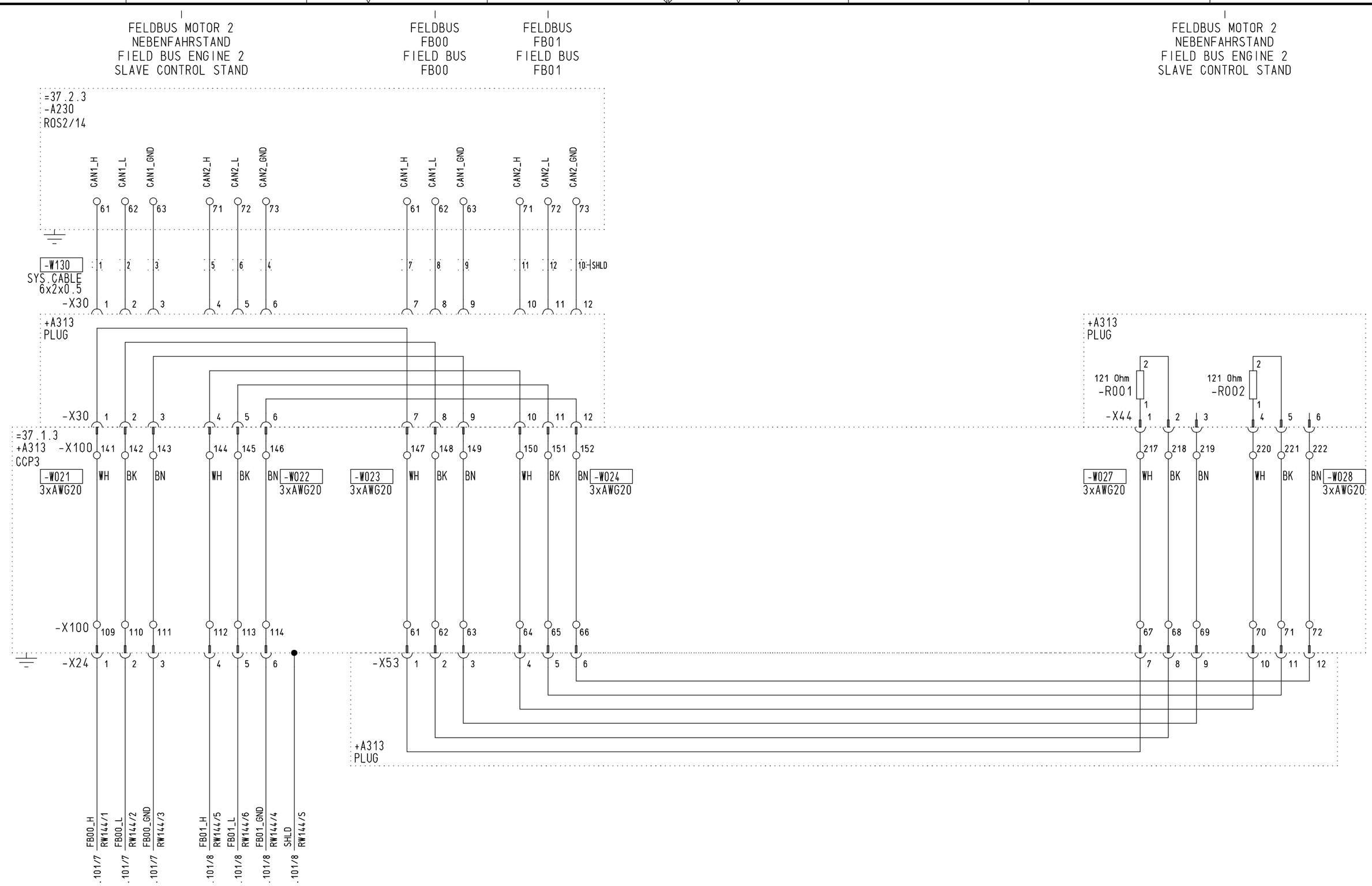
Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG
ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM
PLANT AUTOMATION

NEBENFAHRSTAND(RED.), MOTOR 1: FELDBUS
SLAVE CONTROL STAND(ERD.), ENGINE 1: FIELD BUS

Auftrag/Projekt: BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No.: BZ00E50000065
Blatt Sheet: 141
Referenz-Nr./Reference-No.: ---------- ----------

013R001F

RUPLAN DIN A3



Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

					CAD	Datum	Name
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER
					Gepr.	26.10.2018	BOLL
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE		

MTU Friedrichshafen GmbH

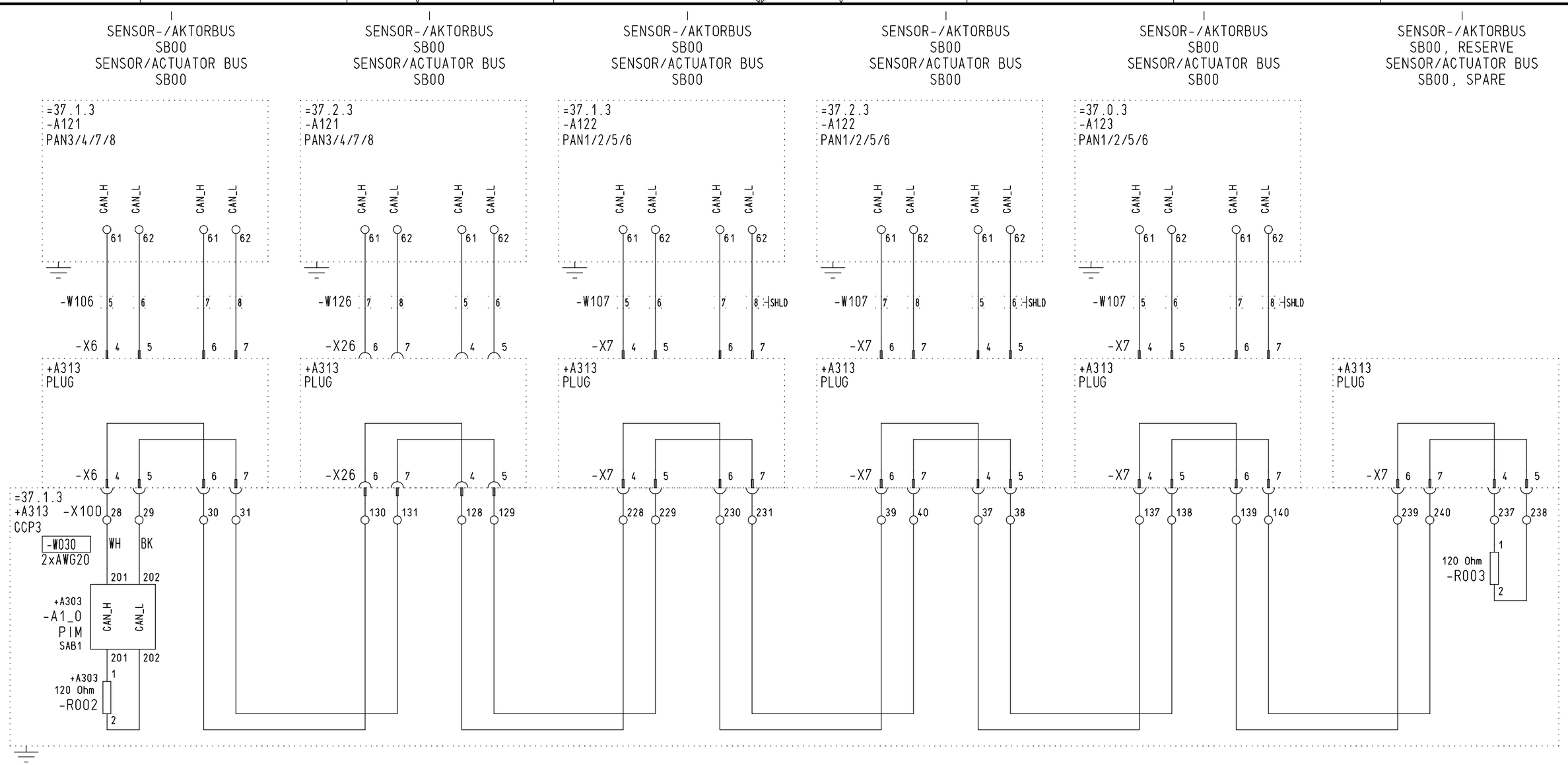
Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG
ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM
PLANT AUTOMATION

NEBENFAHRSTAND(RED.), MOTOR 2: FELDBUS
SLAVE CONTROL STAND(RED.), ENGINE 2: FIELD BUS

Auftrag/Projekt: BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No.: BZ00E50000065
Blatt Sheet: 142
Referenz-Nr./Reference-No.: ---------- ----------

013R001F

RUPLAN DIN A3



Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

					CAD	Datum	Name	
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER	
					Gepr.	26.10.2018	BOLL	
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER	
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE			

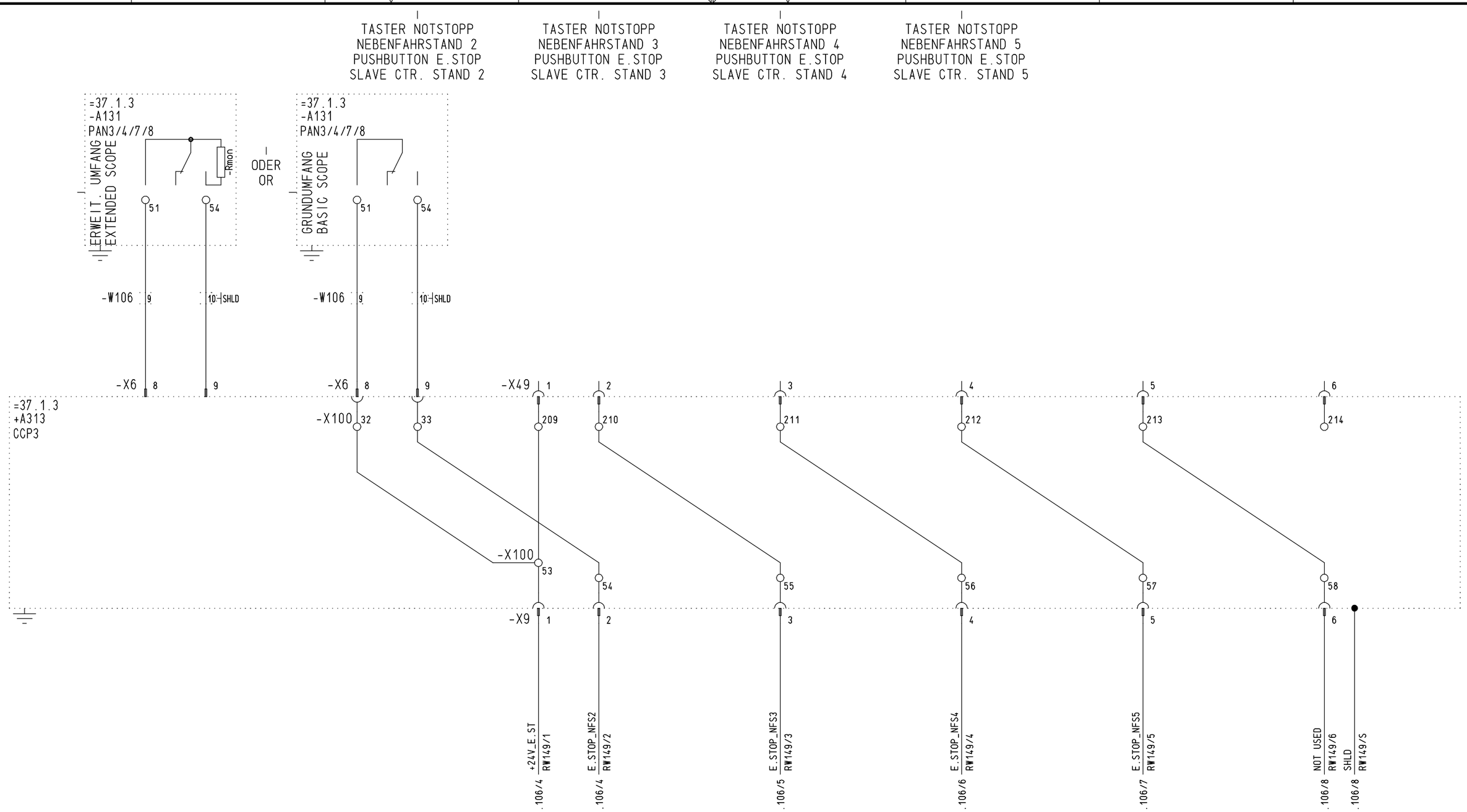
MTU Friedrichshafen GmbH

Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM PLANT AUTOMATION

NEBENFAHRSTAND(RED.), MOTOR 1/2/5/6: SENSOR-/AKTORBUS
SLAVE CONTROL STAND(RED.), ENGINE 1/2: SENSOR/ACTUATOR BUS

Auftrag/Projekt: BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No.: BZ00E50000065
Blatt Sheet: 143
Referenz-Nr./Reference-No.: ---------- ----------

013R001F
RUPLAN
DIN A3



© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

					CAD	Datum	Name	
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER	
					Gepr.	26.10.2018	BOLL	
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER	
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE			

MTU Friedrichshafen GmbH

Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG
ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM
PLANT AUTOMATION

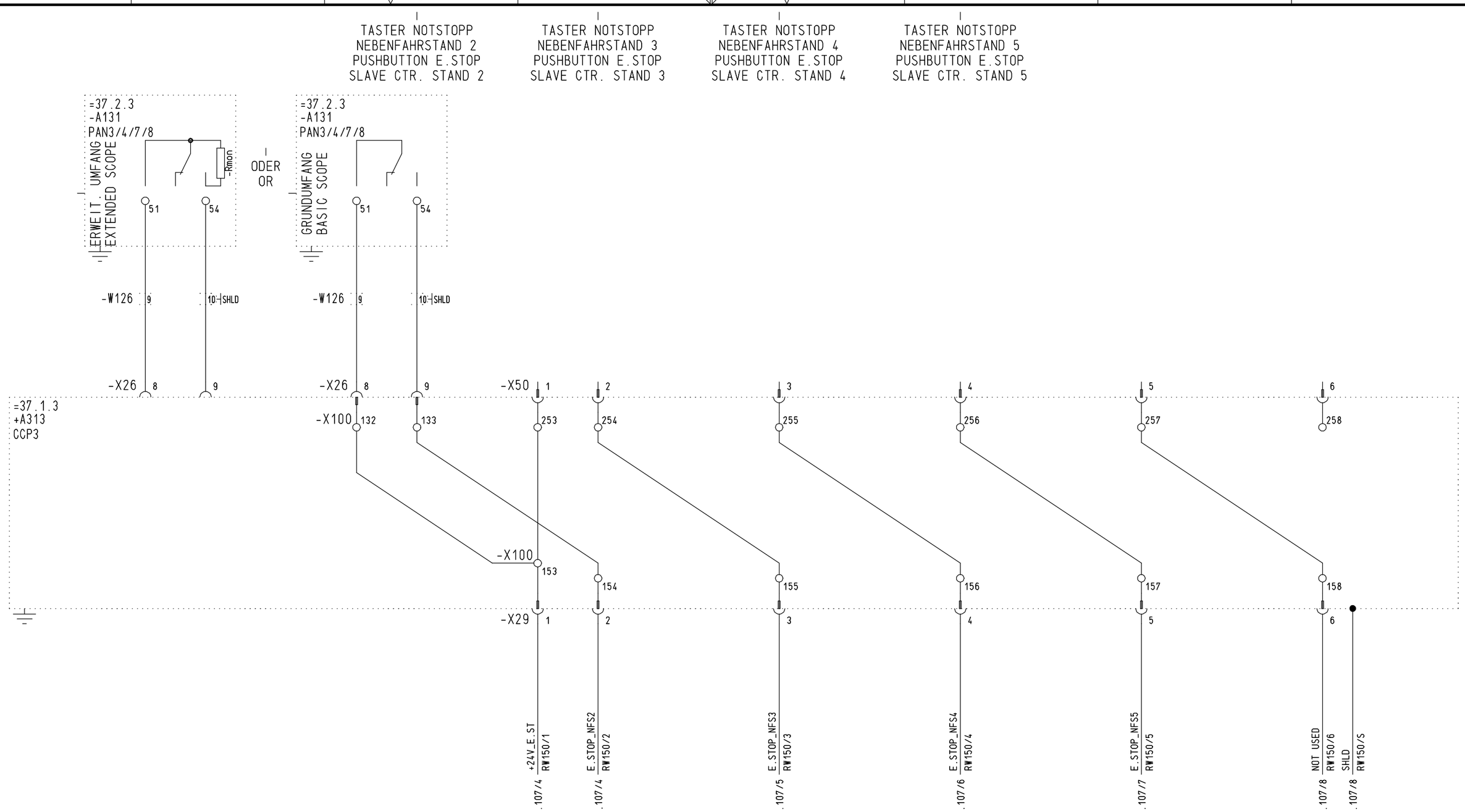
NEBENFAHRSTAND(RED.), MOTOR 1: NOTSTOPPTASTER
SLAVE CONTROL STAND(RED.), ENGINE 1: EMERG.-STOP PUSHBUTTON

Auftrag/Projekt BLUE-VIS | Zeichnungs-Nr. Drawing No. BZ00E50000065 | Blatt Sheet 144

Referenz-Nr./Reference-No. ---------- ----------

013R001F

RUPLAN DIN A3



© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

					CAD	Datum	Name	
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER	
					Gepr.	26.10.2018	BOLL	
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER	
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE			

MTU Friedrichshafen GmbH

Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG
ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM
PLANT AUTOMATION

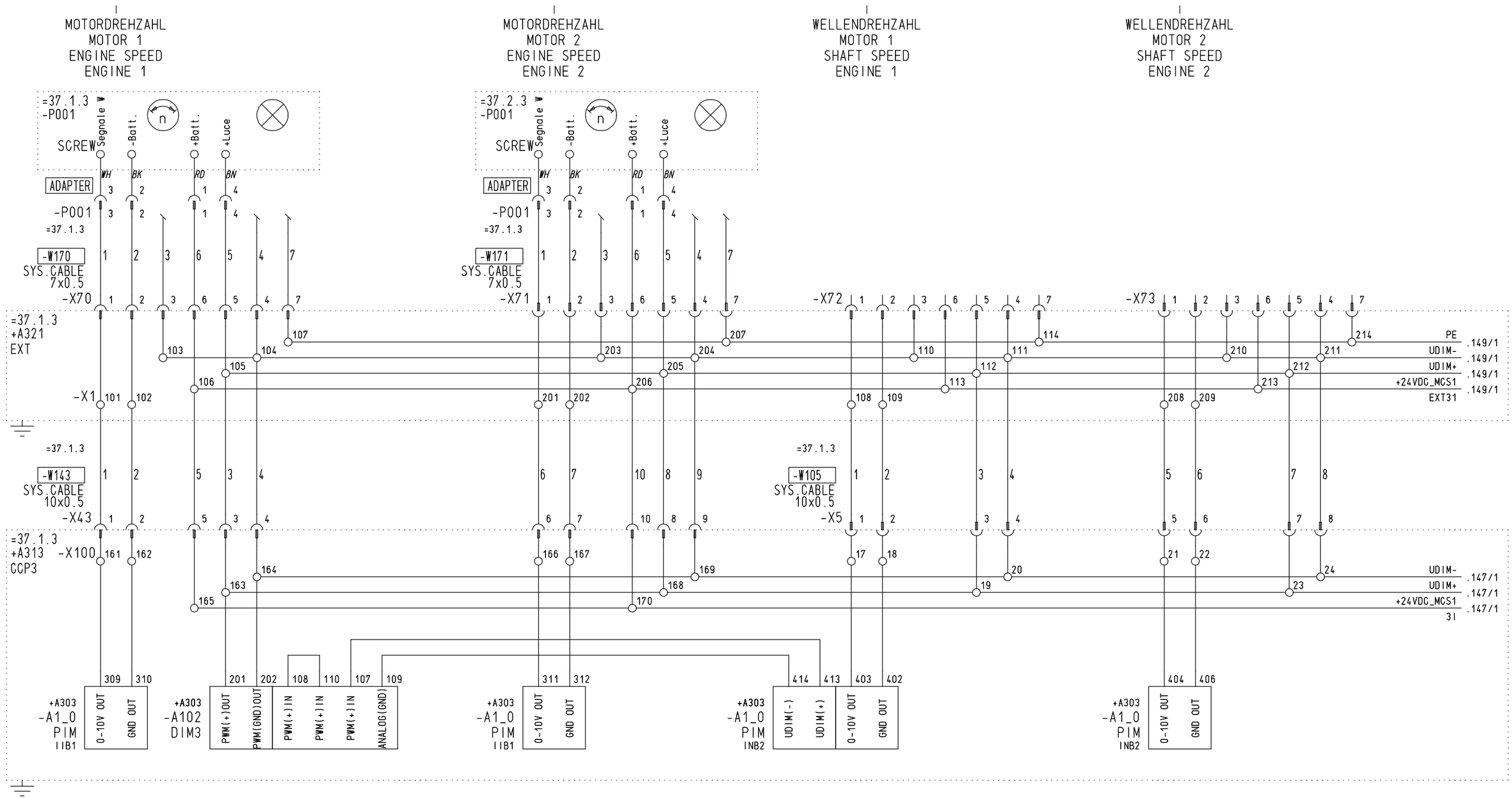
NEBENFAHRSTAND(RED.), MOTOR 2: NOTSTOPPTASTER
SLAVE CONTROL STAND(RED.), ENGINE 2: EMERG.-STOP PUSHBUTTON

Auftrag/Projekt BLUE-VIS | Zeichnungs-Nr. Drawing No. BZ00E50000065 | Blatt Sheet 145

Referenz-Nr./Reference-No. ---------- ----------

013R001F

RUPLAN DIN A3



Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

					CAD	Datum	Name	
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER	
					Gepr.	26.10.2018	BOLL	
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER	
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE			

MTU Friedrichshafen GmbH

Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM PLANT AUTOMATION

NEBENFAHRSTAND(RED.), MOTOR 1/2: DREHZAHLINSTRUM. (GIORGIO)
SLAVE CONTROL STAND(RED.), ENGINE 1/2: SPEED INST. (GIORGIO)

Auftrag/Projekt BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No. BZ00E50000065
Blatt Sheet 146
Referenz-Nr./Reference-No. ---------- ----------

013R001F
RUPLAN
DIN A3

RESERVE
UDIM
SPARE
UDIM

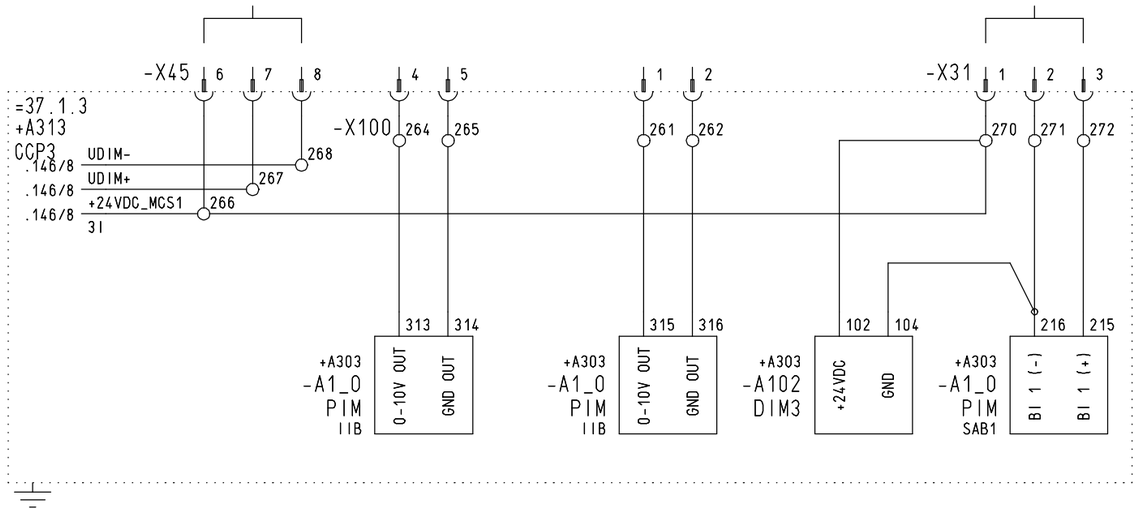
RESERVE
0-10VDC,max.5mA
SPARE
0-10VDC,max.5mA

RESERVE
0-10VDC,max.5mA
SPARE
0-10VDC,max.5mA

FREMD RCS
AKTIV
NON-MTU RCS
ACTIVE

SIEHE HINWEISBLATT "STROMVERSORGUNG"
SEE INSTRUCTION SHEET "POWER SUPPLY"

SIEHE SEITE "FREMD RCS: FAHRSTANDSUMSCHALTUNG"
SEE SHEET "NON-MTU RCS: CONTROL STAND TRANSFER"



Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

					CAD	Datum	Name
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER
					Gepr.	26.10.2018	BOLL
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE		

MTU Friedrichshafen GmbH

Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG
ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM
PLANT AUTOMATION

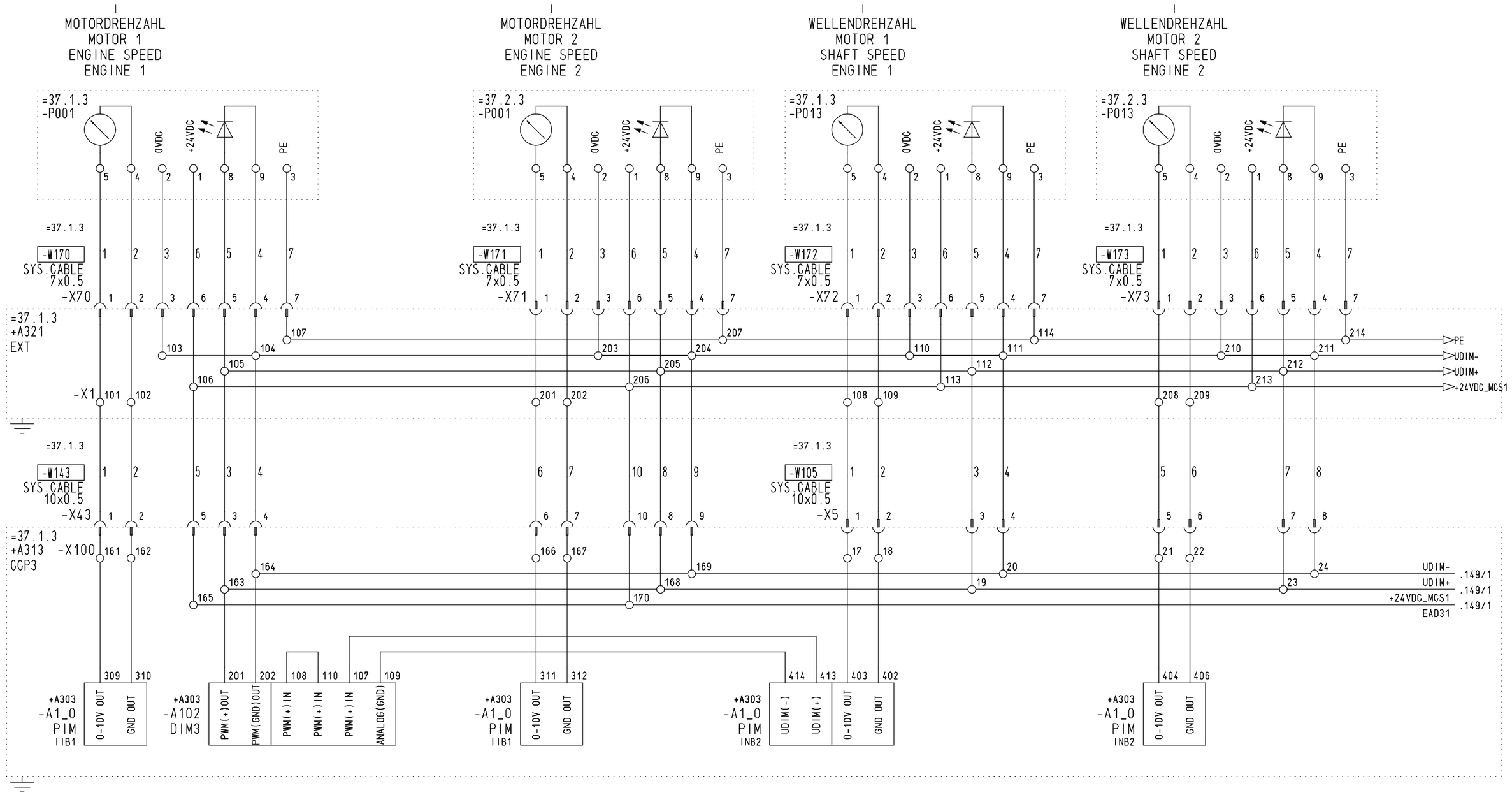
NEBENFAHRSTAND(RED.), MOTOR 1/2: RESERVE
SLAVE CONTROL STAND(RED.), ENGINE 1/2: SPARE

Auftrag/Projekt BLUE-VIS | Zeichnungs-Nr. Drawing No. BZ00E50000065 | Blatt Sheet 147

Referenz-Nr./Reference-No. ---------- ----------

013R001F

RUPLAN DIN A3



Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

					CAD	Datum	Name	
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER	
					Gepr.	26.10.2018	BOLL	
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER	
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE			

MTU Friedrichshafen GmbH

Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM PLANT AUTOMATION

NEBENFAHRSTAND(RED.), MOTOR 1/2: DREHZAHLINSTRUM. (HORN EAD)
SLAVE CONTROL STAND(RED.), ENGINE 1/2: SPEED INST.(HORN EAD)

Auftrag/Projekt BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No. BZ00E50000065
Blatt Sheet 148
Referenz-Nr./Reference-No. ---------- ----------

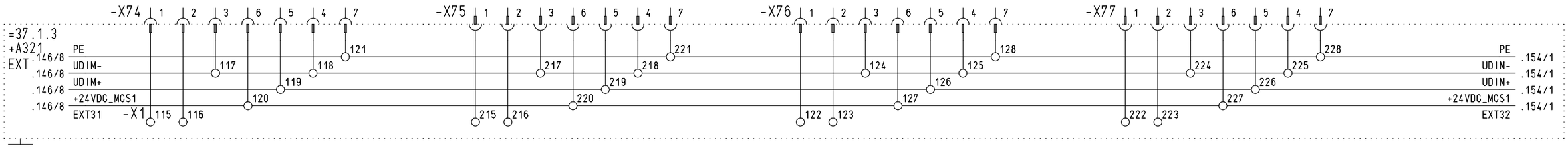
013R001F
RUPLAN
DIN A3

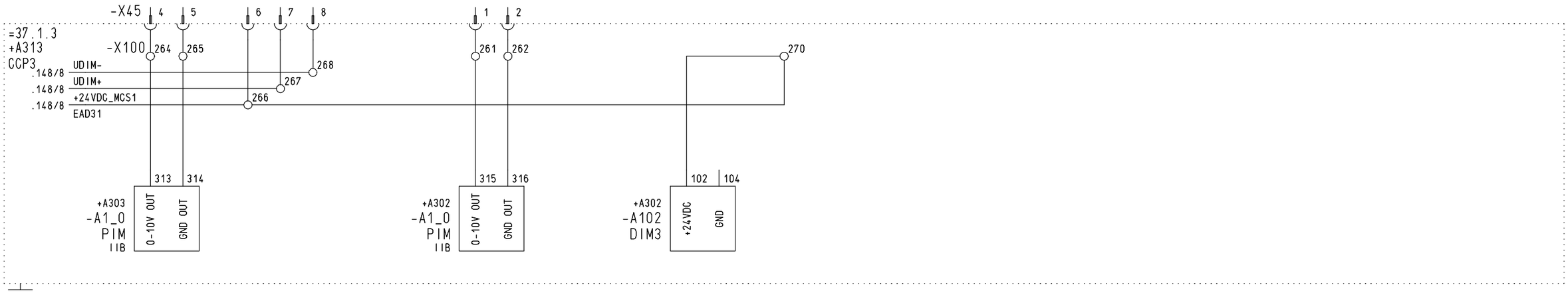
NICHT VERWENDET
NOT USED

NICHT VERWENDET
NOT USED

NICHT VERWENDET
NOT USED

NICHT VERWENDET
NOT USED





Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

					CAD	Datum	Name	
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER	
					Gepr.	26.10.2018	BOLL	
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER	
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE			

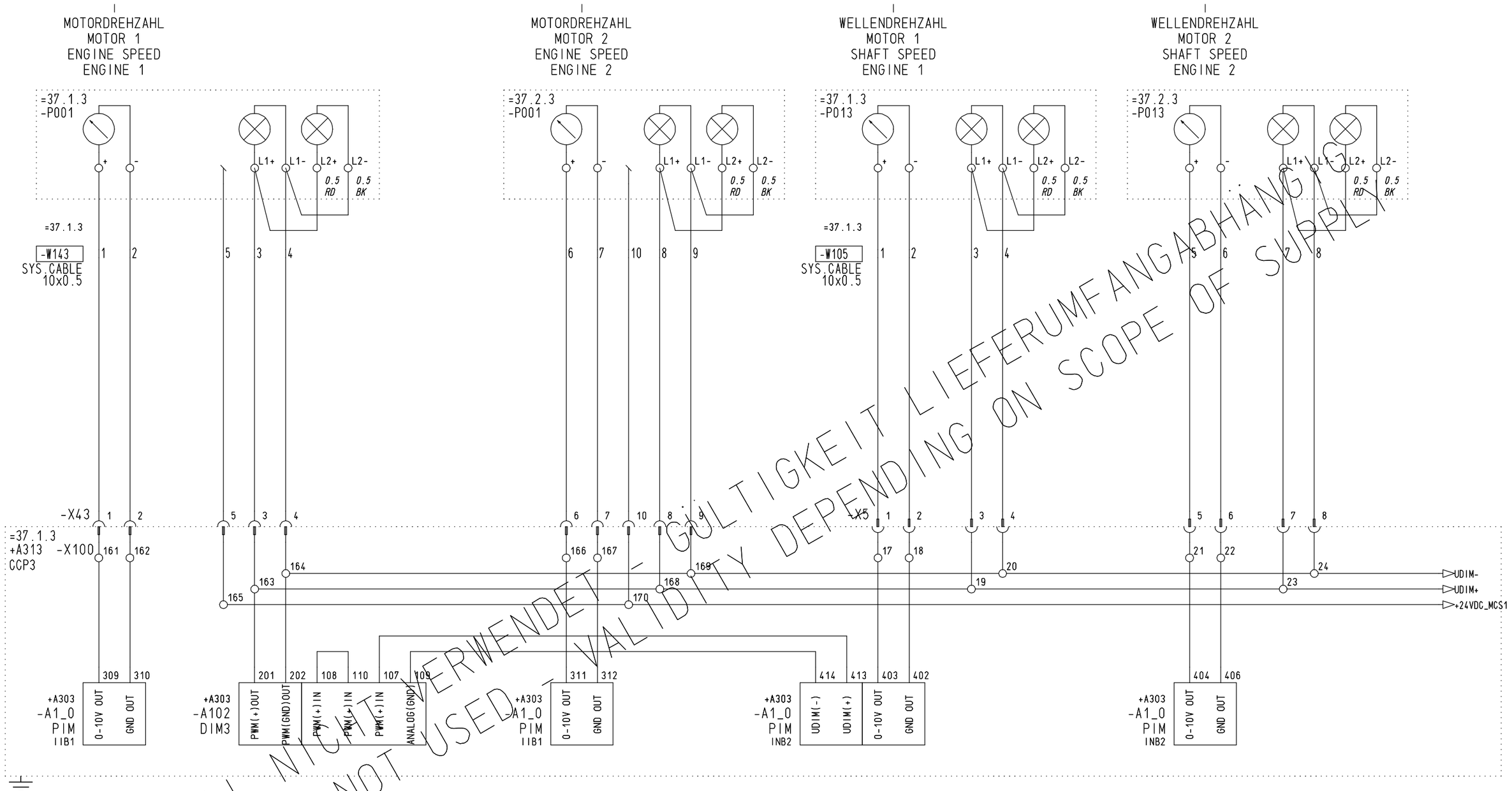
MTU Friedrichshafen GmbH

Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG
ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM
PLANT AUTOMATION

NEBENFAHRSTAND(RED.), MOTOR 1/2: ANZEIGEINST./RES.(HORN EAD)
SLAVE CTR. STAND(RED.), ENGINE 1/2: IND.INST./RES.(HORN EAD)

Auftrag/Projekt BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No. BZ00E50000065
Blatt Sheet 149
Referenz-Nr./Reference-No. ---------- ----------

013R001F
RUPLAN
DIN A3



AKTUELL NICHT VERWENDET - GÜLTIGKEIT LIEFERUMFANGABHÄNGIG
CURRENTLY NOT USED - VALIDITY DEPENDING ON SCOPE OF SUPPLY

Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

					CAD	Datum	Name	
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER	
					Gepr.	26.10.2018	BOLL	
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER	
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE			

MTU Friedrichshafen GmbH

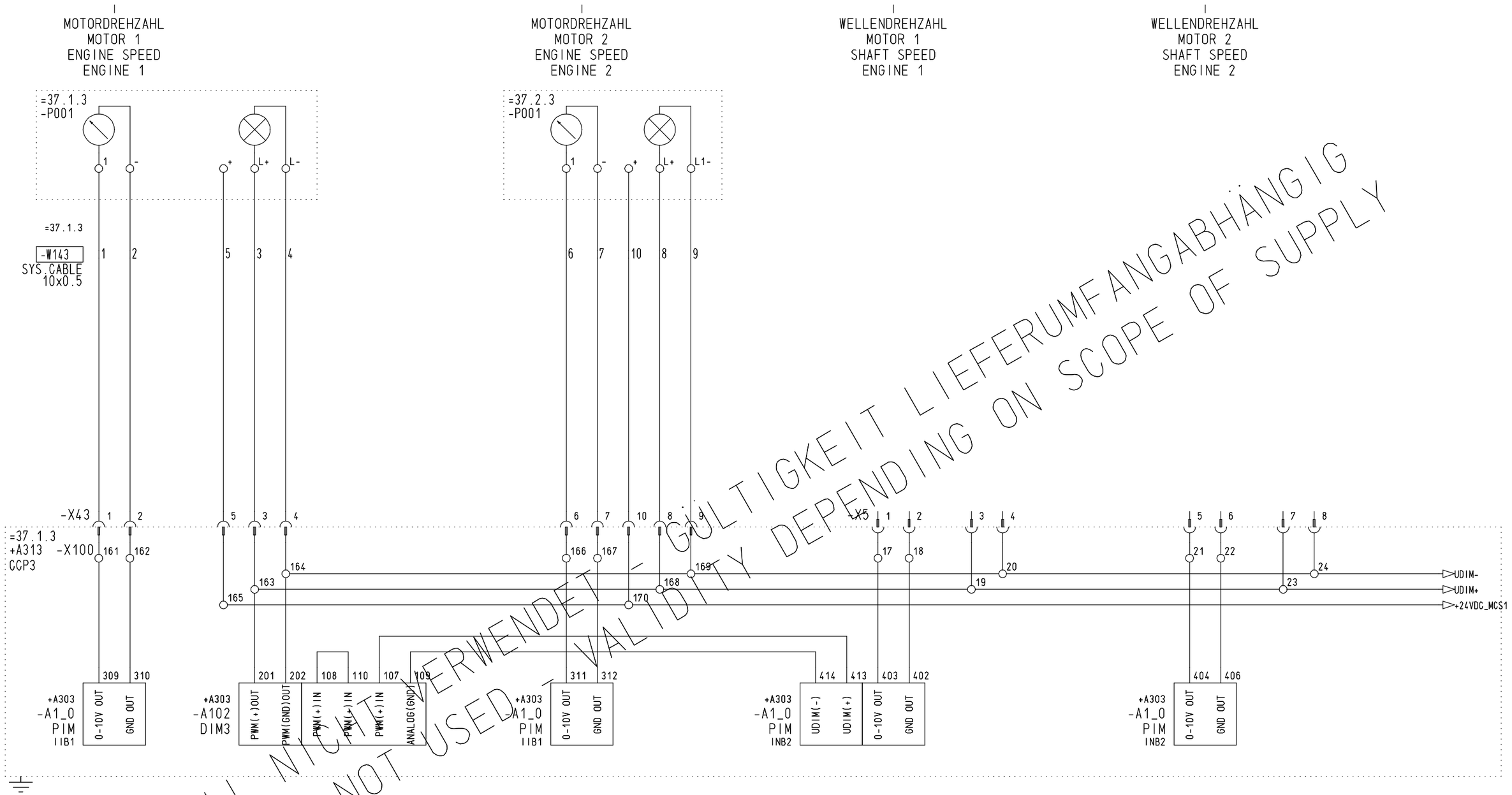
Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM PLANT AUTOMATION

NEBENFAHRSTAND(RED.), MOTOR 1/2: DREHZAHLINSTRUM. (HORN EA)
SLAVE CONTROL STAND(RED.), ENGINE 1/2: SPEED INST. (HORN EA)

Auftrag/Projekt: BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No.: BZ00E50000065
Blatt Sheet: 150
Referenz-Nr./Reference-No. ---------- ----------

013R001F

RUPLAN DIN A3



AKTUELL NICHT VERWENDET - GÜLTIGKEIT LIEFERUMFANGABHÄNGIG
CURRENTLY NOT USED - VALIDITY DEPENDING ON SCOPE OF SUPPLY

Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

					CAD	Datum	Name	
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER	
					Gepr.	26.10.2018	BOLL	
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER	
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE			

MTU Friedrichshafen GmbH

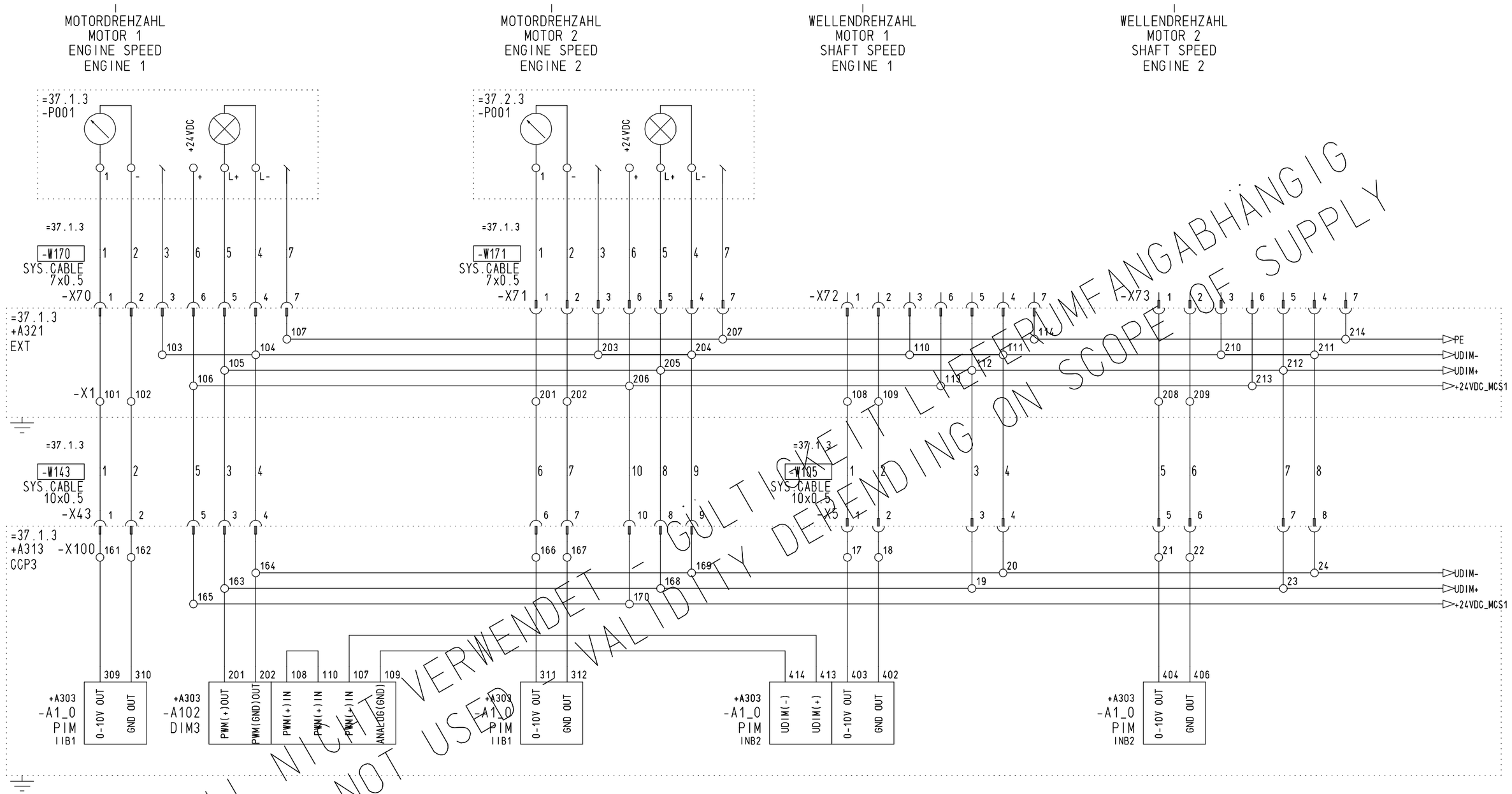
Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM PLANT AUTOMATION

NEBENFAHRSTAND(RED.), MOTOR 1/2: DREHZAHLINSTRUMENTE (VDO)
SLAVE CONTROL STAND(RED.), ENGINE 1/2: SPEED INSTRUM. (VDO)

Auftrag/Projekt: BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No.: BZ00E50000065
Blatt Sheet: 151
Referenz-Nr./Reference-No. ---------- ----------

013R001F

RUPLAN DIN A3



AKTUELL NICHT VERWENDET - GÜLTIGKEIT LIEFERUMFANGABHÄNGIG
CURRENTLY NOT USED - VALIDITY DEPENDING ON SCOPE OF SUPPLY

Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

					CAD	Datum	Name	
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER	
					Gepr.	26.10.2018	BOLL	
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER	
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE			

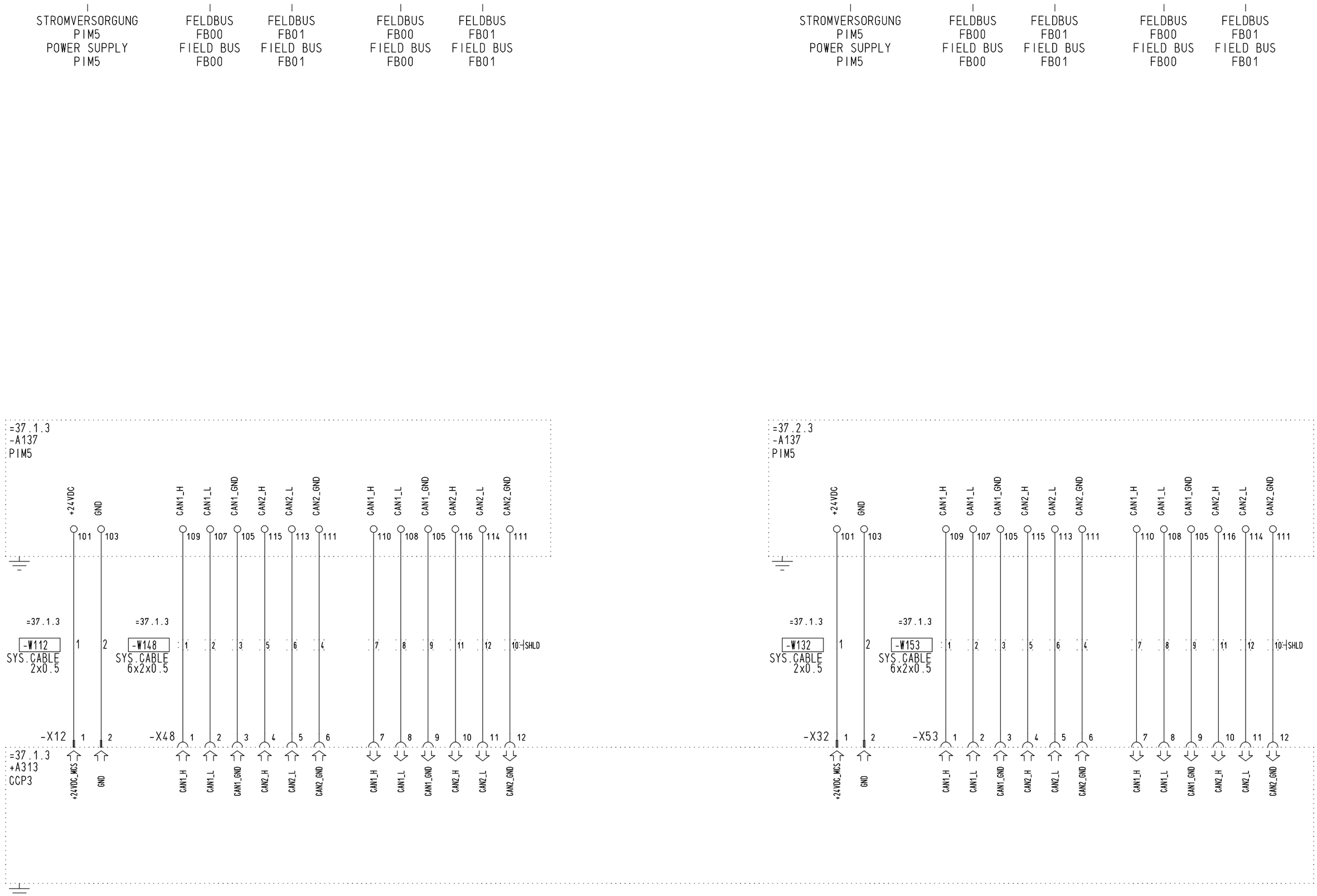
MTU Friedrichshafen GmbH

Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG
ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM
PLANT AUTOMATION

NEBENFAHRSTAND(RED.), MOTOR 1/2: DREHZAHLINSTRUMENTE (VDO)
SLAVE CONTROL STAND(RED.), ENGINE 1/2: SPEED INSTRUM. (VDO)

Auftrag/Projekt: BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No.: BZ00E50000065
Blatt Sheet: 152
Referenz-Nr./Reference-No. ---------- ----------

013R001F
RUPLAN
DIN A3



Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll

CAD	Datum	Name
Bearb.	26.10.2018	SAUTER
Gepr.	26.10.2018	BOLL
Norm.	26.10.2018	SAUTER
Abt. TDE		

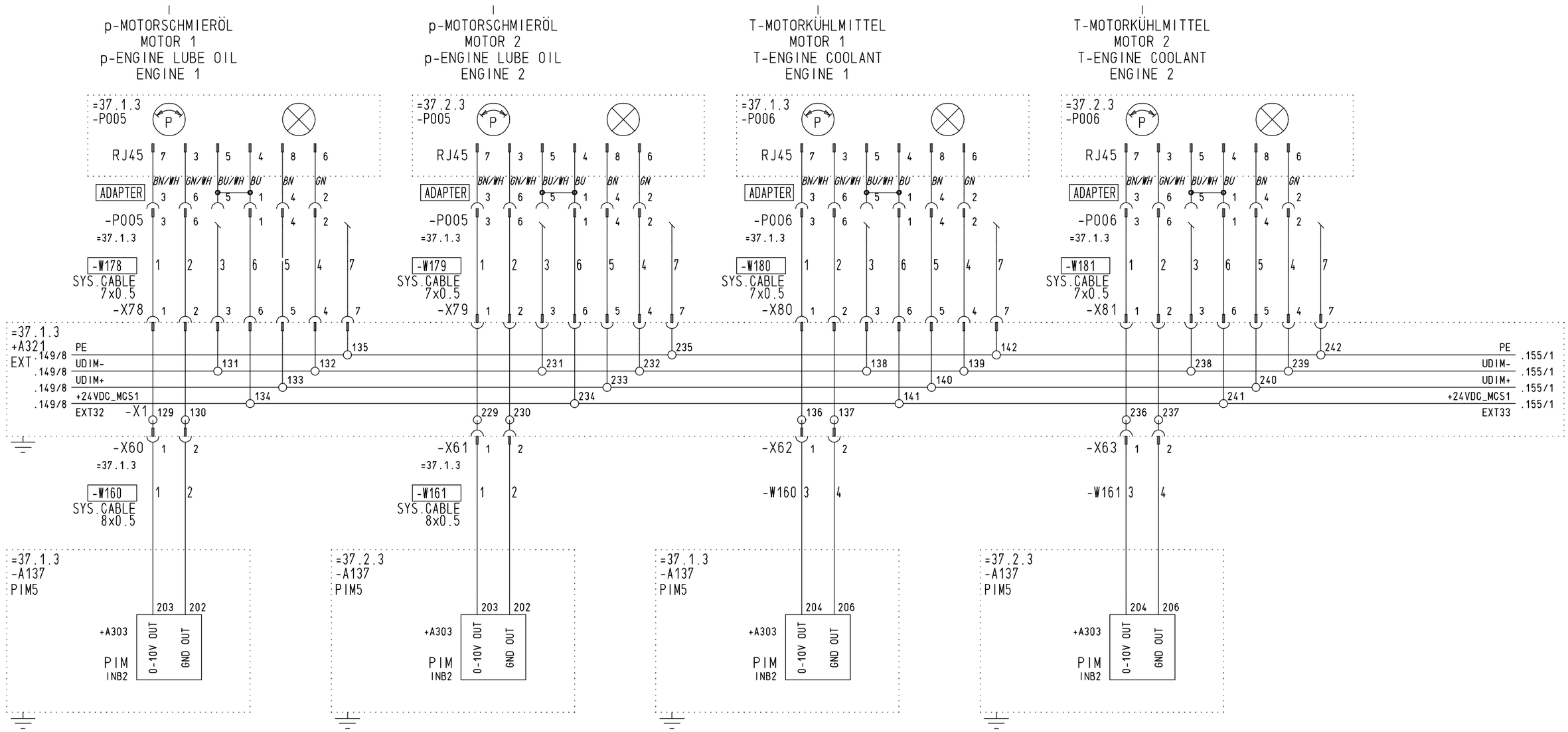
MTU Friedrichshafen GmbH

Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM PLANT AUTOMATION

NEBENFAHRSTAND(RED.), MOTOR 1/2: ERWEITERUNG INSTRUMENTE
SLAVE CTR. STAND(RED.), ENGINE 1/2: EXTENSION INSTRUMENTS

Auftrag/Projekt: BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No.: BZ00E50000065
Blatt Sheet: 153
Referenz-Nr./Reference-No.: ---------- ----------

013R001F
RUPLAN
DIN A3



Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

					CAD	Datum	Name
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER
					Gepr.	26.10.2018	BOLL
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE		

MTU Friedrichshafen GmbH

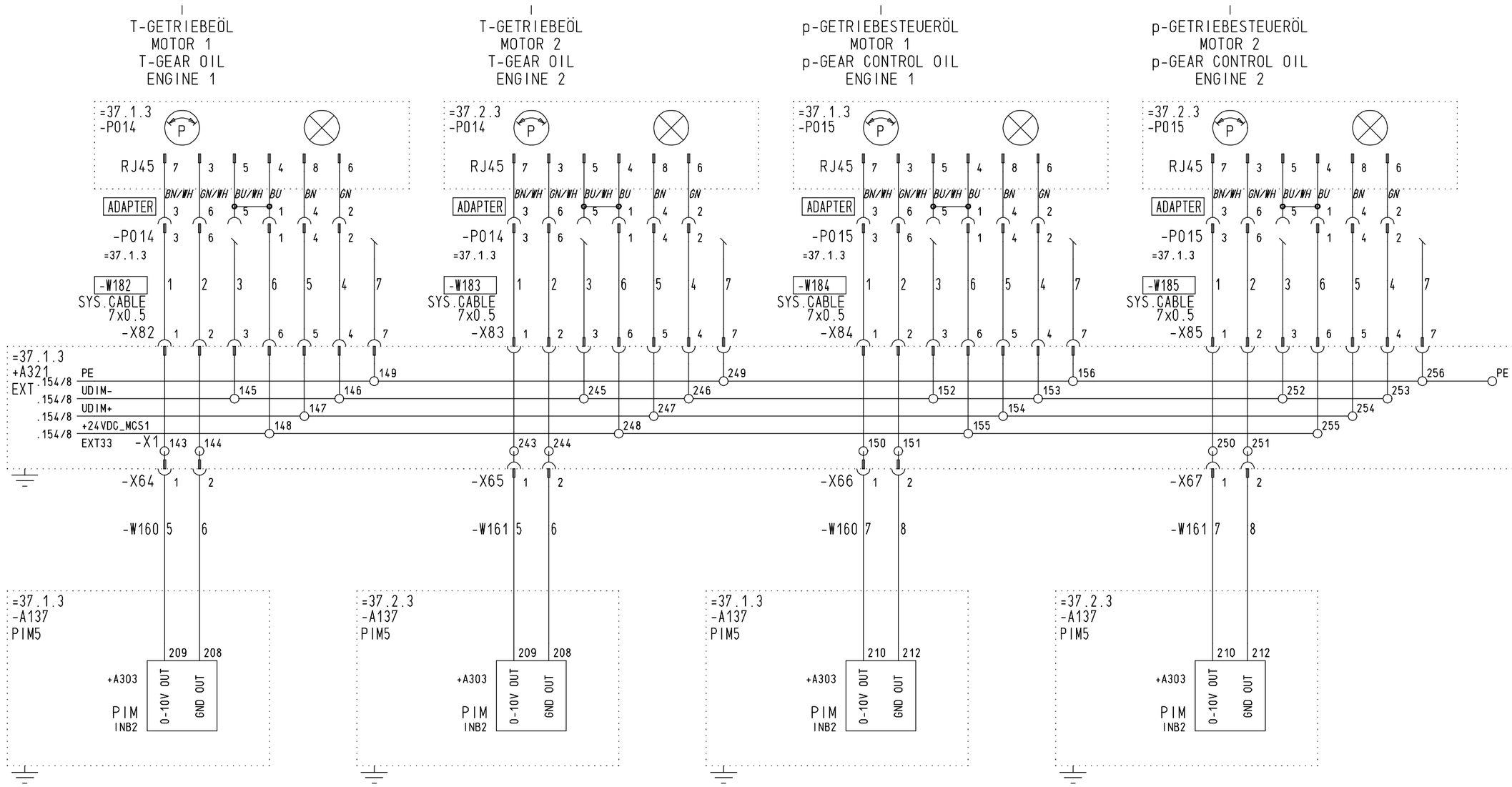
Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG
ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM
PLANT AUTOMATION

NEBENFAHRSTAND(RED.), MOTOR 1/2: ERWEITERUNG INST. (GIORGIO)
SLAVE CTR. STAND(RED.), ENGINE 1/2: EXTENSION INST.(GIORGIO)

Auftrag/Projekt: BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No.: BZ00E50000065
Blatt Sheet: 154
Referenz-Nr./Reference-No.: ---------- ----------

013R001F

RUPLAN DIN A3



Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

					CAD	Datum	Name	
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER	
					Gepr.	26.10.2018	BOLL	
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER	
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE			

MTU Friedrichshafen GmbH

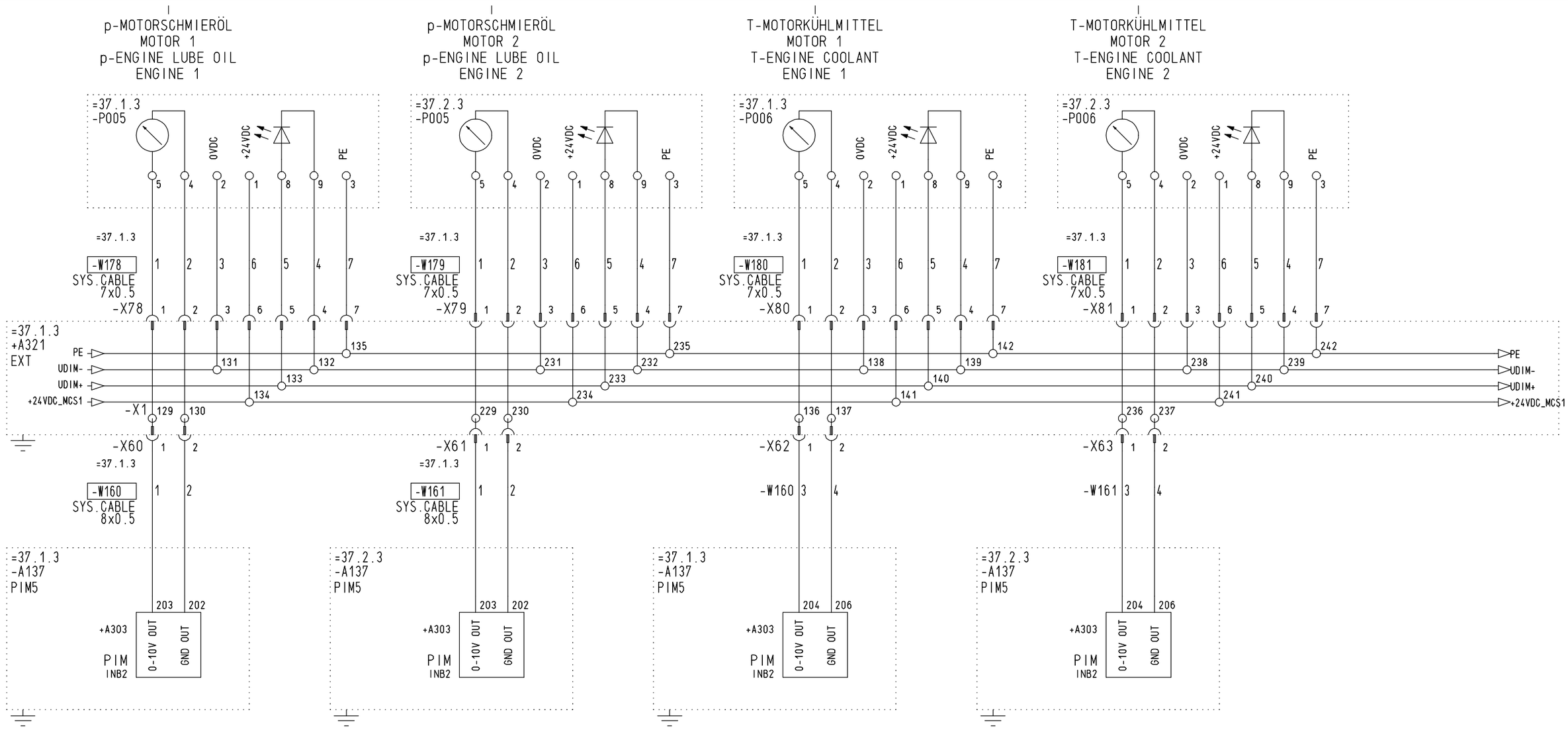
Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG
ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM
PLANT AUTOMATION

NEBENFAHRSTAND(RED.), MOTOR 1/2: ERWEITERUNG INST. (GIORGIO)
SLAVE CTR. STAND(RED.), ENGINE 1/2: EXTENSION INST.(GIORGIO)

Auftrag/Projekt: BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No.: BZ00E50000065
Blatt Sheet: 155
Referenz-Nr./Reference-No.: ---------- ----------

013R001F

RUPLAN DIN A3



Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

					CAD	Datum	Name	
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER	
					Gepr.	26.10.2018	BOLL	
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER	
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE			

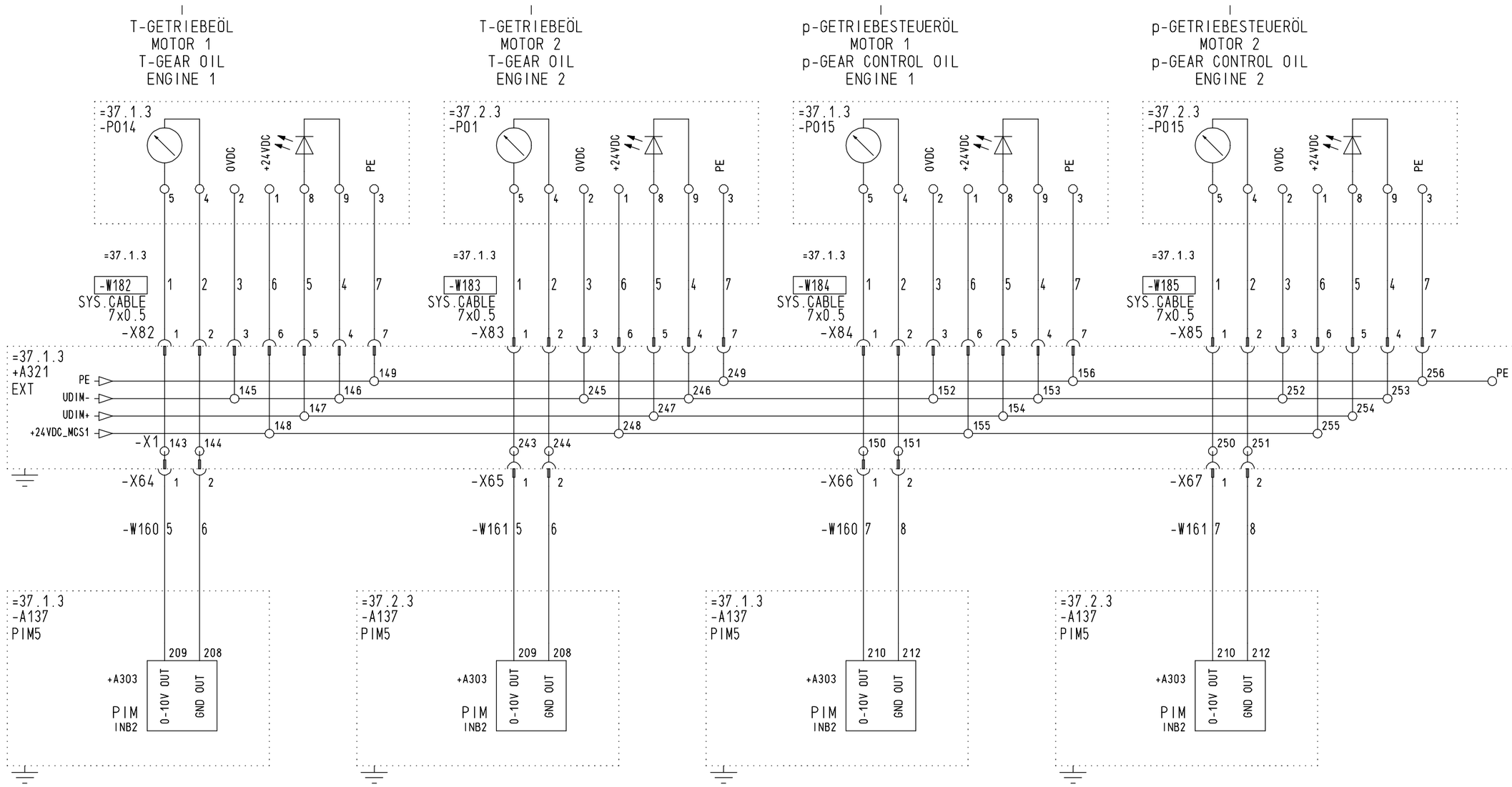
MTU Friedrichshafen GmbH

Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG
ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM
PLANT AUTOMATION

NEBENFAHRSTAND(RED.), MOTOR 1/2: ERWEITERUNG INST.(HORN EAD)
SLAVE CTR. STAND(RED.), ENGINE 1/2: EXTEN. INSTR.(HORN EAD)

Auftrag/Projekt: BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No.: BZ00E50000065
Blatt Sheet: 156
Referenz-Nr./Reference-No.: ---------- ----------

013R001F
RUPLAN
DIN A3



Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

					CAD	Datum	Name
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER
					Gepr.	26.10.2018	BOLL
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE		

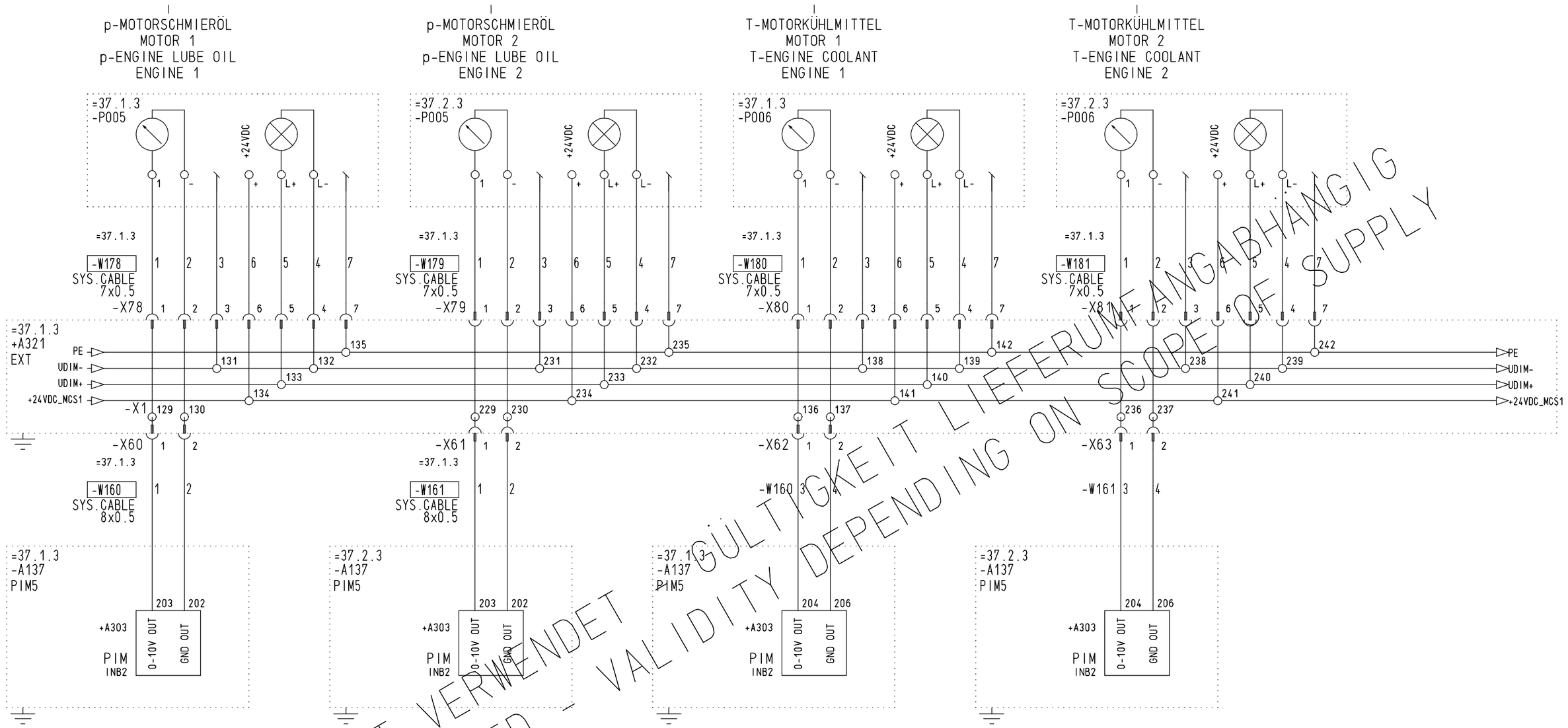
MTU Friedrichshafen GmbH

Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG
ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM
PLANT AUTOMATION

NEBENFAHRSTAND(RED.), MOTOR 1/2: ERWEITERUNG INST.(HORN EAD)
SLAVE CTR. STAND(RED.), ENGINE 1/2: EXTEN. INSTR.(HORN EAD)

Auftrag/Projekt: BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No.: BZ00E50000065
Blatt Sheet: 157
Referenz-Nr./Reference-No.: ---------- ----------

013R001F
RUPLAN
DIN A3



AKTUELL NICHT VERWENDET
CURRENTLY NOT USED

GÜLTIGKEIT LIEFERUMFANGABHANGIG
VALIDITY DEPENDING ON SCOPE OF SUPPLY

Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

					CAD	Datum	Name	
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER	
					Gepr.	26.10.2018	BOLL	
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER	
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE			

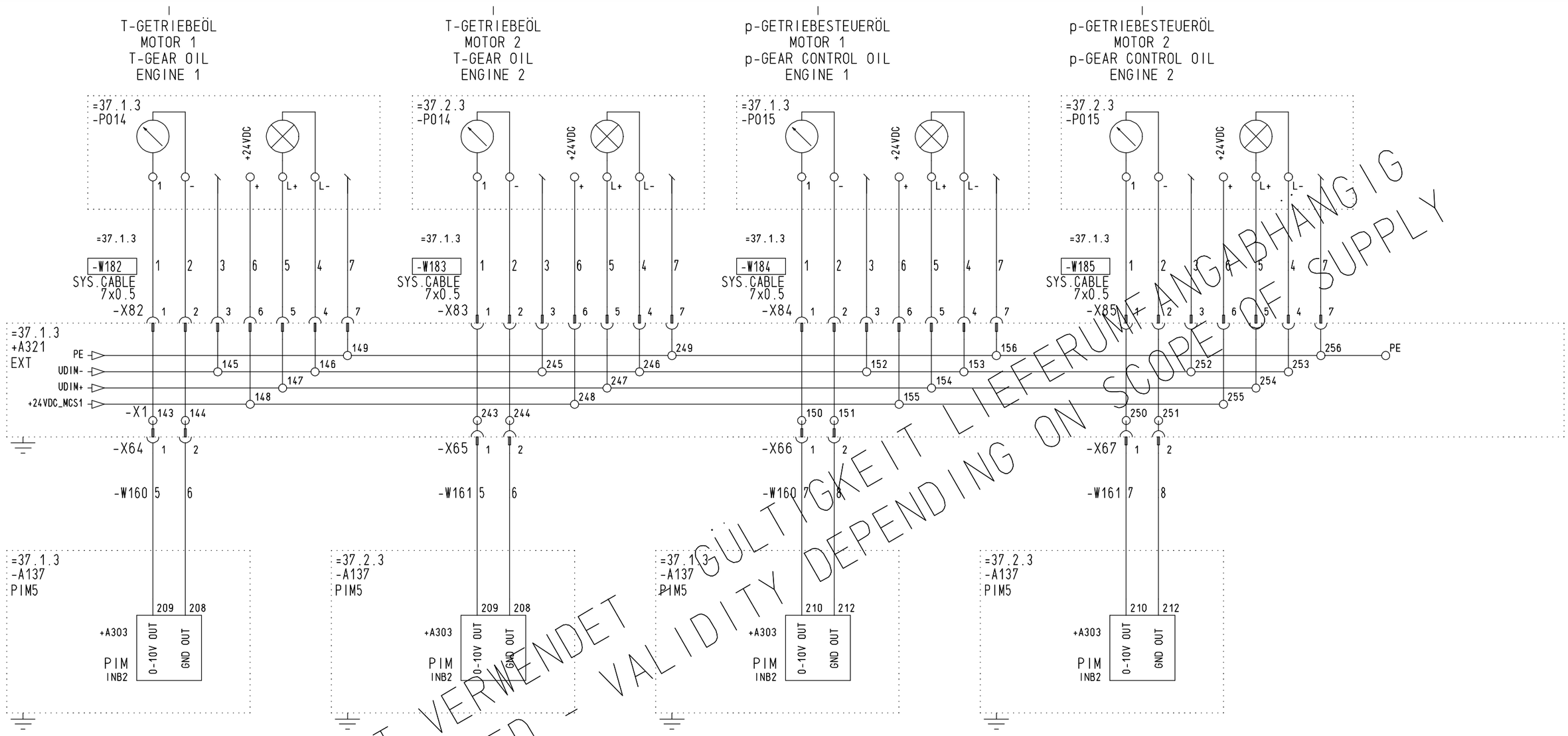
MTU Friedrichshafen GmbH

Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG
ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM
PLANT AUTOMATION

NEBENFAHRSTAND(RED.), MOTOR 1/2: ERWEITERUNG INSTRUM. (VDO)
SLAVE CTR. STAND(RED.), ENGINE 1/2: EXTENSION INSTR. (VDO)

Auftrag/Projekt BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No. BZ00E50000065
Blatt Sheet 158
Referenz-Nr./Reference-No. ---------- ----------

013R001F
RUPLAN
DIN A3



AKTUELL NICHT VERWENDET
CURRENTLY NOT USED

GÜLTIGKEIT LIEFERUMFANGABHANGIG
VALIDITY DEPENDING ON SCOPE OF SUPPLY

Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alteration approval of the design department.

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

					CAD	Datum	Name	
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER	
					Gepr.	26.10.2018	BOLL	
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER	
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE			

MTU Friedrichshafen GmbH

Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM PLANT AUTOMATION

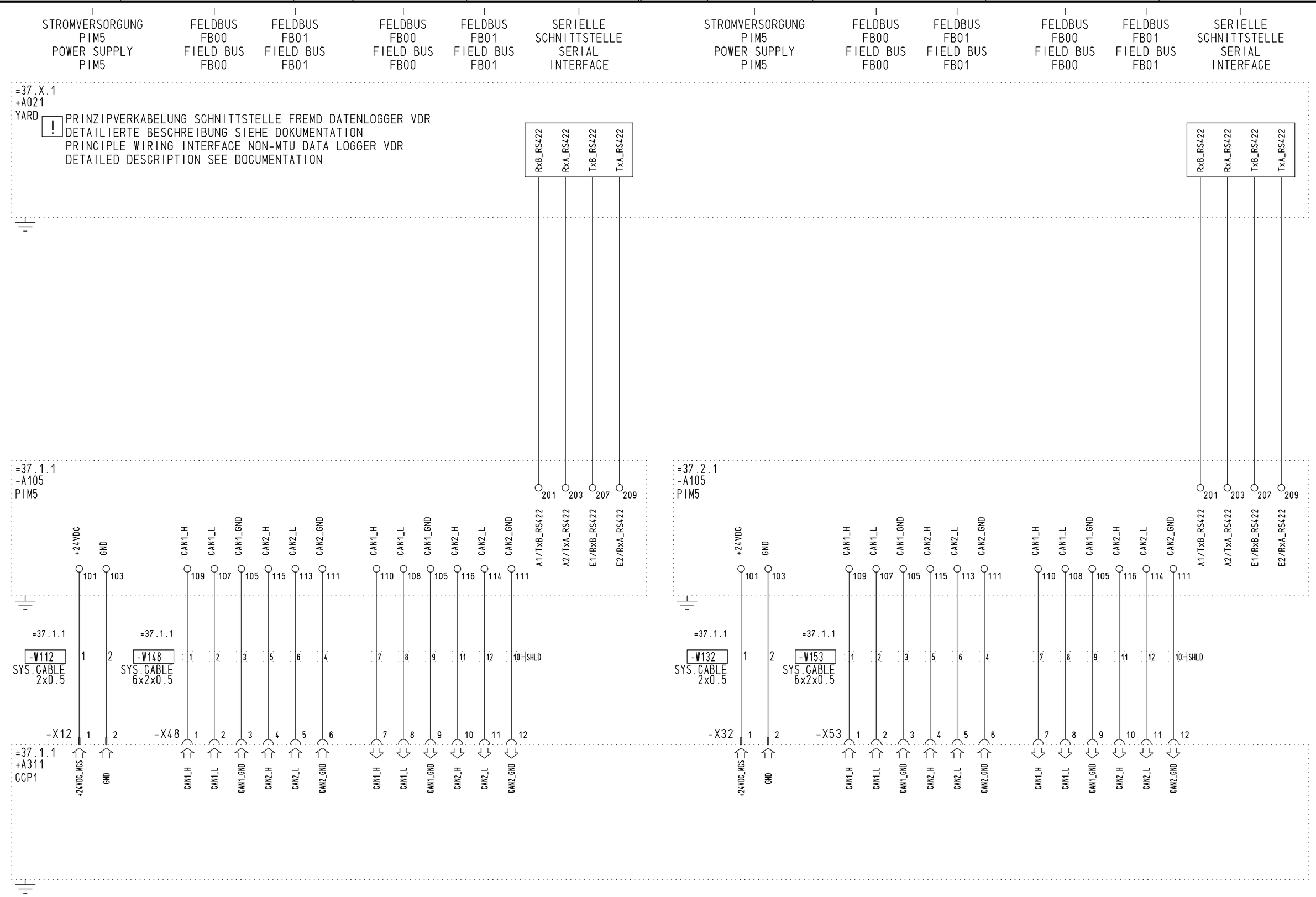
NEBENFAHRSTAND(RED.), MOTOR 1/2: ERWEITERUNG INSTRUM. (VDO)
SLAVE CTR. STAND(RED.), ENGINE 1/2: EXTENSION INSTR. (VDO)

Auftrag/Projekt BLUE-VIS | Zeichnungs-Nr. Drawing No. BZ00E50000065 | Blatt Sheet 159

Referenz-Nr./Reference-No. ---------- ----------

013R001F

RUPLAN DIN A3



© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

					CAD	Datum	Name	
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER	
					Gepr.	26.10.2018	BOLL	
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER	
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE			

MTU Friedrichshafen GmbH

Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG
ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM
PLANT AUTOMATION

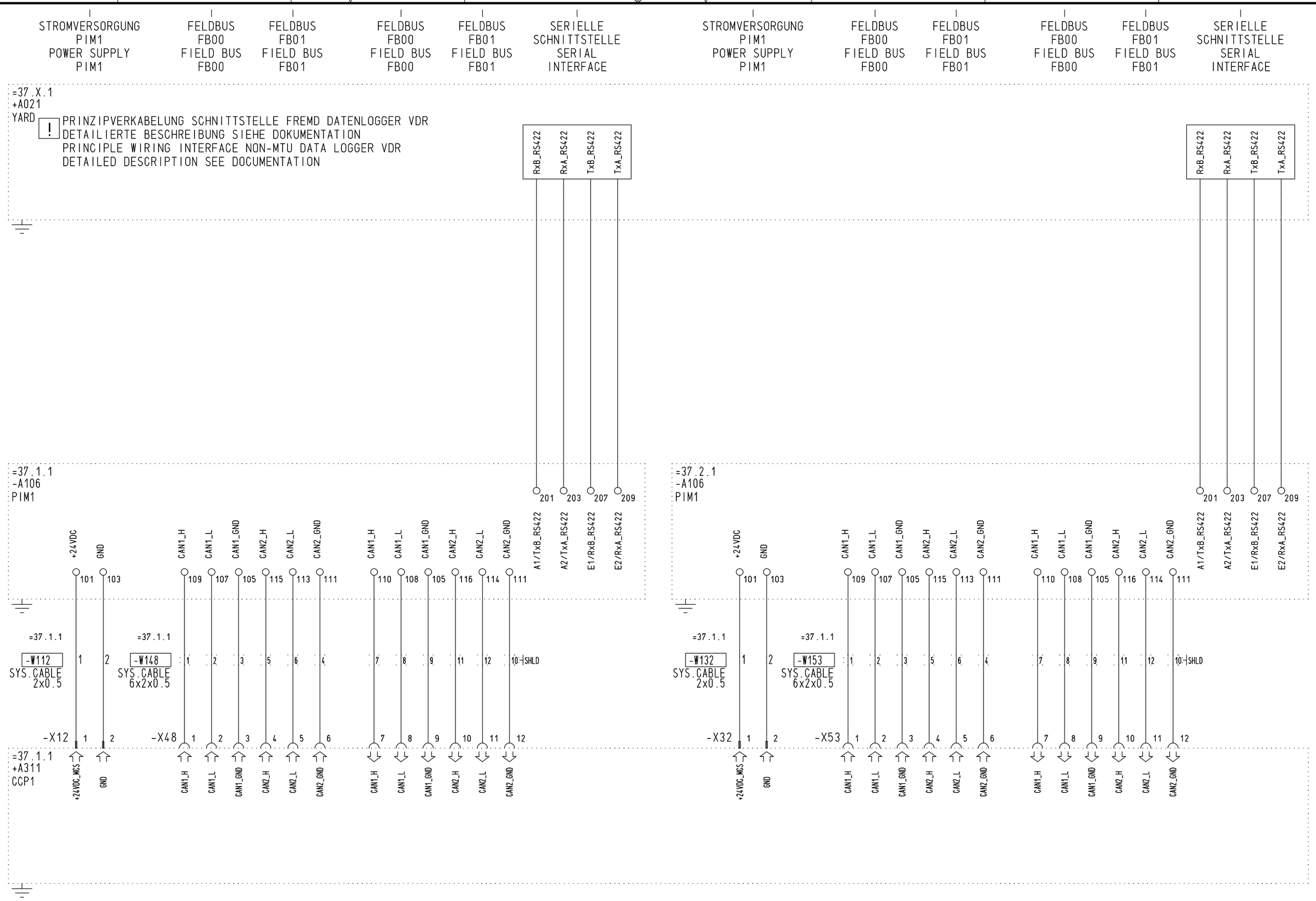
HAUPTFAHRSTAND, MOTOR 1/2: SCHNITTSTELLE MODBUS
MAIN CONTROL STAND, ENGINE 1/2: INTERFACE MODBUS

Auftrag/Projekt BLUE-VIS | Zeichnungs-Nr. Drawing No. BZ00E50000065 | Blatt Sheet 160

Referenz-Nr./Reference-No. ---------- ----------

013R001F

RUPLAN DIN A3



Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

					CAD	Datum	Name
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER
					Gepr.	26.10.2018	BOLL
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE		

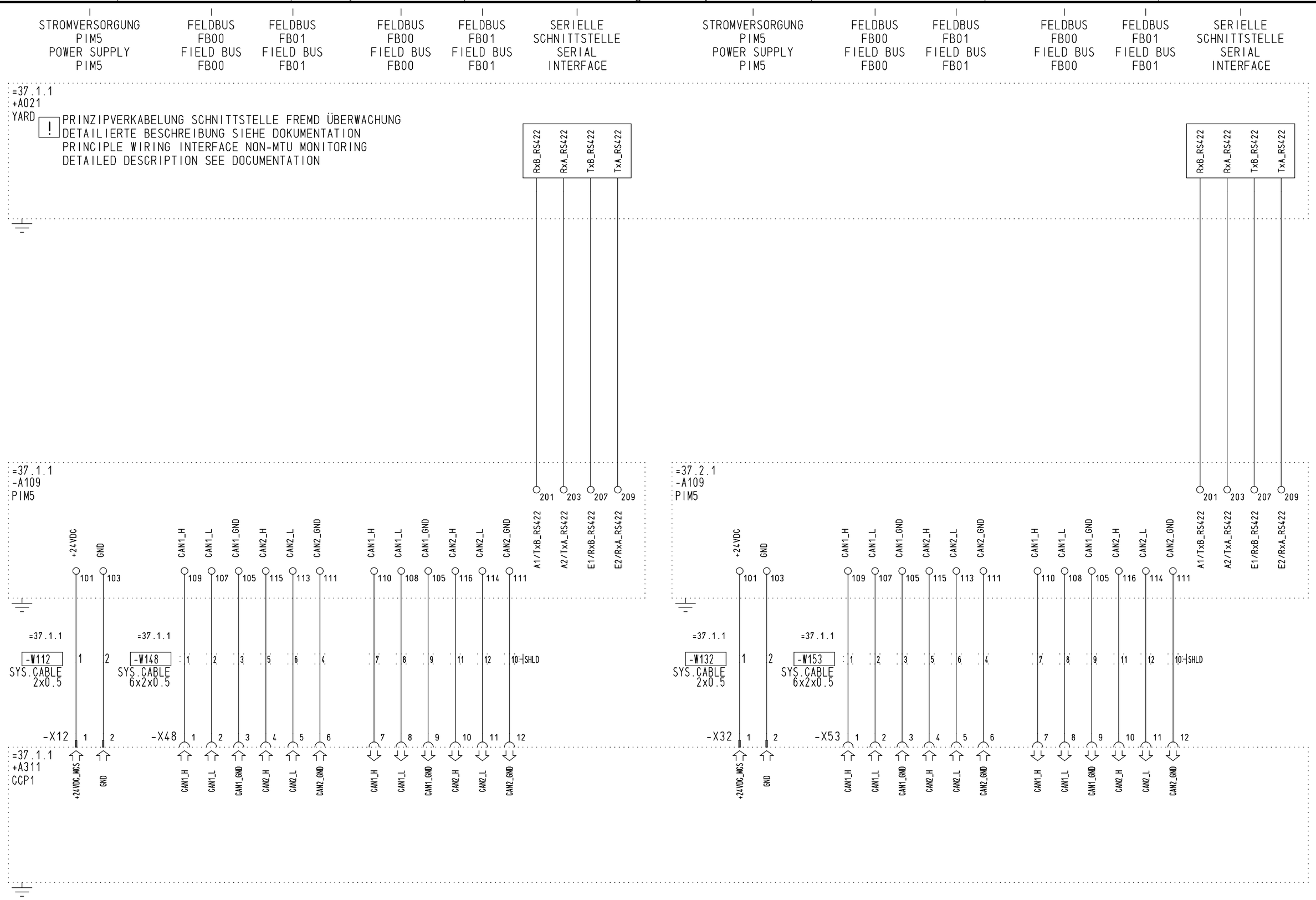
MTU Friedrichshafen GmbH

Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG
ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM
PLANT AUTOMATION

HAUPTFAHRSTAND, MOTOR 1/2: SCHNITTSTELLE VDR
MAIN CONTROL STAND, ENGINE 1/2: INTERFACE VDR

Auftrag/Projekt BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No. BZ00E50000065
Blatt Sheet 161
Referenz-Nr./Reference-No. ---------- ----------

013R001F
RUPLAN
DIN A3



Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

					CAD	Datum	Name
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER
					Gepr.	26.10.2018	BOLL
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE		

MTU Friedrichshafen GmbH

Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG
ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM
PLANT AUTOMATION

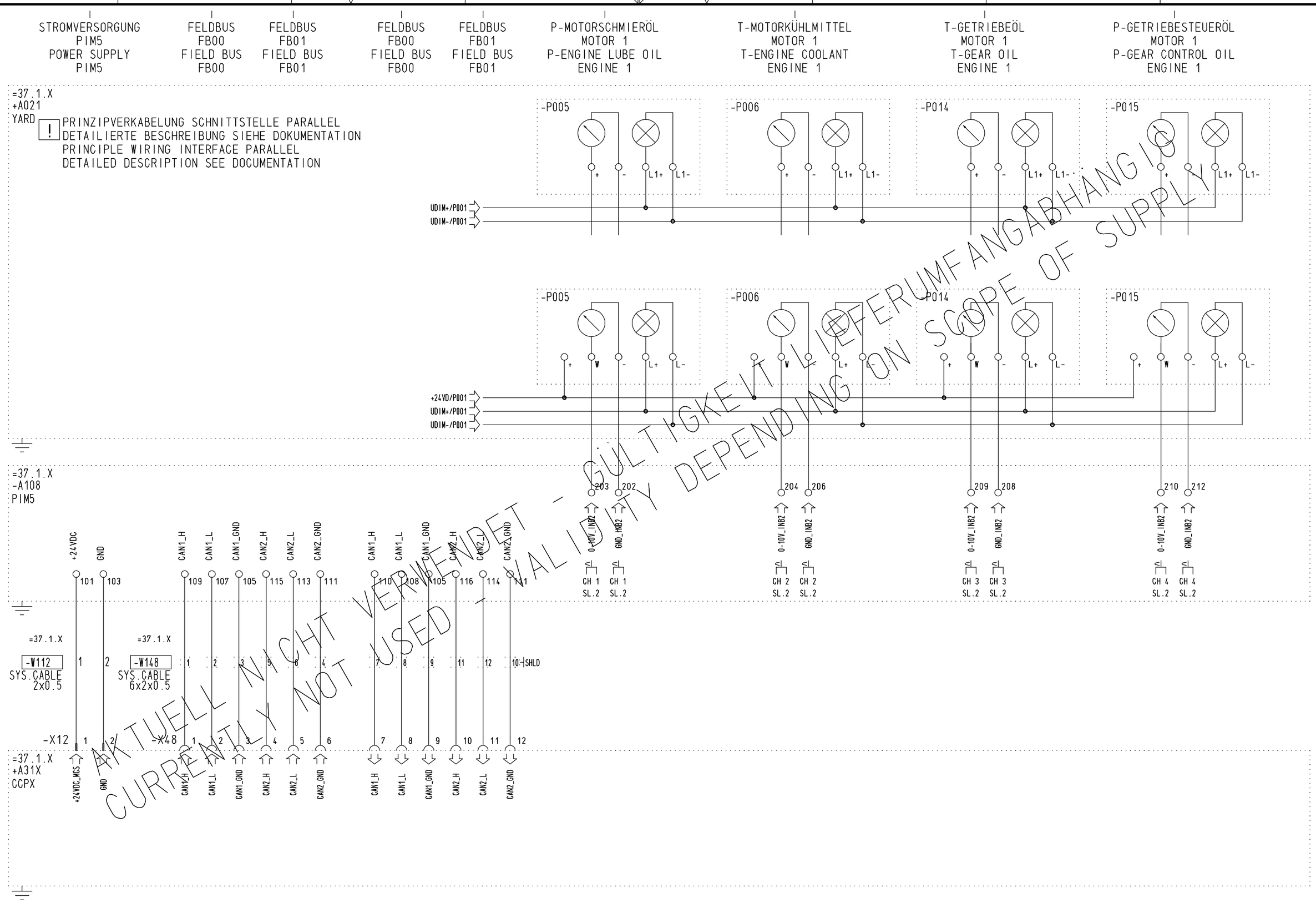
HAUPTFAHRSTAND, MOTOR 1/2: SCHNITTSTELLE FREMD ÜBERWACHUNG
MAIN CONTROL STAND, ENGINE 1/2: INTERFACE NON-MTU MONITORING

Auftrag/Projekt BLUE-VIS | Zeichnungs-Nr. Drawing No. BZ00E50000065 | Blatt Sheet 162

Referenz-Nr./Reference-No. ---------- ----------

013R001F

RUPLAN DIN A3



Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

					CAD	Datum	Name	
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER	
					Gepr.	26.10.2018	BOLL	
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER	
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE			

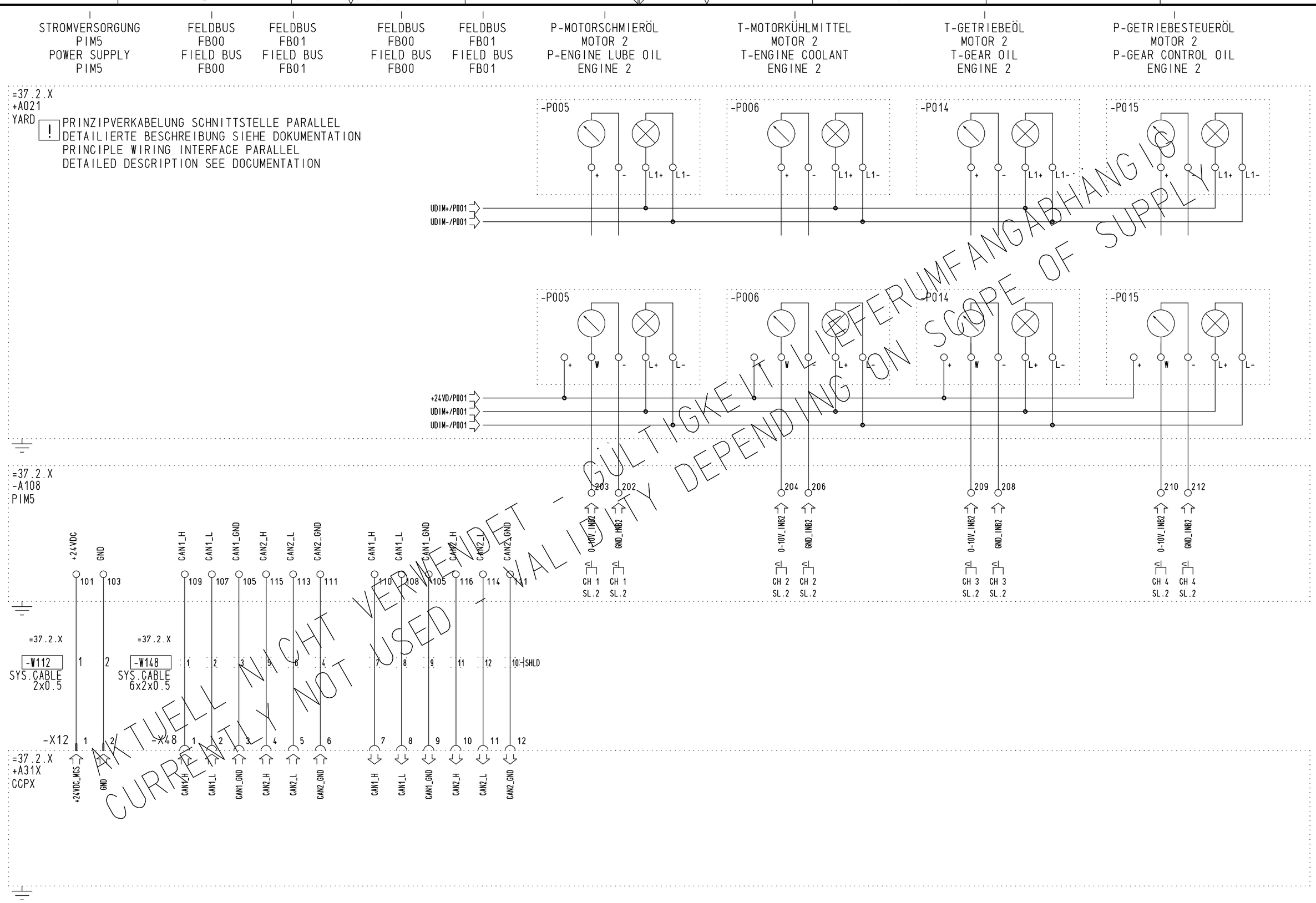
MTU Friedrichshafen GmbH

Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM PLANT AUTOMATION

HAUPT- ODER NEBENFAHRSTAND, MOTOR 1: SCHNITTSTELLE PARALLEL
MAIN OR SLAVE CONTROL STAND, ENGINE 1: INTERFACE PARALLEL

Auftrag/Projekt: BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No.: BZ00E50000065
Blatt Sheet: 163
Referenz-Nr./Reference-No.: ---------- ----------

013R001F
RUPLAN
DIN A3



Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

					CAD	Datum	Name	
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER	
					Gepr.	26.10.2018	BOLL	
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER	
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE			

MTU Friedrichshafen GmbH

Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM PLANT AUTOMATION

HAUPT- ODER NEBENFAHRSTAND, MOTOR 2: SCHNITTSTELLE PARALLEL
MAIN OR SLAVE CONTROL STAND, ENGINE 2: INTERFACE PARALLEL

Auftrag/Projekt: BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No.: BZ00E50000065
Blatt Sheet: 164
Referenz-Nr./Reference-No.: ---------- ----------

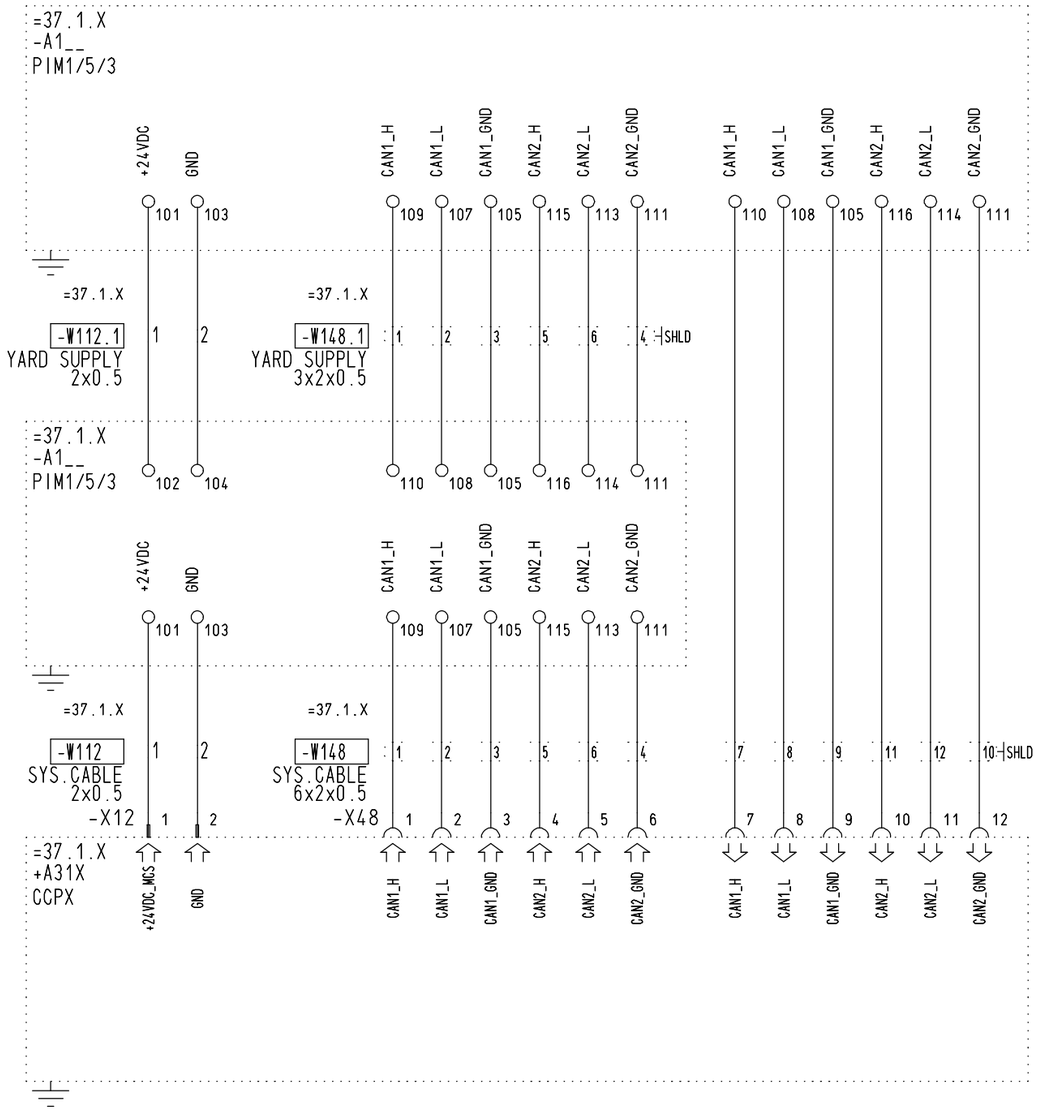
013R001F
RUPLAN
DIN A3

STROMVERSORGUNG PIM MOTOR 1 POWER SUPPLY PIM ENGINE 1 | FELDBUS FB00 FIELD BUS FB00 | FELDBUS FB01 FIELD BUS FB01 | FELDBUS FB00 FIELD BUS FB00 | FELDBUS FB01 FIELD BUS FB01

HINWEIS: HIER KANN ABHÄNGIG VOM LIEFERUMFANG DAS SYSTEM "REMOTE SERVICES" ANGESCHLOSSEN WERDEN. DAZU WIRD AM LETZTEN PIMx UND KABEL -W148 (ÜBER STÜTZPUNKTLEMMEN) DAS KABEL -W191.1 (AO BZ00E50201866) ANGESCHLOSSEN. WEITERE DETAILS SIEHE DOKUMENTATION SYSTEM "REMOTE SERVICES"

NOTE: DEPENDING ON THE SCOPE OF DELIVERY, THE "REMOTE SERVICES" SYSTEM CAN BE CONNECTED HERE. CONNECT THE CABLE -W191.1 (AO BZ00E50201866) TO THE LAST PIMx AND CABLE -W148 (VIA TERMINALS). FOR MORE DETAILS SEE DOCUMENTATION SYSTEM "REMOTE SERVICES"

WEITERE SCHNITTSTELLENMODULE (PIM1/5/3) SIND SINNGEMÄSS ANZUSCHLIESSEN
ADDITIONAL INERFACE MODULES MUST BE CONNECTED ANALOGOUSLY

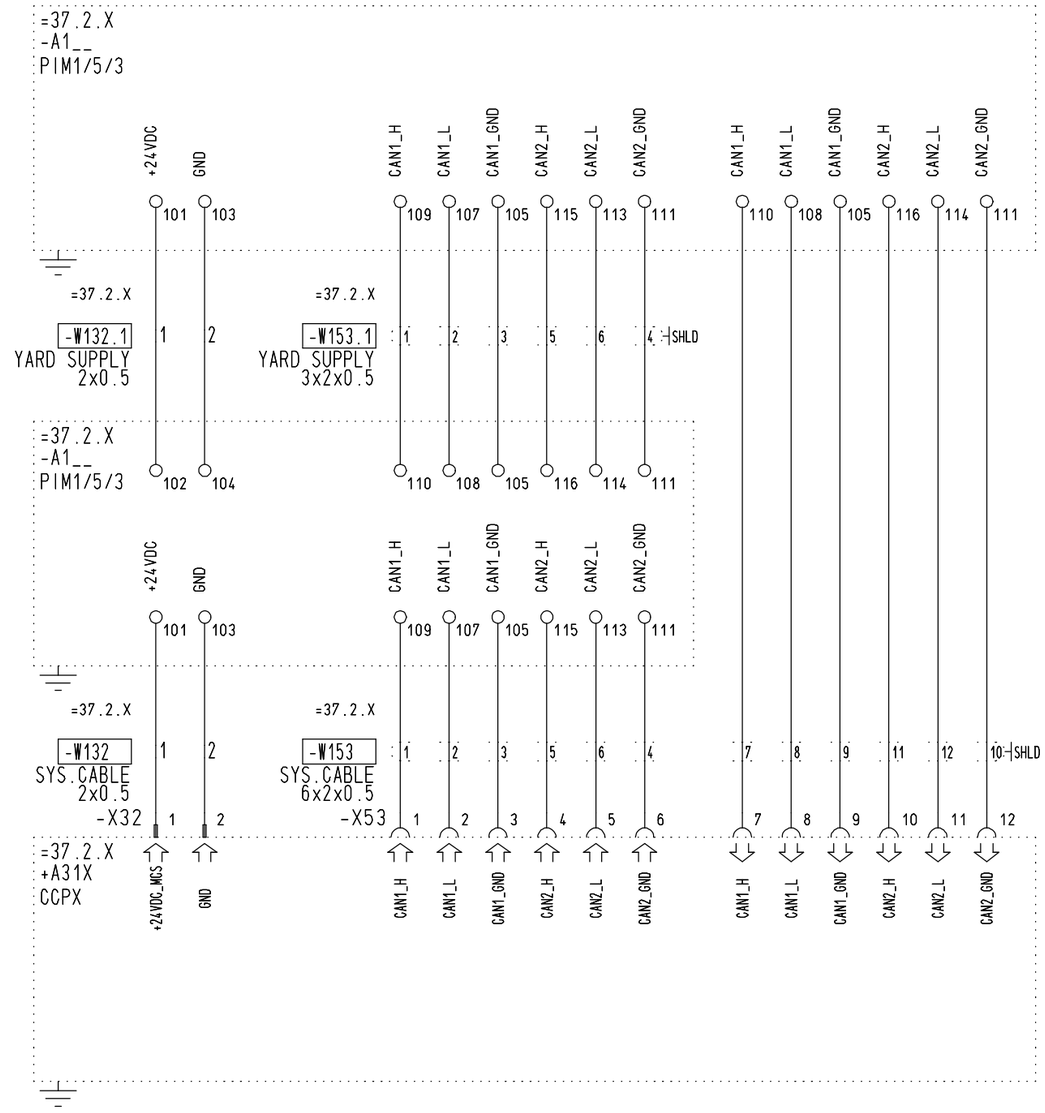


STROMVERSORGUNG PIM MOTOR 2 POWER SUPPLY PIM ENGINE 2 | FELDBUS FB00 FIELD BUS FB00 | FELDBUS FB01 FIELD BUS FB01 | FELDBUS FB00 FIELD BUS FB00 | FELDBUS FB01 FIELD BUS FB01

HINWEIS: HIER KANN ABHÄNGIG VOM LIEFERUMFANG DAS SYSTEM "REMOTE SERVICES" ANGESCHLOSSEN WERDEN. DAZU WIRD AM LETZTEN PIMx UND KABEL -W153 (ÜBER STÜTZPUNKTLEMMEN) DAS KABEL -W191.2 (AO BZ00E50201867) ANGESCHLOSSEN. WEITERE DETAILS SIEHE DOKUMENTATION SYSTEM "REMOTE SERVICES"

NOTE: DEPENDING ON THE SCOPE OF DELIVERY, THE "REMOTE SERVICES" SYSTEM CAN BE CONNECTED HERE. CONNECT THE CABLE -W191.2 (AO BZ00E50201867) TO THE LAST PIMx AND CABLE -W153 (VIA TERMINALS). FOR MORE DETAILS SEE DOCUMENTATION SYSTEM "REMOTE SERVICES"

WEITERE SCHNITTSTELLENMODULE (PIM1/5/3) SIND SINNGEMÄSS ANZUSCHLIESSEN
ADDITIONAL INERFACE MODULES MUST BE CONNECTED ANALOGOUSLY



Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

					CAD	Datum	Name
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER
					Gepr.	26.10.2018	BOLL
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE		

MTU Friedrichshafen GmbH

Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM PLANT AUTOMATION

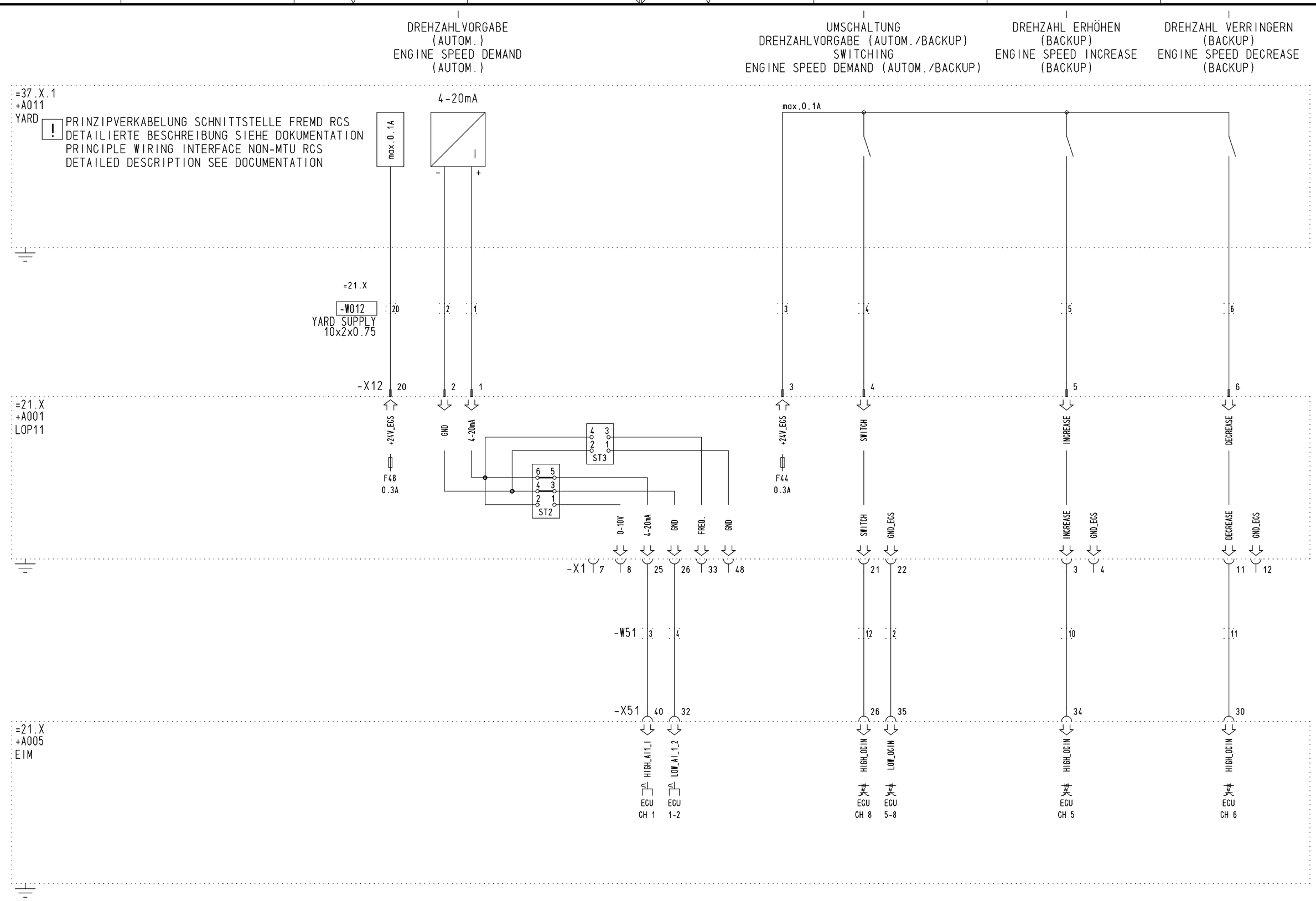
PRINZIPVERKABELUNG MOTOR 1/2: ZUSÄTZLICHE SCHNITTSTELLEN
PRINCIPLE WIRING ENGINE 1/2: ADDITIONAL INTERFACES

Auftrag/Projekt BLUE-VIS | Zeichnungs-Nr. Drawing No. BZ00E50000065 | Blatt Sheet 165

Referenz-Nr./Reference-No. ---------- ----------

013R001F

RUPLAN DIN A3



Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

					CAD	Datum	Name	
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER	
					Gepr.	26.10.2018	BOLL	
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER	
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE			

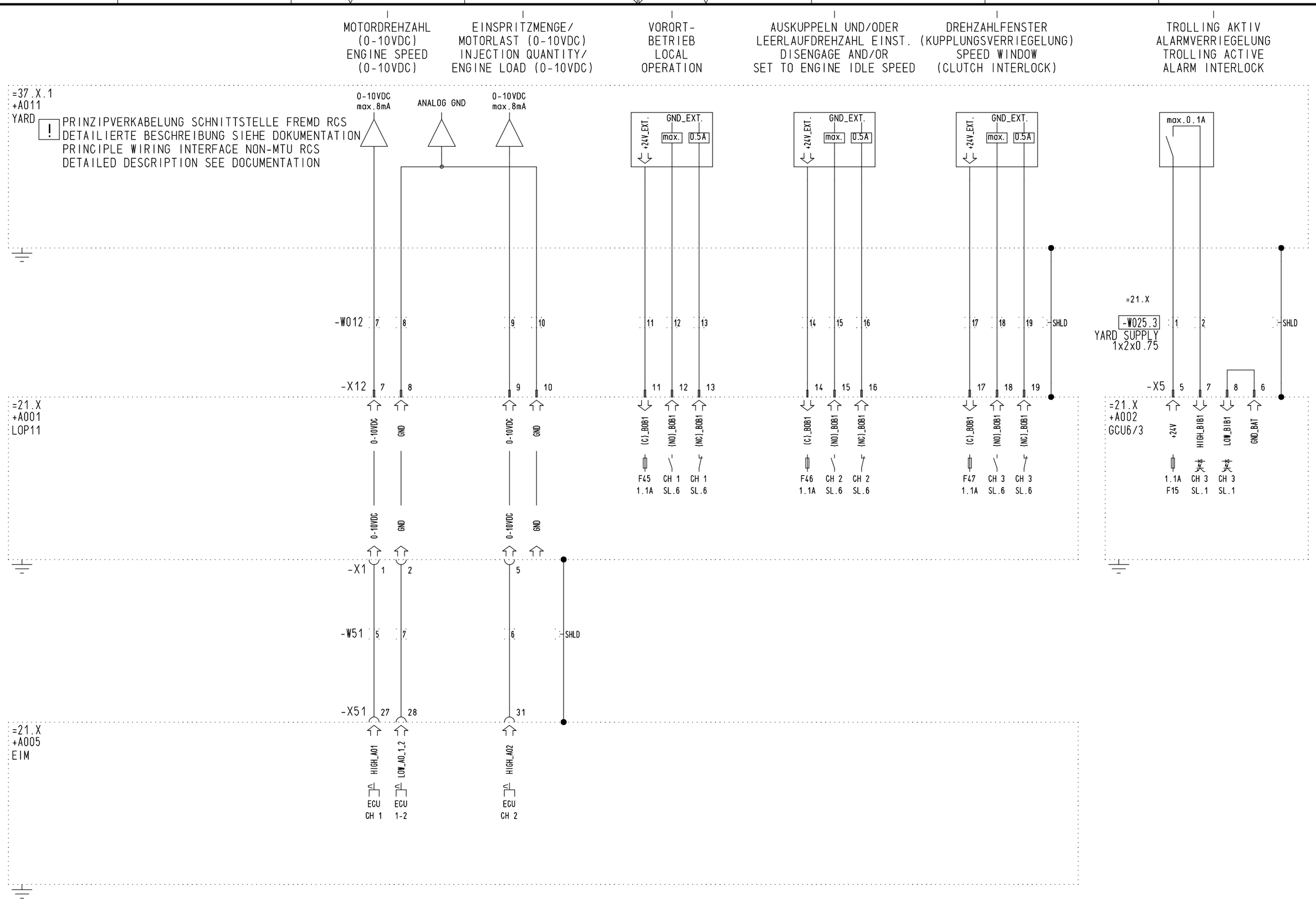
MTU Friedrichshafen GmbH

Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG
ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM
PLANT AUTOMATION

FREMD RCS, MOTOR 1/2: DREHZAHLVORGABE
NON-MTU RCS, ENGINE 1/2: SPEED DEMAND

Auftrag/Projekt BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No. BZ00E50000065
Blatt Sheet 166
Referenz-Nr./Reference-No. ---------- ----------

013R001F
RUPLAN
DIN A3



Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

					CAD	Datum	Name	
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER	
					Gepr.	26.10.2018	BOLL	
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER	
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE			

MTU Friedrichshafen GmbH

Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM PLANT AUTOMATION

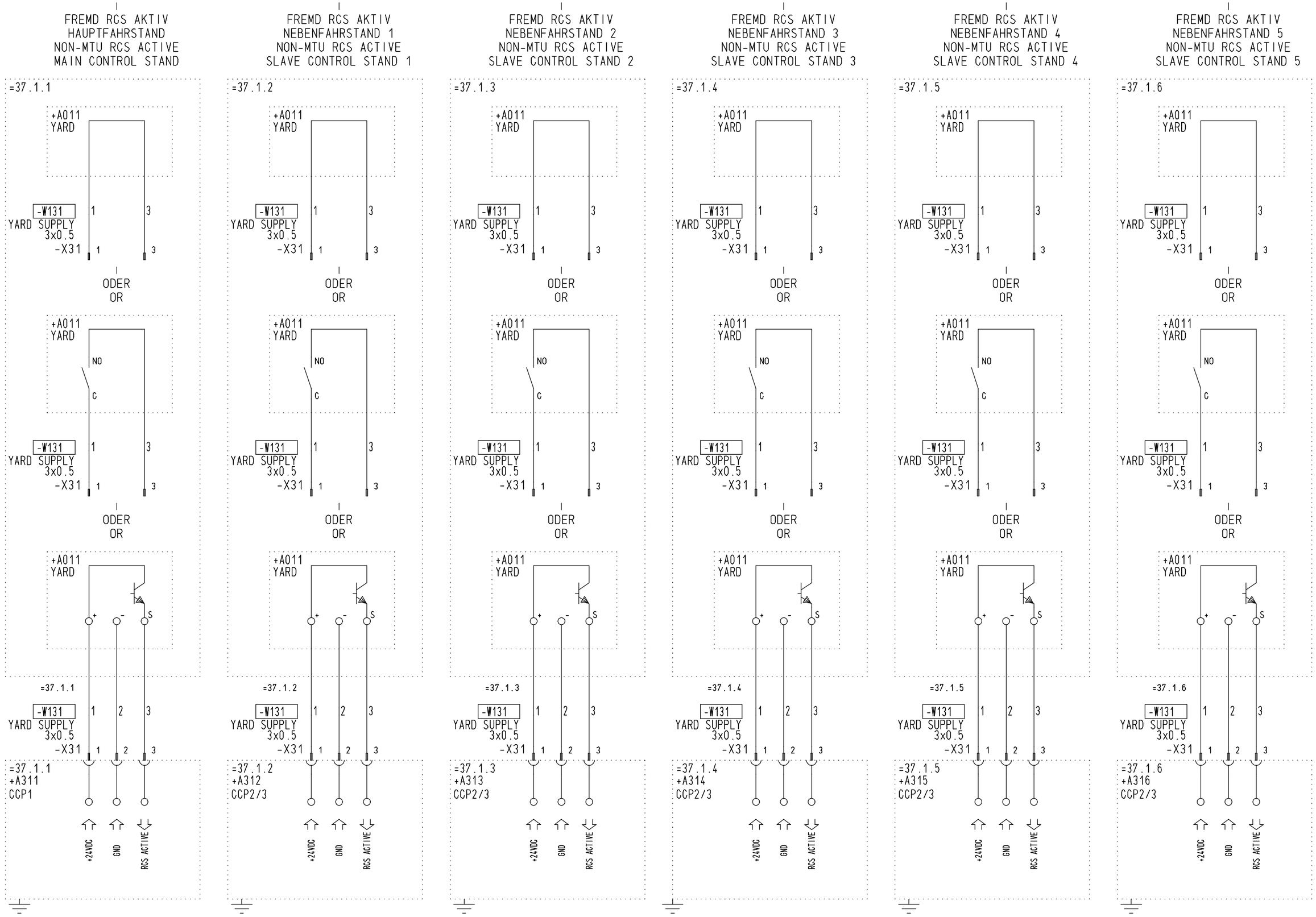
FREMD RCS, MOTOR 1/2: ANALOG-/BINÄR-SIGNALE
NON-MTU RCS, ENGINE 1/2: ANALOG/BINARY SIGNALS

Auftrag/Projekt BLUE-VIS | Zeichnungs-Nr. Drawing No. BZ00E50000065 | Blatt Sheet 167

Referenz-Nr./Reference-No. ---------- ----------

013R001F

RUPLAN DIN A3



Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

					CAD	Datum	Name	
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER	
					Gepr.	26.10.2018	BOLL	
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER	
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE			

MTU Friedrichshafen GmbH

Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG
ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM
PLANT AUTOMATION

FREMD RCS, MOTOR 1/2: FAHRSTANDSUMSCHALTUNG
NON-MTU RCS, ENGINE 1/2: CONTROL STAND TRANSFER

Auftrag/Projekt BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No. BZ00E50000065
Blatt Sheet 168
Referenz-Nr./Reference-No. ---------- ----------

013R001F

RUPLAN DIN A3

GETRIEBE OHNE WENDETEIL ANTRIEBSART WJ/CPP GEARBOX WITHOUT REVERSING COMPONENT PROPULSION TYPE WJ/CPP	NICHT VERWENDET NOT USED	VORGABE AUS DEMAND OUT	VORGABE EIN DEMAND IN	FREMD RCS ANGESCHLOSSEN NON-MTU RCS CONNECTED	VORGABE AUS (SIMULIERT) DEMAND OUT (SIMULATED)

ODER
OR

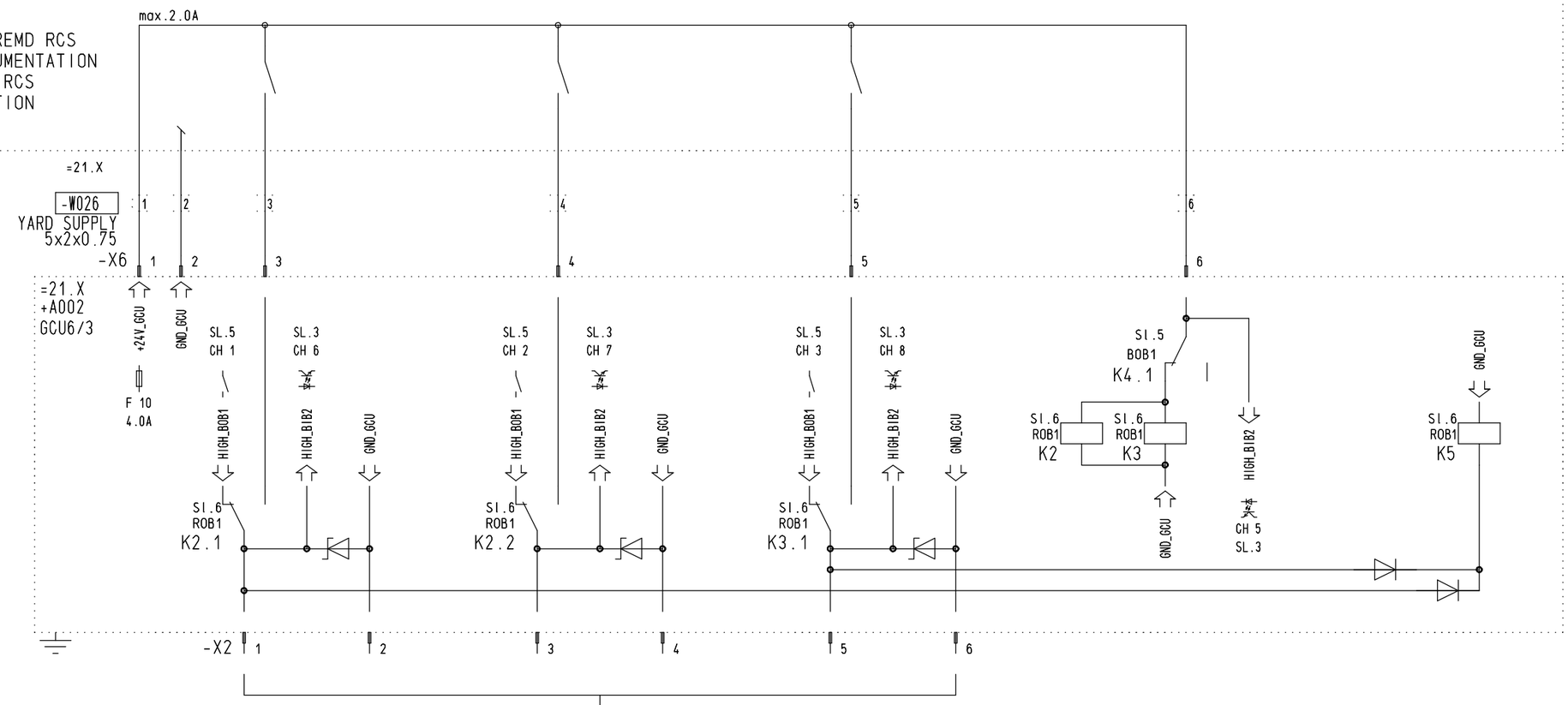
GETRIEBE MIT WENDETEIL ANTRIEBSART WJ (MIT SPÜLFUNKTION) GEARBOX WITH REVERSING COMPONENT PROPULSION TYPE WJ (WITH FLUSHING FUNCTION)	VORGABE SPÜLEN DEMAND BACK FLUSH	VORGABE AUS DEMAND OUT	VORGABE EIN DEMAND IN	FREMD RCS ANGESCHLOSSEN NON-MTU RCS CONNECTED	VORGABE AUS (SIMULIERT) DEMAND OUT (SIMULATED)

ODER
OR

GETRIEBE MIT WENDETEIL ANTRIEBSART FPP GEARBOX WITH REVERSING COMPONENT PROPULSION TYPE FPP	VORGABE GLEICHLAUF DEMAND ENGINE WISE ROTATION	VORGABE NEUTRAL / AUSKUPPELFREIGABE DEMAND NEUTRAL / DISENGAGE RELEASE	VORGABE GEGENLAUF DEMAND COUNTER ENG. WISE ROTATION	FREMD RCS ANGESCHLOSSEN NON-MTU RCS CONNECTED	VORGABE NEUTRAL (SIMULIERT) DEMAND NEUTRAL (SIMULATED)

=37.X.1
+A011
YARD

PRINZIPVERKABELUNG SCHNITTSTELLE FREMD RCS
DETAILIERTE BESCHREIBUNG SIEHE DOKUMENTATION
PRINCIPLE WIRING INTERFACE NON-MTU RCS
DETAILED DESCRIPTION SEE DOCUMENTATION



VERKABELUNG SIEHE SCHEMA BZ00E50000064
WIRING SEE SCHEME BZ00E50000064

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll

CAD	Datum	Name
Bearb.	26.10.2018	SAUTER
Gepr.	26.10.2018	BOLL
Norm.	26.10.2018	SAUTER
Abt. TDE		

MTU Friedrichshafen GmbH

Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG
ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM
PLANT AUTOMATION

FREMD RCS, MOTOR 1/2: KUPPLUNGSSTEUERUNG
NON-MTU RCS, ENGINE 1/2: CLUTCH CONTROL

Auftrag/Projekt: BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr./Drawing No.: BZ00E50000065
Blatt/Sheet: 169
Referenz-Nr./Reference-No.: ---------- ----------

013R001F
RUPLAN
DIN A3

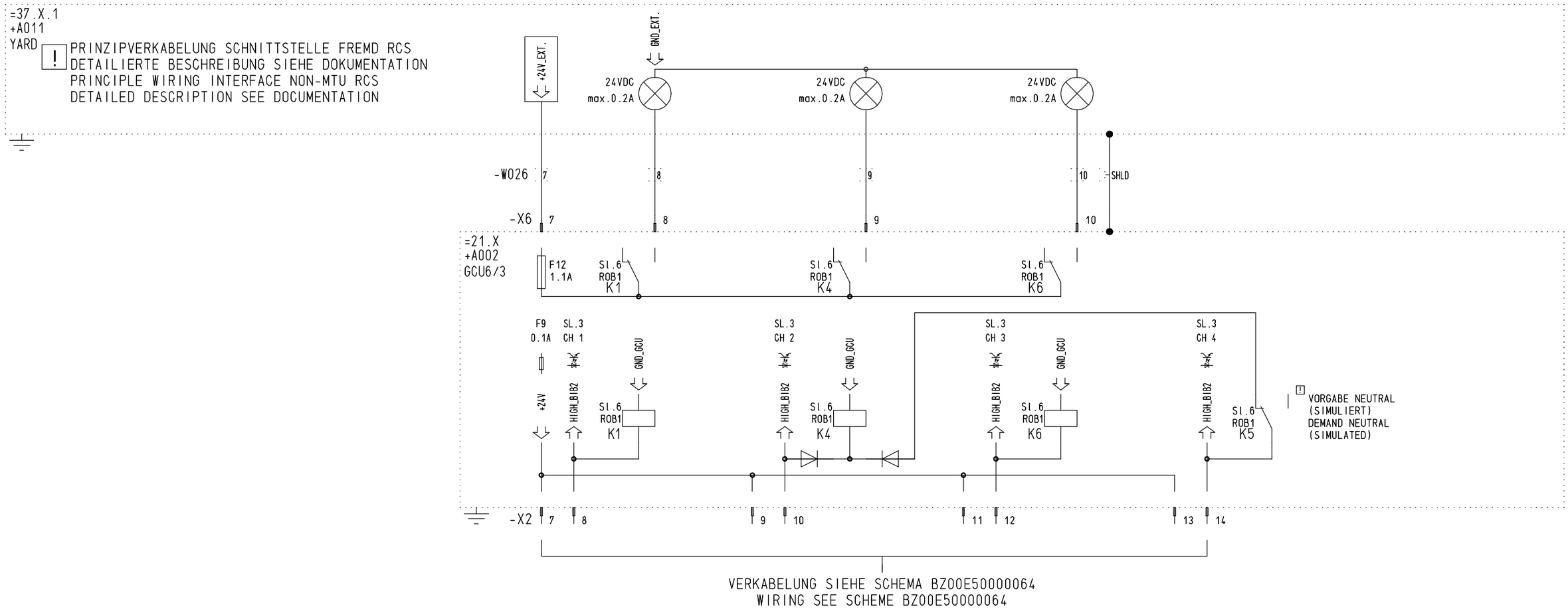
! GETRIEBE OHNE WENDETEIL ANTRIEBSART WJ/CPP GEARBOX WITHOUT REVERSING COMPONENT PROPULSION TYPE WJ/CPP	RÜCKMELDUNG EIN FEEDBACK IN	RÜCKMELDUNG AUS FEEDBACK OUT	NICHT VERWENDET NOT USED	RÜCKMELDUNG ELEKTR. STEUERUNG FEEDBACK ELECTRICAL CONTROL

ODER
OR

! GETRIEBE MIT WENDETEIL ANTRIEBSART WJ (MIT SPÜLFUNKTION) GEARBOX WITH REVERSING COMPONENT PROPULSION TYPE WJ (WITH FLUSHING FUNCTION)	RÜCKMELDUNG EIN FEEDBACK IN	RÜCKMELDUNG AUS FEEDBACK OUT	RÜCKMELDUNG SPÜLEN FEEDBACK BACK FLUSH	RÜCKMELDUNG ELEKTR. STEUERUNG FEEDBACK ELECTRICAL CONTROL

ODER
OR

! GETRIEBE MIT WENDETEIL ANTRIEBSART FPP GEARBOX WITH REVERSING COMPONENT PROPULSION TYPE FPP	RÜCKMELDUNG GLEICHLAUF FEEDBACK ENGINE WISE ROTATION	RÜCKMELDUNG NEUTRAL FEEDBACK NEUTRAL	RÜCKMELDUNG GEGENLAUF FEEDBACK COUNTER ENG. WISE ROTATION	RÜCKMELDUNG ELEKTR. STEUERUNG FEEDBACK ELECTRICAL CONTROL



© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll

CAD	Datum	Name
Bearb.	26.10.2018	SAUTER
Gepr.	26.10.2018	BOLL
Norm.	26.10.2018	SAUTER
Abt. TDE		

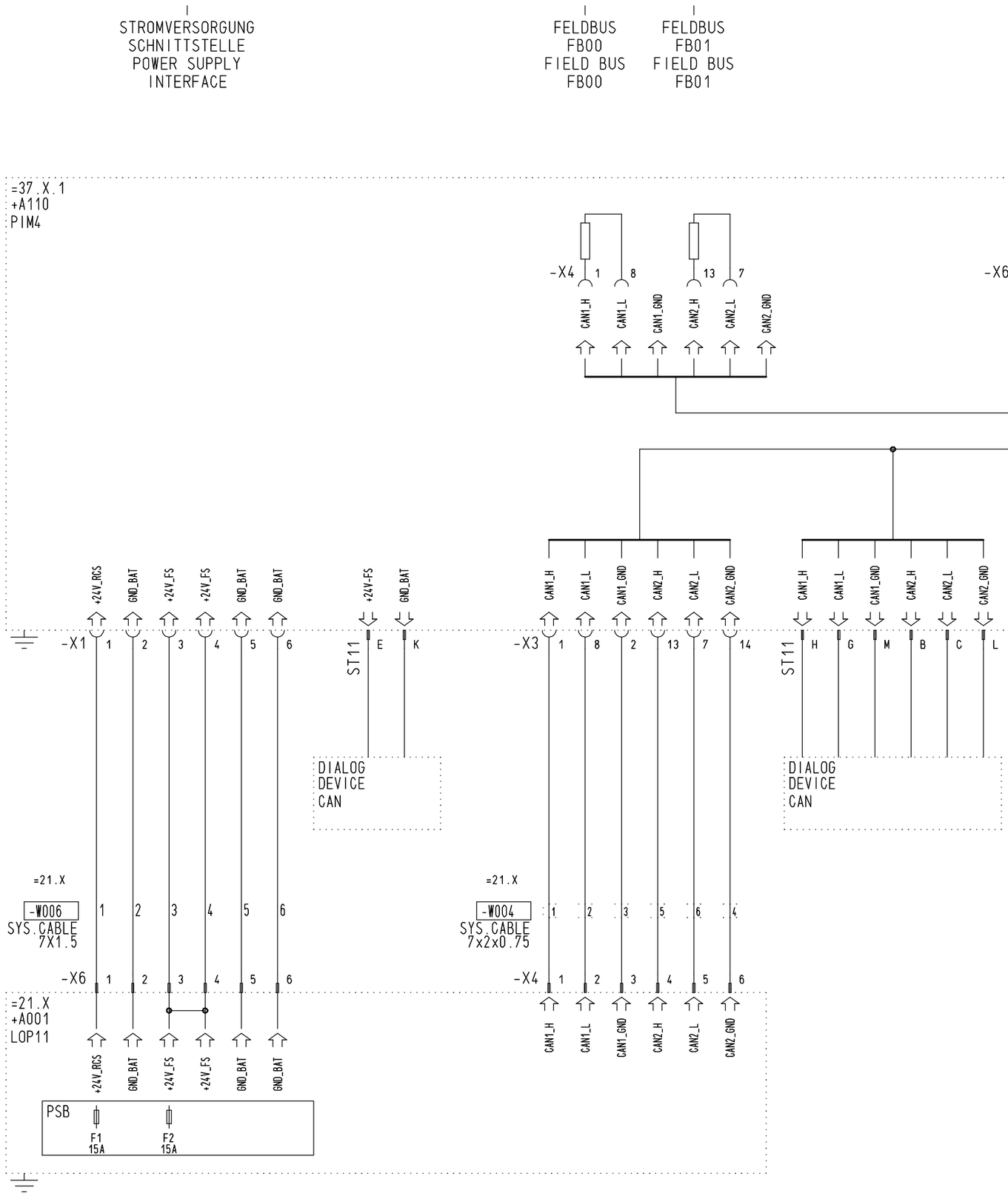
MTU Friedrichshafen GmbH

Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG
ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM
PLANT AUTOMATION

FREMD RCS, MOTOR 1/2: KUPPLUNGSRÜCKMELDUNGEN
NON-MTU RCS, ENGINE 1/2: CLUTCH FEEDBACKS

Auftrag/Projekt: BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No.: BZ00E50000065
Blatt Sheet: 170
Referenz-Nr./Reference-No.: ---------- ----------

013R001F
RUPLAN
DIN A3



HINWEIS: HIER KANN ABHÄNGIG VOM LIEFERUMFANG DAS SYSTEM "REMOTE SERVICES" ANGESCHLOSSEN WERDEN. DAZU WERDEN STECKER -X5 UND -X6 (FELDBUS-WEITERLEITUNG) FÜR MOTOR 1 DURCH KABEL -W191.1 (AO BZ00E50201858) UND FÜR MOTOR 2 DURCH KABEL -W191.2 (AO BZ00E50201859) ERSETZT. WEITERE DETAILS SIEHE DOKUMENTATION SYSTEM "REMOTE SERVICES"

NOTE: DEPENDING ON THE SCOPE OF DELIVERY, THE "REMOTE SERVICES" SYSTEM CAN BE CONNECTED HERE. REPLACE PLUGS -X5 AND -X6 (FIELDBUS FORWARDING) WITH CABLE -W191.1 (AO BZ00E50201858) FOR ENGINE 1 AND WITH CABLE -W191.2 (AO BZ00E50201859) FOR ENGINE 2. FOR MORE DETAILS SEE DOCUMENTATION SYSTEM "REMOTE SERVICES"

Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

					CAD	Datum	Name
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER
					Gepr.	26.10.2018	BOLL
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE		

MTU Friedrichshafen GmbH

Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG
ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM
PLANT AUTOMATION

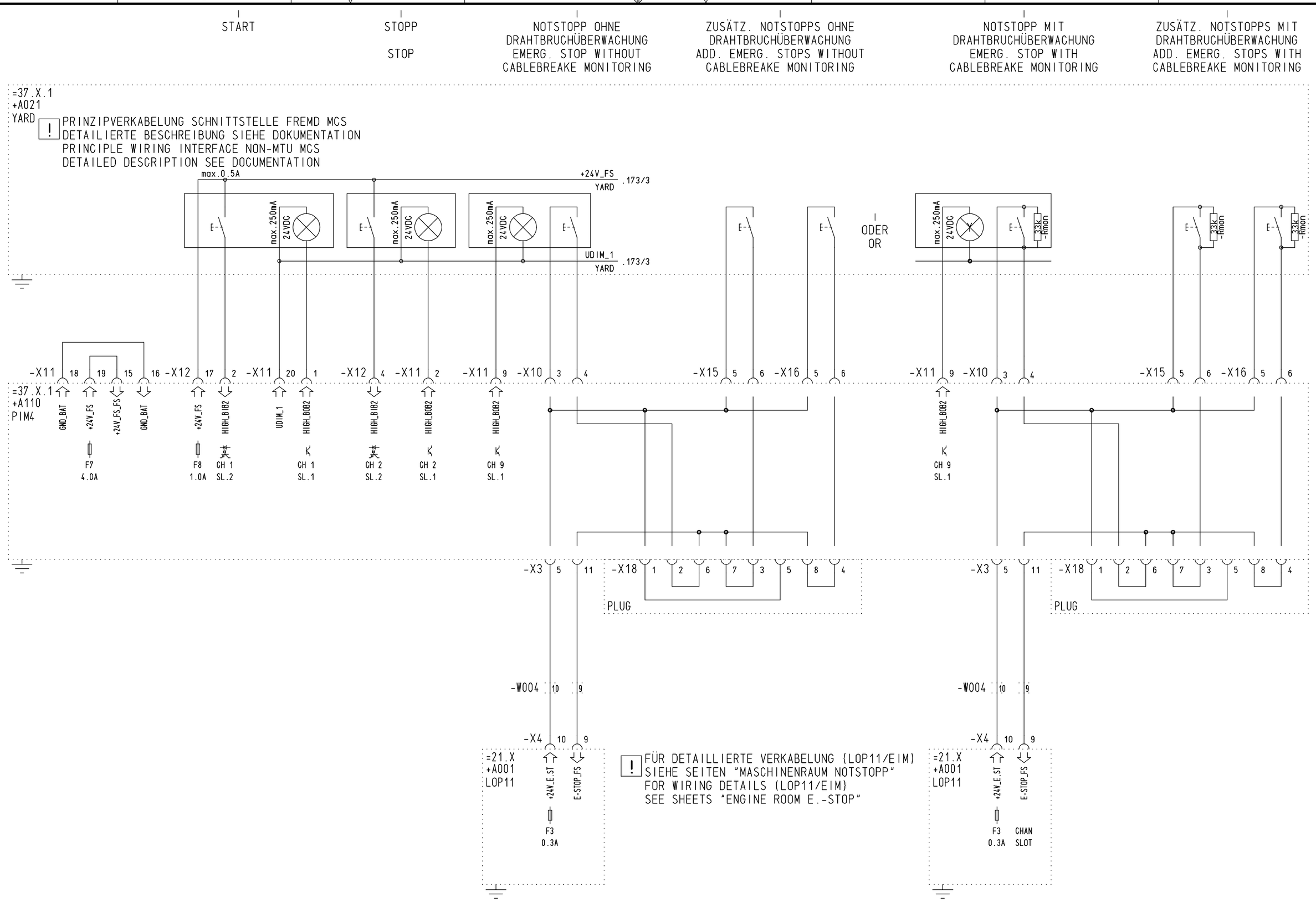
FREMD MCS (PIM4), MOTOR 1/2: STROMVERSORGUNG & FELDBUS
NON-MTU MCS (PIM4), ENGINE 1/2: POWER SUPPLY & FIELD BUS

Auftrag/Projekt BLUE-VIS | Zeichnungs-Nr. Drawing No. BZ00E50000065 | Blatt Sheet 171

Referenz-Nr./Reference-No. ---------- ----------

013R001F

RUPLAN DIN A3



Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

					CAD	Datum	Name	
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER	
					Gepr.	26.10.2018	BOLL	
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER	
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE			

MTU Friedrichshafen GmbH

Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG
ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM
PLANT AUTOMATION

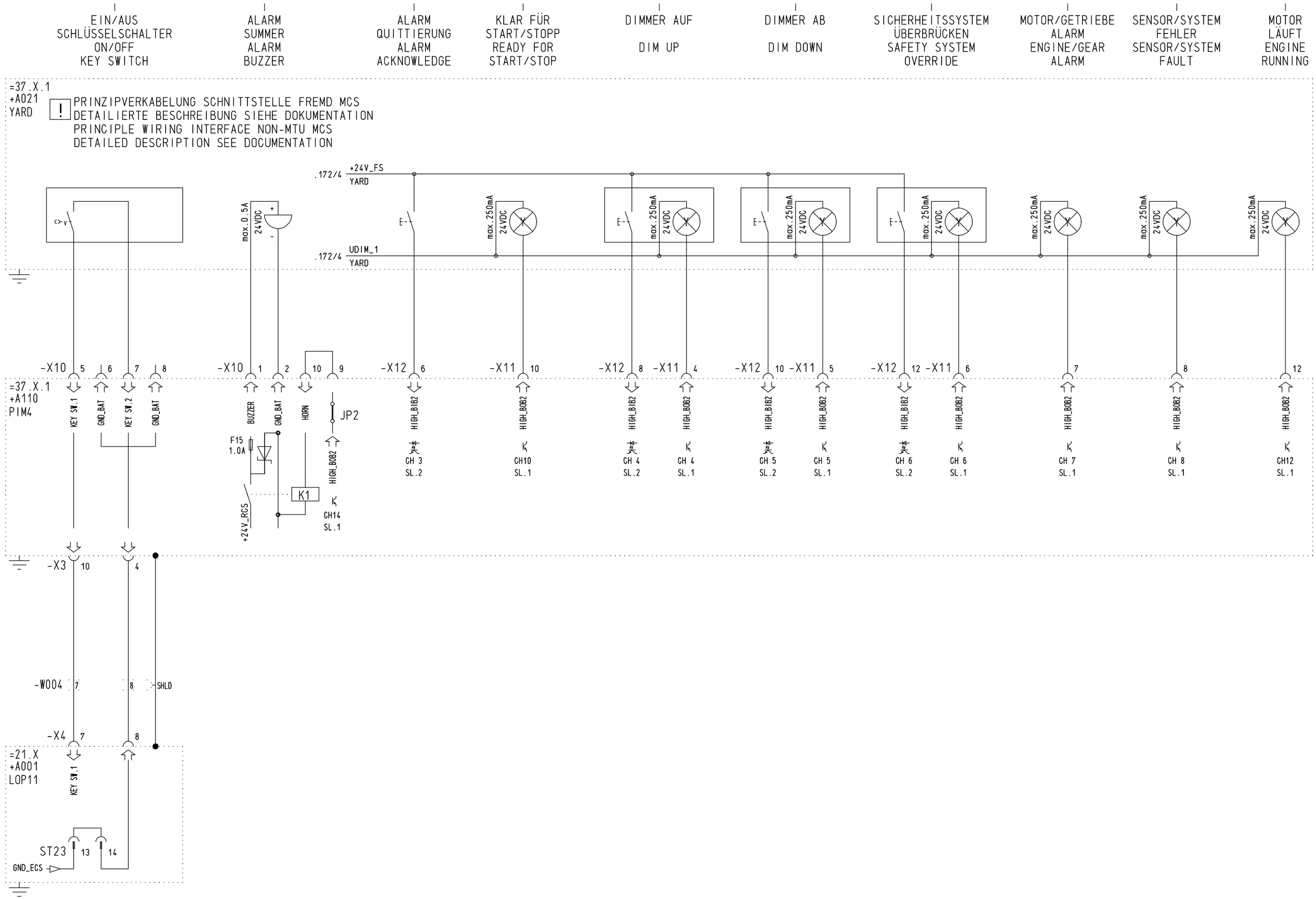
FREMD MCS (PIM4), MOTOR 1/2: START/STOPP/NOTSTOPP
NON-MTU MCS (PIM4), ENGINE 1/2: START/STOP/EMERGENCY STOP

Auftrag/Projekt BLUE-VIS | Zeichnungs-Nr. Drawing No. BZ00E50000065 | Blatt Sheet 172

Referenz-Nr./Reference-No. ---------- ----------

013R001F

RUPLAN DIN A3



Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.
© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

					CAD	Datum	Name	
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER	
					Gepr.	26.10.2018	BOLL	
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER	
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE			

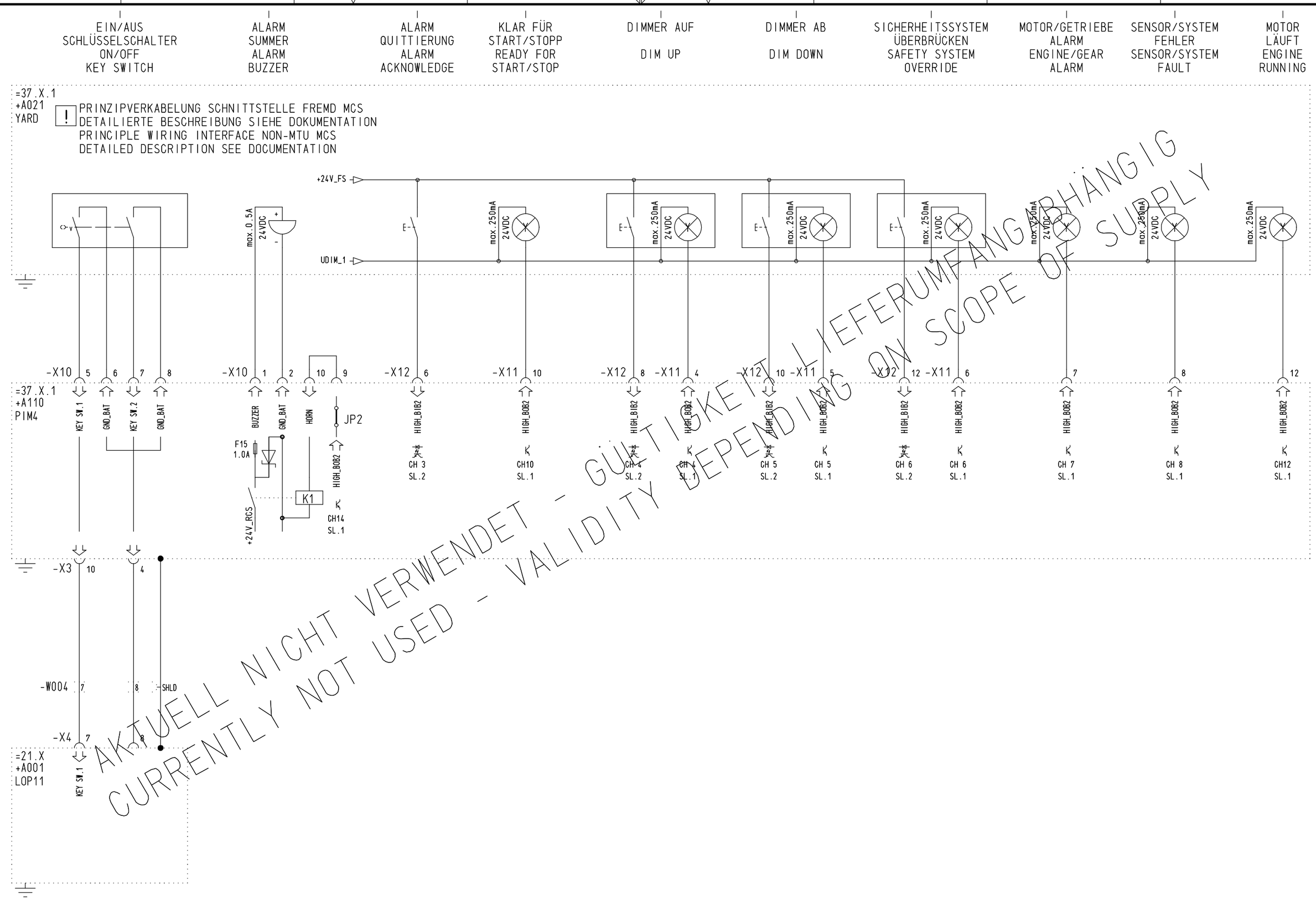
MTU Friedrichshafen GmbH

Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM PLANT AUTOMATION

FREMD MCS (PIM4), MOTOR 1/2: BINÄR-SIGNALE (LOP_KEY_GND)
NON-MTU MCS (PIM4), ENGINE 1/2: BINARY SIGNALS (LOP_KEY_GND)

Auftrag/Projekt BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No. BZ00E50000065
Blatt Sheet 173
Referenz-Nr./Reference-No. ---------- ----------

013R001F
RUPLAN
DIN A3



Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

					CAD	Datum	Name	
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER	
					Gepr.	26.10.2018	BOLL	
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER	
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE			

MTU Friedrichshafen GmbH

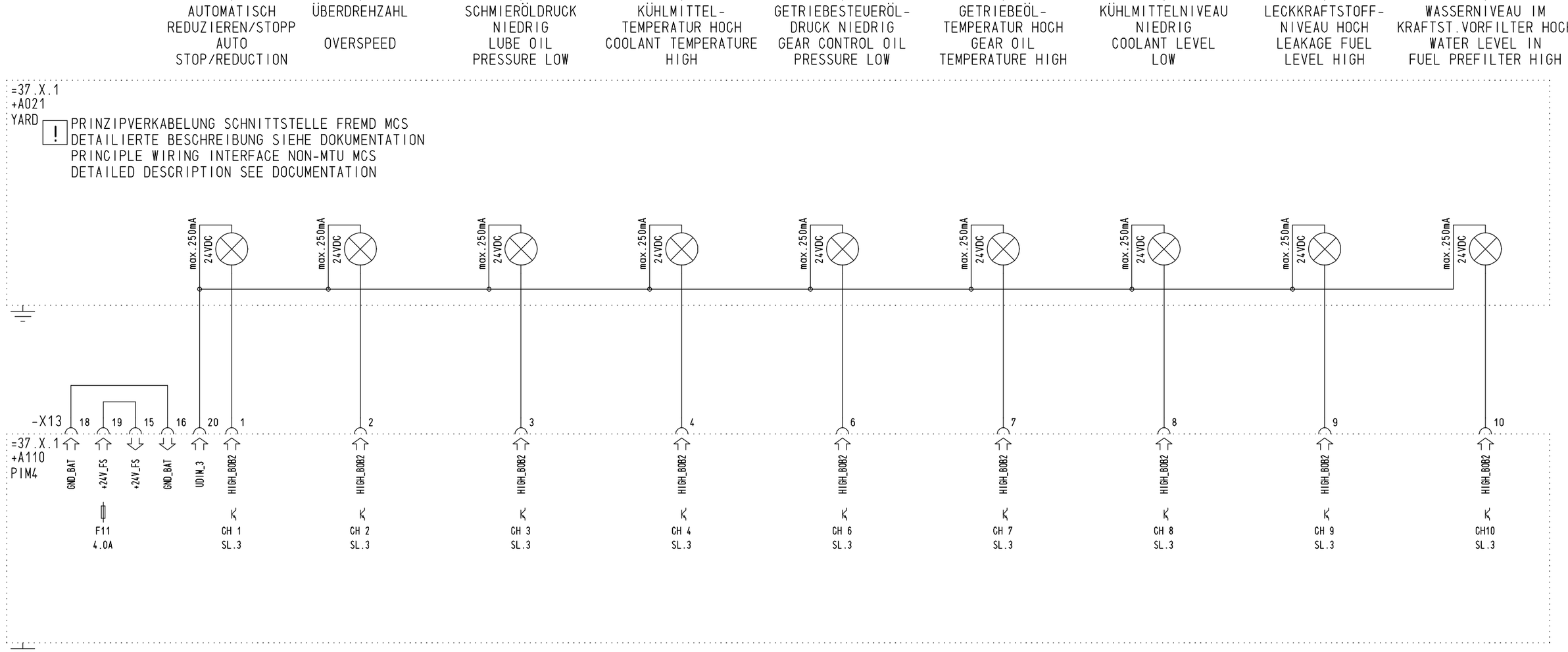
Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG
ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM
PLANT AUTOMATION

FREMD MCS (PIM4), MOTOR 1/2: BINÄR-SIGNALE (PIM4_KEY_GND)
NON-MTU MCS (PIM4), ENGINE 1/2: BIN. SIGNALS (PIM4_KEY_GND)

Auftrag/Projekt: BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No.: BZ00E50000065
Blatt Sheet: 174
Referenz-Nr./Reference-No.: ---------- ----------

013R001F

RUPLAN DIN A3



Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

					CAD	Datum	Name
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER
					Gepr.	26.10.2018	BOLL
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE		

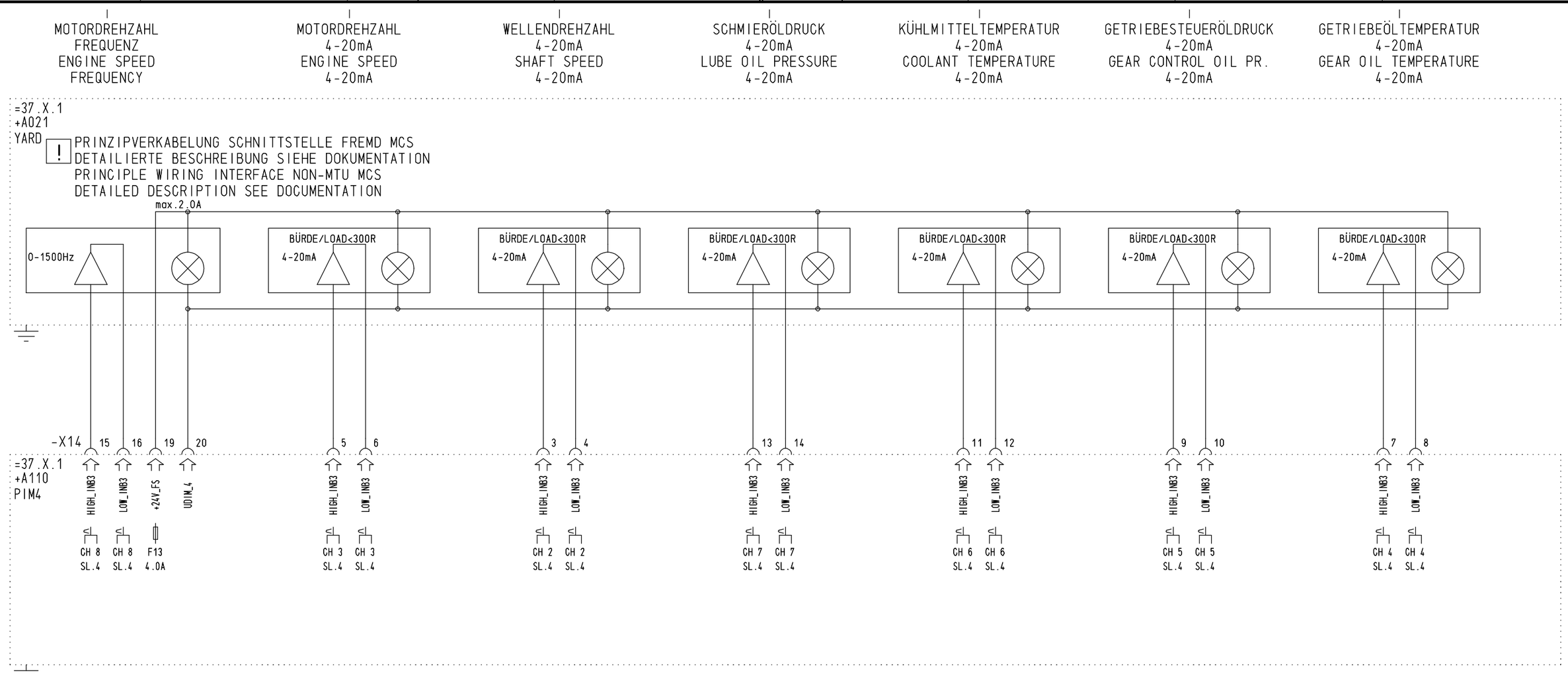
MTU Friedrichshafen GmbH

Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM PLANT AUTOMATION

FREMD MCS (PIM4), MOTOR 1/2: BINÄR-SIGNALE
NON-MTU MCS (PIM4), ENGINE 1/2: BINARY SIGNALS

Auftrag/Projekt BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No. BZ00E50000065
Blatt Sheet 175
Referenz-Nr./Reference-No. ---------- ----------

013R001F
RUPLAN
DIN A3



Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

					CAD	Datum	Name	
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER	
					Gepr.	26.10.2018	BOLL	
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER	
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE			

MTU Friedrichshafen GmbH

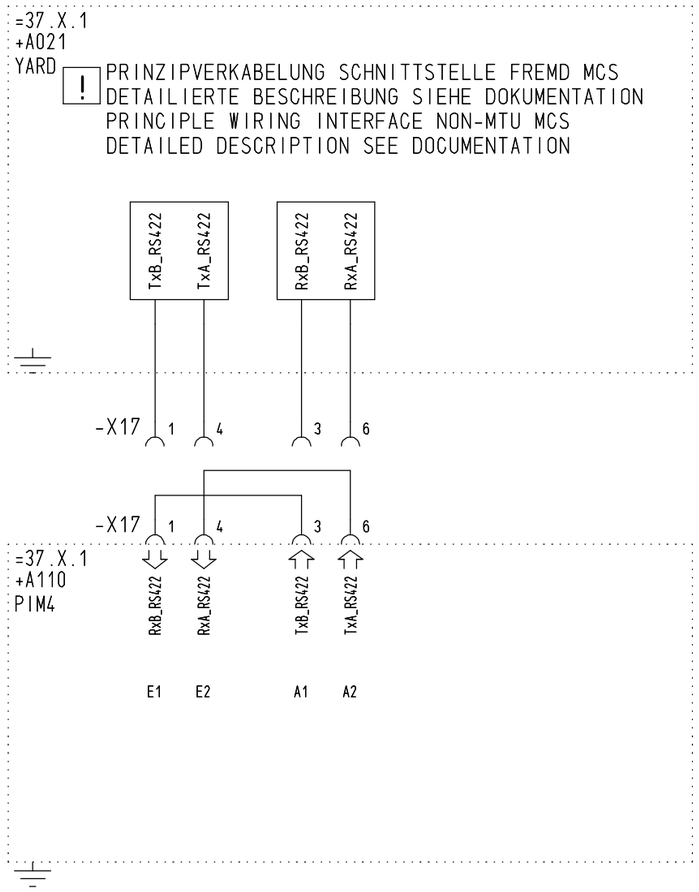
Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG
ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM
PLANT AUTOMATION

FREMD MCS (PIM4), MOTOR 1/2: ANALOG-SIGNALE
NON-MTU MCS (PIM4), ENGINE 1/2: ANALOG SIGNALS

Auftrag/Projekt BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No. BZ00E50000065
Blatt Sheet 176
Referenz-Nr./Reference-No. ---------- ----------

013R001F
RUPLAN
DIN A3

SERIELLE SCHNITTSTELLE
RS422
SERIAL INTERFACE
RS422



Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

					CAD	Datum	Name	
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER	
					Gepr.	26.10.2018	BOLL	
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER	
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE			

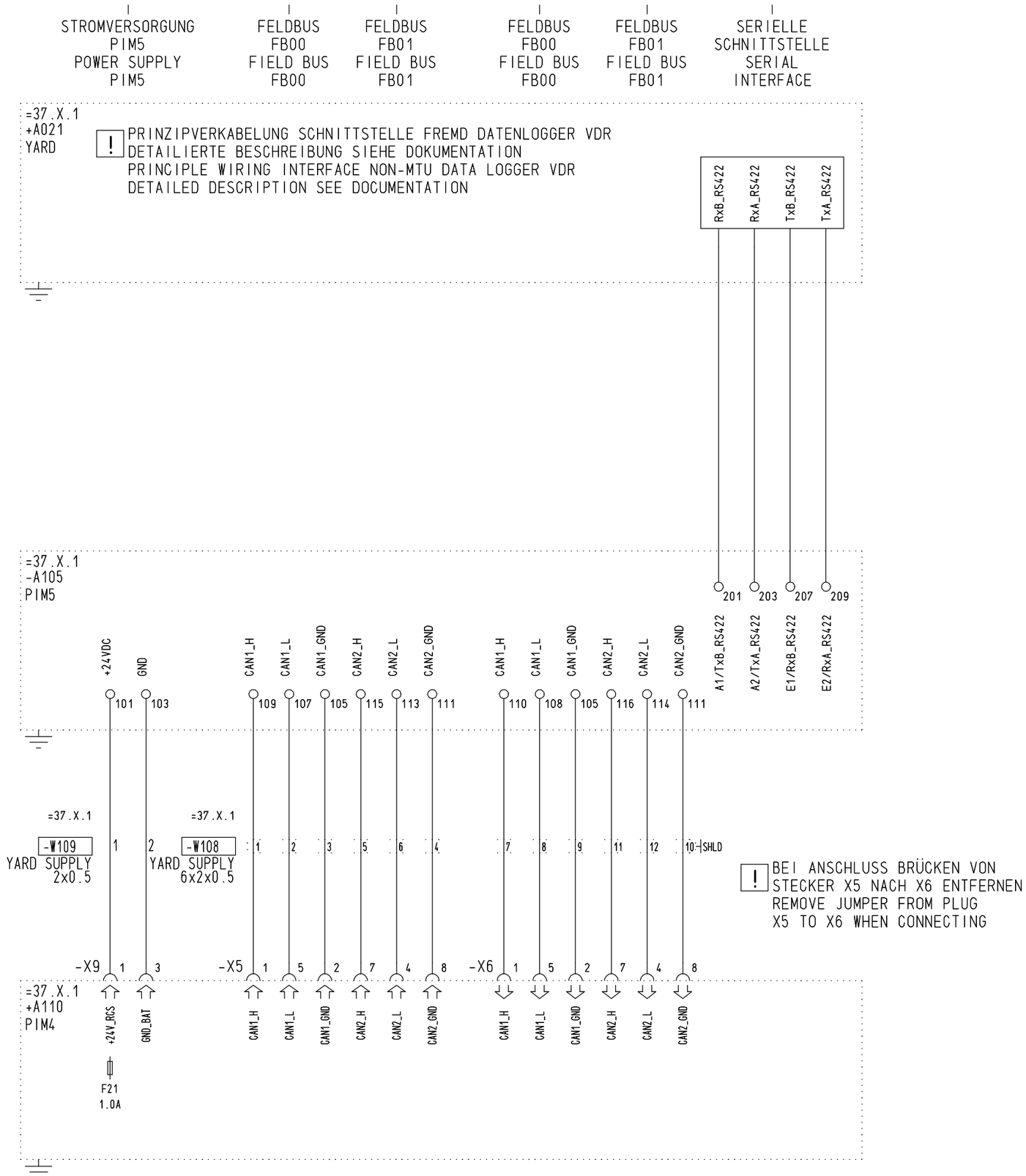
MTU Friedrichshafen GmbH

Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG
ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM
PLANT AUTOMATION

FREMD MCS (PIM4), MOTOR 1/2: SERIELLE SCHNITTSTELLE
NON-MTU MCS (PIM4), ENGINE 1/2: SERIAL INTERFACE

Auftrag/Projekt BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No. BZ00E50000065
Blatt Sheet 177
Referenz-Nr./Reference-No. ---------- ----------

013R001F
RUPLAN
DIN A3



Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

					CAD	Datum	Name	
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER	
					Gepr.	26.10.2018	BOLL	
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER	
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE			

MTU Friedrichshafen GmbH

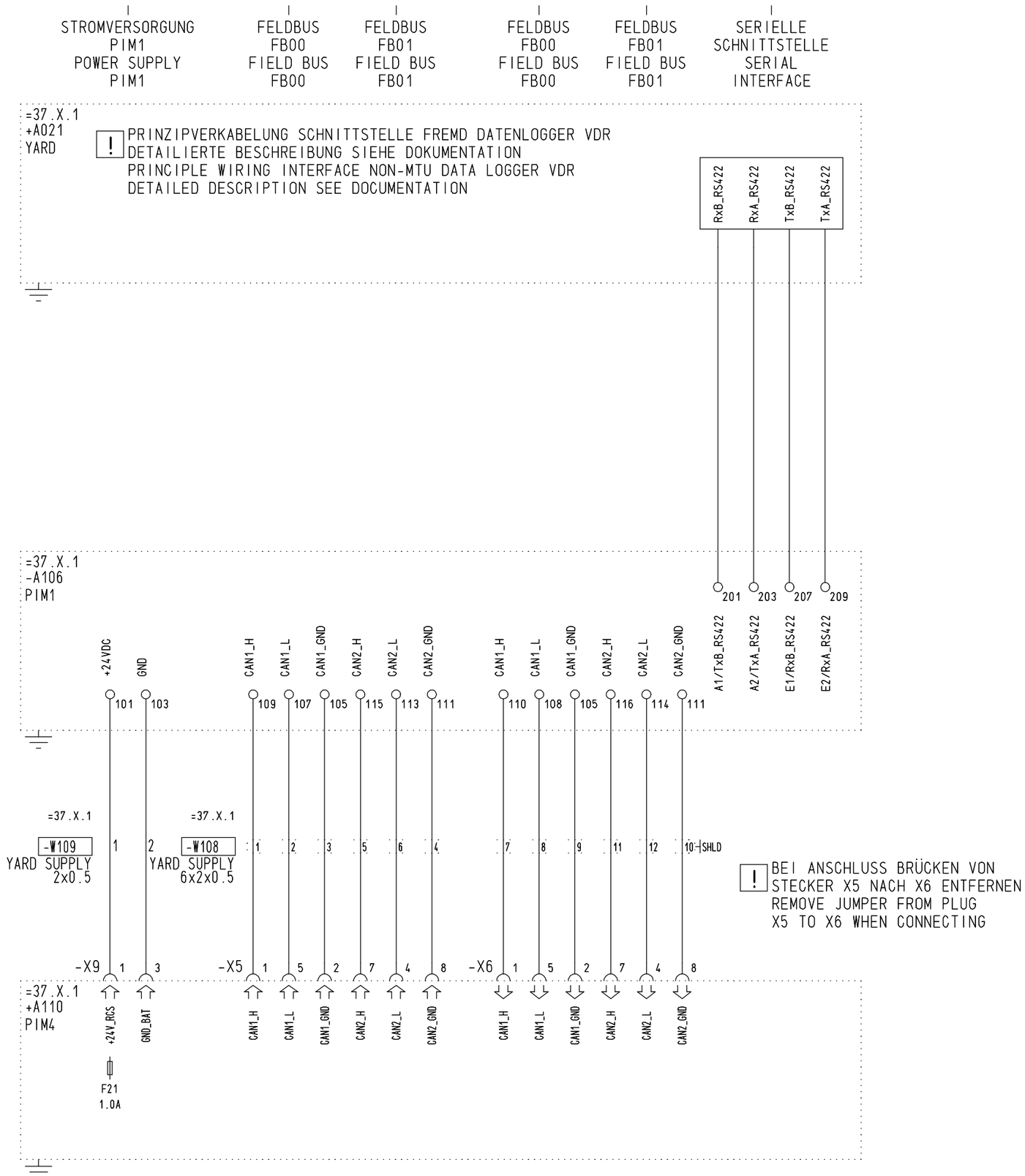
Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG
ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM
PLANT AUTOMATION

FREMD MCS (PIM4), MOTOR 1/2: SCHNITTSTELLE MODBUS
NON-MTU MCS (PIM4), ENGINE 1/2: INTERFACE MODBUS

Auftrag/Projekt: BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No.: BZ00E50000065
Blatt Sheet: 178
Referenz-Nr./Reference-No.: ---------- ----------

013R001F

RUPLAN DIN A3



Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

					CAD	Datum	Name	
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER	
					Gepr.	26.10.2018	BOLL	
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER	
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE			

MTU Friedrichshafen GmbH

Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG
ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM
PLANT AUTOMATION

FREMD MCS (PIM4), MOTOR 1/2: SCHNITTSTELLE VDR
NON-MTU MCS (PIM4), ENGINE 1/2: INTERFACE VDR

Auftrag/Projekt: BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No.: BZ00E50000065
Blatt Sheet: 179
Referenz-Nr./Reference-No. ---------- ----------

013R001F

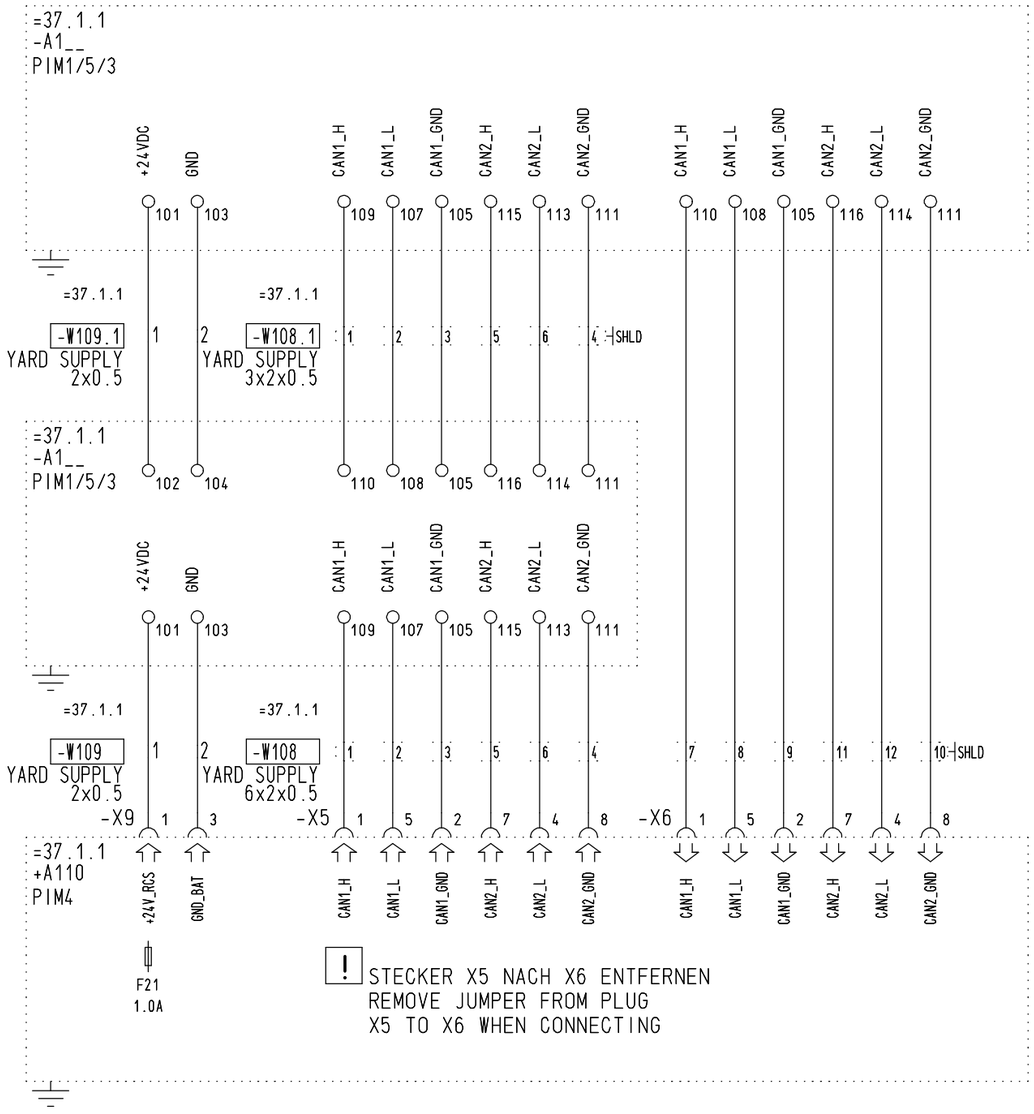
RUPLAN DIN A3

STROMVERSORGUNG PIM MOTOR 1 POWER SUPPLY PIM ENGINE 1 | FELDBUS FB00 FIELD BUS FB00 | FELDBUS FB01 FIELD BUS FB01 | FELDBUS FB00 FIELD BUS FB00 | FELDBUS FB01 FIELD BUS FB01

HINWEIS: HIER KANN ABHÄNGIG VOM LIEFERUMFANG DAS SYSTEM "REMOTE SERVICES" ANGESCHLOSSEN WERDEN. DAZU WIRD AM LETZTEN PIMx UND KABEL -W108 (ÜBER STÜTZPUNKTLEMMEN) DAS KABEL -W191.1 (AO BZ00E50201866) ANGESCHLOSSEN. WEITERE DETAILS SIEHE DOKUMENTATION SYSTEM "REMOTE SERVICES"

NOTE: DEPENDING ON THE SCOPE OF DELIVERY, THE "REMOTE SERVICES" SYSTEM CAN BE CONNECTED HERE. CONNECT THE CABLE -W191.1 (AO BZ00E50201866) TO THE LAST PIMx AND CABLE -W108 (VIA TERMINALS). FOR MORE DETAILS SEE DOCUMENTATION SYSTEM "REMOTE SERVICES"

WEITERE SCHNITTSTELLENMODULE (PIM1/5/3) SIND SINNGEMÄSS ANZUSCHLIESSEN
ADDITIONAL INERFACE MODULES MUST BE CONNECTED ANALOGOUSLY



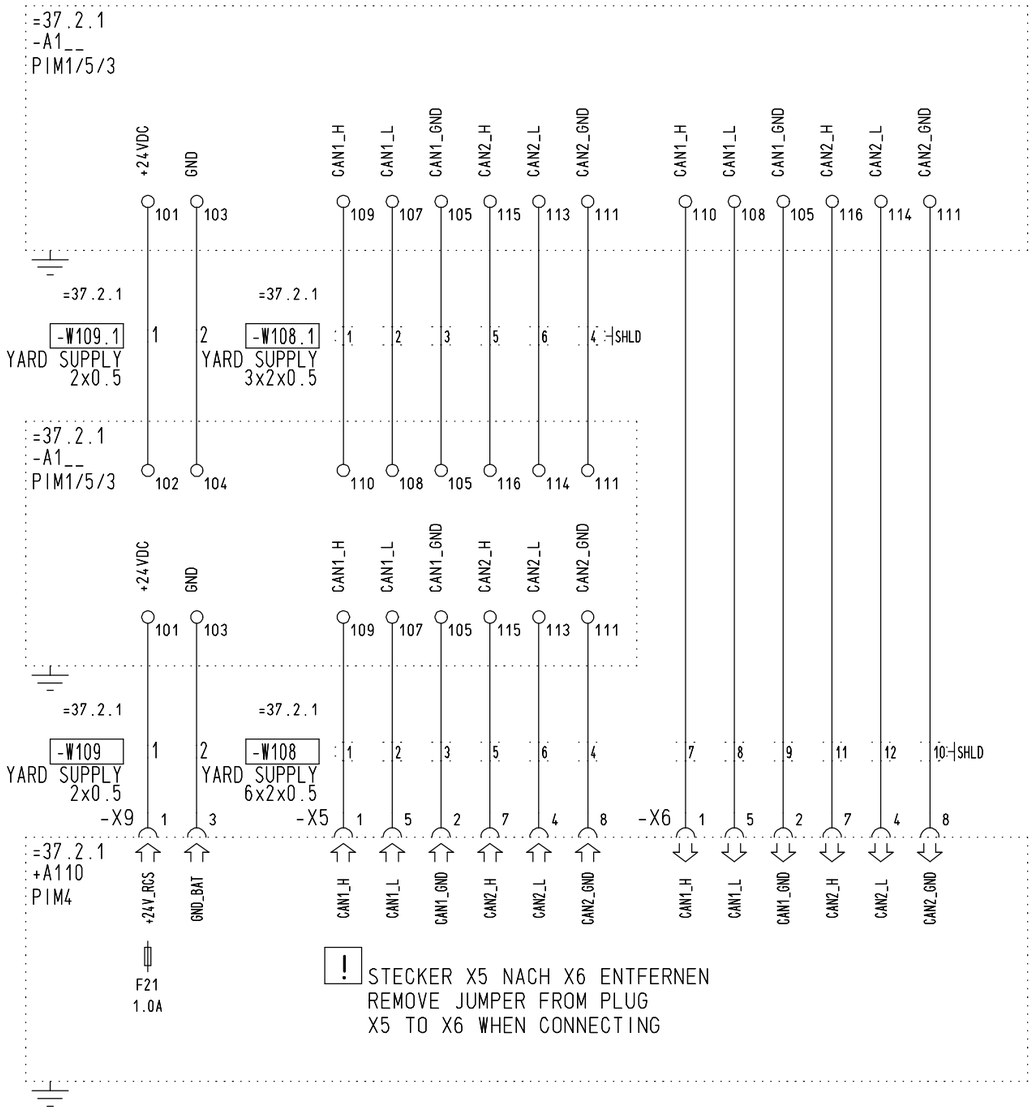
! STECKER X5 NACH X6 ENTFERNEN
REMOVE JUMPER FROM PLUG
X5 TO X6 WHEN CONNECTING

STROMVERSORGUNG PIM MOTOR 2 POWER SUPPLY PIM ENGINE 2 | FELDBUS FB00 FIELD BUS FB00 | FELDBUS FB01 FIELD BUS FB01 | FELDBUS FB00 FIELD BUS FB00 | FELDBUS FB01 FIELD BUS FB01

HINWEIS: HIER KANN ABHÄNGIG VOM LIEFERUMFANG DAS SYSTEM "REMOTE SERVICES" ANGESCHLOSSEN WERDEN. DAZU WIRD AM LETZTEN PIMx UND KABEL -W108 (ÜBER STÜTZPUNKTLEMMEN) DAS KABEL -W191.2 (AO BZ00E50201867) ANGESCHLOSSEN. WEITERE DETAILS SIEHE DOKUMENTATION SYSTEM "REMOTE SERVICES"

NOTE: DEPENDING ON THE SCOPE OF DELIVERY, THE "REMOTE SERVICES" SYSTEM CAN BE CONNECTED HERE. CONNECT THE CABLE -W191.2 (AO BZ00E50201867) TO THE LAST PIMx AND CABLE -W108 (VIA TERMINALS). FOR MORE DETAILS SEE DOCUMENTATION SYSTEM "REMOTE SERVICES"

WEITERE SCHNITTSTELLENMODULE (PIM1/5/3) SIND SINNGEMÄSS ANZUSCHLIESSEN
ADDITIONAL INERFACE MODULES MUST BE CONNECTED ANALOGOUSLY



! STECKER X5 NACH X6 ENTFERNEN
REMOVE JUMPER FROM PLUG
X5 TO X6 WHEN CONNECTING

Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

					CAD	Datum	Name
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER
					Gepr.	26.10.2018	BOLL
f	Verkabelung geändert	Freigegeb.	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE		

MTU Friedrichshafen GmbH

Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM PLANT AUTOMATION

PRINZIPVERKABELUNG MOTOR 1/2: ZUSÄTZLICHE SCHNITTSTELLEN
PRINCIPLE WIRING ENGINE 1/2: ADDITIONAL INTERFACES

Auftrag/Projekt BLUE-VIS | Zeichnungs-Nr. Drawing No. BZ00E50000065 | Blatt Sheet 180

Referenz-Nr./Reference-No. ---------- ----------

013R001F

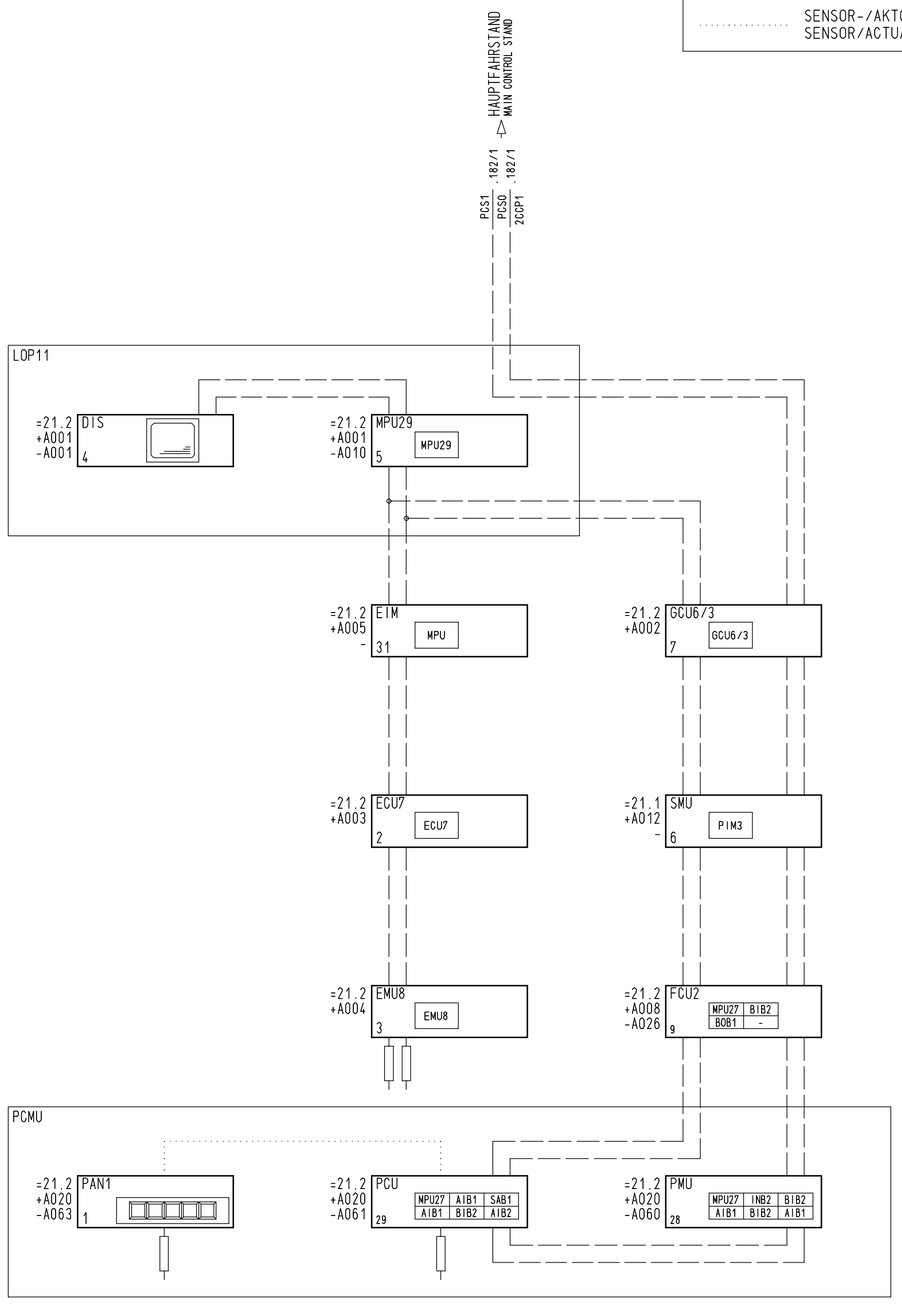
RUPLAN DIN A3

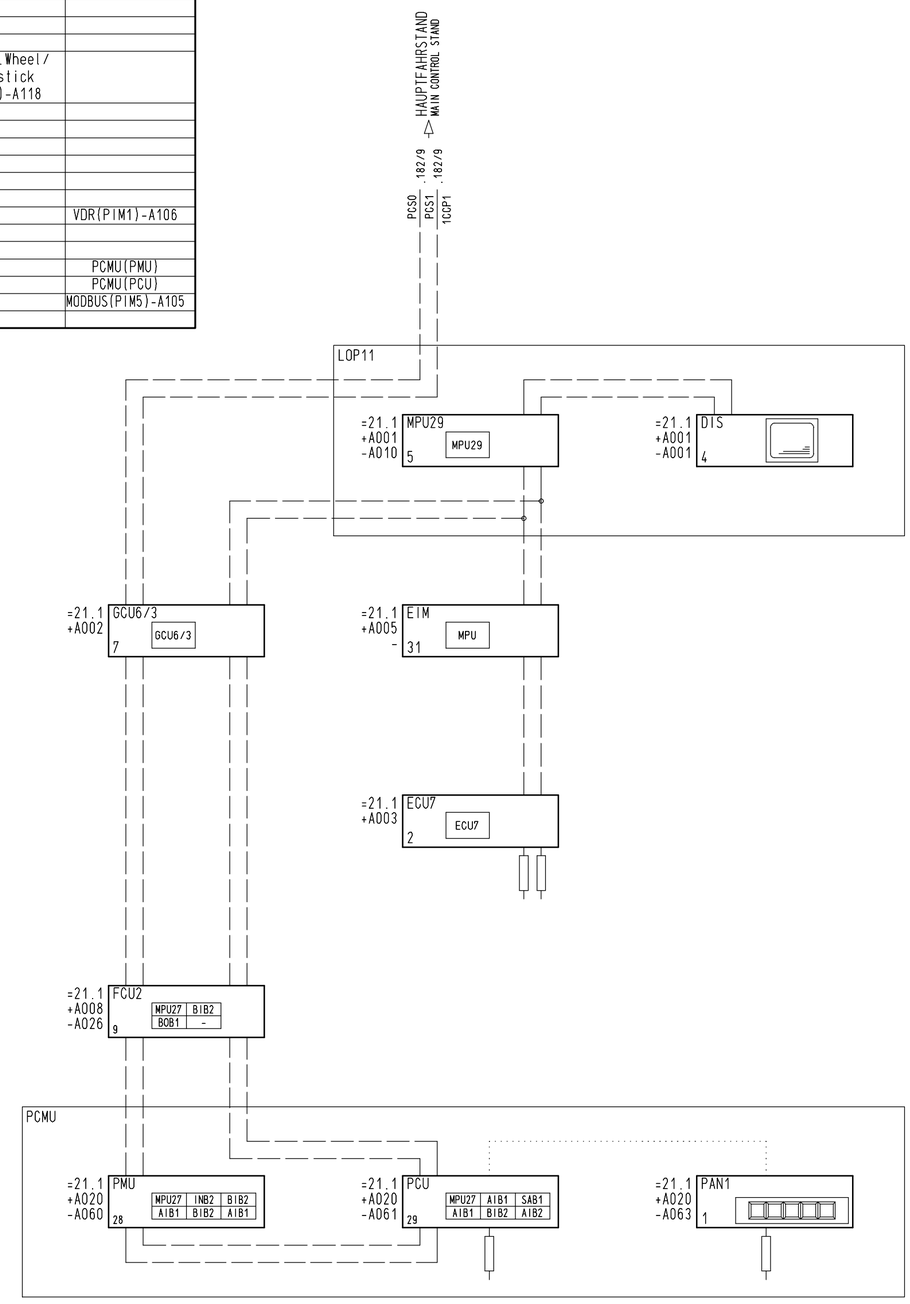
BEISPIEL FÜR
ERWEIT. UMFANG
EXAMPLE FOR
EXTENDED SCOPE

BEISPIEL FÜR
GRUNDUMFANG
EXAMPLE FOR
BASIC SCOPE

Proz.-BUS Node-No.	Cord.-BUS Node-No.	PCS-BUS Node-No.	BlueVision FPP	BlueVision CPP	BlueVision WJ	Non-MTU-MCS
11		1	PPS -A500			
12		1	PPS -A510			
2			MCU -A610			
3			MCU -A620			
4			MCU -A630			
5			MCU -A640			
		2	ECU7			ECU7
		3	EMU8			EMU8
		4	LOP11(DIS)			LOP11(DIS)
		5	LOP11(PIM)			LOP11(PIM)
		6	SMU			SMU
		7	GCU3/6			GCU3/6
		8	reserved			reserved
		9	FCU			FCU
		10	Add.Instr.MCC(PIM5)-A117			
		11	Add.Instr.SCC1(PIM5)-A127			
		12	MCC(PIM3)-A110			MCC(PIM4)-A110
		13	SCC1(PIM3)-A120			
		14	SCC2(PIM3)-A130			
		15	SCC3(PIM3)-A140			
		16	SCC4(PIM3)-A150			
		17	SCC5(PIM3)-A160			
	2,3,4,5	18	RCS(PIM4)-A210		Steer.Wheel/ Joystick (PIM)-A118	
	2,3,4,5	19	MCC(ROS2/14)-A210			
		20	SCC1(ROS2/14)-A220			
		21	SCC2(ROS2/14)-A230			
		22	SCC3(ROS2/14)-A240			
		23	SCC4(ROS2/14)-A250			
		24	SCC5(ROS2/14)-A260			
		25	VDR(PIM1)-A106			VDR(PIM1)-A106
		26	MTU-Protocol(PIM5)-A109			
		27	Add.Instr.SCC2(PIM5)-A137			
		28	PCMU(PMU)			PCMU(PMU)
		29	PCMU(PCU)			PCMU(PCU)
		30	MODBUS(PIM5)-A105			MODBUS(PIM5)-A105
		31	EIM			

PROZESS-BUS / PROCESS BUS — PB00,PB01
PCS-BUS / PCS BUS — PCS0,PCS1
KOORDINATIONS-BUS / COORDINATION BUS — CB00
SENSOR-/AKTOR-BUS / SENSOR/ACTUATOR BUS — SB00





Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alteration requires subject to the approval of the design department.
© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

					CAD	Datum	Name
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER
					Gepr.	26.10.2018	BOLL
f	Verkabelung geändert	Freigegeb	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE		

012R001F

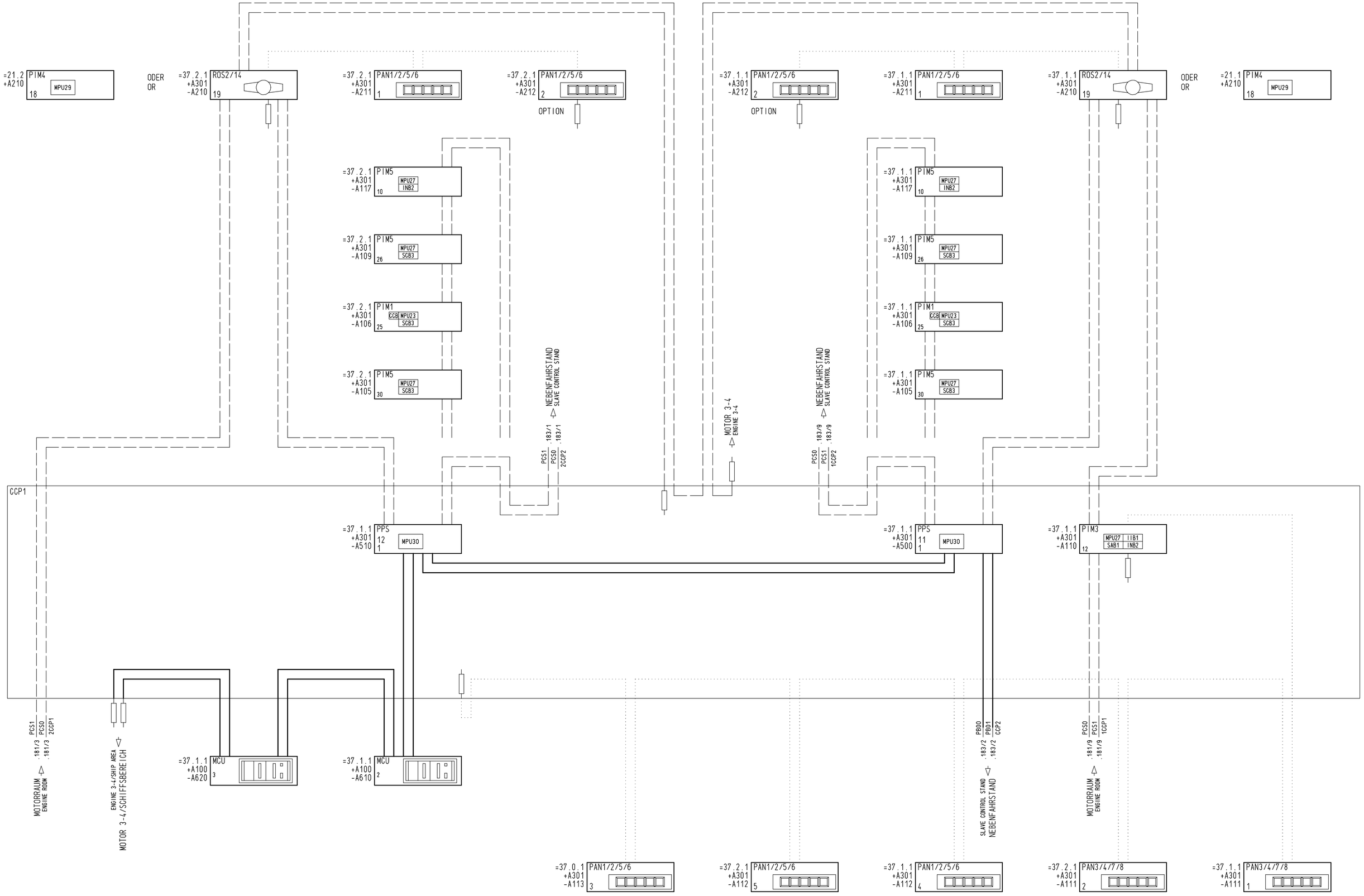
MTU Friedrichshafen GmbH

Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG
ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM
PLANT AUTOMATION

BUSTOPOLOGIE, MOTORRAUM
BUS TOPOLOGY, ENGINE ROOM

Auftrag/ Projekt: BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No.: BZ00E50000065
Blatt Sheet: 181
Referenz-Nr./Reference-No.: ---------- ----------

RUPLAN DIN A2



© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alteration requires approval of the design department.

Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name
f	Verkabelung geändert	Freigegeb	05.11.2018	Boll

CAD	Datum	Name
Bearb.	26.10.2018	SAUTER
Gepr.	26.10.2018	BOLL
Norm.	26.10.2018	SAUTER
Abt. TDE		

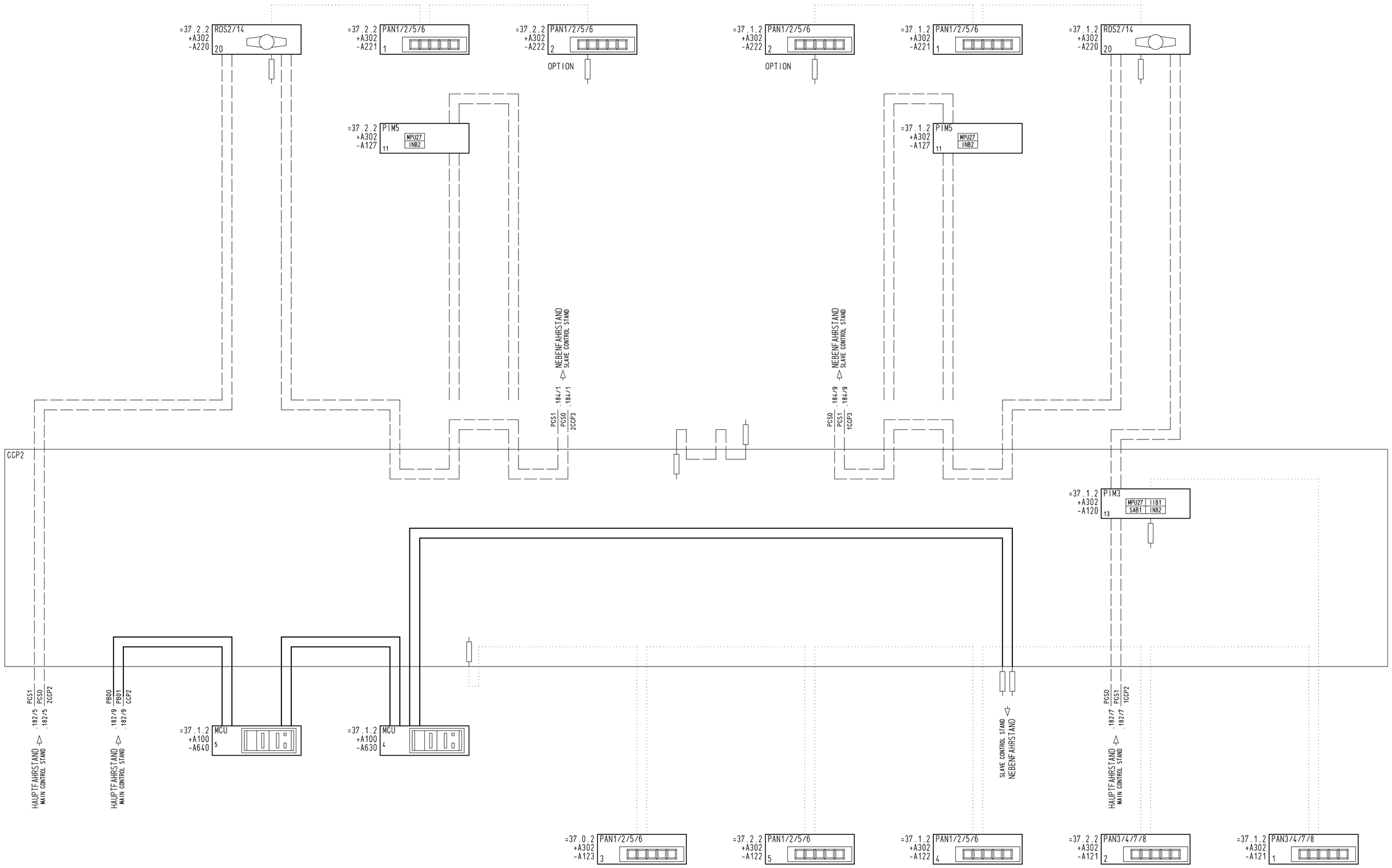
MTU Friedrichshafen GmbH

Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG
ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM
PLANT AUTOMATION

BUSTOPOLOGIE, HAUPTFAHRSTAND
BUS TOPOLOGY, MAIN CONTROL STAND

Auftrag/Projekt BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr./Drawing No. BZ00E50000065
Blatt/Sheet 182
Referenz-Nr./Reference-No. ---------- ----------

012R001F
RUPLAN
DIN A2



Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the designdepartment.

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

					CAD	Datum	Name
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER
					Gepr.	26.10.2018	BOLL
f	Verkabelung geändert	Freigegeb	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE		

012R001F

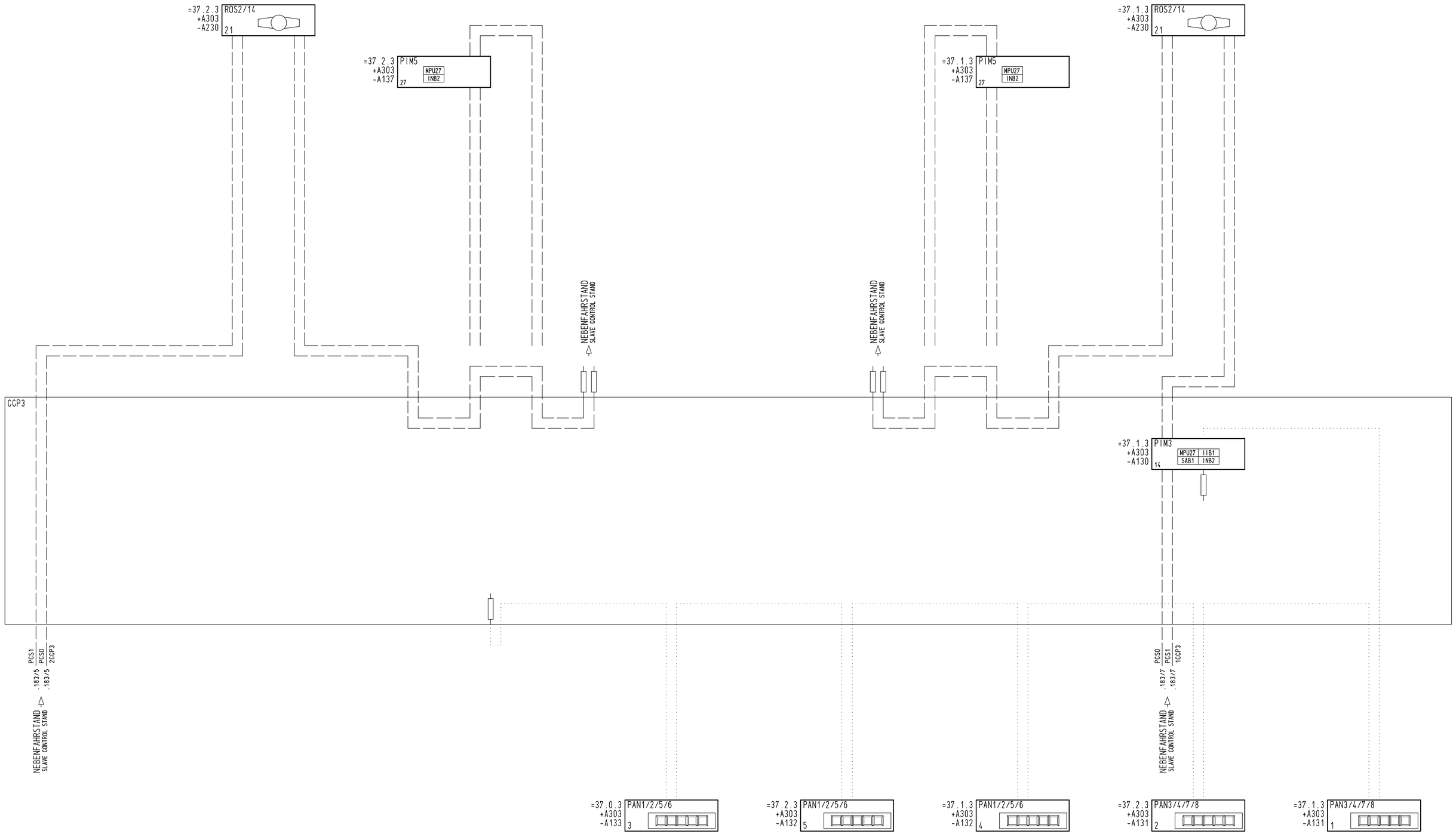
MTU Friedrichshafen GmbH

Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG
ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM
PLANT AUTOMATION

BUSTOPOLOGIE, NEBENFAHRSTAND(VOLL)
BUS TOPOLOGY, SLAVE CONTROL STAND(FULL)

Auftrag/ Projekt: BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No.: BZ00E50000065
Blatt Sheet: 183
Referenz-Nr./Reference-No.: ---------- ----------

RUPLAN DIN A2



Keine Aenderung ohne Zustimmung der federfuehrenden Konstruktion.
Any alterations are subject to the approval of the design department.

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

					CAD	Datum	Name
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER
					Gepr.	26.10.2018	BOLL
f	Verkabelung geändert	Freigegeb	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE		

012R001F

MTU Friedrichshafen GmbH

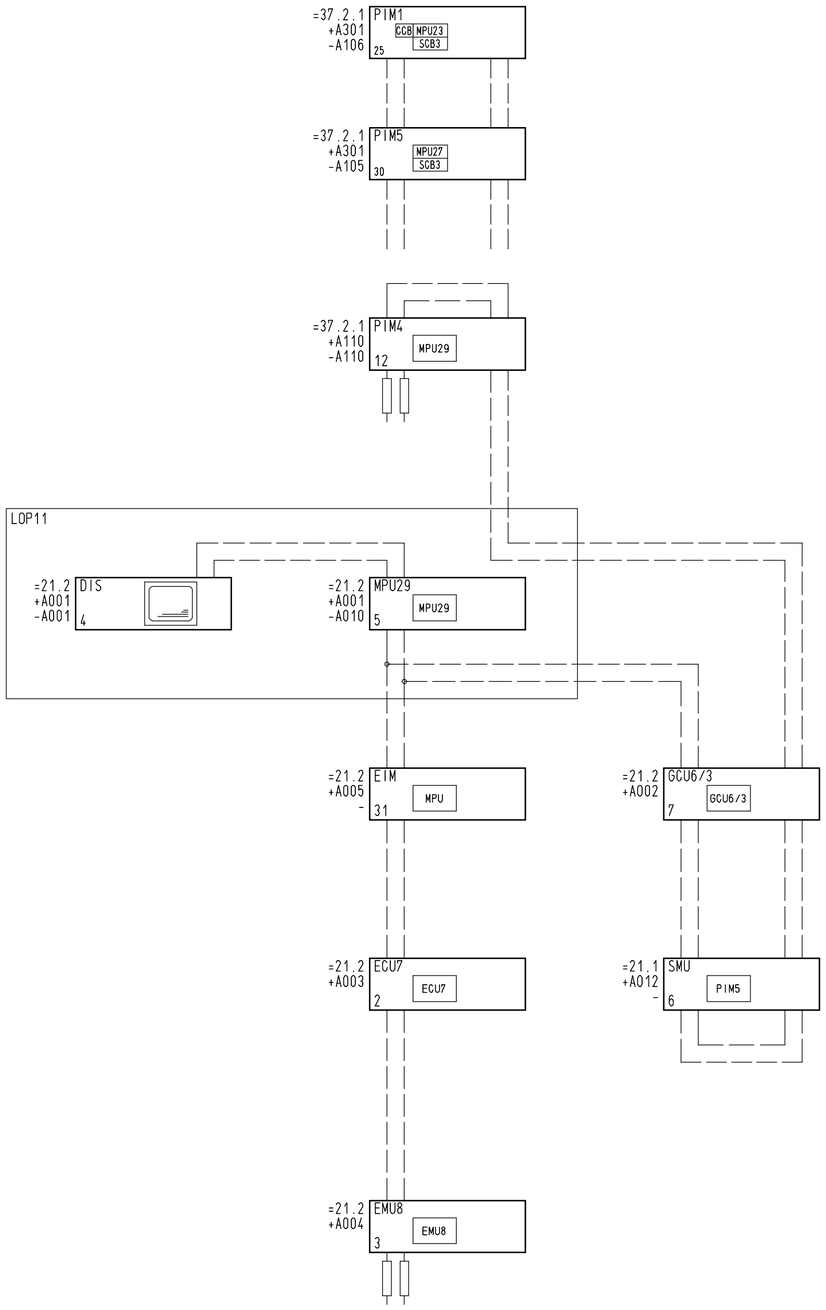
Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG
ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM
PLANT AUTOMATION

BUSTOPOLOGIE, NEBENFAHRSTAND(REDUZIERT)
BUS TOPOLOGY, SLAVE CONTROL STAND(REDUCED)

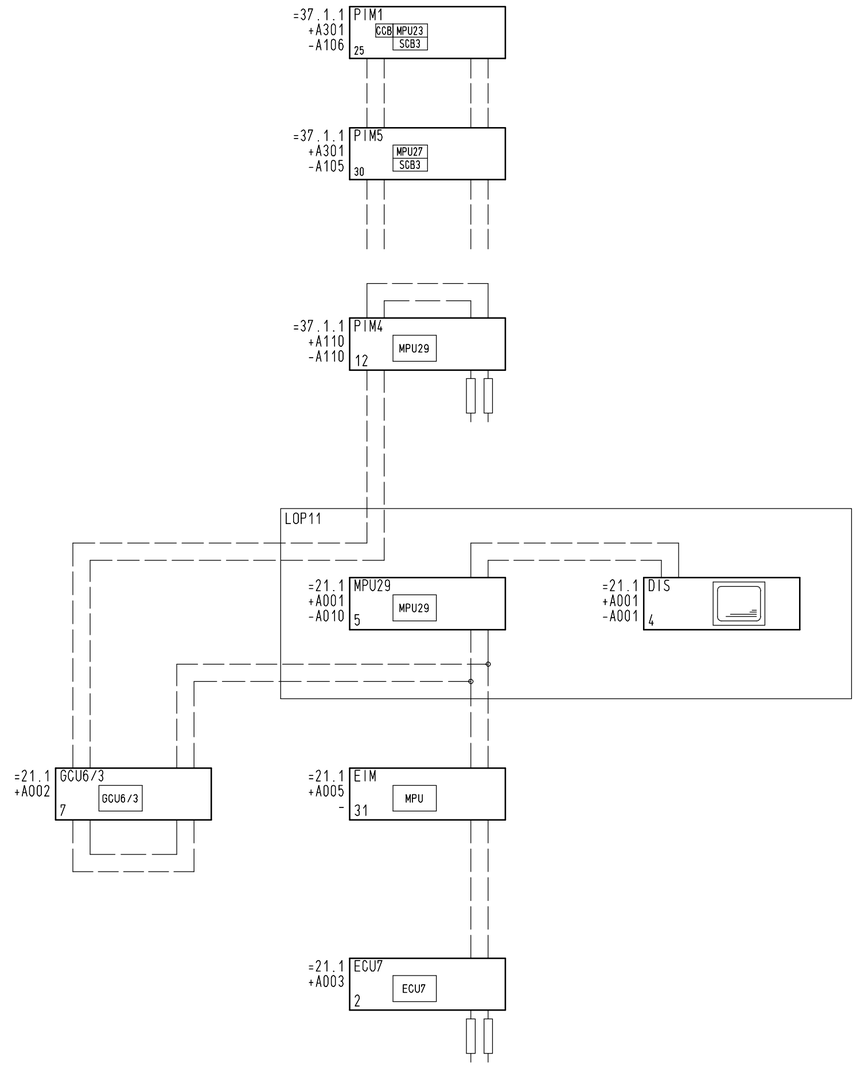
Auftrag/ Projekt BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No. BZ00E50000065
Blatt Sheet 184
Referenz-Nr./Reference-No. ---------- ----------

RUPLAN DIN A2

BEISPIEL FÜR
ERWEIT. UMFANG
EXAMPLE FOR
EXTENDED SCOPE



BEISPIEL FÜR
GRUNDUMFANG
EXAMPLE FOR
BASIC SCOPE



Keine Aenderung ohne Zustimmung der
Feder fuehrenden Konstruktion.
Any alteration of this product is subject to the
approval of the design department.

© MTU Friedrichshafen GmbH
Schutzvermerk DIN 34 beachten !
Refer to protection notice DIN 34 !

					CAD	Datum	Name
					Bearb.	26.10.2018	SAUTER
					Gepr.	26.10.2018	BOLL
f	Verkabelung geändert	Freigegeb	05.11.2018	Boll	Norm.	26.10.2018	SAUTER
Buchst.	Aenderung / Revision	Auftrags-Nr.	Datum/Date	Name	Abt. TDE		

MTU Friedrichshafen GmbH

Benennung/Title
SCHEMA VERKABELUNG
ANLAGENAUTOMATION
WIRING DIAGRAM
PLANT AUTOMATION

BUSTOPOLOGIE, FREMD MCS(PIM4)
BUS TOPOLOGY, NON-MTU MCS(PIM4)

Auftrag/ Projekt BLUE-VIS
Zeichnungs-Nr. Drawing No. BZ00E50000065
Blatt Sheet 185
Referenz-Nr./Reference-No. ---------- ----------

012R001F
RUPLAN
DIN A2